الركتورة كرنيد في المالية



انماط من الأزياء التقليدية في الوطن العربي وعلاقتها بالفلكلور

صبحی ، سنیهٔ خمیس

انماط من الأزياء التقليدية في الوطن العربي وعلاقتها بالفلكلور اسنية خميس

صبحى . - ط 1. - القاهرة : عالم الكتب ، 2007

248 ص ، 24 سم

تدمك : 0 - 547 - 232 - 977

1- الأزياء العربية

2- القلكلور العربى

3- الأزياء الشعبية

ا- العنوان

391

#### عالی الکتب

نشر. توزيع . طباعة

الإدارة:

16 شارع جواد حسنى - القاهرة

تليفون: 3924626

فاكس : 002023939027

المكتبة:

38 شبارع عبد الخالق ثروت - القاهرة

تليفون: 3959534 - 3926401

ص ۔ ب 66 محمد فرید

الرمز البريدى: 11518

الطبعة الاولى
 1428 هـ - 2007 م

ولم الإبداع 20484 / 2006 .

الترقيم الدولى I.S.B.N
 977-232-547-0

الموقع على الإنترنت: WWW.alamalkotob.com

info@alamalkotob.com : البريد الإلكتريني

# انم اطر الأزار القائرة المرافع المرافع

الدكتورة كرنية عميس عبحى

عالهالكتب

	•	

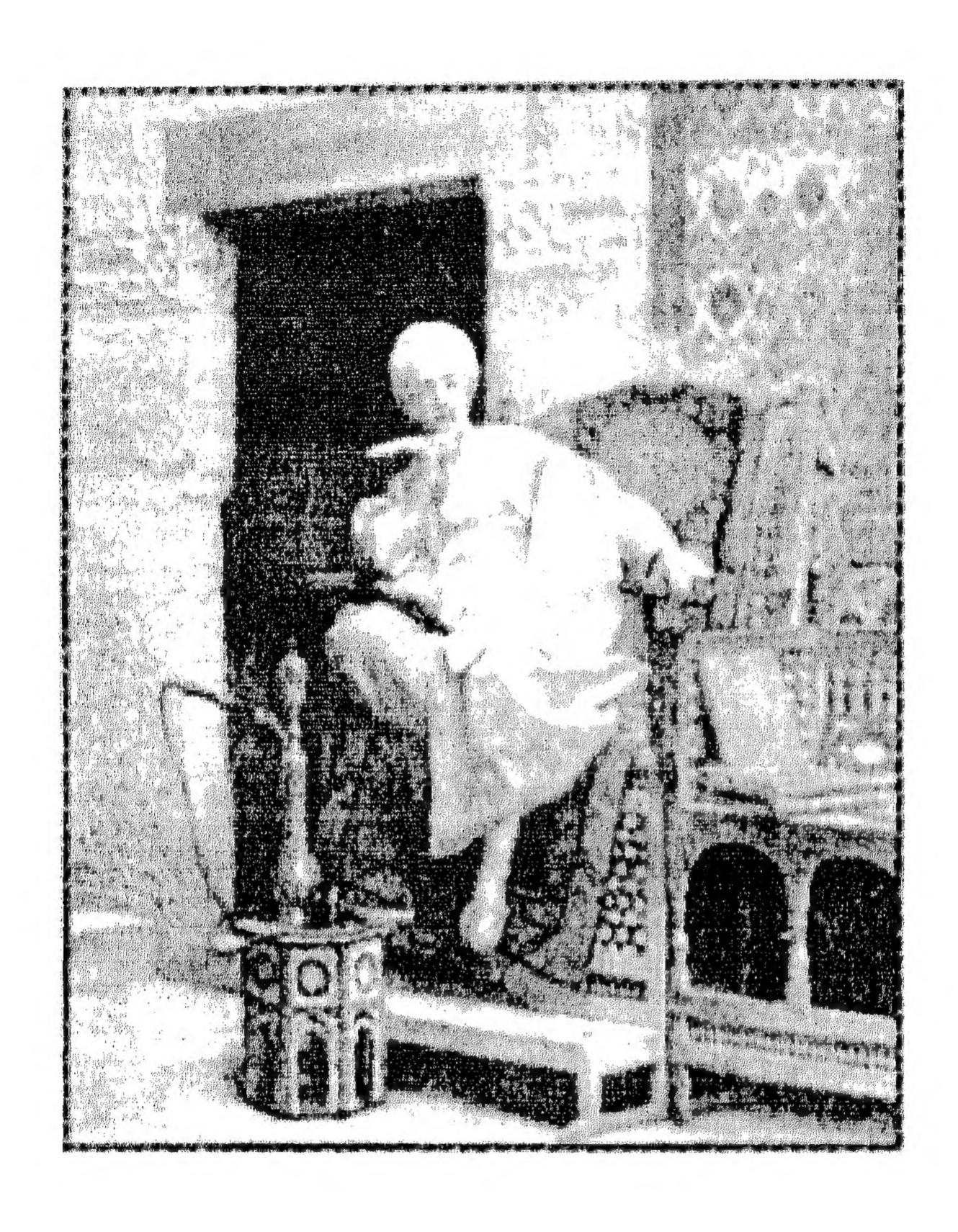
#### بسم الله الرحمن الرحيم

# " وَقُلِ اعْمَلُوا فَسَيْرَكِي اللهُ عَمَلَكُ مُ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ . . "

"صدق الله العظيم"

سورة: التوبة

الآيــة : ١٠٥



تعتبر الأزياء عنصرًا من عناصر الثقافة المادية للشعوب والتي تحمل في مضمونها عنصرين نفعي وجمالي في آن واحد، وهذه اللوحة الفولكلورية مثال يوضح عناصر الثقافة المادية من عهارة، أثاث، أزياء، وفنون تشكيلية أخرى ومدى ارتباطها بعضها ببعض.

#### المقدمية

تعتبر الأزياء التقليدية شكل من أشكال الإبداع التشكيلي، تشكلت في إطار العادات والتقاليد والقيم الاجتهاعية السائدة في مجتمعها، والتي صاغت مفرداتها المعارف والمهارات والإمكانيات الاقتصادية المتاحة للأفراد. كها تعتبر وثيقة هامة تعبر تعبيراً صادقاً عن تراث الشعوب، حيث تلقى الأزياء التقليدية بأضوائها على الأحوال الاقتصادية والاجتهاعية والفنية وما ينطوى تحت ذلك من عادات وتقاليد و هذا الكتاب يتناول فيه الباب الأول دور وسهات وأهمية الفنون التقليدية في المجتمع وكيف تأثرت الأزياء التقليدية بالفنون التشكيلية المختلفة باعتبار أن الأزياء مرآة حقيقية لكل عناصر الفنون التشكيلية الأخرى، وعلاقة الأزياء الشعبية في مصر بالفولكلور وكيف تأثرت تلك الأزياء بالحضارات المتعاقبة المختلفة التي مرت بها مصر، وأهم الخطوط الرئيسية والسهات المميزة المقتبسة من تلك الحضارات على الملابس الشعبية وكيفية الاستفادة من الفولكلور المصرى وتوظيفه في مجال الأزياء.

ثم يتناول الباب الثانى دراسة لبعض أشكال الأزياء التقليدية لمناسبات دينية ومكملاتها والتى أخذت نمط تقليدى ميزها عن غيرها وأيضا أزياء تقليدية لها علاقة بالتاريخ والرموز والأساطير التى كونت شكلا من أشكال الأزياء التقليدية لها ملامحها المشتركة برغم اختلاف مواطنها لتقرب بين مفاهيم الفنون فى أنحاء الوطن العربى.

وأخيرا ينتهى الباب الثالث بدراسة لأنهاط من الأزياء التقليدية ومكملاتها في

بعض بلدان الوطن العربى والتى تأثرت بالطابع الدينى والجغرافي لتلك المناطق والتى ميزتها وجعلتها تختلف عن غيرها.

وختاماً أرجو أن تكون هذه الدراسة حافزاً لدراسات أخرى في مجال الأزياء التقليدية نقوم بها نحن أو يقوم بها آخرون .

والله الموفق

د/ سنية خميس صبحي

#### فهرس الكتساب

### البساب الأول

10	الفصل الأول: الفنون التقليدية ودورها في المجتمع
74	الفصل الثاني: الفولكلور المصرى في مجال الأزياء عبر الحضارات وتأثيره على الأزياء الشعبية
٤١	الفصل الثالث: الخطوط والأساليب الفنية على الملابس عبر العصور
٤٧	الفصل الرابع: علاقة الفولكلور بالتنمية في مجال الأزياء النجاب الثاني الثاني الثاني الثاني الثاني الثاني الثاني الثاني الثاني التاني الثاني التاني ال
	الفصل الأول: الأزياء التقليدية للصوفيين والدراويش ومدلولاتها
۷٥	الفكرية في مصر
90	الفصل الثاني: الزي التقليدي لمؤدى رقصة التنورة في مصر
١.٥	الفصل الثالث: التشابه بين أشكال الزى الخارجي التقليدي للنساء في الوطن العربي
۱۳۳	الفصل الرابع: الشوب المردن التقليدي بين الأسطورة والتاريخ في المجتمعات العربية
	البساب الثالث
	الفصل الأول: العباءة الخارجية التقليدية للرجال "البشت" في دول
100	الخليج

۱۷۷	الفصل الثاني: الأزياء التقليدية الخارجية للنساء ومكملاتها في تونس
	الفصل الثالث: الأزياء التقليدية للرجال في شهال المغرب "تطوان وما
۲ . ۳	حولها"
	الفصل الرابع: الأزياء التقليدية للنساء في شهال المغرب "تطوان وما
177	حولها"
7 2 1	المراجم العربية
Y. £ Y.	المراجع الأجنسة

# (الباب الأول

الفصل الأول: الفنون التقليدية ودورها في المجتمع.

الفصل الثانى: الفولكلور المصرى في مجال الأزياء عبر الحضارات وتأثيره على الأزياء الأزياء الشعبية.

الفصل الثالث: الخطوط والأساليب الفنية على الملابس عبر العصور.

الفصل الرابع: علاقة الفولكلور بالتنمية في مجال الأزياء.

# الفصل الأول الفنون التقليدية ودورها في المجتمع

#### الفنون التقليدية:

حقل من حقول الأثنولوجيا الحضارية وعلم الشعوب والحضارات التي تختص بدراسة وتحليل ومقارنة الفنون والحرف والصناعات والفولكلور والمأثورات الشعبية الشفاهية، وجميع ما يقوم به الفنانون وما يبدعونه من أشكال فنية تراثية، والتي تمثل أشكالاً مميزة من العناصر المادية والمعنوية للحضارات التقليدية ذات التكنولوجية البسيطة.

وتتمثل الفنون التقليدية في الصناعات والحرف والفنون وجميع الأعهال اليدوية التي يقوم بها الفنانون، وكل ما يتدوال بين الناس من فولكلور وآداب شعبية، وموسيقي وغناء وشعر وحكم ورقص وطقوس وأساطير، والتي تسود في أغلب البلدان النامية، تلك المجتمعات التي مازالت تمتلك تكنولوجيا تقليدية بسيطة، أو هي في طريقها إلى التصنيع واستيراد التكنولوجيا الحديثة ، وهي تختلف في بنائها الاجتهاعي والاقتصادي والسياسي عن المجتمعات الصناعية الكبرى ذات التكنولوجيا المتقدمة، وبالرغم من الاتصال الحضاري وعوامل التغير والتقدم التكنولوجي المثقافي السريع الذي دخل أغلب مجتمعات العالم اليوم، والتقدم التكنولوجي الحديث الذي وصل إلى أبعد القارات وأعمقها وإلى أكثر المجتمعات انعزالاً، فها الحديث الذي وصل إلى أبعد القارات وأعمقها وإلى أكثر المجتمعات انعزالاً، في الاتصال الحضاري والتقدم التكنولوجي دخول عالمها وما زال بعضها لا يمتلك حتى اليوم إمكانية الكتابة، كها هو الحال في بعض قبائل "البوشمن" في أفريقيا والقبائل الاسترالية القديمة.

وتشمل الفنون التقليدية جميع أنواع وأشكال الفنون والصناعات والحرف والفولكلور، كما تشمل جميع ما يستعمله الإنسان في حياته اليومية كأدوات المنزل والحقل والعمل والأزياء، وكل ما يستعمله الإنسان في حياته الروحية والاجتماعية وما يهارسه في أوقات الحروب والتسلية والترويح وتستعمل الفنون التقليدية كوسيلة من وسائل العيش والإنتاج وطريقة من طرق العمل التي تساعدهم على إشباع حاجاتهم المادية والمعنوية، وللسيطرة على المحيط الطبيعي والاجتماعي، في تلك المجتمعات التي ما زال الفن يدخل حياتها في كل زاوية لأنه حاجة يومية اجتماعية لا يمكن أن يستغنى الإنسان عنها.

والفنان التقليدى له وظيفة معينة فجميع أعماله الفنية تستخدم كوسيلة أو أداة للعيش والعمل أو تستخدم في المناسبات الدينية والسحرية أو تقوم بدور اجتماعي أو صحى أو أسطورى. فالفنان التقليدي فنان ملتزم أمام مجتمعه وهو في عمله هذا لا يقتل الفراغ ولا يشبع حاجة ذاتية ولا يعمل من أجل تفريغ طاقة نفسية ولا من أجل التسامى وإنما يقوم بخدمة عملية لمجتمعه.

ومن الملاحظ أن الفنون التقليدية لا تهتم كثيراً بالناحية الجهالية وتقييمها من وجهة نظر الفرد نحو هذه الفنون، فالفنان التقليدى لا يهدف من عمله الفنى عكس الانفعالات بقدر ما يهدف من عمله الفنى تلبية حاجات المجتمع الذى ينتمى إليه. فحين يصنع الفنان جلبابًا أو قناعًا أو يرتجل بأغنية فإن هذه الأعمال الفنية تشبع أولا حاجة مادية أو معنوية معينة داخله كطرد الأرواح الشريرة أو جلب الخير أو طلب الرزق أو الشفاء من المرض.

ويرتبط الفلكلور بالفنون التقليدية ارتباطًا وثيقًا ويمكن تعريف الفولكلور بالأدب الشعبى أو المأثورات الشعبية، وهو التراث الثقافى غير المكتوب والمتداول شفهيًا بين الناس وغالبًا ما يكون مقصورًا على عامة الناس من غير الأدباء والمثقفين ومن ألوانه القصص الشعبى والشعر الشعبى والأغانى والأمثلة والحكم والأساطير والألغاز وكل ما يتداول بين الناس ويعبر عن آمالهم وأحلامهم وطموحاتهم المختلفة.

ومنهم من يضم إليه الحرف والصناعات الشعبية ويوسع من مفهومه ونطاقه ويعرفه بجميع الإنجازات الشعبية من عناصر الحضارة المادية والمعنوية وهذا من وجهة نظرى صحيحاً.

وهنا يأتي تساؤل: ما الفرق بين الفنون التقليدية والفنون البدائية؟

يشير مفهوم الفنون التقليدية إلى فنون المجتمعات والشعوب والجهاعات ذات التكنولوجيا البسيطة والتي تختلف في أنهاط حياتها الاجتهاعية وأساليب إنتاجها الاقتصادى ونظمها السياسية وعقائدها وطقوسها الدينية عن المجتمعات الصناعية الحديثة ذات التكنولوجيا المعقدة وتتميز المجتمعات التقليدية بكونها مجتمعات ذات تراث حضارى عميق في التاريخ، وإن التطوير الحضارى، المادى والمعنوى لا يحدث فيها بنفس الوتيرة التي تحدث في المجتمعات الصناعية الحديثة لأنه تغير نسبى بطيء.

أما مفهوم الفنون البدائية فيشير إلى فنون المجتمعات الإنسانية القديمة أى فنون الإنسان البدائي القديم والتي تعود إلى العصور الحجرية القديمة (قبل اختراع الكتابة).

لقد قسم علماء "الانثربولوجيا" وعلماء "الآثار" تطور المجتمعات بتطور حضارتها المادية، إلى مجتمعات بدائية قديمة قامت في ماضى البشرية السحيق إلى ما قبل التاريخ، والتي تميزت فنونها وصناعاتها بتكنولوجيا بدائية بسيطة جداً، والى مجتمعات قديمة ذات حضارة عليا كحضارة وادى الرافدين والنيل، ثم مجتمعات ذات حضارة وتكنولوجيا متقدمة تتمثل في المجتمعات الحديثة. أما المجتمعات التقليدية ذات التكنولوجيا البسيطة والموجودة اليوم في أغلب قارات آسيا وأفريقيا والتي تمتاز بحضارات ونظم اجتماعية معقدة، ما عدا بعض المجتمعات الصغيرة والقبائل التي مازالت تعيش في مناطق منعزلة عن العالم، كالقبائل التي تعيش اليوم في جزر المحيط الهادي أو في الغابات الاستوائية في أفريقيا وفي الامزون وفي استراليا فقد اعتبروها مجتمعات بدائية متخلفة.

إذا هناك فرق بين مجتمع بدائى وحضارة بدائية وبين مجتمعات تقليدية معاصرة ذات التراث الحضارى والتنظيم الاجتهاعى والدينى العريق. وعلى هذا تنقسم الفنون التقليدية بصورة عامة إلى نوعين من الفنون:

#### أولا : فنون مكانية :

وتشمل جميع الفنون التشكيلية والصناعات والحرف الشعبية واليدوية كالرسم والنحت والزخرفة وفن العهارة والحدادة ، والنجارة والفخار والأزياء التقليدية وما يتبعها من أساليب زخرفة وتطريز وغيرها. الجدول رقم (١)

#### ثانيا: فنون زمانية:

وتشمل جميع الفنون غير التشكيلية التي لا ترتبط بزمان محدد ، كالموسيقي والغناء والرقص والشعر والأمثال والقصص والأساطير وكل ما يتصل بالتراث والأدب الشعبي والمأثورات الشعبية.

#### الفنون التقليدية وأهميتها في المجتمع:

تلعب الفنون التقليدية دوراً مهاً وأساسياً في المجتمعات التقليدية حيث تعمل على تقوية المعتقدات وخلق أجواء عاطفية وفكرية من خلال عرضها واستعالها في المناسبات والأعياد وتذكير الجهاعة بالعقائد والطقوس الدينية والسحرية. كما تعمل الفنون على تقوية وترسيخ القيم والعادات والتقاليد والمثل الأخلاقية باعتبارها وسيلة من وسائل الضبط الاجتهاعي المهمة التي تقوم في تلك المجتمعات التقليدية كبديل عن القوانين الوضعية التي تسود في المجتمعات الحديثة.

ومن المعروف أن الفن التقليدى هو فن محافظ، وهو أداة من الأدوات التى تهدف إلى خدمة المجتمع وهذه الأداة هى أداة عملية ونفعية. ومن هنا نستطيع أن نطلق على الفن التقليدى بصورة عامة بأنه فن محافظ، لأنه فن تراثى يحاكى الأسلاف وينقل التراث الفنى نقلاً جامداً دون تغيير وتطوير ومن جهة أخرى فان أكثر الأعمال الفنية تحاول عن طريق مباشر أو غير مباشر خدمة المؤسسات والمنظات الاجتماعية والسياسية والاقتصادية والدينية واحترامها من أجل توطيد

هذه المؤسسات والمحافظة عليها. ويظهر الاتجاه التقليدى المحافظ في التقليد والتشابه والمحاكاة بين ما تركه الأجداد من تراث فني وما ينتجه الفنان المعاصر من الأساليب الفنية والمواد المستعملة والمضامين الفنية وهذا ينطبق بصورة خاصة على الفنون التشكيلية أكثر من الفنون الأخرى ومن النادر أن يجدد الفنان التقليدي في أسلوبه الفني أو طريقة عمله أو يخرج عن النمط التقليدي المتعارف عليه والمورث تاريخياً عن الآباء والأجداد.

أما التجديد في الفن التقليدي وأساليبه فإنه نادراً ما يحدث وإذا حدث فيجرى من خلال عملية انسجام بطيئة.

كما أن العامل الاقتصادى يلعب دورا مهماً إلى جانب العوامل الاجتهاعية الأخرى في الفنون التقليدية وفي أنواعها وتطوير أساليبها وانتشارها وتحديد المواد المستعملة فيها. وتظهر هذه العلاقة في الحقيقة الواضحة وهي أن موطن الفنون البلاستكية هي المجتمعات الزراعية، في حين يكون موطن الصناعات والحرف اليدوية هي المجتمعات الرعوية .

كما تلعب البيئة الطبيعية دوراً مهماً فى تحديد عمل الفنان وأساليبه الفنية مثال: أعيال الصيادين تعكس حياة الإنسان وصراعه مع الحيوانات فى حين تعكس أعيال المزارعين كل ما يتعلق بطقوس الإخصاب وما ينتجوه من محاصيل زراعية وما يرتبط بها من أساطير دينية وسحرية موجودة فى المجتمع، أما المواد المستعملة فى الفنون فتتحدد بها توفره الطبيعة للفنان ويأتى الخشب فى المكان الأول بسبب توفره فى المناطق الزراعية وسهولة قطعه ونقله وتقطيعه وحفره وذلك للمرونة العالية التى يمتلكها وقد عمل الفنان الأفريقى من الخشب كثيرًا من التهاثيل وجماجم الأجداد والأقنعة والأدوات والآلات المنزلية والعملية. وتقوم الفنون التقليدية بدور تربوى وتثقيفى، حيث تقوم بتوسيع تجارب الإنسان عن طريق المعايشة والاختبار وتساعده على تطوير شخصيته بحيث تكون منسجمة مع النمط الفكرى والحضارى السائد، بشكل عضوى وطبيعى لا بشكل منطقى وعن طريق المعايشة

والاتصال تنتقل تجارب الآخرين وأفكارهم إلى كل فرد ، وتصبح الفنون بذلك وسيلة لتربية الأفراد تربية اجتماعية .

ومع أن الفن التقليدى هو فن عملى، فأنه يقدم كذلك متعة فنية ويبعث الإحساس بتذوق جمالى عن طريق جدلية الشكل والمضمون، إلا أن هذه المتعة الجمالية لا تقاس إلا بها تقدمه من فائدة للمجتمع وهذه المتعة هى إحساس موضوعى بها تثيره من فرح عندما تصور مشاعر الإنسان وطموحاته وتلعب الرموز والإشارات فى الفنون التقليدية دوراً أساسياً فى الربط الجدلى بين الشكل والمضمون. فالرموز تصبح لغة مخاطبة واتصال وتفاهم، لها قابلية على تحرير أشكال العلاقات الإنسانية وعكس الواقع الاجتماعى بشكل جديد، من أجل تحقيق رؤية مستقبلية للعالم.

وهنا نلاحظ في الوقت الذي تسود المجتمعات الصناعية الحديثة مظاهر الفردية والتفكك والاغتراب، تسود المجتمعات التقليدية مظاهر الطمأنينة والوحدة والتهاسك، في الطقوس الدينية المختلفة، وفي الزواج والجنائز ونظام القرابة وقواعد العمل والاحتفالات وفي كل القيم الاجتهاعية والاقتصادية والأخلاقية . كها أن هذا التضامن لا يتم في دوائر مغلقة وضيقة أكدائرة القرابة، بل يتعداها إلى دوائر الجيران والأصدقاء.

وأخيراً علينا أن نوضح دور الفنون التقليدية وتأثيرها على الفنون الأوروبية المعاصرة. حيث لعبت الفنون التقليدية دوراً مباشراً وغير مباشر بصورة خاصة فى الفنون التشكيلية المعاصرة. وقد بدأ تأثير الفنون التقليدية على الفنون الأوروبية المعاصرة متأخرا نسبيا حيث حدث ذلك فى نهاية القرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين.

مثال: تأثر الفنان "بيكاسو" عام ١٩٠٧ المباشر بالفنون التقليدية وبصورة خاصة بالأقنعة الأفريقية حيث شاعت شهرته في الأفاق الفنية عندما رسم صورته المعروفة "الراقصة" وقد دلت خطوطها وألوانها وأسلوبها على تأثره المباشر بالفنون التقليدية الأفريقية.

#### خصائص الفنون التقليدية:

أهم الخصائص الرئيسية التي تميز الفنون التقليدية عن غيرها من الفنون بها يلي:

أولا: الفنون التقليدية هي فنون عملية تعكس الواقع الاجتماعي للمجتمعات التقليدية ذات التكنولوجيا البسيطة والتي ترتبط ارتباطا وثيقا بالحياة الاجتماعية التقليدية، وبسلوك الإنسان وقواعد عمله وتفكيره وشعوره، و تتشكل قاعدتها الأساسية في الارتباط الجدلي والتلاحم العضوي مع المهن العملية وهدفها هو خدمة المجتمع بالدرجة الأولى وليس خدمة الفرد ولا تتوخى خلق متعة جمالية بقدر ما تتوخى تلبية حاجات أفراد المجتمع ورغباتهم.

ثانيا: الفنون التقليدية هي فنون تراثية ومحافظة وترتبط ارتباطا وثيقا بالتراث الحضاري وبالعادات والتقاليد والقيم الاجتماعية والدينية والأخلاقية. وأنها فنون محافظة، تحاكى الأسلاف وتنقل التراث الفنى نقلاً جامداً دون تغير أو تطوير وغالباً ما تستخدم كوسيلة لخدمة المؤسسات و المنظمات الاجتماعية والمحافظة على وحدتها وكيانها واستمرارها.

ثالثا: الفنون التقليدية هي فنون رمزية غالباً فهي ليست تقليدا للطبيعة تقليداً جامداً، وإنها هي تحوير لها ، لأنها لغة اتصال وتفاهم لربط الفن بالمجتمع والطبيعة والرمزية في الفنون التقليدية بصورة خاصة، ويعتبر العالم نظاماً من الإشارات والصور التي تعكس وحدة الإنسان والتحامه بالقوى الطبيعية والسحرية وبالروح الجماعية وبذلك فهي شكل من أشكال العلاقات الإنسانية مع العالم المحيط به.

رابعا: تتسم الفنون التقليدية بوحدويتها وفرادتها فكل عمل فني فيها له شكله الخاص ومضمونه الخاص به فالفنان التقليدي لا ينتج بضاعة تجارية ولا يتوخى من عمله ربحاً ولا يقصد منه متعة جمالية، إنها هدفه الاساسي هو خدمة المجتمع الذي ينتمى إليه، ولذلك فإن وظيفة الفن ورسالته هي التي تحدد شكله ومضمونه وأهميته الاجتماعية.

خامسا: يعبر الفن التقليدي عن روح جماعية وتضامنية وبذلك فهو يخالف

الروح الفردية التى تسود الفن الأوروبي الحديث كما يعكس الترابط والالتحام الوثيق بين الإنسان والطبيعة والإنسان والمجتمع والإنسان ونفسه.

سادسا: الفنون التقليدية فنون ليست ذاتية وإنها هي جماهيرية غير منغلقة ومحدودة في تركيبها أنها تعكس وعياً جماعيا لأنها غير مقصودة لجهالها وإنها لفائدتها الاجتهاعية لأنها تمارس بشكل أو بآخر تأثيراً فكرياً وروحياً وأخلاقياً كبيراً إضافة إلى قيمتها العملية.

وبعد استعراضنا للفنون التقليدية وأهميتها وخصائصها، سوف نتناول عنصر من عناصر الثقافة المادية وهو "الأزياء" وسوف يدرك القارئ كيف تأثرت الأزياء بكل عناصر الثقافة المادية المختلفة نتيجة تعاقب الحضارات التي مرت وعاشت في أحضانها وتأثرت بها فكان نتاجها أزياء شعبية جذورها تاريخ وروجها فنان فطرى بسيط.

# الفصل الثانى الفلوكلور المصرى في مجال الأزياء عبر الحضارات وتأثيره على الأزياء الشعبية

#### المصطلحات المليسية:

- الزي:

تعنى كلمة زى اللباس اوالهيئة أو المنظر وجمعها – أزيـاء "وقيل أقبل بزى العرب" .

#### - المليس:

كل ما يرتدى ويغطى الجسم من ملابس داخلية أو خارجية وهناك أكثر من نظرية تتصل بنشأة اللباس بعضها يربط بين اللباس والأخلاق بمعنى الخجل من العرى وبعضها يرد فكرة ارتداء الملابس إلى أغراض طبيعية هى حماية الجسم من تأثير الجو وبعضها يربط بين نشأة اللباس بفكرة السحر ويرى أن تغطية الجسم تهدف إلى اتقاء العين الشريرة وبعض الشعوب لا تعرف من اللباس أو ما يدخل فى عماله سوى التهائم التى تعلق فى العنق أو توضع فى الشفة والأنف وليس من شك فى أن هذه المعتقدات قد أثرت فى بعض المناطق على تطوير الملابس ولكن ليس من الضرورى أن تكون هذه التأثيرات أساساً لنشأة اللباس كها أنه إحدى الوسائل البدائية لإبراز الجاذبية ويعتقد أن أصولها ترجع أساسا إلى الدوافع "الجنسية" الغذلية.

#### - أردية الخروج:

المقصود بها ما ترتديه المرأة من ملابس عند الخروج من منزلها.

#### - الزي التقليدي:

زى مجهول البداية، تحولات بطيئة وليست فجائية، يتوارث جيلا بعد جيل، ويستمر مع تواصل الأجيال، ولكل شعب من الشعوب زى معين يحافظ عليه ويكون تجسيدا لشخصيته القومية متأثرا بالعوامل الدينية والبيئية، يحمل معتقدا وطابعا زخرفياً في شكل رموز هندسية أو نباتية أو حيوانية، هذه العوامل مجتمعة أسهمت في تحديد شكل ونمط وخصائص الزى الشعبى أو التقليدي للنساء. كها أن الأزياء التقليدية تعكس في كثير من مسمياتها أثرًا من تاريخ البلد التي تنشأ فيه. كها أن هناك علاقة بين الأزياء التقليدية والأزياء التاريخية حيث نصادف أصداء لهذه الأنهاط والطرز في الأزياء التقليدية التي يتكيف فيها الطابع الفني مع خامات قليلة التكلفة.

وهناك علاقة أيضا بين الأزياء التقليدية والأزياء الفاخرة حيث أن هناك رباطاً قوياً يربط بين طابع الأزياء التقليدية والأزياء الفاخرة وكثيرا ما نرى في المراجع القديمة عن أوصاف بعض الملابس الفاخرة التي تصادف أصداء لهذه الأنهاط والطرز في الأزياء التقليدية يتكيف فيها أيضا الطابع الفني مع خامات قليلة التكلفة.

# الفولكلور المصرى في مجال الأزباء عبر الحضارات وتأثيره على الأزباء الشعبية

#### مقدمة:

مرت مصر بحضارات متعاقبة كان نتاجها الحضارة الفرعونية القديمة، الحضارة اليونانية الرومانية، الحضارة القبطية ثم الحضارة الإسلامية. وهى حضارات موصولة الأطراف مع بعضها البعض بخبرة إنسانية كبرى بدأت بالعصر الحجرى وتطورت خلال العصور القديمة بسعيها في التعامل مع العالم الخارجي، ثم الحضارة القبطية باتجاهها إلى العكوف على العالم الداخلي للإنسان، ثم إلى الحضارة الإسلامية ببحثها في الخارج والداخل بجوهر العقيدة الإسلامية التي وجهها القرآن الكريم والسنة.

ومنذ الأزل وهناك صلة وثيقة بين الإنسان وحضارته ، حيث لا يوجد إنسان بلا حضارة ، ولا حضارة بلا إنسان ، كذلك لا يوجد مجتمع بلا فولكلور ولا فولكلور بلا مجتمع.

ولقد تميزت الأزياء المصرية عبر العصور المختلفة التي مرت بها مصر بخصائص ومميزات متعددة. وقد جاء هذا التميز معبراً عها تحمله هذه الأزياء من عناصر نابعة من البيئة المصرية ومن الشعب المصرى الذي يزخر بالكثير من العادات والتقاليد والمعتقدات التي تنعكس بطبعتها على الأزياء بوجه عام ، وعلى الفنون والزخارف بوجه خاص. وهذا التميز الذي تنفرد به الأزياء المصرية له علاقة وثيقة بالتسلسل التاريخي للفولكلور المصري.

ويعتبر الاتجاه التاريخي أقدم الاتجاهات لدراسة الفولكلور وهو يقوم على محاولة الكشف عن أصول التراث الشعبي بمراحله التاريخية المختلفة، وذلك باعتبار أن الفولكلور علم تاريخي ، يهدف إلى استكهال الصورة الثقافية والحضارية لماضي شعب من الشعوب، ويهدف الاتجاه التاريخي في دراسة التراث الشعبي إلى الكشف عن المنشأ التاريخي لمختلف التراث الشعبي وصولاً إلى فهم التطور الذي طرأ على كل عنصر من تلك العناصر سواء أكان حكاية أو عادة معينة أو معتقداً أو قطعة من قطع الزي الشعبي.

ومنذ بداية القرن العشرين وعلم الفولكلور فى أوروبا والولايات المتحدة آخذ مكانته إلى جانب العلوم الإنسانية الأخرى. فهو يدرس فى الجامعات والمعاهد العلمية كما يدرس علم الإنسان وعلم الاجتماع وغيرهما من العلوم . وليس أدل على مدى تزايد العناية بهذا العلم من إنشاء العشرات من الجمعيات ، والمؤسسات والمجلات المتخصصة فى مجالات الفولكلور المختلفة ، ولعله تجدر الإشارة إلى أن الكونجرس الأمريكي شرع عام ١٩٧٦م فى إنشاء مركز تحت مسمى مركز الحياة الشعبية الأمريكية (American Folk Life Center) ضمن مكتبة الكونجرس الأمريكية التي تهتم بالتراث الشعبي الأمريكي بجميع أشكاله وتشير أبحاث ودراسات عديدة إلى أهمية الفولكلور بفروعه المختلفة. حيث أشارت إلى أن الفولكلور العربي لم يدون منه إلا النزر اليسير عبر العصور التاريخية ، وبقى شفوياً في معظمه، تداوله الناس فى بيئاتهم الشعبية وما زالوا يتداولونه كذلك، ويتوارثونه جيلاً بعد جيل ولا عجب أنه ظل حياً وحيوياً على الرغم من تقلبات الظروف والعصور.

وعلى الرغم من أن العديد من الدراسات قد تناولت الفولكلور باعتباره انعكاساً للحياة اليومية للشعوب وعاداتها وتقاليدها وثقافاتها إلى غير ذلك من الأمور إلا أنه مازالت هناك حاجة إلى بحث إمكانية الاستفادة من الفولكلور بصفة عامة في كل المجتمعات العربية من كافة مجالاته، وبصفة خاصة الفولكلور المصرى في مجال الأزياء الشعبية باعتباره أحد المجالات الهامة لتسجيل التراث الشعبى من

ناحية والاستفادة منه في مجال التنمية من ناحية أخرى وبناءً عليه فإن هذه الدراسة تحاول الإجابة على مجموعة من التساؤلات:

- ما هو الفولكلور ؟
- ما هي مصادر الفولكلور المصرى الخاص بمجال الأزياء؟
- ما هي الخطوط والأساليب الفنية المقتبسة من الأزياء عبر الحضارات على الملابس الشعبية؟
- إلى أى مدى يمكن الاستفادة من توظيف الفولكلور في مجال التنمية وبصفة خاصة في صناعة الأزياء الشعبية ؟

#### - مصطلح الفولكلور:

تطور مفهوم مصطلح الفولكلور (\* خلال القرن العشرين في أوروبا والولايات المتحدة الأمريكية، ومعظم بلدان العالم الأخرى. وتم التعبير عنه في صياغات مختلفة منها: -

- الفولكلور: جميع العقائد الشعبية القديمة والعادات والمأثورات التي استمرت متوارثة بين العناصر الأدنى ثقافة في المجتمعات المتحضرة حتى الوقت الحاضر.
  - الفولكلور: هو حفريات حية تأبى أن تموت.
- الفولكلور: استمرار توارث التقاليد الفنية من جيل إلى جيل آخر، والحرص على ابتكارات الشعب في استخدامات مفيدة، بحيث تجمع بين الأصالة والاستمرارية وملاءمة الذوق العام.
- الفولكلور: هو ذلك الجانب من ثقافة الشعب الذي حفظ شعورياً أو

<sup>(\*)</sup> يتألف مصطلح فولكلور: FOLKLORE من مقطعين FOLK بمعنى الناس وهي من الإنجليزية القديمة FOLC و LORE بمعنى معرفة أو حكمة ، فالفولكلور حرفياً – معارف الناس أو حكمة الشعب.

وعلى الرغم من أن (تومز) هو الذي ابتدع هذا الاصطلاح فالعلماء يرجمون أن الاصطلاح ترجمة للكلمة الألمانية فولكسكنده VOLKSKUNDE التي كانت موجودة منذ عام ١٨٦٠ أو نحو ذلك التاريخ.

لا شعورياً بالعقائد والمهارسات والعادات والتقاليد والأساطير والحكايات الشعسة.

- الفولكلور في اللغة العربية: هو توريث حضارات السلف للخلف كما يعين التراث على التراكم المادي والمعنوي لخبرات ناجمة عن حوار الإنسان مع محيطه وعصره، ولا يقتصر ذلك على اللغة أو الأدب أو الفكر فقط كما يعتقد بعض الناس، بل يعم ليشمل جميع الخصائص المادية والوجدانية للمجتمع من فكر وفلسفة ودين وعلم وعمران وتاريخ وفن.

- أما فى القاموس اللغوى فكلمة (تراث) مشتقة من مادة ورث، وهى تعنى ما يخلفه الميت لورثته وما ينتقل من عادات وتقاليد وفنون ونحوها من جيل إلى جيل بشقيه المعنوى والمادى.

- الفولكلور: هو التراث الذى انتقل من شخص إلى آخر وحفظ، إما عن طريق الذاكرة أو بالمهارسة أكثر مما حفظ عن التدوين أو التسجيل ويشمل: (العادات والتقاليد – المأثورات – العقائد – الأغانى – القصص – الحكايات – الحكم والأمثال – الرقص – الموسيقى – أنهاط الأبنية – الأزياء).

وكان أهم تعريفات الفولكلور الذى أقرته توصيات مؤتمر الفولكلور الذى عقد في أرنيهم "Arnhem" بهولندا عام ١٩٩٠ هو المأثورات الروحية الشعبية، وبصفة خاصة التراث الشفوى والعلم الذى يدرس هذه المأثورات.

كما أقر مؤتمر (الفولكلور وتحديات القرن الحادى والعشرين) (\*) أهم تعريفات الفولكلور الذى نظمته منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة عام ٢٠٠٠ م بباريس التعريف التالي:

الفولكلور أو الثقافة التقليدية والشعبية هو (جملة أعمال إبداعية نابعة من مجتمع

<sup>(\*)</sup> منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة ، توصيات مؤتمر (الفولكلور وتحديات القرن الحادى والعشرين) ، باريس ، ٢٠٠٠ م .

ثقافى قائم على التقاليد ويعبر عن جماعة أو أفراد معترف بأنهم يصورون تطلعات المجتمع وتضم أشكاله فيها تضم: اللغة – الأدب – الموسيقى – الرقص – الألعاب – الأساطير – الطقوس – العادات – الحرف – العمارة – الأزياء وغير ذلك من الفنون).

- أما تعريف مصطلح الفلكلور التطبيقى فيقصد به الاستفادة من وحدات الفنون التقليدية المختلفة، ونقلها من مجالها المحدود الذى نشأت من أجله إلى مجالات علمية عديدة أخرى تخدم الإنسان في مختلف جوانب حياته واحتياجاته. إذا يتضح من خلال هذه التعريفات لمصطلح الفولكلور أن عناصر التراث الشعبى تتلخص في:

- العادات والتقاليد الشعبية.
- المعتقدات والمعارف الشعبية.
  - الأدب الشعبي.
- التراث المادى (الفنون الشعبية).

ويعتبر العنصر الأخير هو المصدر الوحيد الذي يمكن الاستفادة منه في مجال الأزياء على اعتبار أن التراث المادي يقوم على دراسة الجانب المادي الملموس من عناصر الثقافة الشعبية أي ما يمكن أن نراه بالعين ونلمسه باليد من مقتنيات. وبمعنى آخر تحويل المادة الخام إلى شكل محدد يخدم غرضا لدى الفرد. مثال ذلك "جلباب مطرز" (تصميم - خامة) تغلب عليه اللمسة الفنية (زخارف - تطريز) التي تلعب دوراً أساسياً في الربط بين الشكل والمضمون.

وهذا المضمون أكدته مقتنيات الحضارات فى المتاحف التى أثرت بشكل مباشر على الأزياء لما تحمله هذه الأزياء من صفات وخصائص ومميزات من حيث التصميم والزخارف والألوان والحامات المستخدمة.

وهذا يتفق أيضاً مع ما كتبه "Paul Petrescu" والذي يرى أن الزي وما يحمله

من عناصر، يفسر لنا المكان ويعرفنا بالبلد، وذلك لأن خصوصية الزى تعكس معها خصوصية الشكل وتميز المضمون.

نخلص مما سبق أن الفولكلور بها يحمله من تعريفات مختلفة يعكس حضارات الشعوب وعاداتها وتقاليدها ويمكن التعرف على تلك الحضارات من خلال دراسة الفولكلور لتلك الشعوب، كها أنه يمكن الاستفادة من الفولكلور في تطوير الأزياء الشعبية التي تعكس الجوانب الحقيقية للشعوب والتي يمكن عرضها في ثوب جديد يحمل ظلال الماضي وحداثة العصر.

#### مصادر الفولكلور المصرى في مجال الأزباء

#### (١) الأزباء وزخارفها في العصر الفرعوني

قبل أن نتناول الحديث عن الأزياء المصرية عبر الحضارات المختلفة نود أن نوضح مفهومنا للأزياء التقليدية لا نعنى بها الأزياء الشعبية التى يرتديها الطبقات الأدنى، بل الأزياء التقليدية هى تلك التى يرتديها عامة الشعب و التى أخذت نمطا تقليديا واحدا ومستمرا وواضحا عبر الأجيال فعلى سبيل المثال (النقبة والكول) ارتداها (فرعون) مصر و(فلاح) مصر أى أصبح هذا الزى عادة اجتهاعية لدى المجتمع الفرعونى القديم قارن بين اللوحات أرقام (٢٠١).

وقد أشار "Sapir" في كتاب "قاموس مصطلحات الأثنولوجيا والفولكلور" العادة الاجتماعية في الأزياء نوعان عادات اجتماعية ذات الأمد الطويل وعادات اجتماعية ذات الأمد القصير والتي تعرف عادة بإسم موضات. وتبدأ الموضة عادة بواسطة فرد معين أو جماعة معينة من الأفراد. وفي حالة ما إذا استمرت هذه الموضات فترة كافية بحيث من غير المهم استرجاع أصل هذا النمط السلوكي أو مكانه الأصلي فإنها تصبح عادات اجتماعية".

وهذا يؤكده "Weiss" في نفس المرجع بأن العادة "Brauch" تساوى الموضة: أى عبارة عن سلوك ذى ارتباط جماعي ويلاحظ أن الموضة تفتقر إلى التراث على خلاف العادة الاجتماعية. وسوف تؤكد الدراسة التالية صحة التعريفات.

#### أ - الأزياء في العصر الفرعوني.

تميزت البيئة المصرية بمميزات طبيعية خاصة بها ، فنهر النيل شق بواديه أرضا صحراوية تحيط بها التلال المختلفة الارتفاع في الشرق والغرب، هذا بجانب السهاء الصافية والشمس الساطعة على مدار العام. وهذه العوامل كان لها تأثيرها المباشر على نوعيات الأقمشة التي استخدمت في عمل الملابس فقد كانت ملابسهم تصنع من الأقمشة الخيفة التي تتفق وحالة الجو، فعرف المصرى القديم الأقمشة الكتانية الرقيقة.

وتعتبر النقبة الزى الأساسى لجميع الطبقات رجالا ونساءً على السواء وهو عبارة عن ثوب بسيط يلتصق بالجسد ويبدأ من تحت الصدر مباشرة ويصل إلى العقبين أو إلى القدمين ويثبت في أعلاه شريط من القهاش يشبه حمالات القميص.

وهذه النقبة تلبس من أسفل وترفع إلى أعلى وفى بعض الأحيان تثبت الحمالات فى النقبة وأحيانا كان الرداء من الضيق بحيث لا يحتاج لهذه الحمالات، وهذا الضيق يظهر تفاصيل الجسم كما لو كان الرداء شفاف فى حين أنه مصنوع من الكتان السميك، وتصنع عادة النقبة من الكتان الأبيض وأحيانًا تأخذ لونًا أحمر أو أصفر. وكان يصحب هذه النقبة كول مستدير حول الصدر مطعم بالزخارف والفصوص. وظلت النقبة مستخدمة فى الملابس كما ارتدوا أيضا جلبابا بأكمام وبدون أكمام، يصل طوله إلى العقبين. اللوحات أرقام (١، ٢) والشكل رقم (١).

كما أنه فى الدولة الحديثة أضيفت إلى الأنواع السابقة الثوب أو السارى ذو الكشكشة والكسرات والثنيات (البليسية) نتيجة لاستخدام الأقمشة الشفافة والحفيفة. الشكل رقم (٣).

#### ب - الزخارف والرموز الفرعونية في الأزياء:

لم يكن هدف المصرى القديم هو زخرفة حاجياته بالنقش عليها فقط بل كانت هناك معتقدات وراء الكثير من رسومه منها اعتقاده بأنها سوف تساعده في صيد الحيوان ، كما تساعده في اتقاء أخطار بيئته. أو أن هناك قوة سحرية يمكن أن

تساعدهم فى اقتناص الصيد بعد أن يؤدوا طقوسهم الدينية وتراتيلهم السحرية. وقد اتسمت زخارفهم بالتجريد للواقع المحيط بهم ، وهذا التجريد يمثل صورة فولكلورية لحياة المصرى القديم فى ذلك الوقت.

وقد أوضح الفنان المصرى القديم في العصور الأولى (٢٠٠٠ – ٥٠٠٠ ق. م) رسم الطبيعة بنباتها وطيورها وأسهاكها، وموضوعات صيد الطيور والحيوانات بخطوط أقرب إلى رسوم الأطفال. وعندما بدأ العصر الحجرى الحديث (٢٠٠٠ – ٢٠٠١ ق.م) واكتشف الزراعة، وبدأ الإنسان يشعر بالاستقرار النسبى عندما زرع الأرض واستأنس الحيوان، حلت الرموز محل التمثيل المطابق للطبيعة للدلالة على الموضوع المعبر عنه، وأصبح الفن محاولة لبلوغ فكرة الأشياء وجوهرها الباطن بدلاً من محارسة التجربة الحسية وحدها. وبذلك حلت الطقوس الدينية، محل الطقوس السحرية لتظهر التهائم والرموز المقدسة وليعتمد على الفكرة الدينية وتجسيدها في رموز وزخارف منوعة.

وفى عصور فجر التاريخ وبداية الأسرات ( ٤٠٠٠ ق.م ) تضمن الإنتاج الفنى المصرى القديم كل معتقداته حيث جسد تلك المعتقدات فى معظم الأشكال التى أبدعها وكذا أبدع رموزا متعددة وعاش خلال عقيدته المتجسدة فى الأسطورة الدينية، وما تشتمل عليه من آلهة رمز إليها بأشكال الطبيعة فعبد التمساح والثور والبقرة والشمس والقطة واعتبرها رمزا للقوة العليا.

وفى عصور الأسرات ازدهرت الزخارف النباتية المأخوذة من البيئة كزهرة اللوتس — ونبات البردي، النخلة (سعف النخيل) والبوص، وقد استخدمها فى زخرفة جميع فنونه التشكيلية. وعلى الرغم أنه من النادر مشاهدة الرموز والزخارف على الأزياء الفرعونية إلا أنها اشتقت منها رموز العصور اللاحقة مع بعض الإضافات التى فرضتها الظروف البيئية والعقائدية الجديدة عليها. اللوحات أرقام (٨٠٧،٦).

#### (٢) الأزياء وزخارهها في العصرين اليوناني والروماني

#### أ - الأزياء في العصر اليوناني

بانتهاء العصر الفرعوني وتشبع البلاد بالحضارة اليونانية ، اتخذت الأزياء مقاييس جمالية أخرى مختلفة عن العصر السابق.

فقد أشار "Pearson" حب النساء اليونانيات لارتداء الموضة التي تتمثل في الأردية المنسدلة إلى الأرض في ثنيات كثيرة وسخية وفوقها عباءة تنسدل أيضا على الجسم حتى القدمين والتي عرفت "بالهيماتيون" والتي كانت تلف بإحكام حول الجسم تحت الكتف الأيسر. اللوحة رقم (٤).

كما برع اليونانيون في تشكيل القماش حول أجسامهم ، حيث يعتبر التشكيل بالنسبة لهم أسلوب لارتداء الملابس يظهر براعة الفرد وقدرته على تحويل القماش الذي يتكون منه الرداء إلى قطعة فنية. فكانت الثنيات والطيات الرشيقة الناتجة عن التشكيل " Draping " هي الزينة الأساسية في الرداء اليوناني.

ومع تزامن الحضارتين المصرية واليونانية وتعاقبهما أثرا على الأزياء، فمنذ أقدم الحقب كان هناك علاقة بين اليونانيين والمصريين، إذ كشفت الحفائر عن آثار مصرية تؤكد باليقين القاطع وجود علاقات بين مصر واليونان منذ عصر ما قبل الأسرات. وقد كان لهذه العلاقات والتداخل أثر واضح على بعض أنواع الأزياء إذ أن طابع الثياب المصرية بدأ يتغير تدريجياً في العصر اليوناني إذ استغنى عن الأصماغ التي تثبت الكسر وتكسب الثياب مظهراً صلبا وارتدوا الملابس ذات الليونة والنعومة.

#### ب - الأزياء في العصر الروماني:

لم يكن من السهل تمييز الملابس الرومانية عن الملابس الإغريقية لوجودهما معاً في نفس الفترة ما عدا الرداء المعروف باسم "التوجا" ، فقد امتزجت خطوط تصميم الزى الروماني مع الزى الإغريقي اليوناني وخرجت بأسلوب حضاري

واضح المعالم . فقد ابتدعوا الرداء الخارجي المسمى "التوجا" وأخذ على أيديهم أشكالا مختلفة وهو الزي الروماني المميز لديهم.

كها ارتدوا أيضا رداء خارجى يطلق عليه "البالا" أخذ أشكالاً متعددة تبعًا لطريقة ارتداءها وحجمها، تشبه العباءة وارتدوها عند خروجهم من المنزل، مستطيلة الشكل وفي بعض الأحيان مربعة، صنعت من الصوف الخفيف، ملونة بألوان زاهية، وطريقة ارتدائها تشبه طريقة ارتداء "الهيهاتيون" وأيضا تلقى فوق الرأس كغطاء له.

### ج - الزخارف والرموز اليونانية والرومانية في الأزياء:

حاكى الفن الزخرفى اليونانى الطبيعة واستوعب أنواعها وتعمق فى إظهار محاسنها ، وكان لديهم البراعة والإبداع والابتكار والدقة والإتقان فى تكوين زخارفهم الطبيعية، التى كانت تستمد وحداتها وعناصرها من أوراق الشجر والأزهار ومن الكائنات الحية كالإنسان والحيوان والطيور وكذا من الأشكال الهندسية. كها أخذوا زخارفهم أيضاً من القصص والأساطير، التى تمتاز بالتعبير عن المشاعر والعواطف والانفعالات النفسية التى تظهر ملامح الإنسان. كها حاكوا وحدات اختاروها من الفنون الأجنبية، كزهرة البشنين والنخيل وأعواد البردى المأخوذة عن الزخرفة المصرية وزخرفوا أيضاً بزهرة الأنثيمون وأنواع الحيوانات المجنحة والمأخوذة عن النمط الأشورى. أما أهم ألوانهم فكان اللون الأهر الطوبي، الأسود، الأبيض، والواقع أن المصريين كانوا أبرع من اليونانيين فى تلوين زخارفهم بينها اليونانيون امتازوا بانتقاء المواضع المناسبة لتصميم زخارفهم.

أما في العصر الروماني فقد كانت زخارفهم مقتبسة من البيئة ومشتقة من العناصر الهندسية ومن النبات والكائنات الحية ، واستعاروا زهرتي (الروزيت) و (الأنثيمون) من الأشوريين، وكذا استخدموا الأغصان الملفوفة الكثيرة الفروع. وقد عنوا بانسجام الألوان، فخلطوا معظمها فعلى سبيل المثال خلطوا الأحمر بالأزرق والأصفر بالأحمر، والأزرق بالأسود، والأخضر بالأزرق. اللوحتان رقمي (٩). ١٠).

# (٣) الأزياء وزخارفها في العصر القبطي

## أ-الأزياء في العصر القبطي:

كان لظهور الديانة المسيحية أثرًا واضحًا على أزياء الأقباط فعلى الرغم من أن الأزياء القبطية تنتمى جذورها إلى كل من العصر الفرعونى ثم الإغريقى يليها الروماني، إلا أن الأزياء القبطية اتسمت بالاحتشام الواضح وهو التأثير الذى فرضته تعاليم الديانة المسيحية.

وكان أهم ما يميز ملابس أقباط مصر القميص "Tunic" وهو عبارة عن قطعة مستطيلة الشكل من نسيج الكتان أو الصوف يبلغ طولها ضعف الطول المطلوب وحردة الرقبة دائرية أو مربعة الشكل، والأكهام فهى بارزة من نفس قطعة النسيج وقد ساد استعهال اللون القرمزى والأصفر والأحمر المائل إلى البنى والأزرق وكانت هذه القمصان تحلى بالشرائط المطرزة. اللوحة رقم (١٢).

### ب - الزخارف والرموز القبطية في الأزياء:

اهتم المصرى في العصر القبطى بأزيائه التي زينتها الزخارف النباتية والحيوانية ، كما أضيفت بعض الصور والأساطير والتي كانت امتدادا لمعتقدات ذات أصول مصرية قديمة وأيضًا الرموز والتي كان من أهمها السمك وكان شعار المسيحيين في بدايتها . ومن الرموز القبطية أيضاً الكروم (عناقيد العنب)، ولعله يرجع إلى قول المسيح "أنا الكرمة وأنتم الأغصان" وأيضا الزيتون والنخيل. إلى جانب النباتات المختلفة مثل الرمان، التفاح، الأزهار، الأوراق النباتية المختلفة. ومن الرموز أيضاً التنين وهو رمز الشيطان وكثيراً ما يرى شهيد يطعن تنينا رمزاً للانتصار على الشروالوثنة.

كما لعبت الرموز الحيوانية في الفن القبطى دوراً عظيماً. فقد كان شعار الرسول لوقا (الثور) والرسول مرقص (الأسد) والرسول يوحنا (النسر). أما رمز الصليب فقد استوحى شكله من علامة (عنخ) والتي تسمى (مفتاح الحياة) لدى القدماء المصريين.

## ٤ - الأزباء وزخارفها في العصر الإسلامي

### أ-الأزباءفي العصر الإسلامي:

عرف عن العرب فى زمن الرسول والخلافة الأولى أنهم قد انصرفوا عن الاهتهام بالملابس ، ولزموا جانب التقشف والبساطة. وذلك لطبيعة الإسلام فى أول دعوته من جهة، وتأثر الناس واقتدائهم بالرسول (صلى الله عليه وسلم) والخلفاء الراشدين من جهة ثانية. وقد تعاقبت على مصر اثنى عشر دولة إسلامية بدأت بالدولة الأموية وانتهت بالدولة العثهانية عام ١٥١٧م، وقد حدث تباين فى الأزياء فى تلك الفترة نتيجة لتباين الاثنى عشر دولة التى حكمت مصر من حيث الثقافة والحضارة وعلى ذلك فقد تنوعت الأزياء وكثرت أشكالها ومسمياتها مثال: المرط - الأزار - السراويل - الدراعة - القفطان - الدثار - الثوب - القميص - العطاف وغيرها.

وكان من أهم تلك الملابس القميص والذى استمر أيضا خلال العصور الإسلامية ولكن قد أخذ أشكال ومسميات مختلفة.

### ب-الزخارف والرموز الإسلامية في الأزياء:

قام الفن الإسلامى على الابتكار والتنويع من الفنون المختلفة، واتجه الفنان المسلم إلى استعمال كل وسائل الزخرفة والتزيين وقد اعتمد على العناصر النباتية والهندسية والخطية وكثيرا ما زاوج بين هذه العناصر، أو جعل الزخارف النباتية أرضية للنصوص الخطية أو حشوات بين ثنايا الزخارف الهندسية التي تتمثل في الأشكال الهندسية البسيطة كالمثلث والمربع وأشكال المعين والخماسي والسداسي وغيرها.

أما الزخارف النباتية فكانت عبارة عن نباتات مجردة سميت (بالتعشيق العربي) أو (الأرابيسك) وقوامة الخطوط المنحنية أو المستديرة أو ملتفة يتصل بعضها ببعض.

أما الزخارف الخطية فقد ساعدته طبيعة الكتابة العربية على اتخاذها عنصرا من العناصر الزخرفية كالخط الكوفى والخط النسخى والخط الرقعة وغيره. أما بالنسبة إلى الكائنات الحية فقد استعمل المسلمون فى زخارفهم شكل الأسد والفهد والغزال والأرانب والطيور وربها رسموها مع فروع نباتية. انظر إلى اللوحتين رقمى ( ١٥، ١٦).

وقد تميزت هذه الزخارف بالميل إلى التجريد من الأشكال الطبيعية وخاصة العناصر النباتية والهندسية التى ليست لها بداية أو نهاية وهى فى مضمونها فلسفة تعبر عن الاستمرار الأزلى للحياة. وأن معظم الزخارف الإسلامية وضعت فى دوائر أو أشرطة أو فى مناطق هندسية مختلفة الأشكال بحيث أننا نميز أى قطعة ملبسية أو قطعة زخرفية إسلامية أنتجت فى ظل الحضارة الإسلامية ، ولعل هذا من أسرار التفوق فى الحضارة الإسلامية وقدرتها الفائقة على صبغ المنتجات الفنية فى جميع الأقطار بصبغة واحدة .

# (٥) الأزياء الشعبية وزخارفها

لم تتأثر الأزياء المصرية فى بادئ الأمر عندما دخلت الحملة الفرنسية مصر على المدى القصير، وذلك لقصر الفترة التى عاشتها الحملة فى مصر، ولكن على المدى الطويل فإن الحملة هزت المفاهيم الفكرية والاجتماعية والتى كان يخضع المجتمع المصرى لها، وأوضحت للمصريين مدى التخلف الذى كانوا فيه تحت ظل الحكم العثماني، وأنه لابد من التعرف على العلوم الحديثة وأقنعت الصفوة المثقفة بضرورة التغيير، وجاء مؤسس مصر الحديثة "محمد علي" ليستفيد من هذا الإعداد النفسى للتغيير ويبنى مصر الحديثة.

ومع ولاية "محمد علي" شهدت مصر انقلابا اقتصادياً وصناعياً خاصة في مجال الغزل والنسيج واستخدم أنواع جديدة من الأقمشة وتغير في الألوان وعرفت الألوان الهادئة مثل الأزرق والكستنائي والأبيض بدلا من الألوان الصارخة كالأهر والوردي والبنفسجي وظلت المرأة محافظة على عاداتها في تخصيص ملابس

الخروج لتغطى كل الجسم إذ أن التقاليد حتمت الاحتشام على جميع النساء وإن اختلفت دياناتهم. وقد تأثرت الأزياء المصرية بالذوق الغربى واختفى الزى التقليدى وأصبح لبس القفاطين مقصورا على طبقة علماء الأزهر والمشايخ، كها تأثرت ملابس النساء أيضًا ولكن ببطء، حتى ظهر ذلك واضحا فى النصف الثانى من القرن التاسع عشر، فاختفى الطابع القومى تدريجياً من ملابس السيدات، فلم يتى منها مع بداية القرن العشرين سوى الحبرة أو الإزار. وهذا بدوره أخذ يتطور حتى اختفى من ثياب الطبقة الميسورة ولم يعد يلبسه إلا قليل من القرويات والنساء فى الأماكن الشعبية أو بعض السيدات المسنات. وتعد الأزياء الشعبية بتصميمها وزخر فتها وألوانها وأسلوب تنفيذها شكلا من أشكال الفن الشعبي. وبرغم قلتها ارتباطا حميا بالقيم الاجتماعية والدينية والجمالية والاقتصادية والنفسية والعوامل الجنافية والتاريخية، وهذا كله أثر على نمط الأزياء فى كل محافظة عن الأخرى، ومن السمات العامة للأزياء الشعبية فى جميع محافظات مصر نجد أن الاحتشام واتساع الزى ولونه يعتبر سمة واضحة فى جميع الأزياء الشعبية. قارن بين اللوحات أرقام (١٧١،١٥).

أما بالنسبة للزخارف الشعبية فمصادرها من صميم الحياة الاجتماعية مثل الرسوم الجدارية التي تزخرف بها المنازل الشعبية أثناء عودة الحاج ورسم الوشم على الأيدى والأذرع والصدور، مناظر الموالد، وعرائس المولد المتعددة الألوان والأشكال، زخارف الفوانيس، الحلى الشعبى المتنوعة النقش على معظم أدواتنا التشكيلية (من الفضة والنحاس والمعادن الأخرى) الرسم على الجلد، الحفر على الخشب، وتطعيمه بزخارف من العاج والأبانوس والعظم وتطعيم القطع الخشبية بالصدف، وزخارف صناديق العرائس في الريف، الزخارف الفخارية زخرفة الملابس بالخيوط والخرز والشرائط، والأساليب الأخرى المتنوعة.

وقد اختلفت الزخارف التي تطرز على الملابس الشعبية باختلاف البيئات والمناطق وباختلاف الجنس والعمر والمناسبات المختلفة، وهذه الاختلافات في بعض الأحيان لها دلالات اعتقادية أو رمزية متنوعة، فمنها يتصل بأغراض شعائرية أو سحرية أو علاجية مختلفة ويلعب التشاؤم والتفاؤل ومنع الحسد وأغراض الشفاء دورا كبيرا بالنسبة لها، كها أن هنالك ألوان مفضلة وألوان غير مستحبة وهذه تختلف باختلاف البيئات، وتختلف باختلاف الجنس والسن. وأحيانا يرتبط اللون بمناسبات خاصة مثل ارتباط اللون الأسود بالحداد والموت واللون الأبيض ببعض الشعائر الدينية كالحج، أو بعض الطقوس "كالزار"، أو ترتبط بطائفة دينية أو تكون شارة مميزة كاللون الأخضر الذي يميز عهامة الأشراف.

وبينها تتشاءم المرأة المصرية الشعبية من اللون الأزرق والأسود نجد أن نساء البدو في سيناء يملن إلى اللون الأزرق الداكن، كها أن ثوب الزفاف في واحة سيوه يكون أسود اللون، أو أبيض في حين أن اللون المفضل في ثياب الزفاف في النوبة وفي كثير من قرى الصعيد هو اللون الأحمر، وهو ثوب عادة يكون من الحرير، أما غطاء الرأس في الزفاف فهو في بعض قرى الريف عبارة عن شال ملون باللون الأحمر أيضا، بينها تفضل العرائس النوبيات الطرحة البيضاء على رأسها.

# الفصل الثالث الخطوط والأساليب الفنية على الملابس عبر العصور

يعتبر فن الزخرفة وفن التطريز عضوان فى جسم واحد يرتبطان ببعضها البعض تمام الارتباط فى عمل فنى متكامل، وهو فن متمم للمنسوج لإضافة قيمة جمالية عليه. وقد عرف فن الزخرفة والتطريز منذ العصر الفرعونى واستمر عبر العصور على الملابس فى العصر القبطى ثم فى العصر الإسلامى، أى فى سلسلة متصلة الحلقات حتى عصرنا الحديث. لذلك فإن الاهتهام بدراسة فن الزخرفة وأساليبها عبر عصورنا التاريخية المختلفة له أثر كبير فى تثقيف النشء لما لذلك من صلة وثيقة بكثير من فنوننا التشكيلية المختلفة التى تمتلئ بها حياتنا وتساعد على نقل تراثنا لأجيالنا.

### (١) التطريز في العصر الفرعوني:

عرف المصريون القدماء عدة طرق فنية لزخرفة الملابس منها:

- \* الزخرفة النسجية والوبرية.
- \* الزخرفة بالصباغة والطباعة.
  - \* الزخرفة بالتطريز.
  - \* أساليب أخرى للزخرفة.

من أهم القطع المزخرفة والمطرزة موجودة بالمتحف المصرى "قميص توت عنخ أمون" حيث وجد على هذا القميص زخارف من خيوط كتابية ملونة وهذه

الزخارف بعضها مطرز بغرزة الفرع، وبعضها منسوج بطريقة (التابستري) أى الزخرفة النسجية ومما يسترعى النظر فى تطريز هذه القطعة الإتقان فى تنفيذ الغرز مع توزيع مساحات الزخرفة بالتطريز وتناسق ألوانها. هذا بجانب قطع أخرى وجدت من ملابس توت عنخ أمون أيضاً بعضها مطرز بغرز الكردونيه (القيطان) وبعضها مطرز بغرز اللفق (الكفافة) وغرزة السرفيلية وغرزة برم حافة النسيج هذا أيضاً بخلاف غرزة السراجة والشلالة.

وهناك قطعة أخرى من النسيج وجدت بمقبرة (أمنحتب الرابع) بها زخارف مطرزة في شكل زهور، منثورة على شكل هندسى منتظم، ومطرزة بغرز زخرفية بارزة تبدو كأنها غرزة الركوكو، وفي الحقيقة ليست هي غرزة الركوكو، بل مطرزة بغرزة أخرى تشابهها.

كما وجدت قطع كثيرة أغلب الظن أنها غطاء رأس تشبه الشال أو الكوفية، مزينة الأطراف بشراريب "Franges" وبها زخارف هندسية، بعضها مطرز بغرز الحشو وبعضها مطرز بغرز الفرع وبعضها مطرز بغرز السلسلة. والتطريز باللون الأزرق على نسيج الكتان.

بالإضافة لما سبق وجدت قطع أخرى من النسيج مطرزة بالخرز المسمى (بالخرز الفرعوني) المصنوع من الفخار والأحجار الكريمة لزخرفة الأكوال. وهذا يوضح أن التطريز في العصر الفرعوني بلغ من التقدم والأزدهار ما لا يقل إطلاقاً عها وصل إليه هذا الفن في عصرنا الحديث، إذ وجدت غرزة الفرع – الحشو – الركوكو – الكردونية – السلسلة – السراجة – الشلالة – اللفق – وغرزة برم حافة النسيج، والتطريز بالإضافة، والتطريز بالخرز والأحجار والعملات.

### (٢) التطريز في العصر القبطي:

امتد تقدم فن التطريز في سلسلة متصلة الحلقات إلى العصر القبطى، إذ وجد في هذا العصر في مصر منسوجات عليها زخارف بنفس الغرز السابقة، ولا نجد اختلافا كبيرا في فن التطريز بين العصر الفرعوني والعصر القبطى، إلا في الأسلوب

الزخرف وفى زيادة بعض غرز بسيطة فى التطريز، واستعمال الأشرطة ، سواء المطبوعة أو المنسوجة أو المطرزة وكانت هذه الأشرطة تزين بها القميص القبطى والذى يعرف بالتونيك " Tunic " الذى كان يلبسه رجال الدين فى ذلك العصر والتى تتدلى من الأكتاف إلى نهاية الذيل وتنتهى بجامات (دوائر) مزخرفة بزخارف منسوجة أو مطرزة. وقد شاع فى ذلك العصر النسيج المعروف بالتابستري "Tapestry" أى الزخرفة النسجية. ومن بين مقتنيات المتحف القبطى بالقاهرة وشاح من النسيج الذى يرتديه رجال الدين ويسمى (بدرشيل) وهو منفذ بالتطريز البارز (التضريب).

ومن بين المقتنيات أيضا قطعة من نسيج لونها أزرق مطرزة بغرز السلسلة بالألوان الأصفر، الأحمر، البنفسجى فى زخارف هندسية بديعة. كما وجدت قطع من نسيج الصوف مطرزة بغرزة "الكانفاة"، واتبع فى تنفيذ الغرز عد الخيوط. وقد نفذت الزخرفة فى أشكال هندسية فى أشرطة ودوائر صغيرة ومربعات. وهذا يوضح أن التطريز فى العصر القبطى بلغ من التقدم فى أساليب التطريز مبلغًا كبيرًا وعرف فيه أساليب أخرى مثل:

- \* استخدام الأشرطة المطبوعة والمنسوجة والمطرزة.
  - \* استخدام أسلوب التنجيد البارز.
- استخدام غرزة الكنفاة (الصليب) والغرزة المائلة والحشو والسلسلة والفرع.
  - \* كثرة استخدام التطريز بالخيوط المعدنية (الفضية الذهبية).

### (٣) التطريزفي العصر الإسلامي:

يزخر المتحف الإسلامى بالوثائق التاريخية التى تتمثل فى قطع عديدة مطرزة تظهر جمال وازدهار هذا الفن فقد تعدد فيه أنواع الغرز، وأنواع الزخارف بشكل ملموس، وقد أصبح فن التطريز من أهم الفنون فى زخرفة المنسوجات، ومن أهم تلك القطع الموجودة بالمتحف الإسلامي:

- قطعة نسيج مزينة بكنارات (أشرطة) مطرزة، وبعض هذه الأشرطة عبارة عن نصوص (كتابات).
  - قطع نسيج مطرزة بغرز الحشو البسيط في أشكال هندسية.
- قطعة نسيج من الكتان بها كنارات (أشرطة) مطرزة باسم (الخليفة العزيز بالله) وشريطان بأحدهما زخارف نباتية، وبالآخر رسوم طيور متتابعة، مطرزة بغرزة الفرع والسلسلة أما ألوان الخيوط التي طرزت بها فهي الأحمر والبني.
- قطعة نسيج مطرزة بها شريط كتابى وطرزت بغرزة الفرع باللون الأصفر والأسود.
  - قطعة مطرزة بالغرز الزخرفية "الزجزاج".

وقد بزر فى ذلك العصر استعمال الخيوط المعدنية (الذهبية والفضية) وأكثروا من استعمالها إلى درجة أصبحت المنسوجات الغالية تطرز بهذا النوع من التطريز فقط . كما استخدموا الأحجار الكريمة والفصوص البراقة على اختلاف أنواعها وألوانها وأحجامها.

وقد بلغ التطريز في ذلك العصر تطوراً ملموساً، ويعتبر من أغنى العصور جميعا في الارتقاء بهذا الفن وازدهاره. ومن أهم أنواع غرز التطريز في ذلك العصر: السلسلة – الفرع – الحشو – أسلوب الخيامية ذات الزخارف الإسلامية وإن كان لهذا الفن باكورة منذ أقدم العصور، أي منذ العصر الفرعوني إلى العصر القبطي، وأيضاً التنجيد المزخرف، الحشو البارز (التطريز الاسلامبولي (\*\*) والحشو المسطح – التطريز بغرزة الفستون في شكل دوائر صغيرة والتي عرفت بغرزة الترمسة وغرزة التطريز بالرمل وغرزة الزجزاج وعلى ذلك يمكن القول بأن الزخرفة وغرز التطريز وأساليب التطريز الأخرى مصرية النشأة والفكرة والوسيلة.

<sup>(\*)</sup> يستخدم ذلك الأسلوب في تطريز الكسوة الشريفة ويطلق عليه التطريز "البارز" ويستخدم فيه عادة الورق المقوى ( الكرتون ) والخيوط الذهبية والفضية لتغطية الكرتون باستخدام غرزة الحشو والذي عرف حديثاً بأسلوب "السيرما".

نستخلص من تلك الدراسة أن الأزياء المصرية تباينت وتأثرت وتنوعت خطوطها وزخارفها وأساليبها من الحضارات المختلفة التي مرت بها مصر وكان لها تأثير مباشر على الأزياء الشعبية ومن أهم تلك النتائج:

- \* اقتباس بعض خُطوط التصميم من الأزياء الفرعونية كتصميم الجلباب الشعبى من شكل (القميص الفرعوني). وسفرة الجلباب الشعبى من (الكول الفرعوني). الأشكال أرقام (١، ٢، ٣) واللوحة رقم (٣). لاحظ التعديل في شكل التصميم من حيث الاتساع وإضافة الأكهام ليتفق مع العادات والتقاليد السائدة والتطور الزمني وطبيعة الاستخدام.
- \* استمرارية تصميم الملابس (أسلوب الدرابية) من الخطوط اليونانية حتى يومنا هذا ويظهر ذلك واضحاً في أقمشة الملس المستخدمة حتى الآن في صناعة الجلاليب الشعبية والملاءة اللف. الشكلين رقمي (٥،٤).
- امتداد شكل الهيهاتيون اليوناني والبالا الروماني إلى الملاءة اللف السكندرية فى الشكل وطريقة الارتداء. اللوحتين رقمي (٥،٤).
- \* امتداد شكل القميص (الفرعوني القبطي الإسلامي) حتى يومنا هذا رغم تعدد اسهاءه. فالقميص القبطي يشبه قميص "توت عنخ آمون" قارن بين اللوحات اللوحتين رقمي (١٢،١١) ويشبه أيضا القميص الشعبي قارن بين اللوحات أرقام (١٤،١٣،١٢).
- \* استمرار استخدام الزخارف ولكن على نطاق ضيق فعلى الرغم من تغير العادات والتقاليد. إلا أن المصريين ظلوا محافظين على الكثير من زخارفهم ورموزهم ونلمس ذلك في تباين الأزياء الشعبية المطرزة في معظم محافظات مصر حتى الآن بالزخارف المطرزة بالنباتات الزهور العرائس الخطوط المنحنية والمنكسرة. وهذه الزخارف والرموز بعضها حافظ على استمراره لأنه يحمل معتقداً ودلالات معينة على سبيل المثال رمز العروسة والحجاب تلك الرموز جاءت من اعتقادهم في الحسد والعين الشريرة، وهذا أدى إلى استمرارها في معظم الأوساط، فالعروسة الورقية التي تحرقها المرأة في قرى مصر لابنتها لدرء عين الأوساط، فالعروسة الورقية التي تحرقها المرأة في قرى مصر لابنتها لدرء عين

الحسود، هى ذاتها العروسة الفخارية التى يضعها النوبى على باب منزله لتبعد عين الحسود هى التى تطرزها النوبية على ثوبها وغطاء رأسها وهى أيضا نفس العروسة التى توضع على غطاء الرأس فى أسيوط والمصنوعة (بأسلوب التلى). وهذا يؤكد على ان هذه العقائد والرموز والزخارف امتداد موروث من الحضارة الفرعونية.

\* استخدام نفس الأساليب الفنية المستخدمة فى زخرفة الملابس عبر العصور المختلفة كالتطريز واستخدام غرزة الفرع - السلسلة - الحشو - الركوكو - الكنفاة هذا بجانب بعض أساليب الزخرفة الأخرى كالأشرطة المضافة والفصوص والخرز وأسلوب التنجيد وأسلوب الحشو البارز والمسطح وأسلوب الأضافة وأسلوب الطباعة الزخرفية على الملابس. وأخيرًا نستخلص من تلك الدراسة أن:

الأزياء الشعبية المصرية تأثرت بالتراث الحضارى الفولكلورى عبر الحضارات المختلفة باعتبار أن علم الفولكلور (التراث الشعبي) علم تاريخي، يهدف إلى استكمال الصورة الثقافية والحضارية لماضي أى شعب من الشعوب، ويؤكد على أن الفولكلور توريث السلف للخلف بشقيه المادى والمعنوى.

# الفصل الرابع علاقة الفولكلور بالتنمية في مجال الأزباء

يعرف "Smelser" التنمية بأنه التحول من مجتمع يعتمد على الأساليب البسيطة التقليدية ، إلى استخدام المعرفة العملية بواسطة التكنولوجيا .

وتسعى معظم البلاد النامية فى العالم جاهدة إلى رفع مستوى معيشتها وزيادة الإنتاج القومى بها. وقد ساهم الأنثروبولوجيون فى مختلف أنحاء العالم من خلال ما قاموا به من دراسات لخدمة التنمية. باعتبار أن عملية التنمية عملية شاملة ومتكاملة ولب تلك العملية تحويل البلاد التقليدية الاستاتيكية إلى أمم دينامية حديثة. وقد استطاع بعض الأنثروبولوجيون بالفعل التوصل إلى بعض الناذج التنموية، كتلك التى قدمها ليدز "Leeds" وآدامز "Adams" وكانت مشاركتها الرئيسية واضحة فى العملية التطبيقية وتنفيذ مشروعات التنموية على المستوى المحلى. وقد طرحوا السؤال الآتى:

هل هناك علاقة بين التراث والتنمية ؟ وكانت الإجابة نعم هناك علاقة قوية. فالتراث بعناصره المختلفة له صلة وثيقة بالتنمية سواء من حيث المفهوم أو من حيث المضمون والأهداف والبرامج المنفذة، والمشاركة فيها والاستفادة منها وقد استخلص أن الهدف من التنمية هو الإنسان في المجتمع بقطاعاته المختلفة، وفئاته العمرية المتنوعة، ولذا لابد من استيعاب هذا الهدف ورسم الخطط بطريقة تشمل الإنسان أينها كانت إقامته في المجتمع وحسب ظروفه وبيئته وخلفيته الاجتهاعية وثقافته التراثية.

أما من حيث البرامج المنفذة والمشاركة فيها والاستفادة منها، فهى تجسيد للجانب التنفيذي والفعلى لعملية التنمية وهي متعددة المجالات (مأكل – مسكن – ملبس). كما ينبغي أن يشارك هؤلاء الأفراد في تنفيذ تلك البرامج ويستفيدون منها، بمعنى أنه لابد من معرفة العادات السائدة، والمعتقدات الكامنة في أذهان الأفراد، والطرق والأدوات التقليدية التي يستخدمونها، وأنهاط العلاقات الاجتهاعية السائدة فيها بينهم. ومن ناحية أخرى ينبغي الوقوف على المخزون التراثي الذي يقع في حوزتهم واستغلاله وتوظيفه بطريقة إيجابية لتحقيق أقصى استفادة ممكنة من هذه البرامج.

وكان من أهم الاستنتاجات التأكيد على أهمية التراث كطرف أساسى وهام لا يمكن تجاهله فى أى برنامج أو خطة تنموية، فإذا لم يكن المجتمع بكل أبعاده تلك مقتنعا ومستقبلا لبرامج التنمية ومشاركا فيها ومستقبلا لنتائجها . فإن خطة التنمية قد تتحول إلى نوع من العبث، مها وفرت لها الإمكانيات المتاحة سياسيا واقتصاديا وفنيا. وقد تطرقوا إلى سؤال آخر هل هناك تأثير متبادل بين التنمية والتراث؟ وهل يعد التراث معوقا للتنمية أم دافعاً.

نعم هناك تأثير متبادل بين التنمية والتراث وكلا يؤثر في الآخر ويمكن القول أن التنمية تؤثر في التراث وتحدث تغيرات كبيرة فيه، ويظهر واضحاً في تغير المكونات المادية التقليدية للمجتمعات فعلى سبيل المثال أدوات العمل الزراعي التي كان يستخدمها الفلاح وبعض الصناعات التقليدية، ونمط المسكن، وأدوات الطعام، والملبس. كل هذه الجوانب تغيرت بتغير الثقافات والعادات في كل المجتمعات العربية. ولذا يعد الأفراد أكثر استعدادا لتقبل هذه التغيرات المادية المناعرة أخرى هذه المتغيرات التكنولوجية المادية، تحقق للأفراد المزيد من الوظائف النفعية.

وتوضح الشواهد الواقعية تأثر المجتمع المصرى بالتنمية، وبتغير في أنهاط - ٨٤-

السلوك والعادات والتقاليد المرتبطة بالملبس. فقد تخلص كثير من القرويين من ارتداء ملابسهم التقليدية وارتدوا الملابس العادية.

أما بالنسبة لتأثير التراث الشعبى في التنمية فإن الهدف الحقيقى لبرامج التنمية الاقتصادية والاجتماعية في المجتمعات النامية هو إحداث تغيير في اتجاهات الناس وإلى ضرورة إنشاء علاقات جديدة بين الناس وبين الموارد الاقتصادية ، بإدخال الوسائل التكنولوجية الحديثة في الإنتاج وما يتبع ذلك من تغيير لأساليب الإنتاج ومفاهيم الثروة والإدخار والاستهلاك. وذلك بإدخال مفاهيم جديدة في ميدان السلوك والعادات والخبرات التقليدية.

أما الإجابة على سؤال: هل التراث الشعبى معوقا للتنمية أم دافعاً لها؟ الإجابة التراث الشعبى دافعاً للتنمية والدليل على ذلك توظيف واستثهار وتنفيذ برامج التنمية في مجالات شتى (التربوية – الأمية – الصحية – الصناعات التقليدية). وترى الدراسة أن خير مثال على تلك التنمية ما اتجهت إليه بعض الدول النامية والدول العربية خاصة في استثهار الصناعات التقليدية مثل تونس والمغرب التى تقوم الآن بصناعة الحلى التقليدي من الفضة وبإنتاج كبير، كها تقوم بصناعة الملابس التقليدية (كالحصارة) والجبة والجلاب المطرز بالخيوط الذهبية والفضية، وغطاء الرأس (الشاشية) وتصدرها إلى دول الخليج والدول الأوروبية، هذا بجانب قيامها بمعارض دولية في كافة أنحاء العالم. وربها يرجع ذلك إلى قناعة دول المغرب العربي بمعارض دولية في كافة أنحاء العالم. وربها يرجع ذلك المي قناعة دول المغرب العربي بأن الصناعات التقليدية تدخل في صميم قضية التنمية الاقتصادية. فالعاملين في قطاع الصناعات التقليدية أكثر من ٢٠٠٠٠٠ عامل في تونس وأكثر من قطاع الصناعات التقليدية أكثر من ٢٠٠٠٠٠ عامل في تونس وأكثر من

كما تعتبر دولة الإمارات العربية من أولى دول الخليج التى تصدر الجلاليب المعروفة لديهم والتى تسمى ( الأثواب المخورة ) إلى باقى دول الخليج وعلى نطاق كبير. أما المملكة العربية السعودية فتقوم بإنتاج وتصدير العباءات النسائية والشيلة ( غطاء الرأس ) والكويت من أولى دول الخليج التى تصدر العباءات ( البشوت ) الرجالى .

أما الدول غير العربية التي تعتبر تجربتها رائدة في توظيف الفولكلور الشعبى دولة رومانيا التي اهتمت بالاستفادة من الفولكلور في تنمية الصناعات التقليدية . فقد قام فريق من علماء الفولكلور بتوظيف الفولكلور الشعبى في مجال تنمية الصناعات التقليدية حيث قاموا بإعداد أطالس أثنوجرافية للمأثورات الاجتماعية والمادية وأوضحوا كيفية الاستفادة منها في الصناعات الصغيرة، وقام فريق آخر بجمع كل ما يتعلق بالعادات والتقاليد الاجتماعية، وخصوصا ما يرتبط بالاحتفالات والمواسم الشعبية. وبعد ذلك قاموا بتقسيم الدولة الرومانية إلى مناطق ثقافية متباينة، وذلك لاختلاف التميز البيئي للأشكال الإنتاجية والإبداعية والمادية والتعبيرية من منطقة إلى أخرى. وقد بلغ عدد المناطق الثقافية ٥٧ منطقة. وذلك من خلال الأدلة التي قسمت إلى خمسة أجزاء مصنفة تصنيفا نوعيا. وكل جزء منها يتضمن عددا من الأدلة الفرعية المتخصصة في الظواهر المختلفة الشعبية. فهناك أدلة خاصة بمجالات (الفنون التشكيلية) العمارة، الأزياء، أدوات الزراعة والري، الصناعات التقليدية، التمائم، كأشغال النسيج والتطريز، الفخار والخزف، الأزجاج، الأخشاب.

وكان من نتائج توظيف الفولكلور الشعبي الروماني في التنمية ما يلي:

- \* تصنيع المنتجات الشعبية وانتشار الصبية المدربين على تلك الحرف.
- \* انتشار المجلات التي تقدم التراث الشعبي بالوسائل المعاصرة كالأسطوانات الموسيقية والكتب.
- \* تقديم البث الإعلامي الهادف المتاحف الأثنو جرافية المعارض المسابقات الاهتمام بالمناسبات الشعبية والأعياد القومية وأشكال التعبير في كل منطقة (لكل منطقة خصوصية وأصول عرقية).
  - \* إقامة المسرح الشعبي والذي أخذ طريقه نحو الانتشار .
- \* عمل منتجات فنية مختلفة ومتنوعة من أشغال الجلود والتطريز، والأخشاب
   والمعادن وأشغال الأحجار الطبيعية والنقش والزخرفة والخزف والحلى.

أما فيها يخص الأزياء التقليدية فإنهم يقومون بتصنيع الملابس فى بيوتهم، وهذا هو العرف السائد لديهم، لذلك نجد أن كل أسرة تمتلك أدوات وآلات الغزل والنول والصباغة اللازمة لإنتاج القهاش، وأيضا لعمل الوحدات الزخرفية بها وتتعدد أشكال الأنوال تبعا لنوعية القهاش المطلوب ثم يقومون بتجميع الأزياء التقليدية وبيعها إلى الجمعيات المختصة لتسويقها داخل البلاد وخارجها.

وحيث أن مصر تزخر بمخزون تراكمى كبير من الفولكلور عبر العصور والحضارات المصرية المتعاقبة – كها سبق أن أوضحنا – فإنه يمكن استخلاص العديد من الجوانب الفلولكلورية ذات الصلة بالأزياء والزخارف المصرية عبر العصور وتطويرها وتقديمها فى ثوب جديد يحمل فى طياته أصالة الماضى وحداثة العصر، والاستفادة من ذلك فى تطوير صناعة الملابس وتقديم أشكال جديدة منها مستوحاة من الفولكلور المصرى الذى يتسم بخصائص تميزه عن غيره فى البلاد الأخرى، وسوف يساعد ذلك بالطبع فى مجال تطوير صناعة الملابس بصفة خاصة وفى مجال التنمية بصفة عامة. وذلك عن طريق توظيف الأزياء التاريخية والشعبية فى مبتكرة تتفق مع البيئة المصرية وتحقق من خلالها تواصل الأجيال وذلك عن طريق مبتكرة تتفق مع البيئة المصرية وتحقق من خلالها تواصل الأجيال وذلك عن طريق التخطيط المنظم والمرتب تنظيهاً وفق معايير ميدانية ومنهجية معلنة وواضحة. كبعد تخطيطي لمستقبل تلك الصناعة حتى يمكن توظيفها من النواحي الثقافية والاقتصادية والفنية والتعليمية، وبأحسن الوسائل العلمية وبأفضل الأساليب والجالية للذوق المصرى ثم العالم الخارجي فيها بعد وذلك عن طريق:

- عمل تخطيط شامل وتوفير الإمكانات المالية اللازمة لتنمية صناعة الملابس التي تعتمد على التراث المصرى الأصيل وتطويره.
- دراسة الأصول الإنتاجية الأولية ومعرفتها والاهتهام بالكشف عن مدى قابلية هذه الصناعة للمعايشة مع أدوات العصر من حيث الميكنة الحديثة، الخامات المستخدمة، الأساليب المتطورة.

- دراسة المقومات الفيزيقية في البيئة ومواردها الطبيعية وإمكانياتها البشرية القادرة على تفهم الأساليب الإنتاجية المتطورة الحديثة تبع ظروف كل محافظة من محافظات مصر.
- تشجيع الأسر المنتجة على تقديم منتجات سياحية من ملابس وتذكارات سياحية مطرزة (تاريخية، شعبية).

كما يمكن توظيف الفولكلور المصرى في مجال الأزياء عن طريق الكليات المتخصصة يقوم بها الباحثين والدارسين عن طريق إعداد أطلس مرجعي للزخارف الشعبية يوضح فيه:

- تصنيف تاريخي يبرز تطور الزخارف الشعبية وجذورها وتحولاتها عبر الزمن.
  - تصنيف تقنى يقوم على توضيح العلاقة بين الخامة والأداة.
- تصنيف إقليمي يوضح المميزات الخاصة بزخارف كل إقليم عن باقي الأقاليم.
- تصنيف للرموز والمسميات الدالة على العمق الثقافي الكامن وراء المأثورات الشعبية. فهذا الأطلس يعين الدارس في مجال الأزياء على أدق التفصيلات التى تميز الزى بمفهوم المكان والزمان، و ذلك لأنه ليس من السهل التعرف على الزى ملاحظة مباشرة إلا في صورة علاقات تكميلية مكملة لبعضها البعض، وأيضا كعلاقات تشكيلية ووظائفية.
- إقامة معارض دولية ومحلية يعرض فيها الأزياء المصرية بصورة معاصرة نابعة من حضاراتنا المختلفة وتصميهاتنا التاريخية والشعبية.
- إحياء التراث الملبسى المصرى من خلال محاور يقوم فيها الباحثون بوضع التراث الملبسى في شكل علمى وتطبيقى مدروس من خلال المؤتمرات والمحافل الدولية.
- إعداد البرامج الإعلامية التى تتناول عناصر التراث الشعبى ومنها (التراث الملبي) لإشراف علمى ودراسة متأنية تقوم على الانتقاء والإبداع والوعى بمدلولات العناصر التى سيتم تناولها . وعندئذ يكون من المكن أن نقدم من

- خلال وسائل الإعلام كل ما يتعلق بالتراث الملبسى من تصميهات زخارف حامات أساليب زخرفة بحيث تكون هذه المادة منبعاً خصباً يستلهم منه الأدباء والفنانون أعمالا أدبية أو موضوعات تدخل ضمن أعمالم الأدبية والفنية.
- تقديم برامج تلفزيونية معدة إعداداً علمياً جيداً، عن الأزياء المصرية (التاريخية الشعبية) يراعى فيها الجوانب الجهالية ومراحل إنتاجها، ودوائر انتشارها، ومناسبات استخدامها فتكون هى الأخرى منبعا يستلهم منه الفنانون التشكيليون أعمالا لموضوعاتهم وإنتاجهم الفنى.
- تدريس مادة الفولكلور كهادة أساسية في الجامعات والمعاهد وفق أسس أكاديمية مدروسة وإدراكهم كيفية توظيفه في عمليات الإنهاء الاجتهاعية والثقافية.
- تقديم تصميهات حديثة تجمع بين الأصالة والمعاصرة من خلال الاستعانة بالمراجع التاريخية المصورة أو الدراسات السابقة للأزياء (بكلية الاقتصاد المنزلي قسم الملابس والنسيج) وأيضا من خلال استخدام أساليب الزخرفة التقليدية . أسلوب التلي الخيامية التطريز مع مراعاة استخدام أساليب التقنيات الحديثة من (خامات أدوات خامات مساعدة) في إنتاج ملابس معاصرة تلائم الفتاة الجامعية والمرأة العاملة من حيث الاحتشام والذوق المصرى وملائمة ظروف العمل باستخدام تصميهات وخامات (أقمشة) مصممة بزخارف فرعونية قبطية إسلامية شعبية لعلنا نصل يوما إلى زى تقليدى يميز الشخصية المصرية نابع من روح حضارتنا الخالدة. الجدول رقم (٢)
- إنتاج عرائس (دمي) من بقايا الأقمشة في شكل عرائس مرتدية ملابس فرعونية - إسلامية - شعبية وبيعها للسائحين في الفنادق وأماكن ارتياد السواح.
- تدريس مادة الفولكلور المصرى بصورة مبسطة وشيقة في مراحل التعليم المختلفة (الدراسات الاجتماعية) للتأكيد على الهوية الثقافية والشخصية المصرية من خلال ملابسنا التقليدية.
- ضرورة تحفيز الباحثين إلى إجراء المزيد من الدراسات التاريخية والمقارنة في

\_07\_

- الأزياء لمزيد من البحث والاستقصاء حول ثبات أو تحول الأزياء التقليدية ، وأيضاً استكمال دراسة الأزياء الشعبية ومكملاتها لباقى محافظات مصر قبل أن تتوارى بعامل الزمن.
- تنظيم مهرجانات دولية للفولكلور وذلك في إطار التعاون الدولي في هذا المجال ويكون جزءا من هذا المهرجان خاص بالملابس التقليدية في الوطن العربي.
- وأخيرًا لدينا رصيد ضخم من الثقافات المادية التي علينا أن ندعمها ونحييها لتصور قوميتنا وعاداتنا من خلال أزياءنا ومكملاتها.

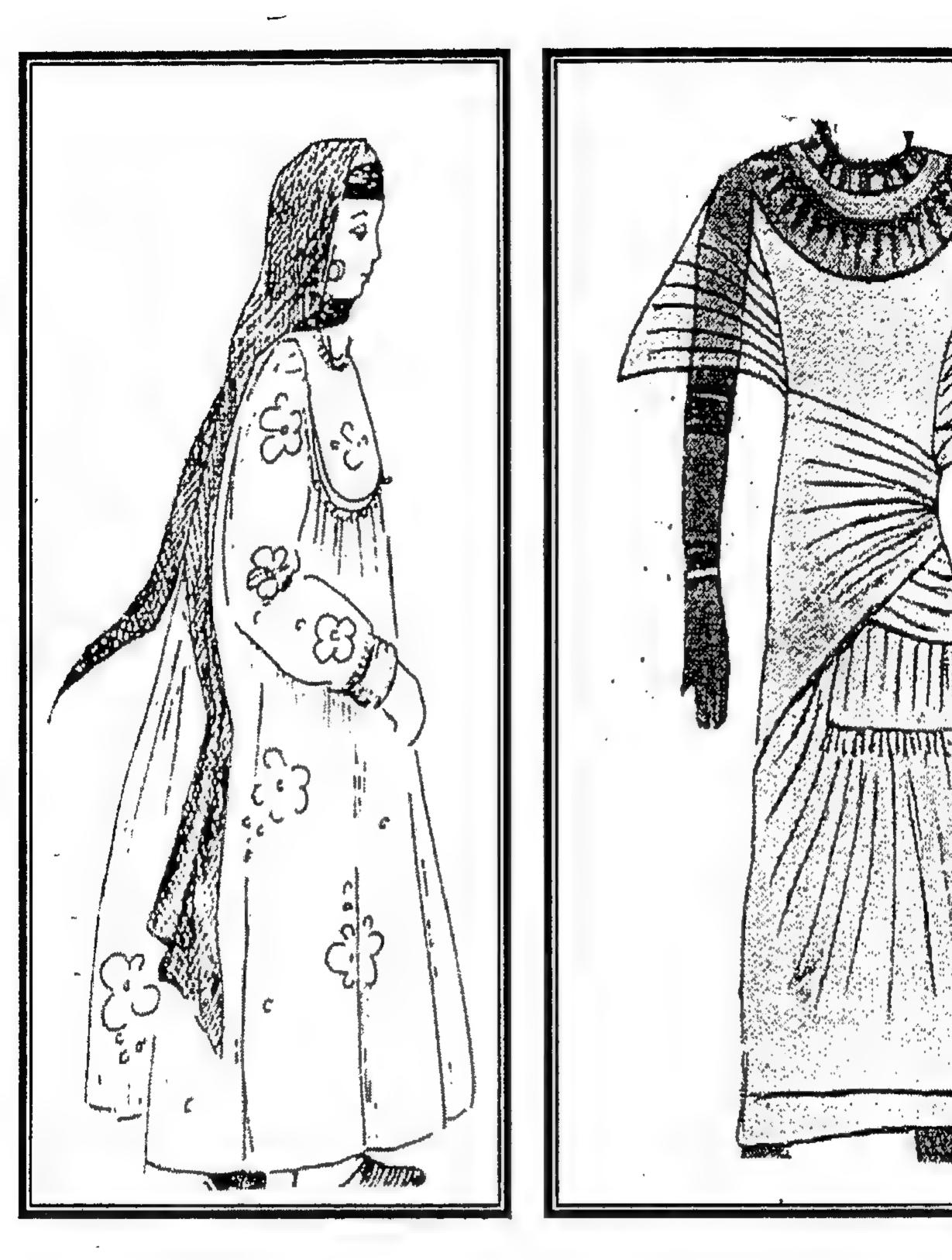


للوحة رقم (١)

ملك فرعوني وخادمه وأحد جنوده لاحظ تشابه خطوط التصميم وربما يكون وجه الاختلاف في الخامة (القماش وكثّافة التطريز المضافة على ملابس الملك الفرعوني)



اللوحة رقم (٢) ملكة فرعونية ووصيفتها لاحظ تشابه خطوط التصميم ما عدا كثافية التطريز المضاف على زي الملكة

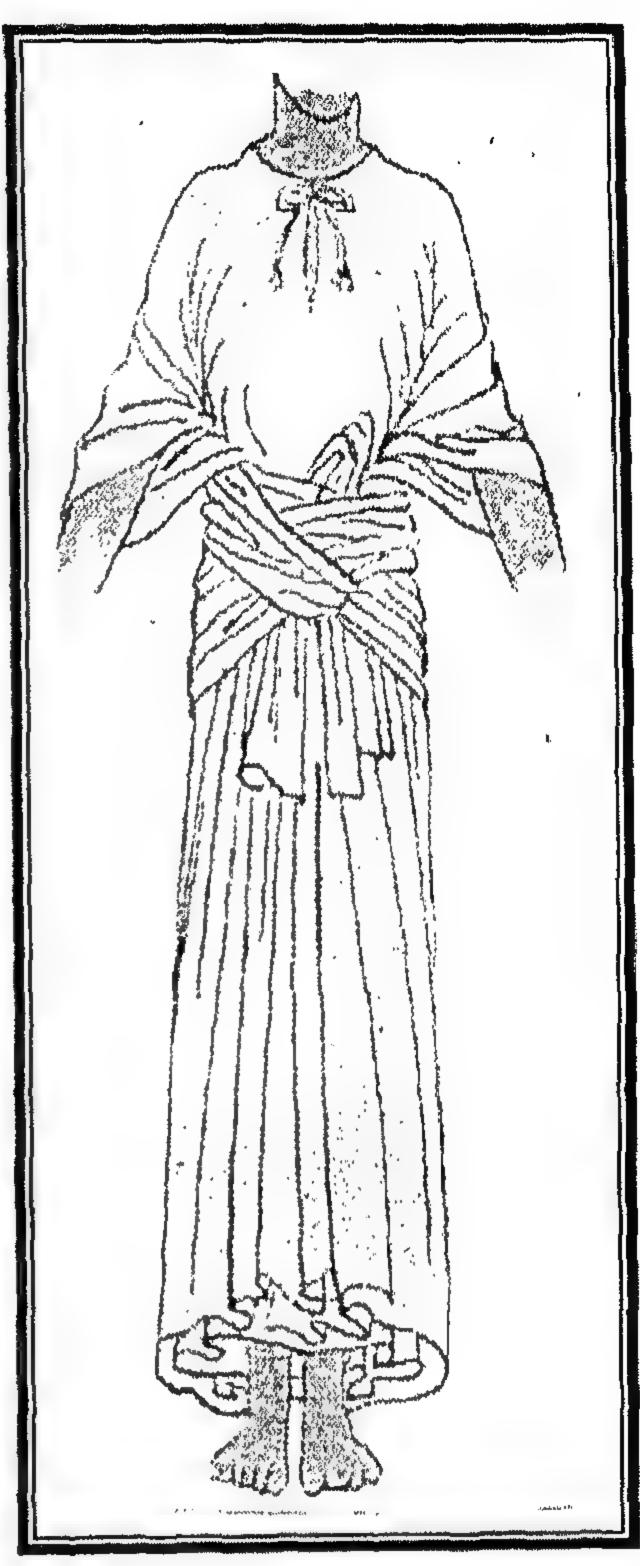


الشكل رقم (۱) امرأة ترتدى النقبة والكول الفرعونى

الشكل رقم (٢) امرأة من شمال الدلتا ترتدى الجلباب الشعبى القرن الحالى

الاحظ تشابه خطوط التصميم بين الشكلين (رقمي ۱، ۲)





اللوحة رقم (٣) امرأة من جنوب مصر ترتدى الجلباب الشعبي

الشكل رقم (۳) امرأة ترتدى السارى أو الثوب الفرعوني

لاحظ تشابه خطوط التصميم بين الشكل رقم (٣) واللوحة رقم (٢)





الشكل رقم (٥) امرأة مسئة ترتدى الملس الشعبي.

الشكل رقم (٤) يوضح امرأة شعبية ترتدى الملاءة اللف المسلوعة من قماش الكريشة

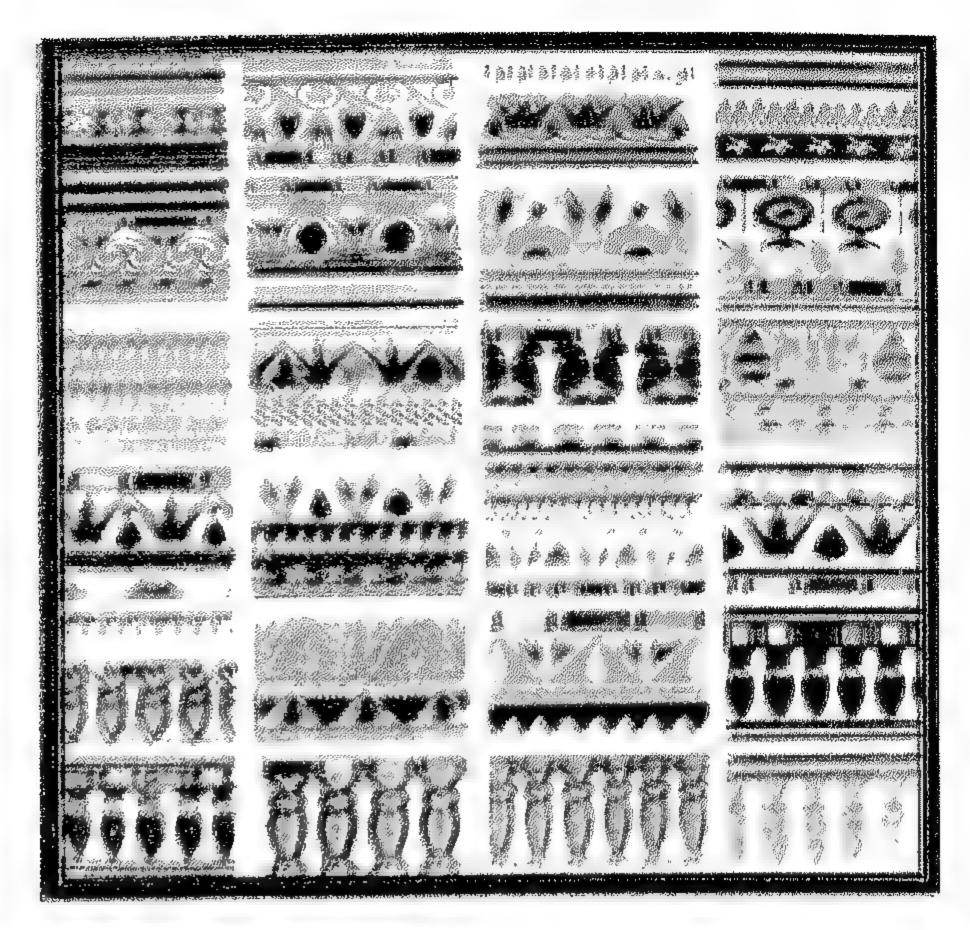


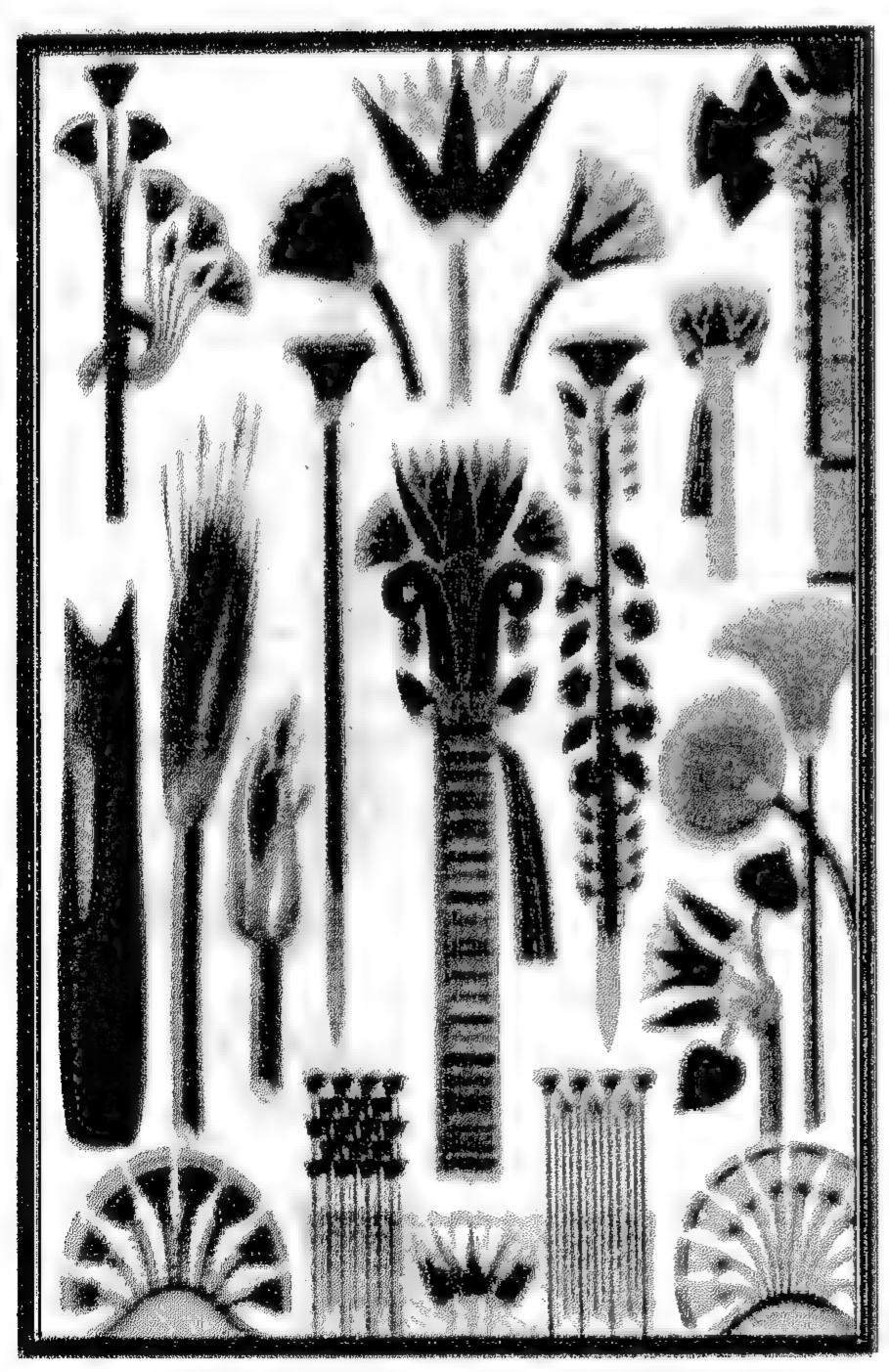
اللوحة رقم (٤) تمثل من العصر اليوناني يمثل امرأة مرتدية الهيماتيون



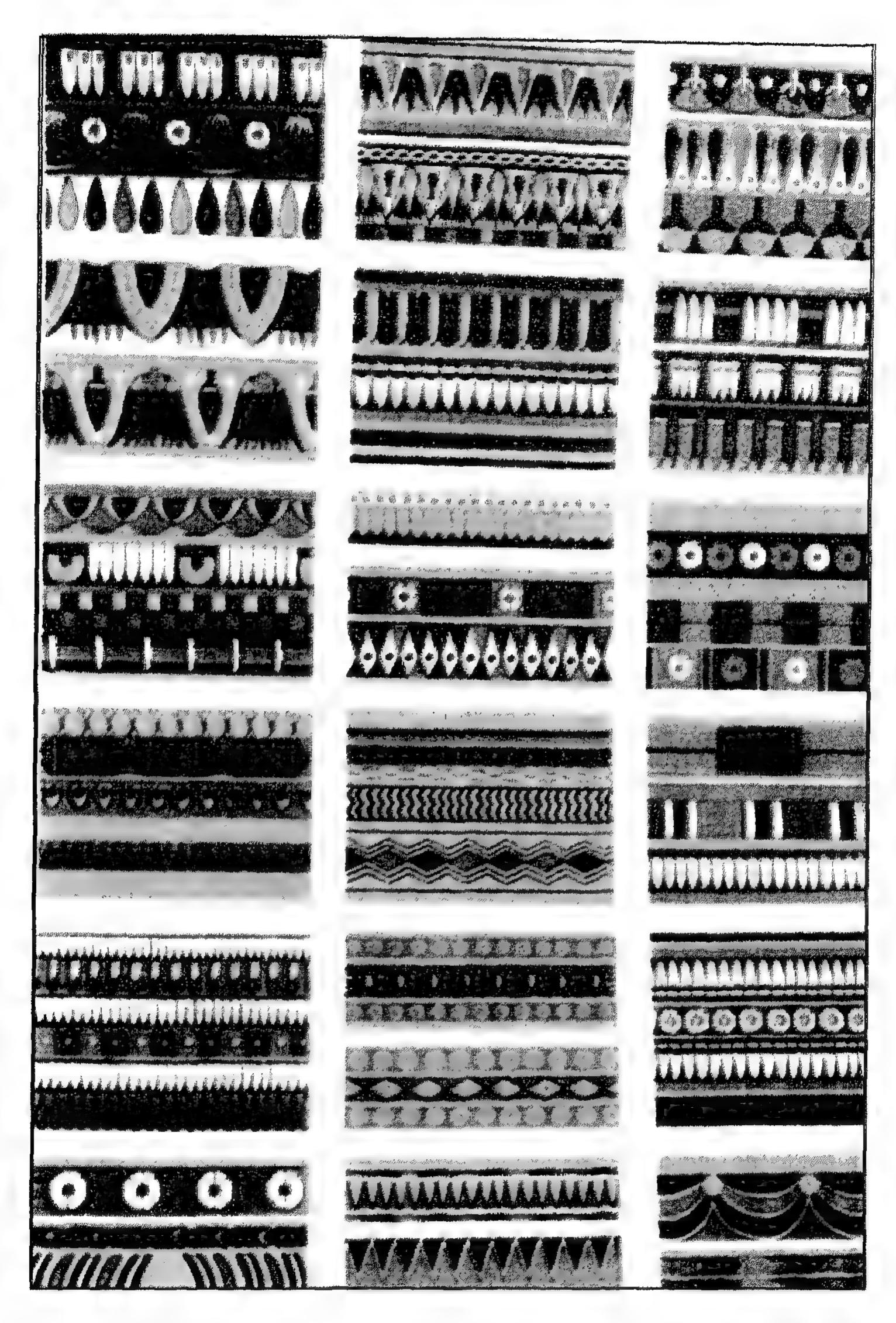
اللوحة رقم (٥) امرأة في القرن الحالي ترتدي الملاءة اللف السكندرية

لاحظ التشابه بين طريقة ارتداء الهيماتيون والملاءة اللف الشعبية السكندرية .

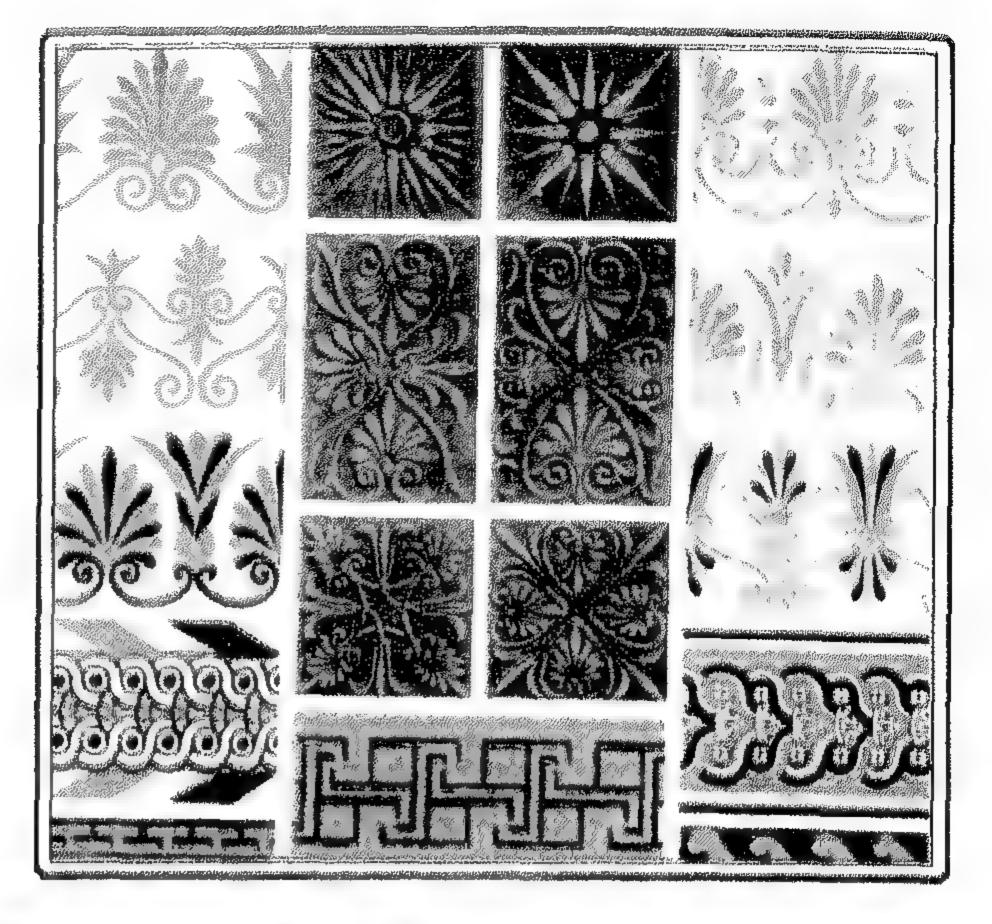


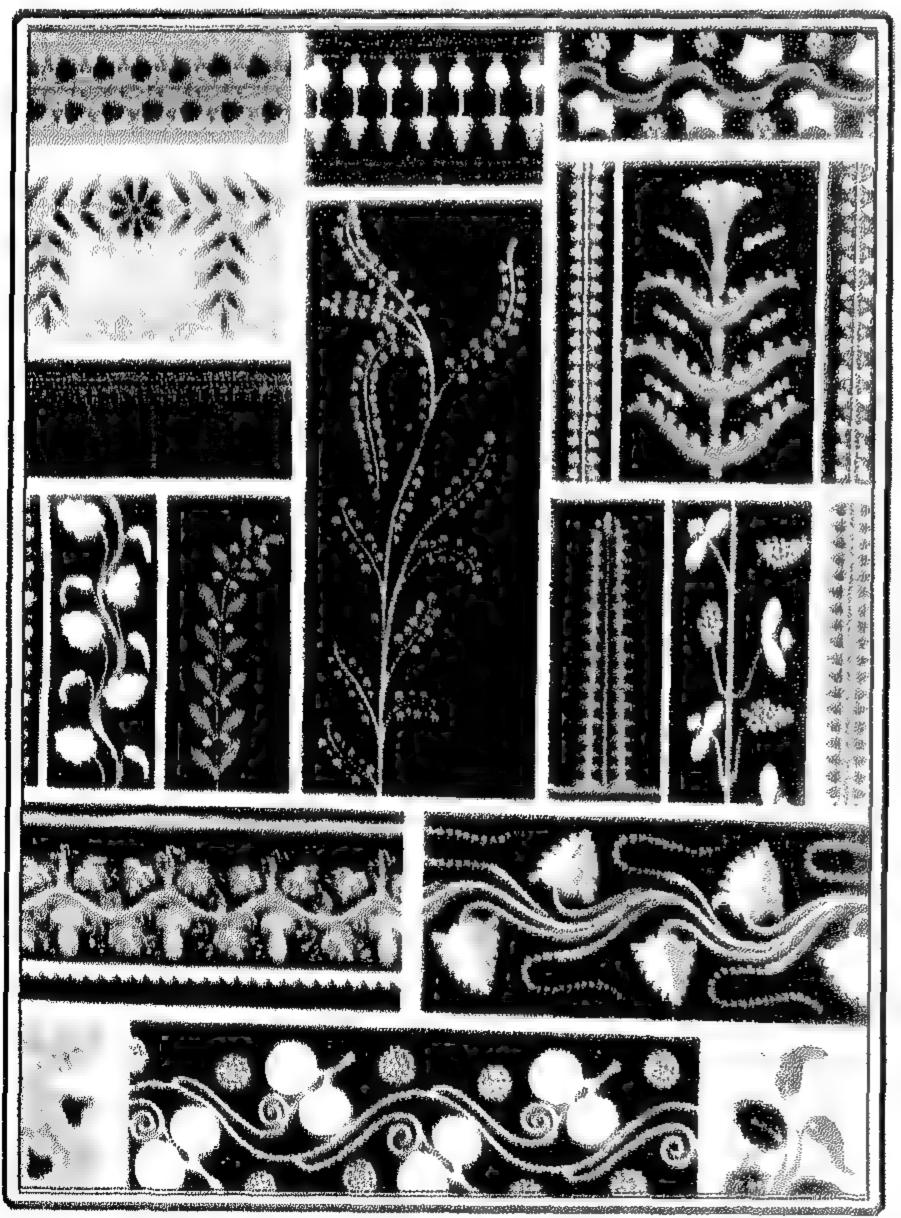


اللوحتين رقمى ( ٦ ، ٧ ) زخارف فرعونية من الدولة القديمة الوسطى



اللوحة رقم (٨) زخارف من الدولة الحديثة





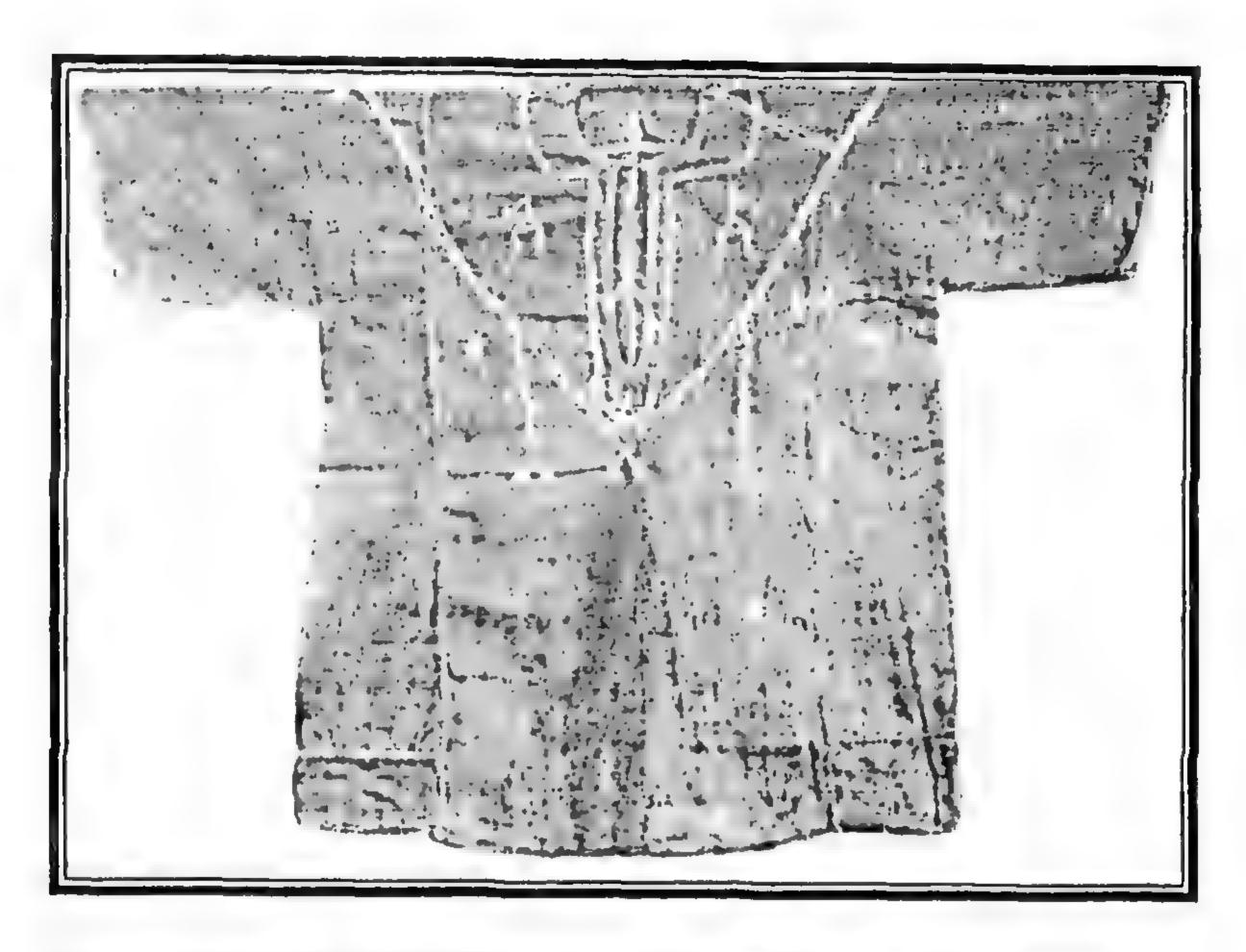
اللوحتين رقمي (١٠،٩) زخرفة يونانية رومانية

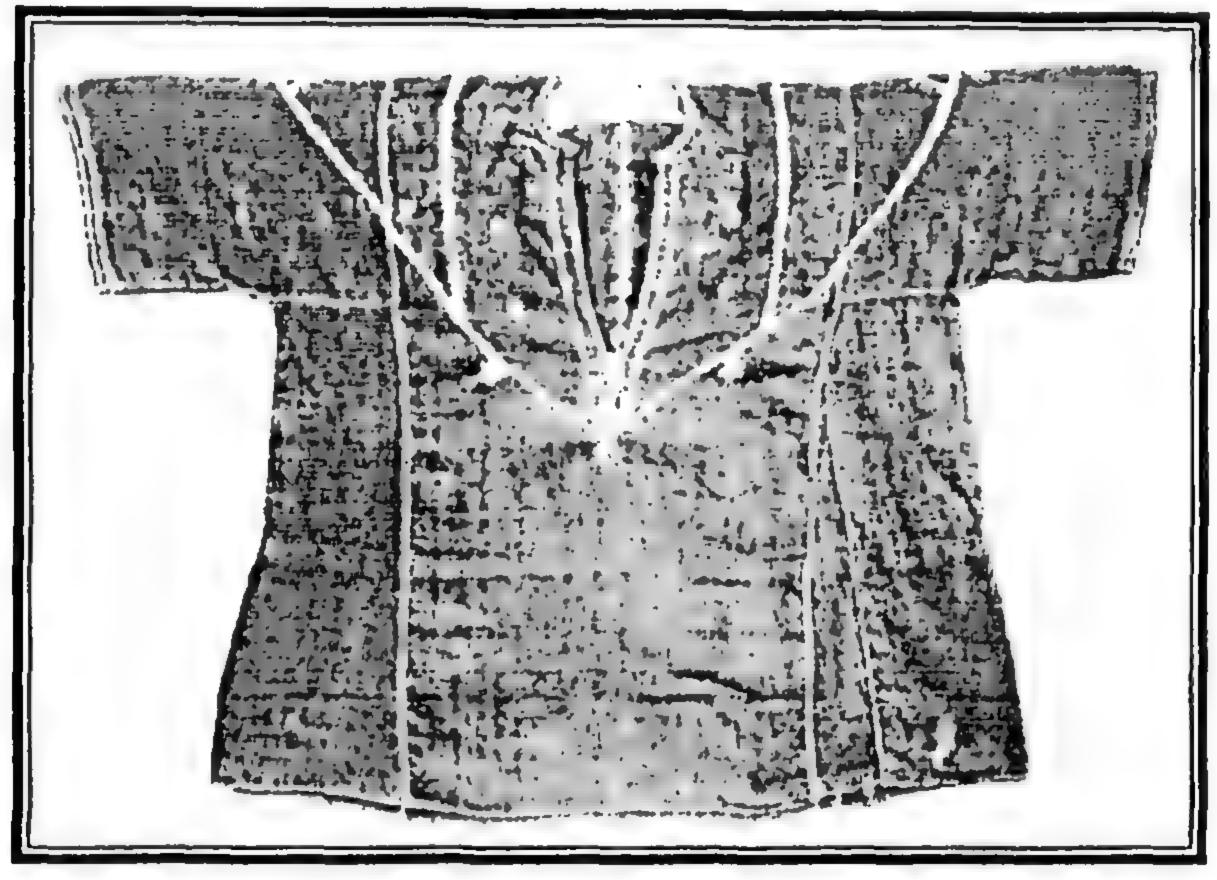


اللوحة رقم (١١) قميص فرعوني (قميص توت عنخ آمون)

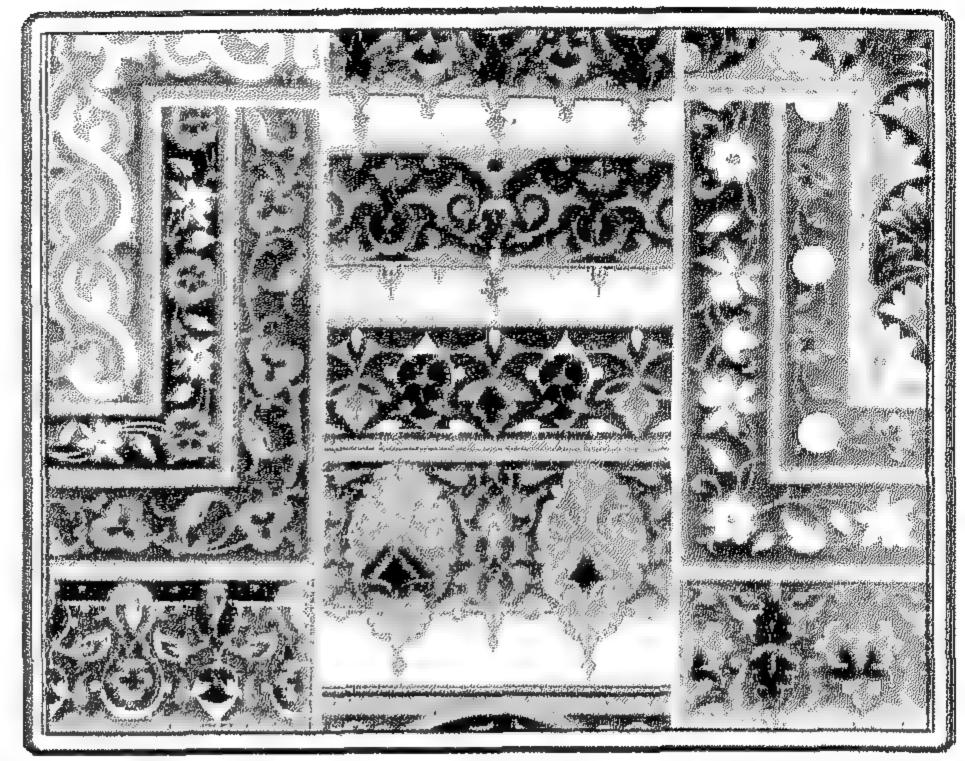


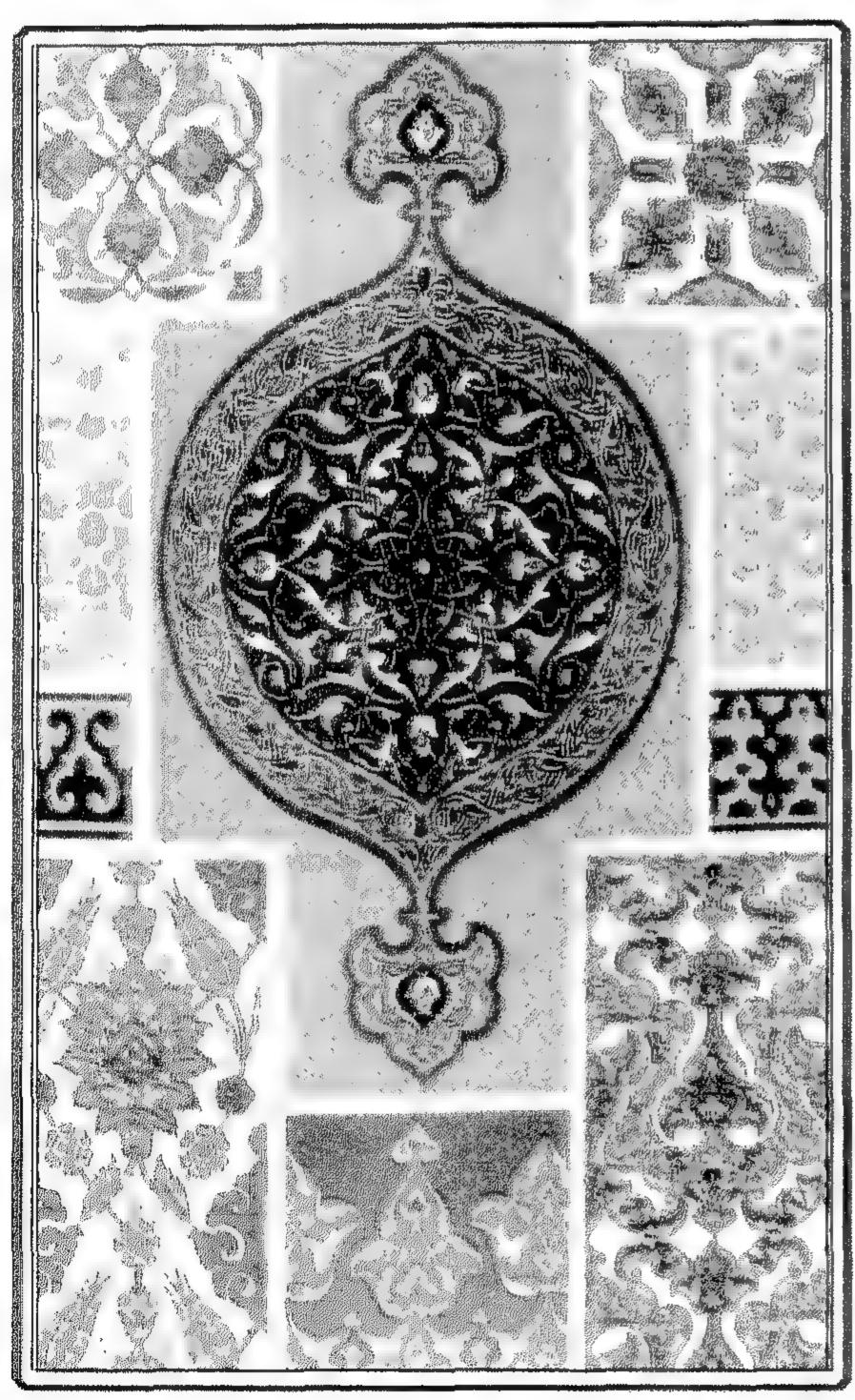
اللوحة رقم (١٢) قميس قبطي





اللوحتين رقمى (١٤،١٣) قميصان من القرن الثامن عشر وبهما زخارف شعبية ومطرزان بغرزة السلسلة والفرع

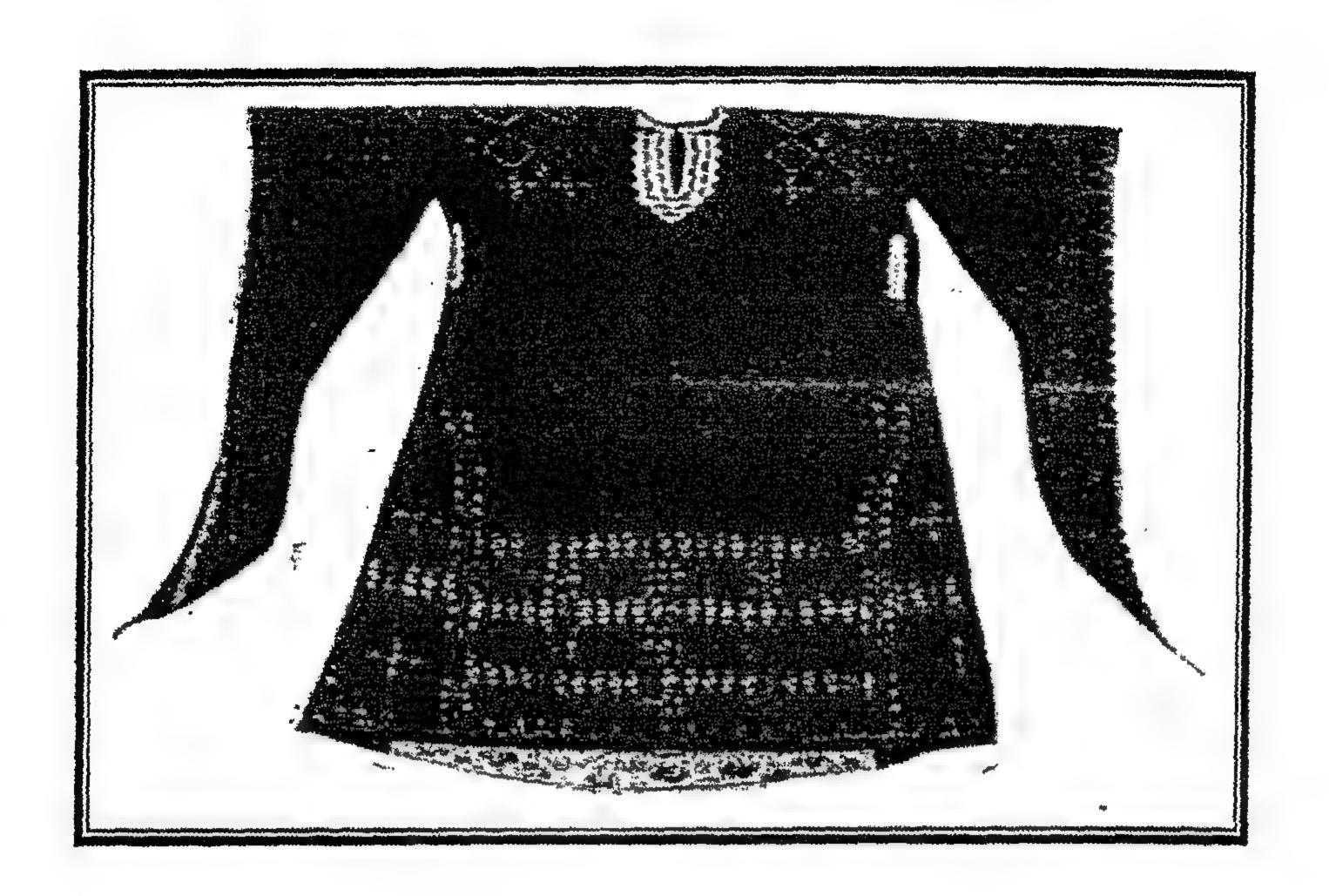




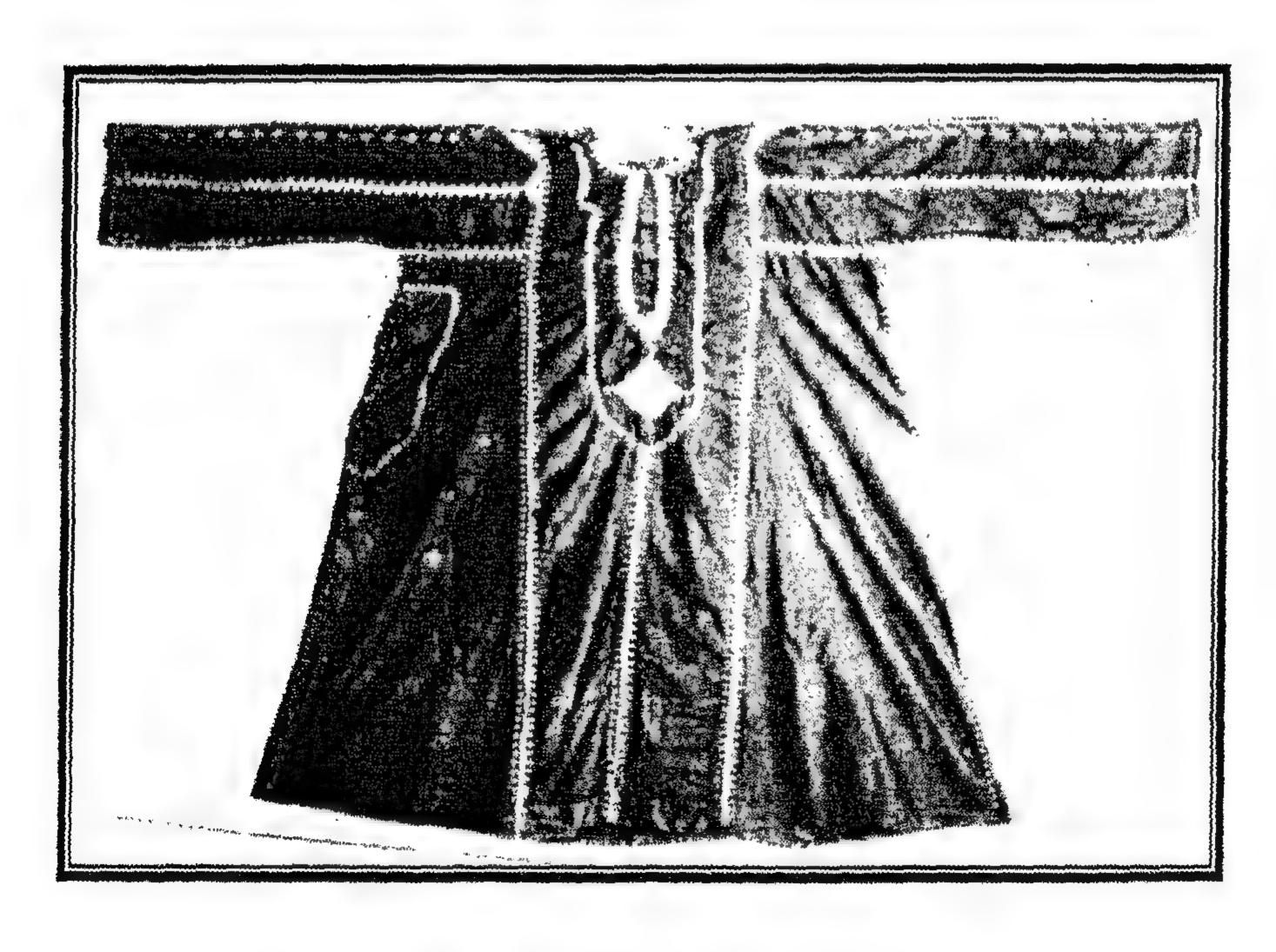
اللوحتين رقمى (٥١،١٥) زخارف إسلامية



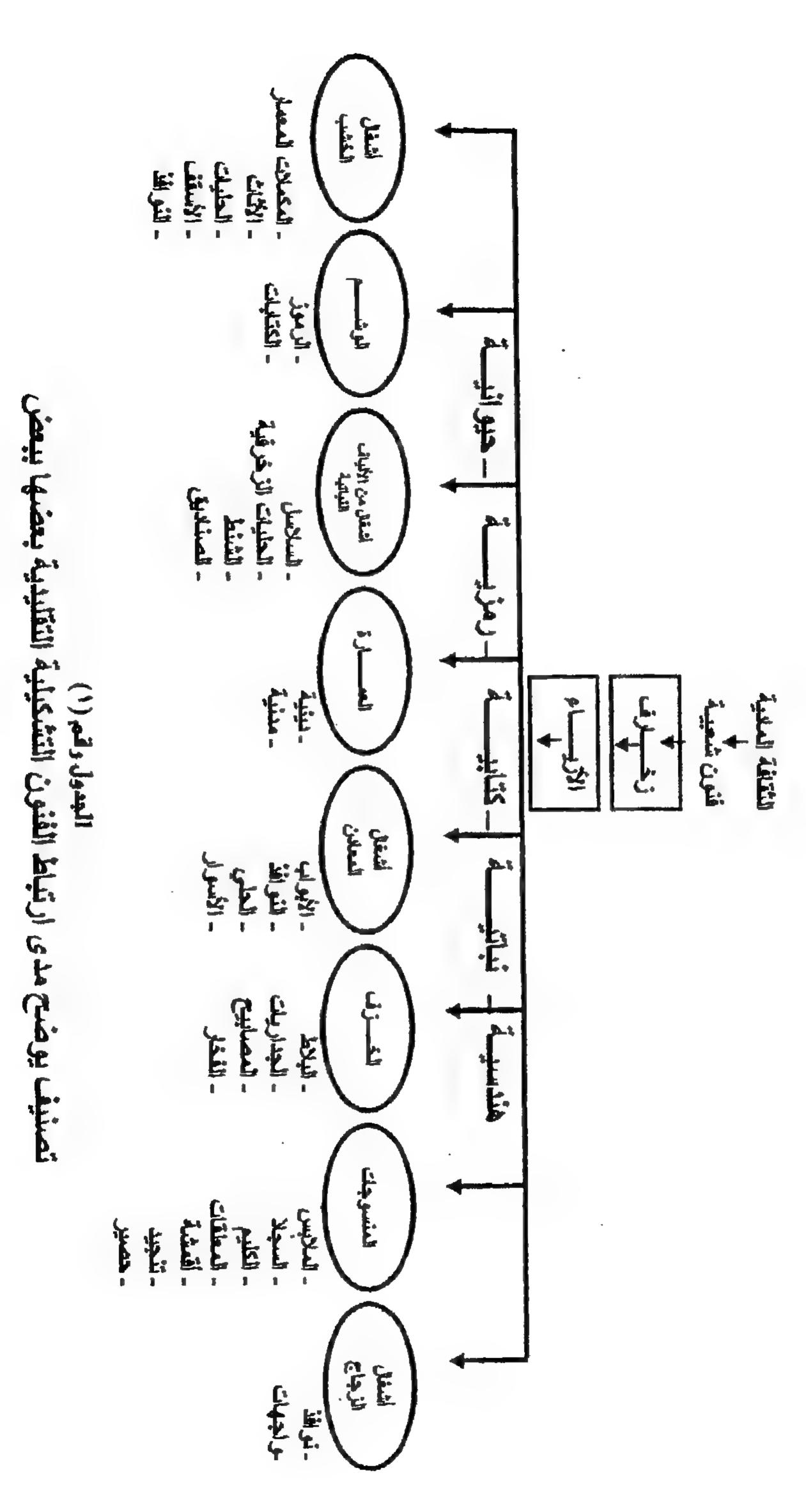
اللوحة رقم (١٧) ثوب من التلي (أسيوط)



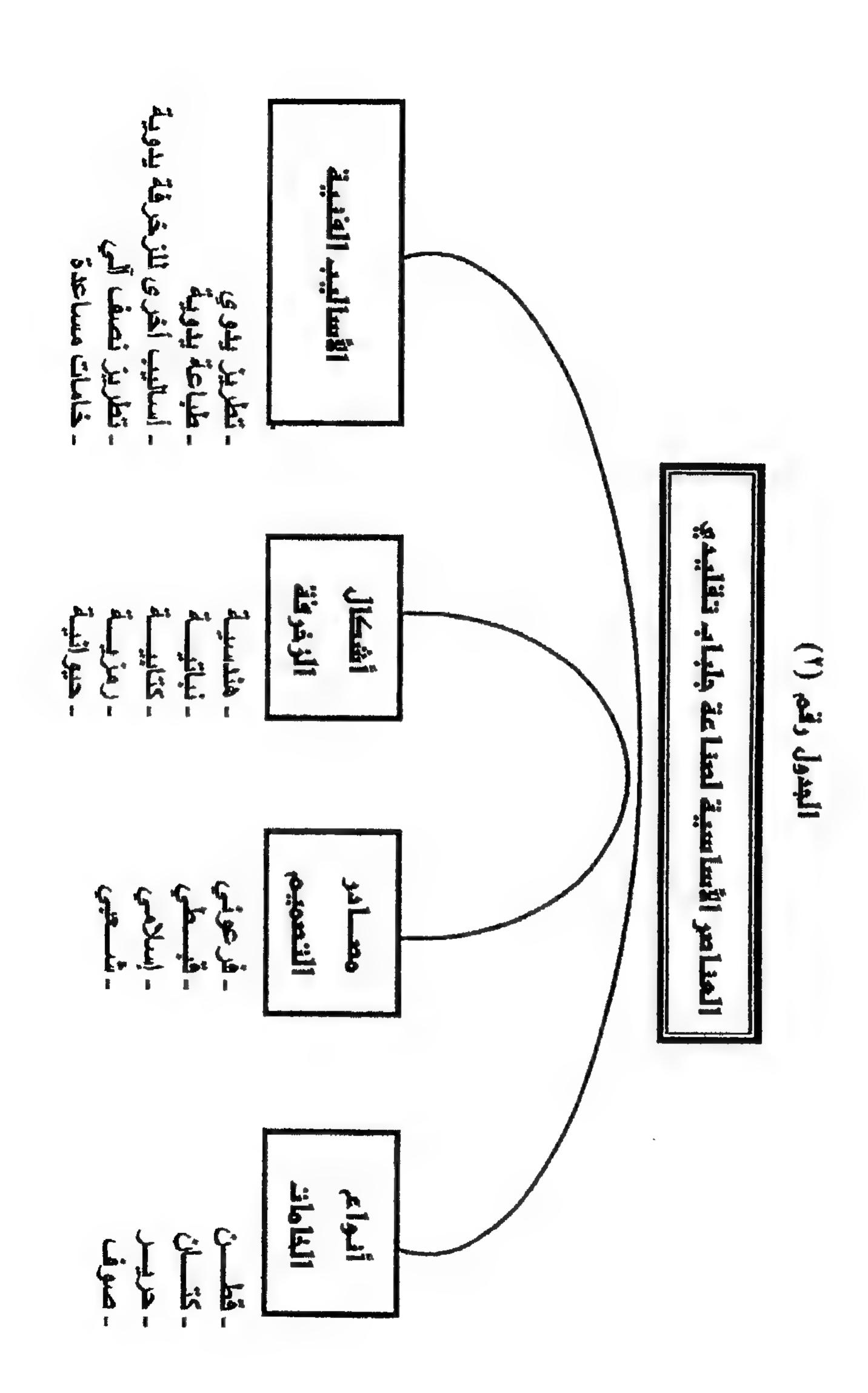
اللوحة رقم (١٨) جلباب شعبي من (الأقصر)



اللوحة رقم (١٩) جلباب شعبي من (عرب الشرقية)



\_Y + \_



# (الباب (الثاني

الفصل الأول: الأزياء التقليدية للصوفيين والدروايش ومدلولاتها الفكرية في مصر.

الفصل الثاني: الزي التقليدي لمؤدى رقصة التنورة في مصر.

الفصل الثالث: التشابه بين أشكال الزى الخارجي التقليدي للنساء في الوطن الفصل الثالث: العربي.

الفصل الرابع: الثوب المردن التقليدى بين الأسطورة والتاريخ في المجتمعات العربية

# الفصل الأول الأزياء التقليدية للصوفيين والدروايش ومدلولاتها الفكرية في مصر

#### المقدمة:

تلعب الملابس دوراً سيكولوجياً في حياة الأفراد، فهى تشكل المظهر الخارجى للفرد وتعبر أحياناً عن ذاته وتمنحه صفات خاصة، فقد تزيد الشخص قوة ووقاراً وقد تقلل من قيمته بالإضافة إلى أنه غالباً ما يكون لها أثر معين على حالة من يرتديها ومن يشاهدها، فالأزياء ظاهرة ذات علاقة وثيقة بالبنية الاجتهاعية للمجتمع فهى تعكس الميول والرغبات ومختلف ظواهر السلوك الجهاعى.

وللأزياء الدينية ارتباط بالجانب النفسى الغيبى للإنسان منذ أقدم العصور فقد كان رجال الدين والكهنة فى كل الأديان والأزمان يرتدون ملابس خاصة ذات طراز معين (كهنوتية) تنم عن نظرة دينية خاصة، هذا بالإضافة إلى أن الاحتفالات الدينية فى مصر لعبت دوراً كبيراً فى نشر تلك الطرز والملابس كالاحتفال بمولد السيدة زينب، سيدنا الحسين وهذه دراسة للأزياء التقليدية للصوفيين والدراويش فى مصر وما يرتبط بها من مكملات.

### - الصوفيين:

طريقة في الزهد والإعراض عن الدنيا والتفرغ للعبادة والجمع صوفية وقد يقال متصوف وقد وردت هذه اللفظة على بعض الآثار العربية إما بصيغة الفرد وإما بصيغة الجمع.

#### (\*) - الدراويش

جماعة من الزهاد والصوفيين كانت منتشرة فى أحياء القاهرة القديمة تقدم ما يسمى بالاحتفالات الدينية والشعبية لطريقة الدراويش "المولوية (\*\*)" أتباع مولانا جلال الدين الرومي (\*\*) الذين مكثوا فى مصر منذ القرن الرابع عشر الميلادى، فى تكيتهم (\*\*) المعروفة بتكية "المولوية" والتى لا تزال باقية كأثر كامل فريد من نوعه فى حى القلعة بالقاهرة حيث خرجت آخر مجموعة "مولوية" من مصر فى حوالى عام ١٩٤٠م وذلك لعدم الارتياح إليهم ، وإلى طقوسهم الغامضة وتدخلهم فى بعض الأمور السياسية.

والصوفى والدرويش كلمتان مترادفتان لمعنى واحد، وهو الرجل الزاهد عن الحياة الدنيا والمتفرغ لعبادة الله.

## - زى الصوفى أو الدرويش:

زى له شكلاً مميزاً عن غيره من الأزياء التقليدية يصنع من القطن أو الصوف وغالباً ما تقترن تلك الملابس بالخرق والمرقعات والأشرطة الملونة، ويرمزون بهذا الزى إلى الفناء ونزر النفس الإنسانية قرباناً إلى الله ، وزى الصوفى هو نفسه زى الدرويش أى اختلط المصطلحان بحيث لم يعد يميز أحدهما عن الآخر إلا أنه من

<sup>(\*)</sup> درويش: الجمع دراويش، لفظ فارسى تعنى الرجل الفقير أو الرجل الزاهد فى متاع الحياة ، كها تعنى جماعة من الزهاد والصوفية . والفعل من هذا الأصل هو الفعل "دروش" وهو يعنى أن يلف الرجل رأسه بقطعة من القهاش فى المعارك.

<sup>(\*)</sup> المولوية: جماعة دينية، اهتم بهم الأتراك والإيرانيون والعرب على حد سواء، وكانت تقدم حلقات ذكر في الليالي المباركة (كالسابع والعشرين من رجب والخامس عشر من شعبان، والعشرين من رمضان)) حيث تدور هذه الجهاعة بأزيائها الخاصة بالمساجد، وتسمى هذه الجهاعة بالدراويش.

<sup>(\*)</sup> جلال الدين الرومي: أحد أعلام التصوف الإسلامي وأكبر شعراء الصوفية على الإطلاق في الشعر الفارسي اسمه محمد بن الحسين البلخي ، وكنيته جلال الدين ويلقب بالرومي ويشتهر بمولوى ويعرف بجلال الدين الرومي، ولد بمدينة بلخ في إقليم خراسان سنة ٢٠٤ هـ - ١٢٠٧ م.

<sup>(\*)</sup> التكية: كلمة تركية تعنى المكان المخصص لإيواء المتصوفين وفقراء المسلمين وهي تقابل الخانقاه الفارسية.

الضرورى أن ننبه أن مصطلح زى الدراويش صار يقترن فى أذهاننا بتلك الأسهال والحرق والمرقعات على ملابسه.

### - التصوف بمصر:

ظهر مصطلح التصوف في الأدب العربي في منتصف القرن الثالث الهجري (٩م) ليدل على طائفة معينة من الزهاد. غير أن الزهد قد عرف في الإسلام منذ البداية وذلك كرد فعل لإسراف بعض الأثرياء في الاستمتاع بمباهج الحياة من جهة ، وللمبالغة في النزعة العقلية الإسلامية من جهة أخرى وكان للصوفية آداب خاصة بهم ومصطلحات وطرق معينة في الذكر والتعبد والمعاملات. وإن كانوا لا يخرجون عن الشعائر الإسلامية وكان يتدرج الصوفي في طريقته إلى مراحل إذ يبدأ المريد على يد شيخ الصوفية (\*) مقام أولى في العبادة ثم يترقى، وعليه أن يدرس علم التصوف. فقد بدأ اتخاذ الزهد مستمداً من تعاليم الإسلام، ثم أخذ يتأثر بالديانات والمذاهب الأخرى كالمسيحية والبوذية والأفلاطونية الحديثة وربها كان لدخول بعض أصحاب هذه الديانات في الإسلام تأثير في رواج هذه الذياعة.

ومن المعتقد إن التصوف قد عرف في عصر الفاطميين إذ اتخذ الصوفية مكاناً خاصاً بهم في "القرافة" في ذلك العصر، وقد ذكر "المقريزي" أن الخليفة " الآمر " الفاطمي قد جدد "القرافة" وأقام بها مصطبة للصوفية. وفي أواخر العصر الفاطمي ظهرت في مصر طريقة جديدة تخالف التعاليم الفاطمية هي الطريقة "الكيزانية"، وربها كان ذلك نتيجة لضعف الدولة والتعاليم الفاطمية نفسها.

ولما اعتلى "صلاح الدين الأيوبي" عرش مصر شجع النزعة الصوفية الجديدة

<sup>(\*)</sup> شيخ الصوفية: من الوظائف الدينية المختصة بالصوفية ، وهو يقطن خانقاه أو زاوية وشيخ الطريقة أو شيخ الطريقة أو شيخ إحدى الفرق الصوفية ذلك أن الصوفية تفرعوا إلى طوائف أو طرق كان لكل منها شعائرها في التصوف العلمي وأورادها وأذكارها وكان لكل طريقة شيخها وهو رئيسها الأعلى وكان لكل شيخ خلفاء في القرى والبلاد ولكل خليفة مريدون.

عند المصريين وكان من وسائله لذلك إقامة الخوانق (\*) والزوايا، وقد ورث الماليك من الأيوبيين الأهتمام بالصوفية. والحق أن نزعة التصوف قد اشتدت بصفة عامة في القرن السابع الهجري (١٣م) كما أن بعض سلاطين الماليك نزعوا إلى التصوف كما كان الحال بالسلطان "قايتباي" الذي كان ذا اعتقاد في الفقراء واتبع طريقة الصوفية في التقشف ، وكانت له أذكار وأوراد ظلت تقرأ في الجوامع وقتاً طويلاً ومن الظواهر المهمة في مصر العثمانية استمرار نمو المذاهب الصوفية، التي كانت امتداداً لمذاهب المتصوفين في العصر المملوكي. وكان لهذه الطوائف الصوفية أثر مهم في حياة المصريين من نواح متعددة. فأوجدت بين أفرادها نوعـاً من التعاون والتآزر والعطف على الفقير، فكان المحتاج يجد في تكاياهم وخوانقهم الملجأ والمأوى، كما كانت مصدراً للثقافة العامة بها يتصل بها من تعاليم دينية وعبادة روحية، وبها ينشدونه من الأشعار والأذكار. وقد كون أرباب الطرق الصوفية جماعات قائمة بذاتها، لها قوانين ترسم الحدود في حياة أفرادها، وتحدد عقوبة المذنب منهم . وكان لمشايخ الطرق الصوفية نفوذ وكلمة عند الحكام، والجند، الذين أفاضوا عليهم الأموال والعطايا. واستغلوا نفوذهم عند الشعب لتهدئة الخواطر وحفظ الأمن. وفي الوقت نفسه كانوا يتوسطون لدى الحكام لمصلحة الشعب عند الشدائد. وبذلك اكتسبوا نفوذاً عند الحكام والجماهير على السواء.

# الملابس الخاصة بالصوفيين والدراويش:

تكمن أهمية الملابس "البزة (\*)" عند الصوفيين والدراويش من أنها وسيلة من وسائل التعبير عن النفس وما بداخلها من انفعالات ورغبات كامنة تعبر عما في داخلهم من مفاهيم وسلوك، لدرجة أنهم استمدوا من تلك الملابس وأسمائها

<sup>(\*)</sup> الخوانق مفردها خانقاه، كلمة فارسية مكونة من مقطعين خان وقاه بمعنى مكان الأكل، أما معناها المعارة المعارى فهى المكان المخصص لإيواء المتصوفين المنقطعين للعبادة ، وقد ظهرت الخانقاه في العمارة الإسلامية منذ القرن الرابع الهجرى في إيران، ثم انتشرت بعد ذلك في جميع أنحاء العالم الإسلامي. وقد بدأ ظهور الخانقاوات في مصر منذ العصر الأيوبي.

<sup>(\*)</sup> البزة: اسم يطلق على الملابس التي يرتديها الصوفيين أو الدراويش ولا يوجد معنى لكلمة (بزة) في القواميس العربية.

وطرق ارتدائها شعاراً لهم وعلى سبيل المثال لا الحصر. سميت طائفة الطيلسان (\*\*) وطائفة "الرداء" وأخرى طائفة "المئزر" وأحياناً أخرى كان يتخذ الاسم من طريقة لبس العهامة كطريقة إرخاء "العذبة (\*\*)" أو لف العهامة.

وتتكون ملابس الصوفى أو الدرويش من الآتي: الجبة أو (العباءة) – الجلباب (الدراعة) أو الدلق – أو القميص – التنورة (الجونلة) – السراول – الزنار (الحزام) وغطاء الرأس والقدم ومكملات أخرى كالعصا والشنطة. الشكل رقم (١).

#### - الجبة (\*) أو (العباءة ):

أشير في كثير من المراجع العربية إلى تعدد أساء وأشكال الملابس عند الصوفيين أو الدراويش فقد ذكر أن الصوف يرتدى جبة من القطن أو الصوف فضفاضة لونها أسود أو أزرق مفتوحة من الأمام ذو حردة رقبة مستديرة بأكمام طويلة واسعة الشكل رقم (١) تتدلى جوانبها الأمامية كالعباءة، لذا يجمع "المولوى" أطرافها على إحدى يديه ثم يمسك بأحد هذه الأطراف وينشره إلى الأمام عندما يبدأ الدوران وكان أكثر الدراويش يرتدون ملابس قطنية تغطيها عباءة من الصوف يطلق عليها "الجرد" يلبسها المريد من شيخه حيث يأخذ العهد منه ولا يوجد معنى لكلمة جرد في القواميس العربية وربها يقصد من كلمة الجرد الصوف الخشن (\*\*) أو الجوت (\*\*)

<sup>(\*)</sup> الطيلسان: ضرب من الأكسية والجمع طيالس أو طيالسة، وهو نوع بسيط من الخمـر يطرح على الرأس والكتفين أو يلقى على الكتفين فقط

<sup>(\*)</sup> العذبة: خصلة من الخيسوط أو جزء من شال العمامة تتدلى من أعلى العمامة أو الطربوش.

<sup>(\*)</sup> الجبة : الجمع جبب ، مصنوعة من الصوف أو الجوخ مفتوحة من الأمام يصل طولها حتى القدمين، ولها ردنان واسعان يلبسها العلماء ورجال الدين.

<sup>(\*)</sup> العباءة : ثوب يلبسه العرب، يصل طوله إلى القدمين، مفتوحة من الأمام ولها فتحتين لخروج اليدين، تصنع من الصوف الخشن أو من وبر الماعز أو الجمل من اللون البني الفاتح أو الغامق، وبعضها الآخر ذو نسيج ناعم رقيق شفاف.

<sup>(\*)</sup> الصوف الخشن: نوع من الصوف الغليظ يستخدم في صناعة الأكلمة الشعبية.

 <sup>(\*)</sup> الجوت : نوع من الألياف النباتية التي تستعمل في صنع أكياس التعبئة وصنع بعض أنواع من الحصر.

(الخيش) الذي يتميز بتخانة السمك والخشونة والذي يفضل بعض الدراويش لبسه. اللوحة رقم (١).

### - الجلباب (الدراعة) أو الدلق:

الجلباب زى يصنع من القهاش القطن، يتكون من مستطيل واسع عرضه يبلغ عرض الكتفين وطوله بطول الشخص ويتميز بوجود فتحة في منتصف الأمام، والأكمام تتميز بالطول والإتساع. الشكل رقم (٢أ) ويصف "حسن الحهامي" جلباب الدرويش فيقول" عندما يشتد "بالمولوي" الوجد سرعان ما يخلع الجبة فيظهر جلباب من القطن الأبيض أو الأسود بخط وسط وأكهام طويلة وربها يقصد المؤلف قميص وتنورة لأنه ليس للجلباب خط وسط.

أما "وليد الجادر" فقد وصف "دراعة" الدرويش بأنها عبارة عن جلباب أبيض أو ملون طويل من القطن أو التيل مفتوح إلى منتصف الأمام بأزرار. مبطن أو بدون بطانة مضاف إليها الخلقان أو الأسهال وقد لبسه الفقراء بصورة خاصة فى العصر العباسى أما "دوزي" فقد وصف بأن أكثر الدراويش يرتدون القفطان (\*\*) أو الخفتان ويكون من ألوان شتى ويكون من الجوخ أو الصوف وفى موضع آخر يصف زى آخر يرتديه الدراويش يعرف "بالدلق" يصفه فيقول: لباس الفقراء والدراويش "ونقلاً عن "السيوطي" أن القضاه والعلماء كانوا يرتدون "دلقا" واسعاً غير مشقوقاً من الأمام بل كانت فتحته على مستوى الكتف" ويلبس الخطباء دلقاً أسود اللون. ونقلاً عن "القلقشندي" "أن مشايخ الصوفية مضاهون لطائفة العلماء في لبس الدلق إلا أنه يكون غير سابل (واسع)، ولا يكون طويل الكم". الشكل رقم (٣).

### - القميص:

وأحيانًا يستغنى الصوفى عن لبس الدراعة أو القفطان ويلبس قميصًا فوق

<sup>(\*)</sup> القفطان: Caftan كلمة فارسية ويطلق عليه أيضاً القباء، يلبس فوق الثياب مفتوح من الأمام وله كان طويلان ويتدلى حتى يصل إلى القدمين ويتمنطق عليه بحزام، ثم يلبس فوقه الجبة.

التنورة وقد وصف "دوزي" أن الدرويش يرتدى قميص له كمان واسعان للغاية، يصلان إلى المعصم، ويبلغ طوله إلى منتصف الساقين مصنوع من القطن الأبيض، أو الشاش الموصلي، لا ياقة له. الشكل رقم (٤)

# - التنورة :

عبارة عن (جونلة) بكشكشة عند خط الوسط واسعة من أسفل وأثناء دوران الصوفى في حلقة الذكر ترتفع التنورة على شكل مخروطى وتكون فيه ساق المولوى "محوراً لهذا المخروط الدائري" الشكل رقم (٤). وغالباً ما يقترن بالجبة أو الجلباب أو الدلق أو التنورة الأسهال والخرق (\*) والمرقعات (\*) والأشرطة الملونة. وقد ذكر " دوزي" يرتدى دراويش مصر ملابس غاية في الغرابة، فملابس بعضهم حافلة بالخرق والأسهال البالية الملونة بكل الألوان، وملابس الآخرين مجللة بالريش الكثير وهناك عراه كل العرى، ولهم لحى وشعور شبيهة بأشواك القنافذ. ويصف الكثير وهناك عراه كل العرى، ولهم لحى وشعور شبيهة بأشواك القنافذ. ويصف "ابن الجوزي" " أما الزهاد والمتصوفون فقد كانوا يلبسون الخلقان والمرقعات أى أن طابع لباسهم متميز بالبساطة والخشونة وذلك أمر متفق مع معتقداتهم.

وكان للخرقة أو الشارة رمز ودلالة عند الصوفى أو الدرويش فهى تعنى لديه رمز التفويض، والقبول والتسليم كما أنها تعبير عن دخول "السالك" إلى طريق التصوف وتشير كتب التصوف وطرقه المعاصرة بالحديث عن الخرقة والإشادة

<sup>(\*)</sup> التنورة: الجزء السفلي من الزي يبدأ من الوسط، وتنتهي إلى أعلى القدمين وتسمى "جونلة" "
SKIRT" وقد دخل لفظ الجونلة إلى اللغة العربية عن طريق اللغة الإيطالية، فهي كلمة إيطالية الأصل هي GONNELLA بمعنى SKIRT ، كما يطلق عليها لفظ تنورة الجمع: تنانير وفصيحها النقبة، أي ما يحيط الجسم من الملابس من الخصر إلى القدمين وهي من أصل فارسى.

<sup>(\*)</sup> الخرق: تعني في المعجم اللغوي التمزق والقطع، وخرق الأرض قطعها حتى بلغ أقصاها وفي القرآن الكريم قيال الله تعالى (أنك لن تخرق الأرض) ويقال للرجل المتمزق الثياب منخرق السربال.

<sup>(\*)</sup>المرقعات: إصلاح موضع فيه خرق ويقال الأرقع والترقيع وهي تعني قطعة من قهاش لا لون معين لها، تخاط فوق الثياب إذا ما صار بها تمزق ، وهي تعبير يرمز إلى الفقر والحاجة ويرتبط بعجلة التناقض الطبقي والتدهور الاقتصادي للمجتمع.

بدورها العظيم في حياة المريد بحيث نسب إليها شيوخ وسموا بها وأعطى الشيخ للخرقة لمريده أي أعطاه العهد، ووافق على قبوله في الطريقة ووصلت الخرقة عند أهل الطرق حداً يقرب التقديس، أو هو نفسه وحصيلة ما ورد فإن الخرقة تظل تدور في فلك الرمز، وتظل إشارة في طريق السائر نحو عالم التصوف الواسع المذهل بأبعاده وضبابية أجوائه.

أما من حيث المعنى فهى تشير إلى كثرة المرقعات أو الخرق على ثياب الصوفيين والدراويش وهى عبارة عن قطع من القهاش على أشكال وألوان مختلفة متنافرة تخاط على الثياب الأصلية، وقد بالغ الصوفى فى ذلك حتى أن إحدى الصوفيين وزنت إحدى أكهامه فبلغت إحدى عشر رطلاً لذلك سميت "بالكيل" ولم يكن هذا النوع من "الترقيع" ليطاق حتى لقد أسهاه "حاتم الأصم" بالموت الأخضر لكثرة الترقيعات. الشكل رقم (٥).

# - ا**لسروال** (\*):

من التقاليد الملبسية لدى الصوفى أو الدرويش يصنع من القطن ويمسكه حزام يربط حول الوسط بها يعرف بالتكة. الشكل رقم (٢ب) وتختلف سراويلهم إختلافاً كبيراً فبعضهم يرتدى سراويل فضفاضة طويلة تضم فى نهاية الساق فوق القدمين وبعضهم يرتدى سراويل ضيقة قصيرة يصل طولها إلى الركبة تقريباً.

## - الزنـار <sup>(\*)</sup>:

يلبس بعض الدراويش الزنار (الحزام) وقد وصفه "دوزى" هو تقليد للرهبان النصارى الشرقيين، فقد كان كل نصارى بالغ أن يتمنطق زنارا يسمى "الكشتى" عبارة عن قطعة أو شريط مستطيل أبيض من صوف الغنم تغزلها نساء الرهبان،

<sup>(\*)</sup> سروال: الجمع سراويل وهي كلمة معربة أصلها فارسي "شلوار" والسروال لباس انتقل إلى العرب من فارس، وقد عرف المسلمون السروال من أيام الإسلام الأولى أي إبان فتح فارس، وكانت السراويل تلبس في معظم البلاد الإسلامية منذ القرون الأولى للهجرة.

<sup>(\*)</sup> الزنار: الجمع زنانير معرب قديم من اليونانية، وهو ما يشد على الوسط كالحزام أو الشملة.

والزنار كان يلبسه اليهود، وبمرور الزمن تأثر الصوفيين بالرهبنة وصار الزنار رمزاً وتجسيداً لفكر الصوفية، فحين يخلع الصوفى "زناره" ويسلمه لشخص ما فذاك يعنى أنه منحه أكبر قدر من المحبة والرضا. والزنار عبارة عن قطعة قهاش أو جلد يبلغ عرضه حوالى قدم واحد وطوله اثنى عشر قدم به عدد كبير من الحلقات النحاسية التي تحدث صوتاً أثناء السير في الطريق. الشكل رقم (٤).

### - لباس الرأس:

يعتبر لباس الرأس القاسم المشترك الأعظم عند الرجال عامة وقطاع الصوفية خاصة خاصة إذ يطلقون عليه "دستور" الأمان، وترتبط العائم الصوفية بتقاليد خاصة تعارف عليها فيها بينهم إذ يلقى طرف من العهامة يطلق عليه (العذبة) وجرى العرف أن ترمى إلى الخلف، وهذا يرمز إلى الصوفى ألقى ظهره ما دون الحق أما من وضع أمامه الحق وجعله نصب عينيه فليلق (العذبة) إلى الأمام ولم تكن العهائم ذات لون معين إذ كانت فرق الدراويش السنية غير مقيدة بلون خاص بالنسبة لعهائمهم وكان الشائع لونان هما الأبيض والأخضر، أما دراويش الفرق الشيعية فكانت من اللون الأسود.

ويستبدل أتباع الطرق المعاصرة العهامة بشيء أكبر وأضخم ليكسب المتصور الوقار والهيبة والرهبة معاً، وهو أقرب في شكله إلى تيجان السلاطين في العصور الإسلامية السالفة، وبها أنه ليس تاجاً بالمعنى الحقيقي لكنهم مع ذلك يسمونه "التاج" تشبيهاً بأولئك السلاطين من جهة وتعبيراً عن وقارهم الذي يستمدونه من البسطاء والعامة من جهة أخرى.

ويلبس دراويش الطريقة "المولوية" طربوشاً "أو" طرطوراً "" أو "كلاه" وهو لفظ فارسى يتراوح طوله من ٢٠: ٦٠ سم اشتهر بلونه العسلى أو البنى الفاتح

<sup>(\*)</sup> الطربوش: لباس للرأس ذو شكل أسطواني منتظم مبطن بالقش وله ذؤابة أي شرابة من خيوط حريرية سوداء .

<sup>(\*)</sup> طرطور: الجمع طراطير تصنع من اللباد وتزين بالخرق الملونة والخرز والودع.

أو اللون الدخاني ، أما الشيخ فهو ليس كالمريد، يتميز عنهم بلبس عمامة خضراء تتكون من قلنسوة " تحيط بها عمامة خضراء مزركشة ويتناسب حجمها من حيث الضخامة مع مقام الشيخ وقدمه في الرئاسة. الشكل رقم (٦) وكانت بعض فرق الدراويش تلبس صغارها طراطير تزينها من القمة خصل من الأشرطة "فات ألوان مختلفة. الشكلين رقمي (٨،٧) وفي إشارة "لإبن كثير" ضمن حوادث سنة ( ٦٦٥هــ ٦٢٦٦م) "أن الدراويش "القلندرية" كان من شعارهم لبس الفراجي والطراطير المزينة بالأشرطة "كما نقل "دوزي" عن رحلة "ستوكوف إلى الشرق" أن الدراويش الموجودين في مصر ينتمون إلى بلدان مختلفة وكان بعضهم يلبس العيامة والملابس العادية، ويلبس آخرون الفاروق التركي، وآخرون عيائم أو طراطير على هيئة قالب السكر، وآخر يلبس طرطوراً أبيض قد طرز عليه بحروف سوداء عليها أدعية للخلفاء الراشدين وللحسن والحسين ولغيرهم من الأولياء، وكان أكثر الدراويش مصريين وبينهم أتراك وفرس " ومما يميز أيضاً بعـض ٠ الدراويش لبس قلنسوات من اللبد الأصفر مشدودة في وسطها حزمة من خيوط دمقسية طويلة، وقد تختلط بشعر الدرويش نفسه، أو مطرزة بأبيات من الشعر العربي اوالفارسي. ويطلق على لفة العمامة (مقلة) في لغة المتصوفيين. الشكل رقم

### - لياس القدم:

يرتدى الصوفيين والدراويش فى أرجلهم نعال (\*\*) يسمى (الباى تابه) وليس لها مقابل فى اللغة العربية، وهمو نوع من الأحذية الجلدية له سير طويل يلف على الساق على شكل حرف (×)، وقد فضل آخرون لشدة كرههم للنعال القبقاب

<sup>(\*)</sup> قلنسوة: الجمع قلنسوات غطاء يلبس على الرأس تحت العمامة مخروطي الشكل..

<sup>(\*)</sup> الأشرطة: تزيين القلانس والطراطير أشرطة ملونة كانت متبعة عند الأشوريين.

<sup>(\*)</sup> النعال: من ألبسة القدم المعروفة منذ العهد القديم ، ويصف " نيبور " في كتابه (يوميات جولة في الشرق ج ٢) عن بدو صحراء مصر يمشون حفاة الأقدام ولكنهم في مناسبات أخرى يلبسون النعال المصنوعة من جلود الجمال " الفجة " وهم يربطونها بشراكين يمر الأول منها على ساق القدم والآخر بالإبهام والسبابة.

الخشبي (\*) ويسمى "السنبك" أو "المزيج" في لغة المتصوفيين وللنعال دور في الحياة الصوفية وهو ارتباط وامتداد لما ورد في التراث الديني الذي يرتبط بالسنة ، وبالمقابل وبقدر هذا الاحترام الذي يصل حد التقديس، نجد تمرد الصوفية على نعالهم الشخصية، فقد احتقروها وأهملوها ومشوا حفاه فقد ذكر "حسن الحامي" أن دوران المولوي يتم في المسجد وعلى سجاجيده . لذا فليس لهذا الزي لباس خاص بالقدمين.

أما عن مكملات الزى فغالباً لا تخرج عن مجموعة من السبح الطويلة المختلفة الأنواع والألوان حول رقبته، وشنطة من القهاش يطلق عليها (جراب) يضع فيها متعلقاته الشخصية.

أما حالياً ورغم تقلص دور هذه الجهاعات إلا أن زيهم لا يتعدى سوى جلباب وعباءة بمختلف الألوان ولكن وجه الاختلاف يكمن في اختلاف الطوائف وتعددها في مصر وأهم ما يميز طائفة عن أخرى الآن لون الشارة والطاقية أو العهامة فطائفة "الرفاعية" يكون لون العهامة من اللون الأسود "والقادرية" من اللون الأبيض "والأحمدية" من اللون الأحمر "والبرهامية" والحامدية الشاذلية من اللون الأخضر. اللوحة رقم (٢).

## ما الدافع وراء ارتداء أزياء غريبة لدى المتصوفين أو الدراويش؟

نعلم أن من مبادئ الإسلام خشونة اللباس عند الرجال، حيث نهى النبى عليه أفضل السلام عن لبس الحرير. كما أن الدين الإسلامي أيضاً لم يفرض على المسلمين زياً خاصاً، بل تركها إلى الإختيار في حدود والتزام ولم يفرض قاعدة أو نمطاً خاصاً لزي إسلامي لدرجة تأثر المسلمون على مر العصور بأزياء الأمم الأخرى، إذ لبس النبي عليه أفضل الصلاة والسلام " الجبة الرومية والطيالسة الكسروية ".

<sup>(\*)</sup> قبقاب: الجمع قباقيب حذاء من الخشب يعلو عن الأرض ١٥ سم يثبت بقطعة مستطيلة من الجلد على الخشب بمسامير ويزركش ببعض القطع المعدنية وبالأصداف البحرية وقد اشتهرت بصناعته الشام، أما الكلمة فربها كانت مأخوذة من "قب" التي تعني في اللغة علا وانتصب.

ولذا حينها نشطت حركة المتصوفيين والدراويش كانت ترمى إلى الاستقلال الذاتى فى تفكيرها وتقاليدها كجهاعة دينية فأخذت طوائفها تقلد كل ما هو غريب التى كان منها ظهور أزياء خاصة وغريبة لم تكن معروفة بين المسلمين من قبل، وربها يرجع ذلك إلى الملل والضيق الذي يعانى منه المتصوف أو الدرويش والتى تعكس حالة المجتمع والبيئة التى يعيش فيها، وبالتالى فإن هذه الأزياء تعبر عن ثورة داخلية ضد تناقضات الوضع الاجتهاعى، ولعلها أيضاً حالة رفض لواقع مرير يعيشه المتصوف ويحس به.

## لماذا اختير الصوف والخرق والمرقعات للباس المتصوفيين والدراويش؟

نعلم أن الأضحية مرتبطة بالعقيدة . والصوف مادة مستمدة من الأضحية أو القربان الذي يتقرب به الإنسان في كل زمان ومكان إلى ربه في الأديان جميعها قديمها وحديثها سواء في الإسلام أو المسيحية أو اليهودية ، وارتبط التصوف باللباس المصنوع من الصوف لما للصوف من قدرة فائقة على العزل الحرارى ، أي قدرته على حفظ حرارة الجسم الذي يحيط به ومنعها من الإشعاع وهذا يتفق مع خشونة الحياة الصوفية من عذاب وقهر فرضته الصوفية على نفسها وعلى مريديهم.

أما بالنسبة للخرق والمرقعات المضافة على ملابسهم فقد صارت مجرد تقليد لا يرتبط بعقيدة ما، ولكن صار ملائماً لإدعاء الدراويش بالزهد ومن هنا أصبحت المرقعات "موضة الصوفيين والدارويش" وقد بالغوا في تزيين ملابسهم بها وهذا يتفق مع مفهوم زخرفة وتطريز الملابس الشعبية بالألوان الزاهية والزخارف والرموز والأشكال الهندسية كحرز لمنع عين الحسود، وبالتالي يرتبط هذا المفهوم مع المتصوفيين والدراويش من كثرة الخرق والمرقعات البالية على ملابسهم ذات الوجه الغيبي الذي يرتبط بالجانب المعدم في حياة الإنسان لأنهم يحسون بالغربة والانسلاخ عن العالم المحيط بهم.

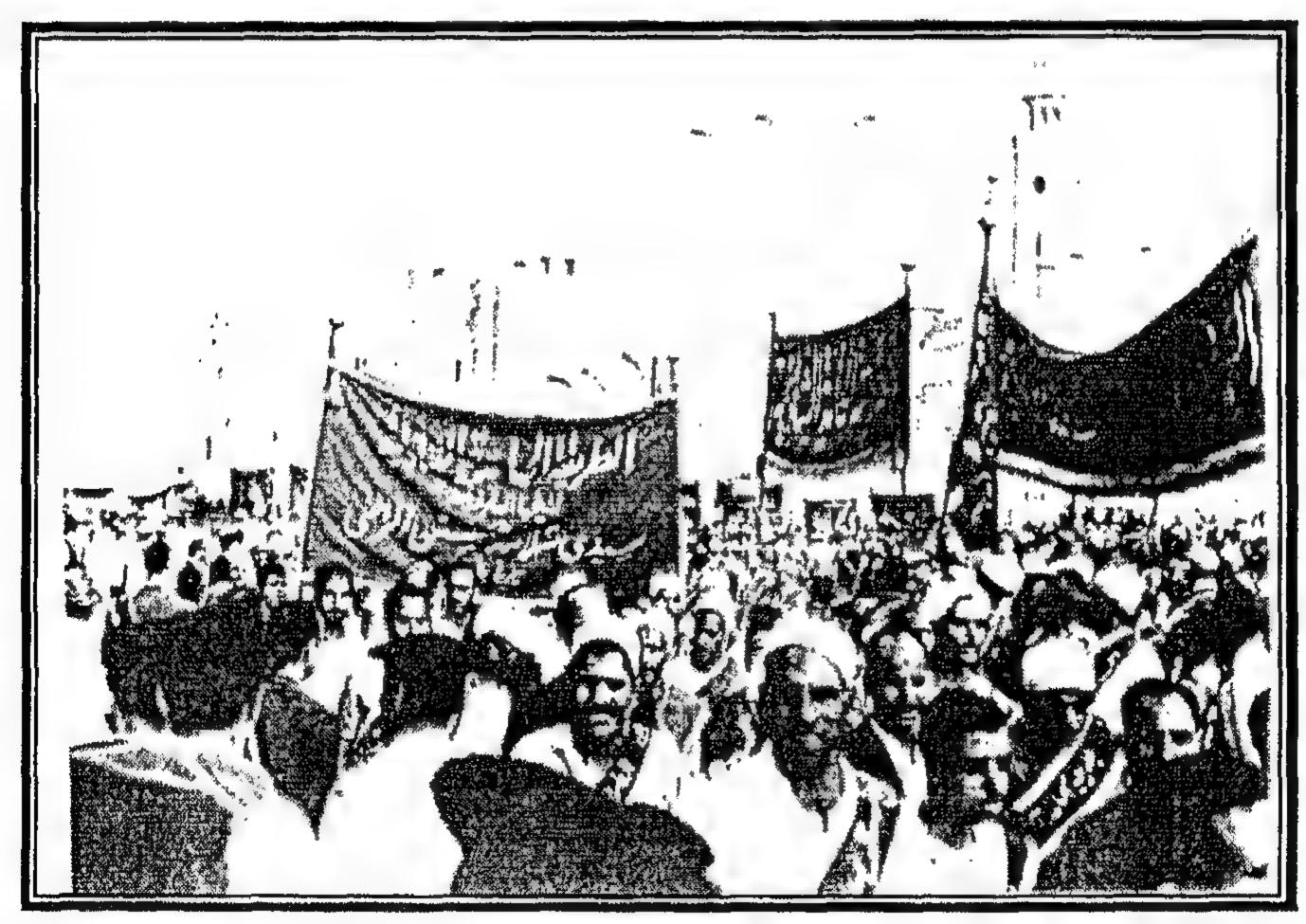
أما بالنسبة إلى تعدد ألوان العمامة، لا ندرى لهذا الاختلاف من علة، غير أن ثمة استنتاجات تكاد تقارب الحقيقة يكشف عنها ذلك الذى شاع بتميز الرفاعية في

مصر باللون الأسود، والأحمدية باللون الأحمر. ولهذه الألوان مدلول لدى الصوفي أو الدرويش لأن فيه معنى صراع النفس. وفي اختيار اللون الأسود الذى اختاره العباسيون واختاره من بعدهم الرفاعية في مصر يدل على نظرة المتصوف أو الزاهد للحياة التي لم تكن غير نظرة عابسة تنم عن الحزن. أما اللون الأبيض، فهو لا شك يدل على صفاء النفس وطهرها وبعدها عما يدنسها، ومثل هذا يمكن أن يقال عن اللون الأخضر الذي يرمز للجنة التي وعد بها الله المتقون.



الشّكل رقم (۱) زى الصوفى أو الدرويش





اللوحية رقم (٢) طائفة الحامدية الشاذلية بالشارة والعمامة الخضراء



الشكل رقم ( ۲ أ ) تفصيلية للجلباب (الدراعة) الشكل رقم (۲ب ) تفصيليـــة للســروال





الشكل رقم (٤) القميم والتنورة

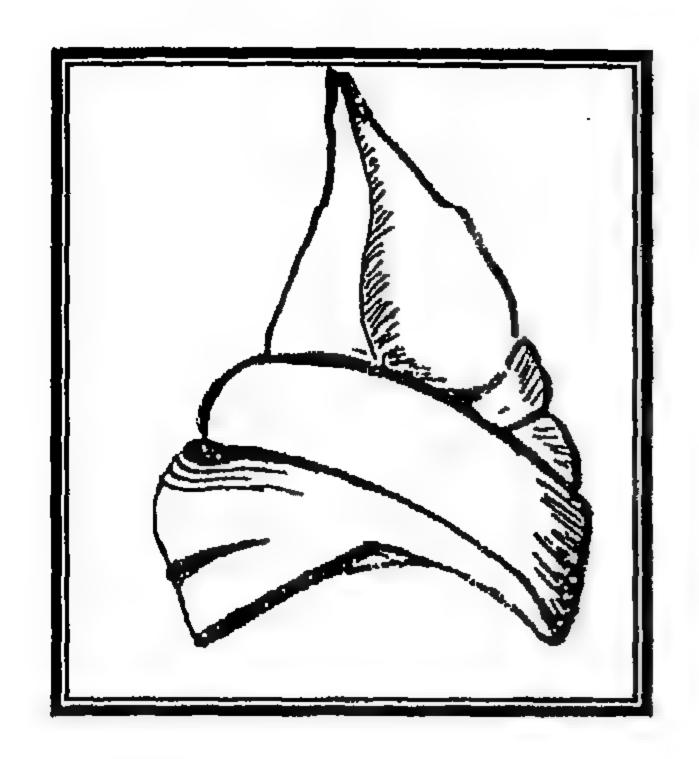
الشكل رقسم (۲) الدلق

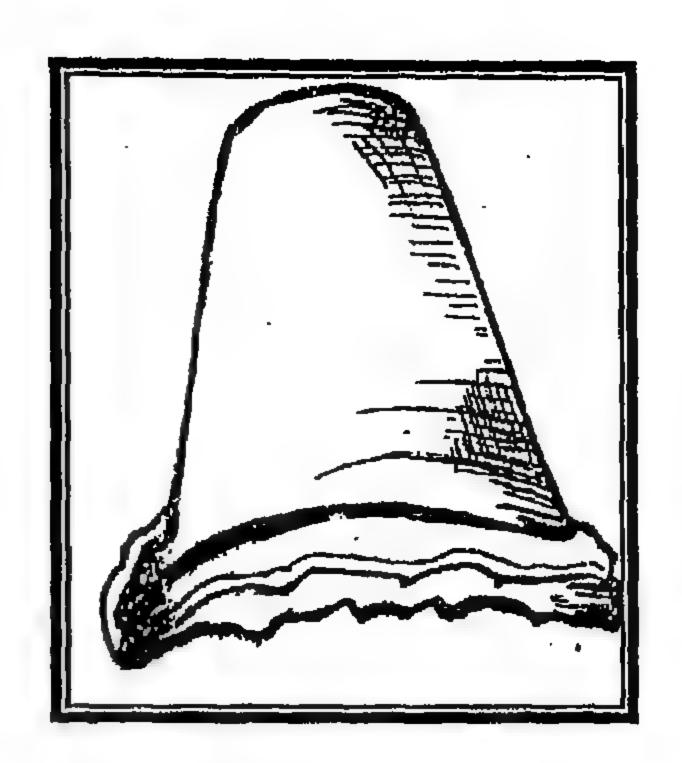


الشكل رقسم (٥) الجبة وما بها من أسمال ومرقعات على ملابس الدرويش



الشكل رقم (٦) عمامة الصوفى أو اللرويش





الشكلين رقمى (٢ ، ٨) الطربوش والطرطور الذي ترينه أشرطة ملونة



الشكل رقم (٩) شكل العمامة رائمّنة) للصوفي أو الدرويش

# الفصل الثانى الزى التقليدي لمؤدى رقصة التنورة في مصر

يعتبر التراث أفضل صورة للتعبير عن شخصية الأمة، والوسيلة للتقرب بين الشعوب. والزى التقليدى ومكملاته يعتبر مرآه صادقة تعكس واقع الشعوب وتاريخها وعاداتها وتقاليدها، كما يعتبر السفير الدائم لدى شعوب العالم يظهر من خلاله عراقة وأصالة الشعب وواقعه الحضارى.

والزى فى الرقص الشعبى ليس مجرد رداء مبهر وجذاب يرتديه المؤدون ولكنه ذو أهمية كبرى، إذ من خلال المؤدى نتعرف على عادات وتقاليد البلد التى يؤدى فيها المؤدى رقصته.

وتعتبر رقصة التنورة من أبرز الأشكال الفنية وأشهر الرقصات الشعبية التى تشتهر بها مصر وتقدم فى المحافل الدولية والقرى السياحية والفنادق الكبرى للسائحين باعتبارها من الرقصات الشعبية المميزة فى مصر، كما أنها تقدم فى كل من تركيا وإيران وسوريا ولبنان وغيرها.

### الأصول التاريخية لرقصة التنورة:

ترجع الأصول التاريخية لذلك النوع من الرقص والمنتشر في أحياء القاهرة القديمة إلى اتباع الطرق الصوفية، والذين كانوا يمثلون الجهاعات التي تقدم ما يسمى بالاحتفالية الدينية الشعبية لطريقة الدراويش (المولويه) اتباع مولانا "جلال الدين الرومي" سبق شرحه.

### الزى التقليدي لمؤدى رفصة التنورة يتكون من:

### - جلباب باتك:

يرتدى مؤدى رقصة التنورة جلباب يشبه الجلباب (\*) البلدى الذى يرتدى في المناطق الشعبية في مصر يطلق عليه "جلباب بأتك (\*)" يصنع من النسيج القطنى الأبيض، ويتكون من مستطيل عرضه يبلغ عرض الكتفيين وطوله بطول الشخص وبكول إفرنجى "كول القميص الرجالي" ويتميز الجلباب بوجود فتحة في منتصف الأمام يركب عليها مرد "مركب" يتراوح طوله من ٢٠: مركب سم، والأكمام تتميز بالطول والاتساع الذي يزيد عند نهاية الكم وأحياناً ينتهى بأسورة، ويتميز الجلباب بوجه عام بالاتساع الشديد بحيث يصل الذيل إلى الرأس بسهولة عند رفعة ولذلك يضاف إليه قصات جانبية (سمك) لإعطاء الاتساع المطلوب. الشكل رقم (١).

### - السروال:

يرتدى مؤدى رقصة التنورة سروال تحت الجلباب يصنع من النسيج القطنى الأبيض يصل طوله إلى أعلى القدم مباشرة يضم بأسورة من أسفل لسهولة الحركة أثناء الأداء تعمل له "سمكة" في منتصف "الحجر" على هيئة مثلث لإعطاء الراحة، ويضم على الخصر بواسطة "التكة" "أستيك أو حبل". الشكل رقم (٢).

#### - الثابتة:

يعتبر تصميم الثابتة مكمل لزى مؤدى رقصة التنورة وترتدى فوق الجلباب، وكان قديمًا يسمى "شومار" يصنع من النسيج القطنى الأسود وكلمة "شومار" أصلها فارسية.

والثابتة: عبارة عن مستطيل يصل طوله عند خط الوسط تقريباً، مصنوع من

<sup>(\*)</sup> جلباب: استعملت كلمة جلباب كما ورد في عبارة "للبخاري" بوصفها مرادفًا لكلمة إزار، وتشير كلمة جلباب إلى هذه الملحفة الهائلة التي يلتحف بها النساء في الشرق من الرأس إلى القدمين.

<sup>(\*)</sup> أتك: ليس لهذه الكلمة معنى في القواميس العربية ولا يعرف مؤدى الرقصة معناها.

النسيج القطنى (تيل أو جبردين) السميك نوعاً من اللون الأخضر أو الأحمر (حسب اللون المتبع للطريقة الصوفية) وتبطن من الداخل بنفس اللون، وعرض الثابتة يمثل دوران الصدر وطولها حوالي ٣٥-٤٠ سم مفتوحة من الخلف وتغلق بأزرار وعراوى ويأخذ التصميم من الأمام شكل نصف دائرة تسمى "قبة" ارتفاعها حوالي ٩ سم وعرضها ١٥ سم الشكل رقم (٣ أ، ٣ ب) واللوحة رقم (١) وعند أطرافها شريطان تسمى مأذنتان عرض كل منها حوالي ١٠٨ سم وطولها حوالي ١٠٠ سم تقريباً وتلف من الخلف على شكل حرف (١) ويثبت على نهاية الذيل "أطراف الثابتة" سبع قطع على مسافات مختلفة يطلق عليها شرفات (١٠) أسوار.

ويعتقد مؤدى رقصة التنورة أن تصميم الثابتة يمثل شكل المسجد عبارة عن قبة نصف دائرية وماذنتان "شريطان" وسبع شرفات "أسوار" تمثل السموات السبع خمسة أسفل الثابتة واثنين من أعلى ويتوسط جسم الثابتة زخرفة نباتية وكتابية اللوحة رقم (١).

### - العنازي أو الفرملة:

يرتدى المؤدى فوق الجلباب والثابتة صديرى يطلق عليه "عنترى أو فرملة أو زبون " وتشير كلمة " فرملة " في طرابلس الغرب إلى صديرى بدون أكمام مزود بشرائط من الذهب.

والعنترى مصدره المرأة العثمانية وقد تحول إلى زى رجالى له أكمام طويلة وضيقة عند الرسغين وأزرار وعرى ويصنع العنترى من النسيج القطنى يصل طوله إلى خط الوسط تقريباً مفتوح من الأمام بدون أزرار وعرى ويتخذ الجنب الشكل المستقيم وحردة الرقبة تأخذ شكل بيضاوى إلى نهاية خط الوسط وأكمام طويلة وأحياناً بدون أكمام ومزود بالزخارف المطرزة. الشكل رقم (٤)

<sup>(\*)</sup> الشرفات: ينتهى بناء كل مسجد أو مدرسة من أعلى بسور يطلق عليها الشرفة الفاطمية وهى تغاير الشرفة المملوكية المسننة، وتختلف عن الشرفة المروقة عند الماليك الجراكسة.

والتشابه في ارتداء الفتوة ومؤدى رقصة التنورة "للعنترى" يرجع إلى أداء وظيفتهم الأخلاقية وتميزهم عن غيرهم التي تمثل عند الفتوة حماية الضعفاء والزهد والتأمل في الكون بالنسبة لمؤدى رقصة التنورة.

### - التنورة الجونلة:

يرتدى المؤدى تنورتان واحدة تلى الأخرى عبارة عن دائرة واسعة مصنوعة من النسيج القطنى السادة طولها حوالى ١٠٠-١٠سم تأخذ لونين أو سبعة ألوان وتضيق عند الخصر ثم تأخذ فى الاتساع عند نهاية الذيل وتتكون من ١٥-١٠ "قصة" يصل عرض "القصة" عند الخصر من ١٠٠سم وعند نهاية الذيل من ٣٠- قصة يصل عرض "القصات" بالخياطة ، ولها كمر عرضه حوالى ١٥٠ سم ينتهى طرفاه برباط أو حزام رفيع يصل طوله حوالى ١٥٠- ٢٠٠سم يسمح بلفة حول الوسط اكثر من مرة، وينتهى طرف التنورة من أسفل بحبل سميك قطره مسمى " سبلة " وهى تكون بمثابة ثقالة تعطى للمؤدى أتزان أثناء الدوران اللوحتين رقمى (٢أ :٢ب) وتبطن التنورة باللون الأبيض، ويعتقد المؤدى بأن اللون الأبيض يدل على الصفاء ويظهر هذا واضحاً عند رفع التنورة إلى أعلى أثناء الدوران.

### - غطاء الرأس:

يتكون من قطعتين:

### أ – طاقية:

مصنوعة من الصوف تسمى "لبدة" أو "طاقية" من القهاش لونها أبيض أو من الجوخ الأحمر الشكل رقم (٥).

### ب-شال أو لاسة:

يلف حول الطاقية شال أو "لاسة" من القطن الأبيض أو الأخضر (حسب اللون المتبع للطريقة) عبارة عن مستطيل طوله حوالي (١٥٠:١٥٠ سم) يلف حول

الطاقية وكلم كبر حجمها دل ذلك على كبر مقام مرتديها بحيث يترك لها جزء يتدلى إلى الخلف أو إلى الأذن اليمنى يسمى "رفرف" وهو "رمز رجال الصوفية". اللوحة رقم (٣).

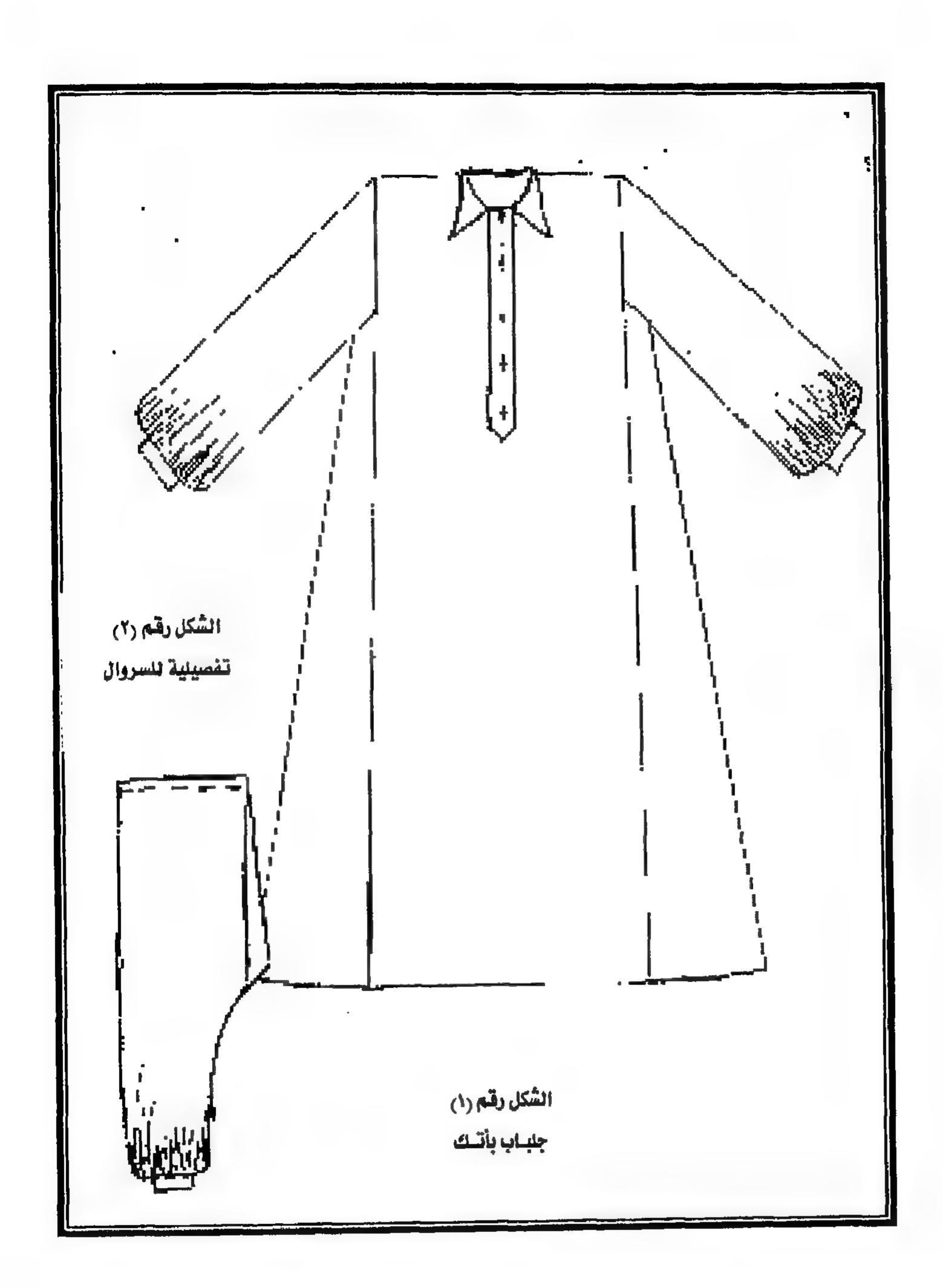
الشكل رقم (٥) طاقية المؤدى

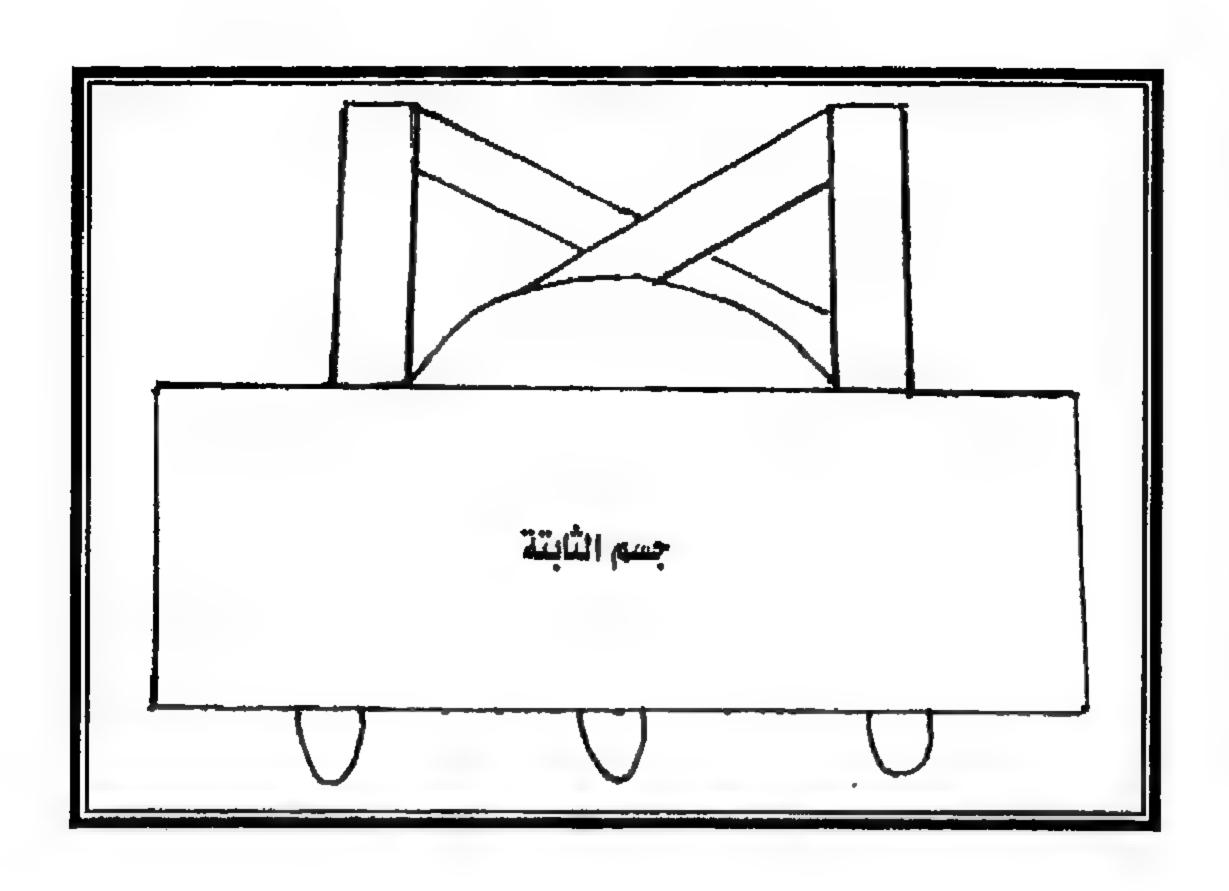
### التصميم الزخرفي لزى مؤدى رقصة التنورة:

يعتبر التصميم الزخرفي الإضافة التي تعطى الزى الشكل الخاص به ولا يعرف المؤدى معنى للزخارف المضافة على زيه ويعلل ذلك بأنها جميلة وورثوها عن أجدادهم أو أنهم ألفوا هذا النوع من الزخارف وبالتالي لا يريدون تغييرها وتتركز الزخرفة على كل من الثابتة والعنترى من الأمام والخلف وعلى الأكمام كما هو مبين باللوحة رقم (١) والشكل رقم (٤).

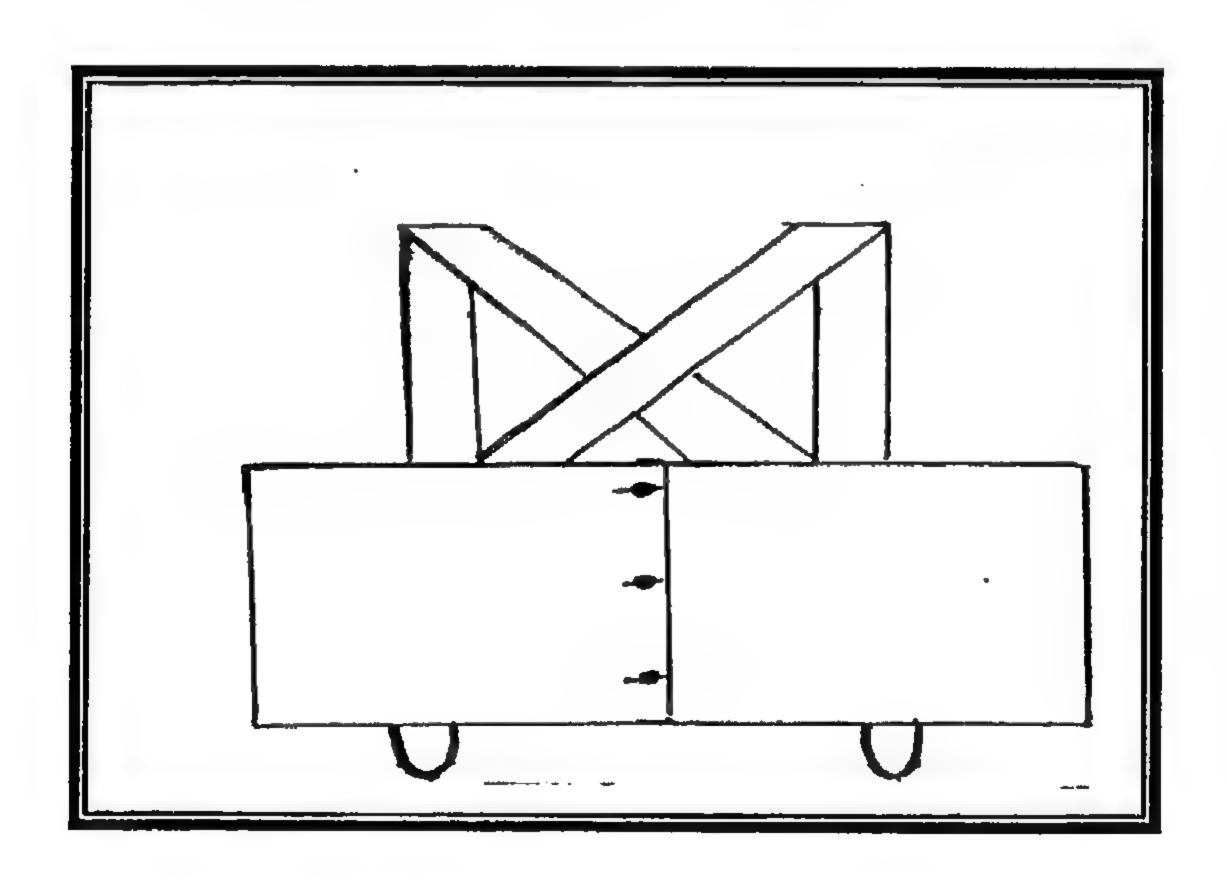
والزخارف عبارة عن زخرفة هندسية بسيطة مجردة كالخط المستقيم، الدائرة، المثلث المعين ، والزخرفة الكتابية "كأسهاء الله الحسنى". أما الزخرفة النباتية فهى عبارة عن أزهار وأوراق النباتات البسيطة ، وكانت الزخرفة تتم يدوياً والآن تتم الزخرفة آلياً بغرزة الحشو والسلسلة بالخيوط الذهبية والفضية على كل من العنترى والثابتة وتأخذ هذه الزخارف سمة التوازن والتناظر مما يوحى بالثبات والاستقرار والتكامل في التصميم.

ولكن الآن تحول مؤدى رقصة التنورة بملابسه من طابع دينى موروث إلى طابع فنى وجمالى من خلال إضافة قطع مختلفة الأشكال والألوان على التنورة وأيضا الخيوط الذهبية والفضية والفصوص البراقة على كل من الثابتة والعنترى وذلك لمزيد من الإبهار البصرى على المسرح أثناء الأداء وتحت الأضواء.

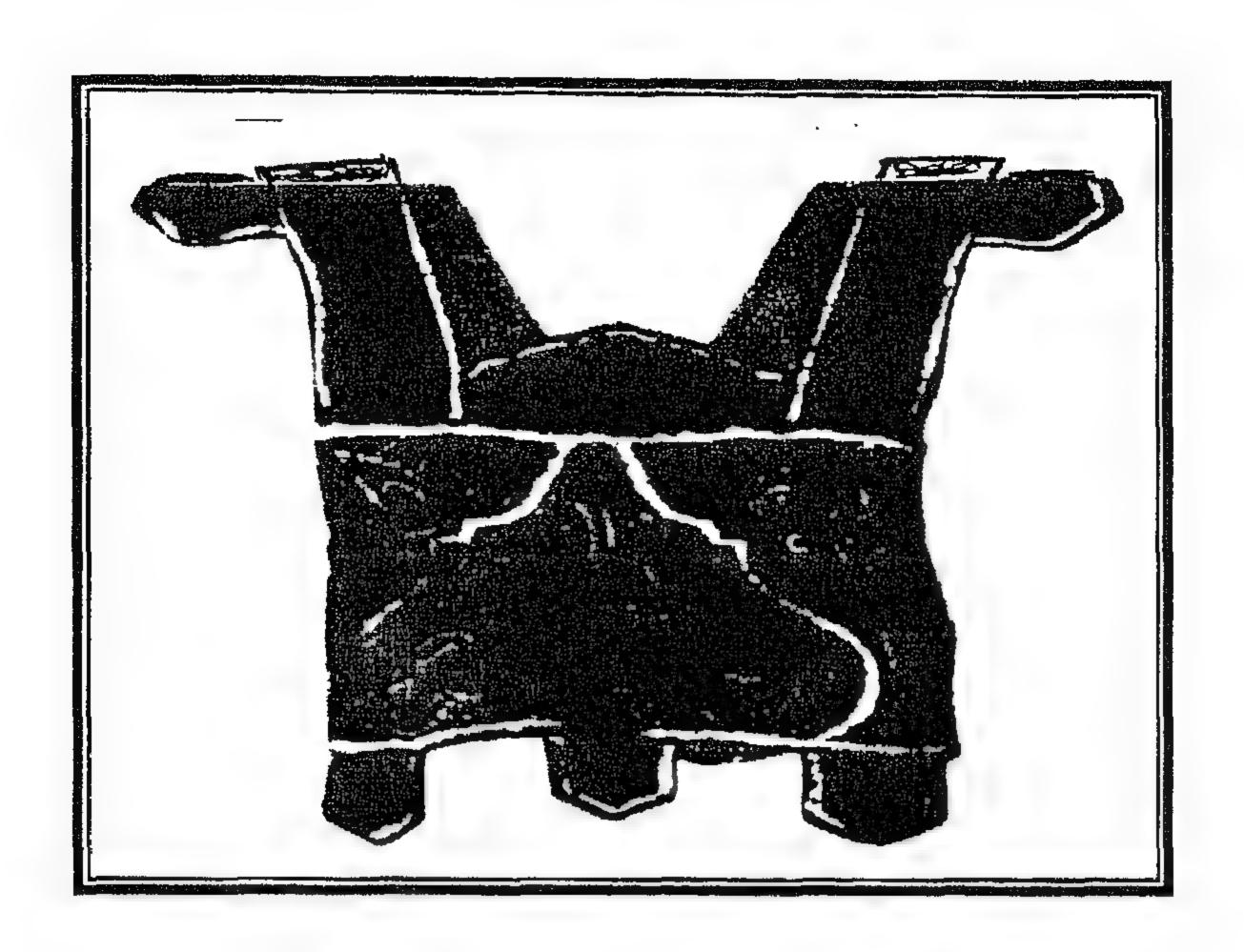




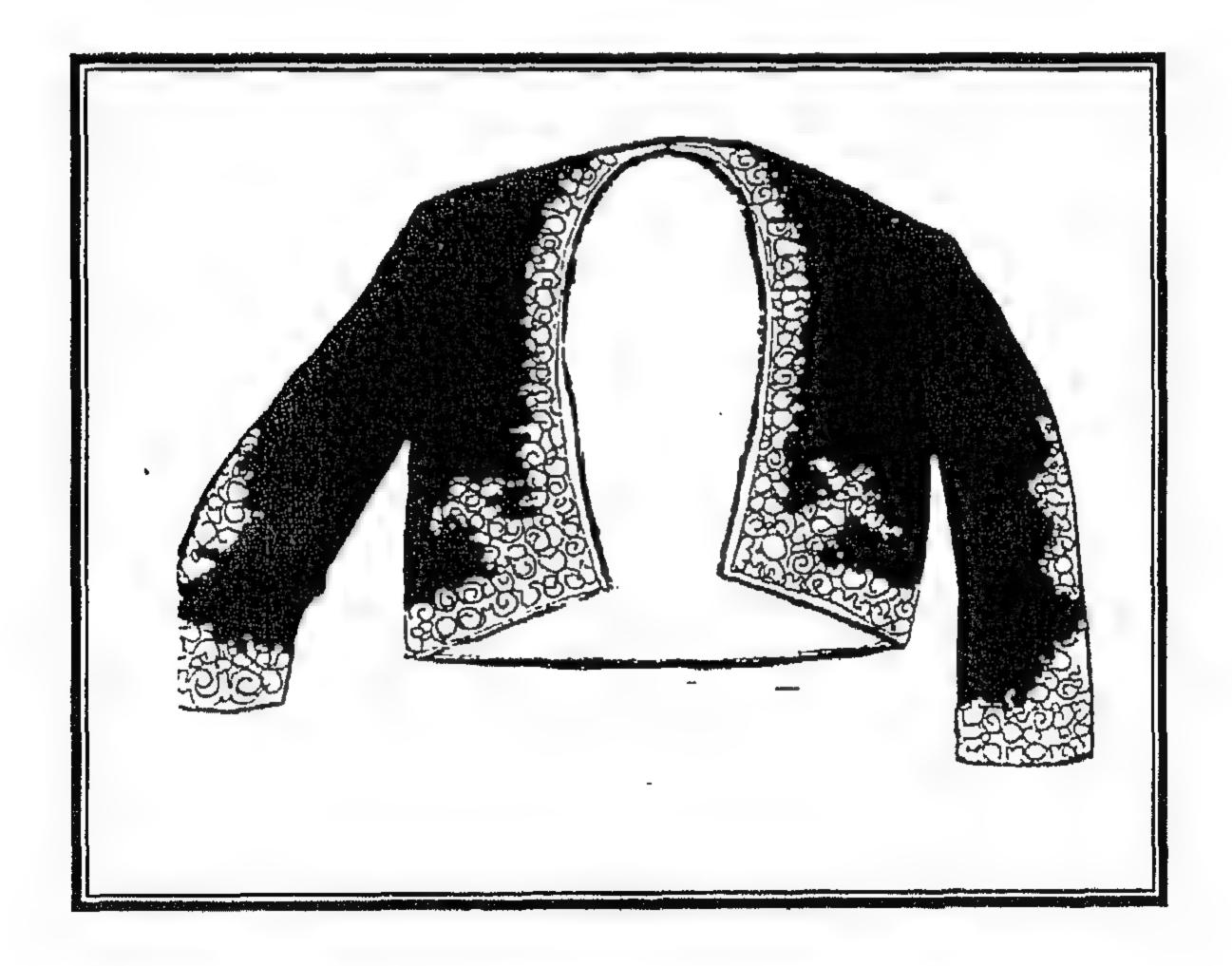
الشكل رقم (٣ أ) شكل تخطيطي للثابتة من الأمام



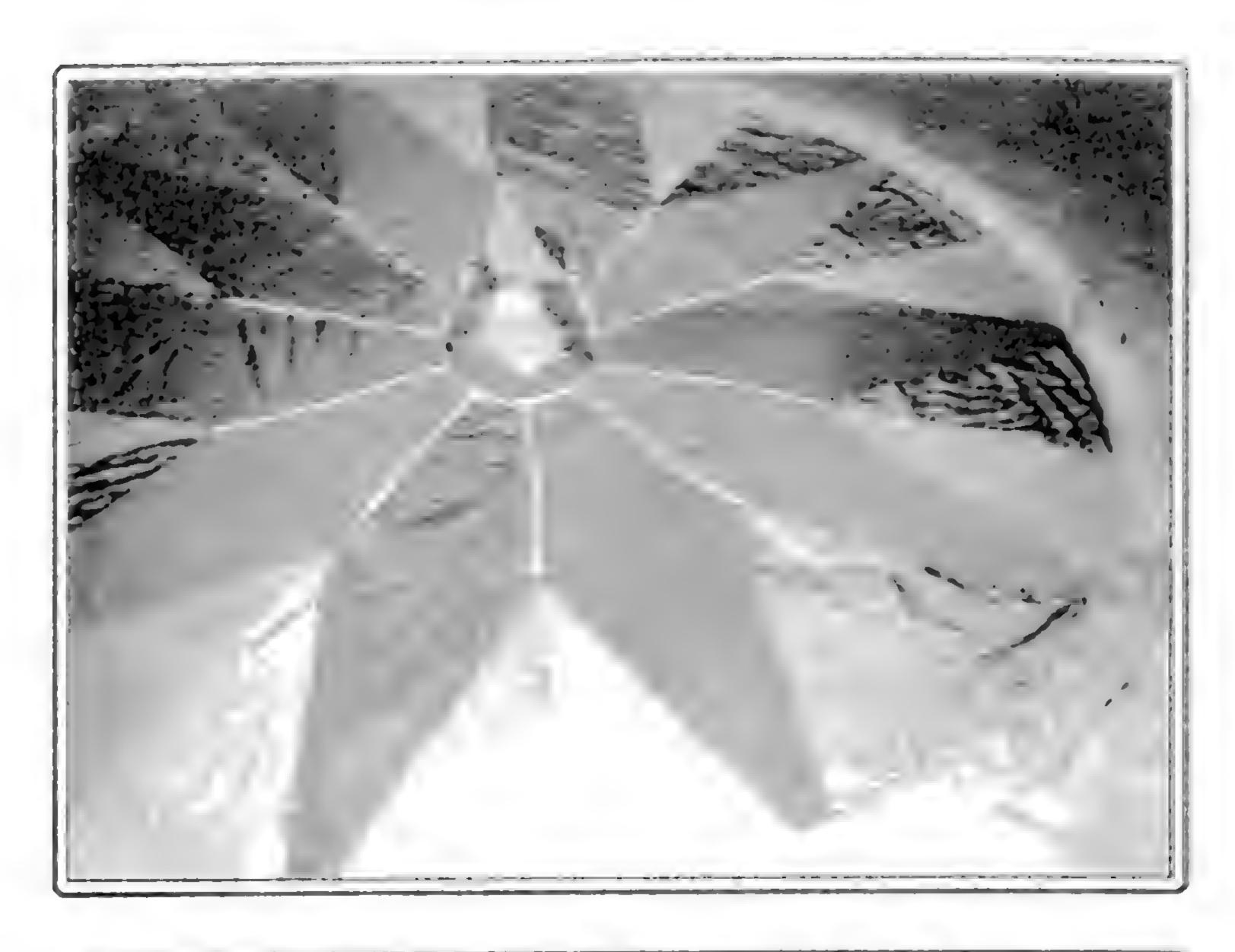
الشكل رقم (٢ ب) شكل تخطيطي للثابتة من الخلف.

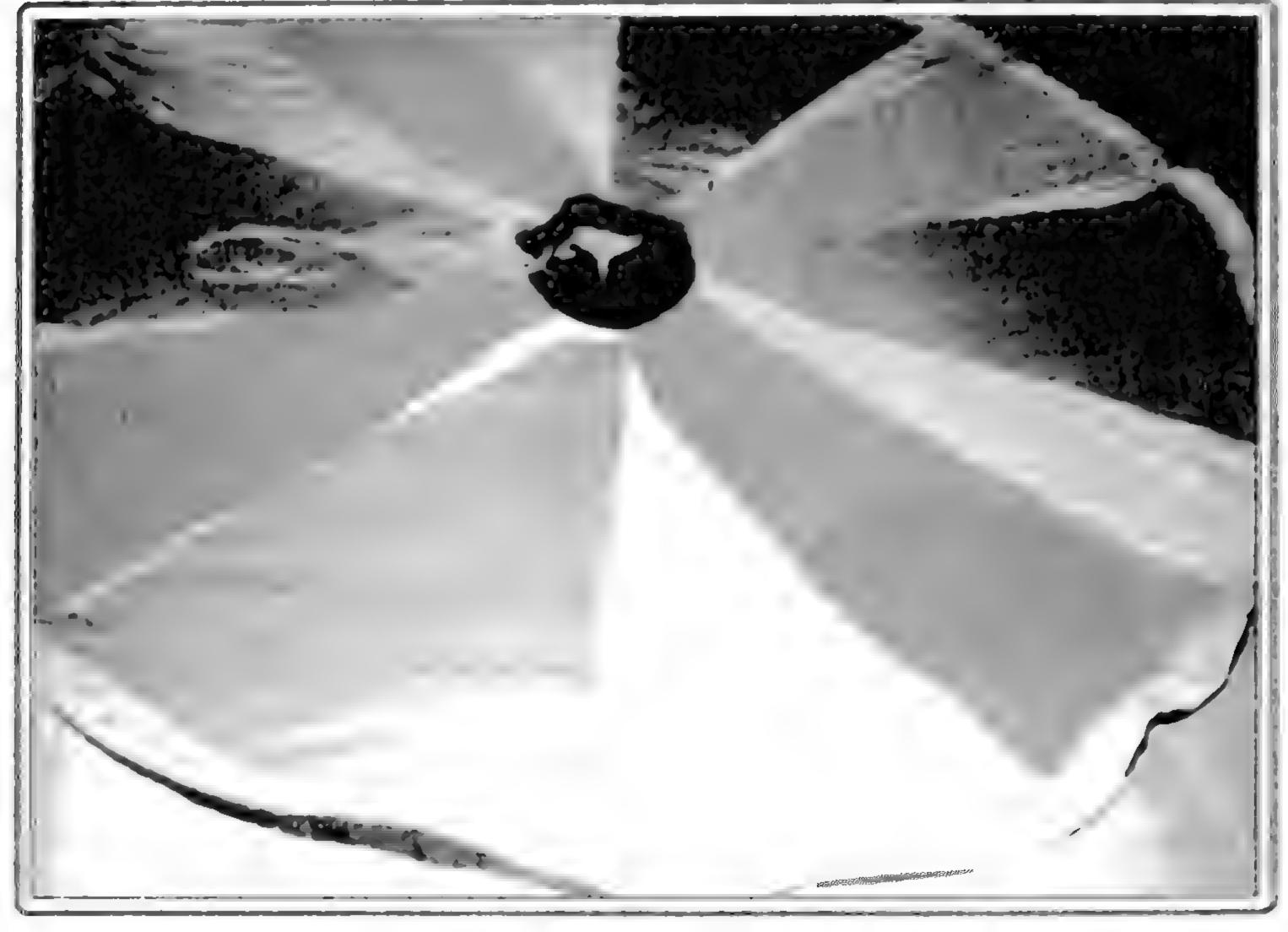


اللوحة رقم (١)" الثابتة"



الشكل رقم (٤) عنترى يكم طويل





اللوحتين (١١/٢ب) التنورة بقصات وأشكال هندسية وألوان متعددة



اللوحة رقم (٣) المؤدى بالزى المتقليدي لرقصة التنورة ويظهر من خلالها الجلباب، الثابتة، التنورتان، السروال، العمامة ذو الرفرف رمز رجال الصوفية

# الفصل الثالث التشابه بين أشكال الزي الخارجي التقليدي للنساء في الوطن العربي

### المقدمة:

مر الوطن العربي بحضارات متعاقبة كان نتاجها عناصر من التراث تواصلت مع بعضها البعض، ميزتها وعبرت عن قوميتها كها أنها كانت عنصرا منفردا لتميز الشخصية العربية، فكل شعب من شعوب العالم له تراثه وحضاراته التي تميزه عن غيره من الشعوب إلا أن هناك سهات مشتركة تجمع في تآلف الفنون التقليدية في العالم العربي، ذلك التالف نلمسه بجلاء بين الأزياء التقليدية بعضها ببعض، وبين الأزياء من حيث مسمياتها، ومصطلحاتها وطابعها العام كها أن هناك صلة وثيقة بها الأزياء من أزياء شاعت وانتشر في العالم العربي خلال عهود حضارية مختلفة، نرى ملاعها المشتركة برغم اختلاف مواطنها تقرب بين مفاهيم الفنون في أنحاء الوطن العربي.

# أولاً: لمحة تناريخية لتشابه مسميات الأزياء بالحضارات القديمة:

حاول رجال الآثار أيجاد أوجه تشابه بين الأزياء في الحضارات المتعاقبة التي مر بها الوطن العربي، ولكن تلك المقارنات أو المتشابهات ما لبثت أن اقتصرت عن كونها دراسات أثرية في أساسها وليست مسحاً للأزياء التقليدية. ومن ثم لم تستطع هذه الدراسات إبراز جوانب التشابه لعدم تتبعها التاريخي للأزياء التقليدية.

أما الدراسات التاريخية استطاعت أبراز ذلك التشابه فقد أظهرت الدراسات أن

هناك صلة بين الثوب الفرعوني القديم ونظائره في الوطن العربي، وهذا ما أكده العالم "أحمد كمال" في هذا الشأن حيث بين صلة المسميات الخاصة بالأزياء الفرعونية القديمة بنظائرها في العصور الإسلامية.

إذ وجد أن هناك تشابها بين الثوب الفرعوني المسمى "شنتي" وبالثوب المسمى بالعربية "السند" وهو نوع من البرود اليهانية عبارة عن ثوب مخطط أو كساء يلتحف به.

كذلك الأمر بالنسبة إلى الثوب المسمى فى كل من الفرعونية والعربية "بالبدن"، فالبدن فى العربية نوع من "الصدار"، فيقال: البدن درج، والاسم منه بدنة أى "بقيرة"، وهو قميص لا كمين له تلبسه النساء.

وجاء في ابن بطوطة " أن لهم ظرفا ونظافة في الملابس وأكثر لباسهم من البياض ، فترى في ثيابهم أبدانا ناصعة ساطعة ".

وقد ورد فی مخطوط فرعونی وصف لثوب البدن هذا نصه "مؤتب بمثمن، ومبدن بمربع، وخاتم فی اصبعه"

وأوضح "سعد الخادم" أن الأصد في العربية قميص يلبس تحت الثوب، والوصدة صدار تلبسه الجارية، والصداد ما أصدت به المرأة جسدها، وجاء في مخطوط فرعوني أن الإله تلفح بطرحته المساة أصدة وصدارية كذلك "الصيتة" ثوب مقلم من اليمن، وفي الهيروغليفية "صتى" وهي ملفحة للإله وجاء في مخطوط أن كبير الكهنة زمل الإله بالثوب "صتى" أي لفه عليه.

أما "الأتب" فهو ثوب تشقه المرأة وتلقيه على عنقها من غير كمين ولا جيب، ويقال تأتبت المرأة فهى مؤتبة أى لبست وفى الهيروغليفية تأتبت بأتب المعبود "رنن" كذلك تأتبت باتب رنن أى المعبود رنن.

كذلك ذكر "طنطاوى جوهري" نبذة عن تشابه أسماء الثوب الخارجي في اللغة العربية والعامية. فكتب يقول:

"ثوب هلاهل ومهلهل، ثوب هفاف، مضلع، شباری، مشبرق، ثوب بشوکه ( جدید ) ، ثوب مخطط، میسر، مسهم، منمق، شقة، بردة، قمیص منقوش، شمله، حبرة، فوطة، عباءة.

هذا من حيث مسميات الثوب الخارجي، في اللغة الهيروغلفية والعربية، والعامية أما عن أوصاف وتشابه أشكال الزى الخارجي للنساء عند العرب فكانت متشابهة من حيث شكلها العام فكانت عبارة عن قميص واسع طويل تصل أطرافه إلى الأرض وله أكمام طويلة واسعة ويطلق عليه دراعة اللوحة رقم (١٢) وفوق هذا القميص كانت المرأة ترتدى سبلة أو إزارا يعلو ملابسها ويغطى جسدها.اللوحة رقم (٢٠).

ويصف "المقريزي" "كيف أن نساء السلاطين وحواريهم كن يرتدين ثيابا طويلة تسحب أذيالها على الأرض ولها أكهام واسعة جداً وعرف هذا القميص باسم البهطلة. أما الثوب فهو عبارة عن رداء يغطى الجسم كله وله فتحة رقبة مستديرة وكمين واسعين إلى الرسغ، وفوق هذه الملابس ارتدت الأزار أو المرط أو الملاءة وهو الغطاء الشامل للجسد عبارة عن قطعة كبيرة من القهاش القطنى أو الصوف السادة أو المخطط بخطوط زرقاء وبيضاء". يتضح من هذا الوصف أن الملابس الخارجية للنساء عند العرب رغم تعدد أسهائهم لم تخرج عن كونها:

١ - رداء مستطيل الشكل غير مخاط يسمى أزارا أو ملاءة أو المرط.

٢ - ثوب مخاط أخذ أسماء متعددة كالقميص أو الثوب أو البهطلة أو الدراعة.

# ثنانياً: مقاطع الأردية وزخارفه:

ارتدت المرأة العربية فى الوطن العربى ضروباً من الأردية الخارجية المختلفة الأنواع والألوان مما أخرجته، أنوال مصر والشام واليمن والبحرين وعمان والعراق، وما جلبته من بلاد فارس وساحل الهند، كالحرير والمخمل والكتان والصوف وغيره. وهذا يؤكد صلة وترابط الوطن العربى بعضه ببعض عن طريق التجارة.

فقد ذكر "عبد الله عفيفي" في معرض حديثه عن مقاطع القياش (\*\*) أن النسيج اتخذ اسمه من البلد الذي صنع فيه أو من اسم الصبغة التي صبغ بها. فكتب يقول: "ومن ألوانه ما لم يخالط لونه لون أخر، مثل الأبيض والأسود، والأحمر، والمدمى ذو الحمرة القانية، والمشرق وهو ما كان وسطا بين الحمرة والبياض، والمفروق هو ما أشرب بالزعفران، والمخطط والمسهم وهو ما شبهت خطوطه أفاويق السهم، والمفرق وهو ما اجتمع إلى لونه خطوط بيض، والمنمق وهو المنقوش، والمصلب وهو ما تقاطعت خطوطه كتقاطع الصلبان، والمذهب ما حبك نسجه بخيوط من الذهب.

وكان يطلق على الأقمشة المطبوعة اسم الأقمشة "المبصومة"، وأحيانا كانت الزخارف تنسج مع القماش ويسمى "النسيج المرسم" وكان أغلى ثمناً.

وقد ارتبط تفصيل الثوب ارتباطا وثيقاً بمقاطع الأقمشة المنسوجة يدوياً والتى كانت تباع على هيئة مقاطع "شقة" وكانت أطوال تلك "المقاطع" في كثير من الأحيان ثابتة، وكانت تقاس بالزراع في حين يختلف عرض القهاش حسب جودة نسجه، كما كان يقدر بوزن كمية الحرير التي يحتوى عليها أو الخيوط الذهبية أو الفضية التي تدخل في لحمته.

ومازالت إلى الآن سوريا ولبنان تقوم بإنتاج مقاطع لصنع العباءة التقليدية للنساء، وفي مصر يتم نسج مقاطع محددة الأطوال من القياش للملاءة الشعبية النسائية، ومازالت "أخيم ونقادة وكرداسة" تصدر الثوب التقليدي لنسوة السودان والحبشة.

ويحمل مقطع الثوب قبل خياطته زخارف مطرزة يدوياً أو آليا، ويعتبر التطريز المادة الوحيدة التى زخرفت بها معظم الملابس التقليدية، وهذه الزخارف تحمل مضمونا جمالياً ومعنوياً في أن واحد فمعظم الزخارف رموز متوارثة، إضافة إلى

<sup>(\*)</sup> القياش: يتم نسج القياش على النول عن طريق تعاشق خيوط السداة مع خيوط اللحمة والتراكيب النسيجية الأساسية هي السادة، المبرد، الأطلس.

الرموز المحلية المستوحاة من البيئة والتي تحمل معتقدا له مدلول واحد في كل مكان وهو الوقاية من العين أو الشفاء من المرض أو جلب السعادة أو الرزق أو البركة.

وتعتبر الرموز المحورية هي أكثر انتشاراً وتأثيرا في سلوك الأفراد مثال العين أو الكف التي تشير إلى التأزر والتعاون، إضافة إلى مفهوم البركة الذي يستخدم وسيلة للوقاية من الحسد أو العين وتنقسم الزخارف المضافة على الزى الخارجي إلى:

\* زخارف مستوحاة من البيئة الطبيعية على سبيل المثال لا الحصر سعف النخل، أوراق الشجر، الورد، عرق الوردة، شجرة السرو، سنابل القمح، عروق الريش، ضروس الخيل (الشرفات المسننة) دوسة الطير، الحوراب، الحلزون، الشمس، الثريا، اليوزية، خيمة الباشا، العروسة، القمر، الكف، الهلال، العين، الكازوة، العويرجان، الودعة، العوعو، الشميلة.

# زخارف هندسية بسيطة: مثال الدوائر، المثلثات، النقاط المربعات الخطوط المتقاطعة والمتوازية، وغالباً ما يسمى الثوب حسب تطريزه من هذه الزخارف، ومعظمها تطرز على الثوب دون ان ترسم وبصورة تلقائية.

وترتكز مواضع التطريز على الثوب حول الرقبة، والصدر وعلى طرفى الأكمام والحافة السفلى للثوب، وعلى الجانبين وأعلى الخلف، وأماكن الخياطات وأهم الغرز المستخدمة في التطريز هي:

السلسلة، الفرع، المتعرجة (الزجزاج) الحشو (المستقيم.المائل) غرزة الصليبة (التقاطع)، الفستون، غرزة الريشة.

وتطرز هذه الغرز بالخيوط القطنية أو الحريرية الملونة، والخيوط المعدنية (فضية أو ذهبية) وأحياناً يضاف إلى التطريز الشرائط أو القيطان أو قطع من القهاش المنقوش أو المقلم أو السادة بأسلوب النسيج المضاف (الابليك) أو الخرز والترتر واللؤلؤ والفصوص البراقة ومعظم هذه الغرز تطرز الآن آليا.

# ثالثاً: أوجه تشابه أشكال ومسميات الزي الخارجي التقليدي:

## أ - أردية بدون خياطة تحت مسميات مختلفة:

والتى يكوِّن المستطيل الشكل الخارجي للرداء أو الزى والتى تختلف ألوانه وطريقة ارتدائه حسب كل بلد.

## - الثوب السوداني

يعنى فى بلاد السودان "الثوب" عبارة عن قطعة مستطيلة الشكل عرضها حوالى 1.0 : ٢ متر وطولها حوالى ٤ : ٥ أمتار تصنع من أقمشة مختلفة سواء كانت قطنية أو حريرية أو مخلوطة وغالبا ما يكون محلى بكنار بطول المستطيل مطبوع أو مطرز.

## - الإزار:

يسمى فى "العراق" بالإزار، عبارة عن مستطيل صغير الحجم يصنع من الحرير ذو ألوان مختلفة، الأزرق والوردى والأصفر ويستخدم بدل العباءة، وتستخدمه النساء العراقيات من جميع الطوائف اللوحة رقم (٣).

- وفى "المغرب" يسمى بنفس الاسم، فعند جماعات البربر عبارة عن مستطيل من النسيج الأزرق اللون طولـه حوالى ٤ متراً وعرضه ١٠٥ مترا مشدود على الجسم بحزام حول الوسط.
- أما فى جنوب المغرب يصبح "الإزار" قطعة كبيرة من القماش الأحمر يثبت بواسطة مشبكين.
- أما في غرب المغرب يمتاز "الإزار" بأنه مزيج من القطن والحرير على أرضية موحدة بنفسجية اللون، ومخططة بخطوط طولية وعرضية ذات لون أصفر.

#### - الحايك:

يسمى فى الجزائر "بالحايك" تلبسه المرأة العاصمية وأجوده يسمى "حايك المرمة" وهو عبارة عن مستطيل أبيض اللون بطول ٣ أمتار وعرض ٢ متر من الصوف أو الحرير حسب فصول السنة أو حسب المرتبة الاجتماعية، أما إذا كان أكثر

من ثلاثة أمتار سمى "بالكيسة" وغالباً يكون أبيض اللون وهو عادة من الحرير الممزوج بالخيوط الصناعية الملونة.

- وفى شرق الجزائر فى منطقة "عذابة وسطيف" يكون الرداء على شكل ملاءة سوداء اللون من قماش قطنى موشح بشكل غير ظاهر باللون الأحمر.

## - الفوطة أو الملية

لباس نساء "الجزائر" أيضاً اللواتي يقطن في منطقة القبائل الكبرى أو الصغرى و تسمى المنطقة "تيزى وزو" وهذه الفوطة من أهم مميزات لبس المرأة البربرية. أما الملية فهى كالفوطة ولكن يعمل لها خرج من الأمام تضع فيه المرأة متعلقاتها.

#### - السفسارى:

اللباس التقليدي في "تونس" عبارة عن مستطيل كبير يصل طوله من ٥-٦ أمتار وعرضه حوالي ٢ متر مصنوع من القياش القطني الأبيض أو الملون بخطوط طولية اللوحة رقم (٤).

#### - الحبرة والملاءة

كان اللباس التقليدى فى "مصر" عبارة عن قطعة كبيرة من قباش التفتاه الأسود يغطى المرأة من الرأس وحتى القدمين وتسمى بالحبرة أو الإزار. اللوحة رقم (٥). وقد تحولت الحبرة إلى الملاءة الشعبية (\*) بعد النصف الأول من القرن العشرين عبارة عن مستطيل من القياش "الصناعى" الحريرى الأسود (الكريشة) ويبلغ طولها حوالى عمتر وعرضها ٢ متر اللوحة رقم (٦) تجمعها في يديها بحيث ينطبق على بعضه حول جسمها.

#### ب - أردية مخاطة:

مع التقدم التقنى واحتياجات المرأة تحولت القطعة الواحدة التى تلف حول الجسم إلى عدة قطع تخاط لها مسميات مختلفة من بلد إلى أخر نوردها فيها يلى:

<sup>(\*)</sup> الملاءة اللف الشعبية السكندرية هي امتداد للرداء المسمى "الهيماتيون" في العصر اليوناني أو البالا في العصر الروماني.

## - الجلباب

يرتدى فى "مصر" وهو اللباس اليومى والمنتشر بين الطبقات الشعبية فى المدن والأرياف يصنع من القطن أو الصوف، عبارة عن رداء واسع بفتحة رقبة تأخذ أشكالاً متعددة مستديرة أو مربعة أو بيضاوية أو على شكل حرف (٧) تسمح بمرور الرقبة وبشق من الأمام يصل طوله من ٢٠:٠٧سم أو يعمل للجلباب سفرة مربعة أو مستديرة وأكهام طويلة واسعة، وغالباً يضاف له قصة جانبية لإعطاء الاتساع يطلق عليه "سمك" وأحيانا بدون.

وتطلق كلمة ثوب على الجلباب أيضاً فى كلا من سيناء والشرقية، وهو لا يختلف كثيراً عن الجلباب من حيث التصميم ولكن الاختلاف يظهر واضحاً فى كمية التطريز ونوعية الزخارف والغرز المستخدمة. اللوحة رقم (٧).

#### - الجلاب

ثوب "مغربي" تقليدى يرتديه الرجل والمرأة على السواء فى الأعياد القومية والمناسبات الخاصة مصنوع من القهاش الصوفى أو الحرير، مفتوح من الأمام حتى الصدر يحلى بالأزرار والتطريز له أكهام طويلة واسعة ويصل طوله حتى القدمين مفتوح من الجانبين ويعلوه غطاء للرأس يسمونه "قب" أو "كابوط" ذات أطراف وحواف مقصبة ينتهى بشرابه الشكل رقم (٢) والجلاب يشبه الجلباب الشعبى للمرأة فى مصر من حيث التصميم فيها عدا القب أو الكابوط الذى يعلو الجلاب.

## - الثوب

الزى التقليدى فى "فلسطين" فى جميع المناطق المحتلة عبارة عن رداء واسع فضفاض، ذو أكمام طويلة واسعة تسمى "ساعد" ويختلف شكل فتحة الرقبة، فأحيانا تكون مستديرة بها شق من منتصف فأحيانا تكون مستديرة بها شق من منتصف الأمام يصل طوله حوالى ٢٠:٥٠سم، وواصلات فى الجانب تسمى "بنائق" لأعطاء الأتساع المطلوب ويصنع الشوب من الألوان الداكنة كالأسود،

والباذنجانى والبنى ويسمى الثوب باسم الزخارف أو التطريز المضاف أو البلد الذى يصنع فيه أو المنطقة أو إشارة إلى نوع من الزخارف المضافة عليه اللوحة رقم (٨) والثوب الفلسطينى يشبه إلى حد كبير ثوب عرب الشرقية، ويرجع ذلك إلى نزوح عرب الشرقية من فلسطين وغزة إلى هذه المنطقة. قارن بين اللوحتين رقمى (٨٥٧).

## - الشرش

ترتدى المرأة فى "الأردن" رداء خارجى تقليدى يطلق عليه "الشرش" فى منطقة "اربد" عبارة عن جلباب أسود فضفاض يغطى الجسم حتى القدمين له فتحة رقبة مستديرة بها شق من الأمام يصل طوله حوالى ٢٠ سم وأكمام طويلة تضيق عند الرسغ مطرز من الأمام حول الصدر والأكمام ونهاية الذيل اللوحة رقم (٩).

## - المشقح

يرتدى أيضاً فى الأردن فى منطقة "الرثا" يشبه فى تصميمه الشرش ولكن وجه الاختلاف يظهر فى تثبيت قطعة قهاش قطنية بيضاء على منطقة الصدر كعنصر زخرفة.

أما في منطقة "معان والسلط" ايضاً في الأردن فيسمى "ثوب" وهو يشبه الشرش ولكن وجه الاختلاف أن أكهامه طويلة وواسعة إذ يبلغ أتساع الكم عند الرسغ حوالي ٧٥ سم من أسفل بحيث يوضع أحدهما على الرأس والأخر على الكتف.

أما فى منطقة "الكرك" يطلق عليه أسم "المدرقة" وهو يشبه أيضاً الشرش إلا أنه ضيق نسبياً فى اتساع البدن والأكهام على شكل مثلث كبير و هذا الثوب المسمى "المدرقة" يشبه إلى حد كبير ثوب عرب الشرقية فى مصر.

#### - دارية :

ثوب ترتديه المرأة في "العراق" يشبه الجلابية المصرية من حيث التصميم اللوحة - ١١٣-

رقم (۱۰) وقد وصفه "وليد الجادر" بأنه زى يجمع بين الدشداشة والهاشمى مطرز حول الصدر والأكهام. قارن بين اللوحات أرقام (۱۰،۹،۸،۷).

#### - الثوب:

تتشابه منطقة "الخليج العربى وشبه الجزيرة العربية" فى شكل الزى الخارجى للنساء بالرغم من التطور الذى حدث فى زى المرأة نتيجة النهضة الحديثة للمجتمعات، فها زالت المرأة الخليجية تستخدم الثوب والعباءة السوداء عند خروجها من المنزل حفاظاً على تقاليدها وقيمها وأصالتها وتميزها ويتكون زيها من "الثوب أو المقطع والعباءة".

فالثوب أو المقطع عبارة عن رداء فضفاض، مستطيل الشكل يشبه الجلباب له فتحة رقبة مستديرة بشق من الأمام يصل طوله حوالى ١٨: ٢٠ سم، وكم طويل يتسع عند الرسغ ويرتكز التطريز حول منطقة الصدر وسوار الأكمام وعلى بعض الخياطات التي تصل القطع بعضها ببعض وهناك عدة مسميات متداولة للثوب، وعادة ما تكون مشتقة من نوع الخامة المصنوع منها. أو الزخارف المطرز بها، أو الكان الذي صنعت فيه، أو الغرض الذي يستخدم من أجله.

#### - العباءة:

عبارة عن مستطيل اسود اللون من القماش الحريرى الطبيعى أو المخلوط بطول الشخص مفتوحة من الأمام إلى نهاية الذيل ولها فتحة لدخول الذراعين، وتحلى بالقيطان أو التطريز الأسود اللوحة رقم (١١)

## - القفطان (\*)

يعتبر القفطان اللباس الرئيسي في دول المغرب العربي وزياً تقليدياً يرتدى بعد الزواج ويرتديه الرجل والمرأة على السواء، وهو مخصص أساساً للاحتفالات.

<sup>(\*)</sup> قفطان: ثوب فضفاض مفتوح من الأمام ويضم طرفية حزام من الحرير أو القطن واللفظة محرفة من قفتان التركية وقد أخذها الأتراك عن الفارسية خفتان بمعنى قباء.

- أما في المشرق العربي فللقفطان مفهوماً اقل احتفالية، فهو يستعمل يومياً دون الحاجة للاحتفالات.

وقد عرف القفطان اعتبارا من القرن السادس عشر بالرغم من أن الكلمة موجودة في تراث الأدب العربي منذ القرن العاشر الميلادي ويبدو أنها كانت مشتقة من كلمة فارسية وتعنى "الدرع".

ويتميز تصميم القفطان برقبة مستديرة مفتوح من الأمام بأزرار دقيقة متراصة إلى ما بعد الصدر أو إلى نهاية الذيل، وله أكهام طويلة واسعة بها قصة بطول الكم تحت الإبط لإعطاء الاتساع المطلوب. قارن بين اللوحات أرقام (١٥،١٤،١٣،١٢) من حيث أوجه الشبه فيها بينهم وإن اختلف المسمى.

أما الجبة (\*) فنراها فى المشرق والمغرب العربى على السواء وهو يشبه القفطان فى تصميمه مفتوح من الأمام ذو أكهام قصيرة إلى حد ما ويصنع من القهاش الحريرى الغالى الثمن.

## الشكل التخطيطي للزي الخارجي التقليدي

بعد هذا العرض لأشكال الزى الخارجى التقليدى يتضح أن للزى الخارجى إطار موحد أبعاده تقريبية، وإن وجد بعض التفاوت فى أجزاء وأبعاد ونسب الزى حيث يخضع إعداده وتفصيله إلى ظروف العمل اليدوى وعرض القماش الذى يتختلف باختلاف نوعه وجودته.

<sup>(\*)</sup> الجبة : يصف "دولف" أنواعا من الجبب رآها في طرابلس الشام فيقول: أن الرجال يلبسون تحت القباء ثوباً قطنياً يلبسه غالبية الجنود من لون أزرق وله أكهام فضفاضة وليست له ياقة"

<sup>-</sup> ويصف " دانديني " لبس الجبة في طربلس الشام أن الأهالي يلبسون أثواب مزدوجة فالثوب الأول هو العباءة وتلبس من تحتها الجبة ، والجبة تحزم عادة بحزام .

<sup>-</sup> ويصف النويري "الجبة في مصر فيقول": وكانت الخلعة جبة عنابي حمراء وفوقها فرجية

<sup>-</sup> ووصف " أبن أياس الجبة في مصر " أن السلطان كان لابسا جبة صوف أبيض.

<sup>-</sup> وورد للمؤلف " شابرول" أن الجبة تلبس فوق القفطان وأكمام أقصر من أكمام القفطان وهي تبطن في الشتاء بفراء

ويتكون الزى من عدد محدد من قطع القهاش، حيث يأخذ الزى شكل هندسى تكون زواياه قائمة فى حالة المستطيل (البدن والأكهام) وزوايا حادة فى حالة المثلث (السمكة) أو (البنيقة) الشكلين رقمى (٤،٣)

فقد يتكون الزى من قطعة واحدة (مستطيل) يلف حول الجسم كالملاءة، الازار، الفوطة، الثوب السوداني، السفسارى. وتختلف طريقة الارتداء ونوع القياش ولونه حسب البلد والعادات والتقاليد السائدة في كل مجتمع. اللوحات أرقام (٣، ٤، ٥، ٢). أو من عدة قطع مخاطة كالعباءة، الثوب، الجلباب، الجبة، الشرش، المدرقة، القفطان، الجلاب. الأشكال أرقام (٧،٦،٥) والجدول رقم (١)

جدول رقم (١) يوضح التشابه والاختلاف في شكل الزي الخارجي التقليدي للنساء

أوجه الاختلاف	الأشكال الهندسية	أوجه التشابه
عدد المستطيلات يتراوح من ١:٨ قطع	مستطيل	* الإطار الخارجي
بأسورة أو بدون	مستطيل صغير	#الأكمام
تضاف وصلة أو تخراصة أو خشاتك أو فروخ واحيانا لا تضاف.	مربع الشكل يقسم إلى مثلثين صغيرين.	* راحة الأكمام
أحيانا مربعة أو على شكل حرف V من الأمام.	نصف دائرة من الأمام وشبه بيضاوية من الخلف.	الله الله الله الله الله الله الله الله
أحيانا مفتوح من الأمام حتى القدمين.	خط طولی مستقیم.	* شق من الأمام.
الاختلاف في المسمى فأحياناً يطلق عليها بنيقة أو سمكة أو تنفاية أو وصلة.	الأبط إلى القدمين تقريبا.	أتساع الجانب

<sup>(\*)</sup> يظهر أوجه الاختلاف في لون ونوع القهاش باختلاف السن، المناسبة، فصول السنة،الطبقة الاجتماعية، الحالة الاقتصادية، العادات والتقاليد السائدة في المجتمع..

على الصدر، الأكمام، الخلف، نهاية الذيل، مكان الخياطات.		مطرز
زخارف نباتية، كتابية، وأحياناً عناصر حية.	زخارف هندسیة فی شکل دوائر،نقاط، مثلثات، مربعات، خطوط مستقیمة، ومتوازیة أو فی شکل منحنیات.	أشكال الزخرفة

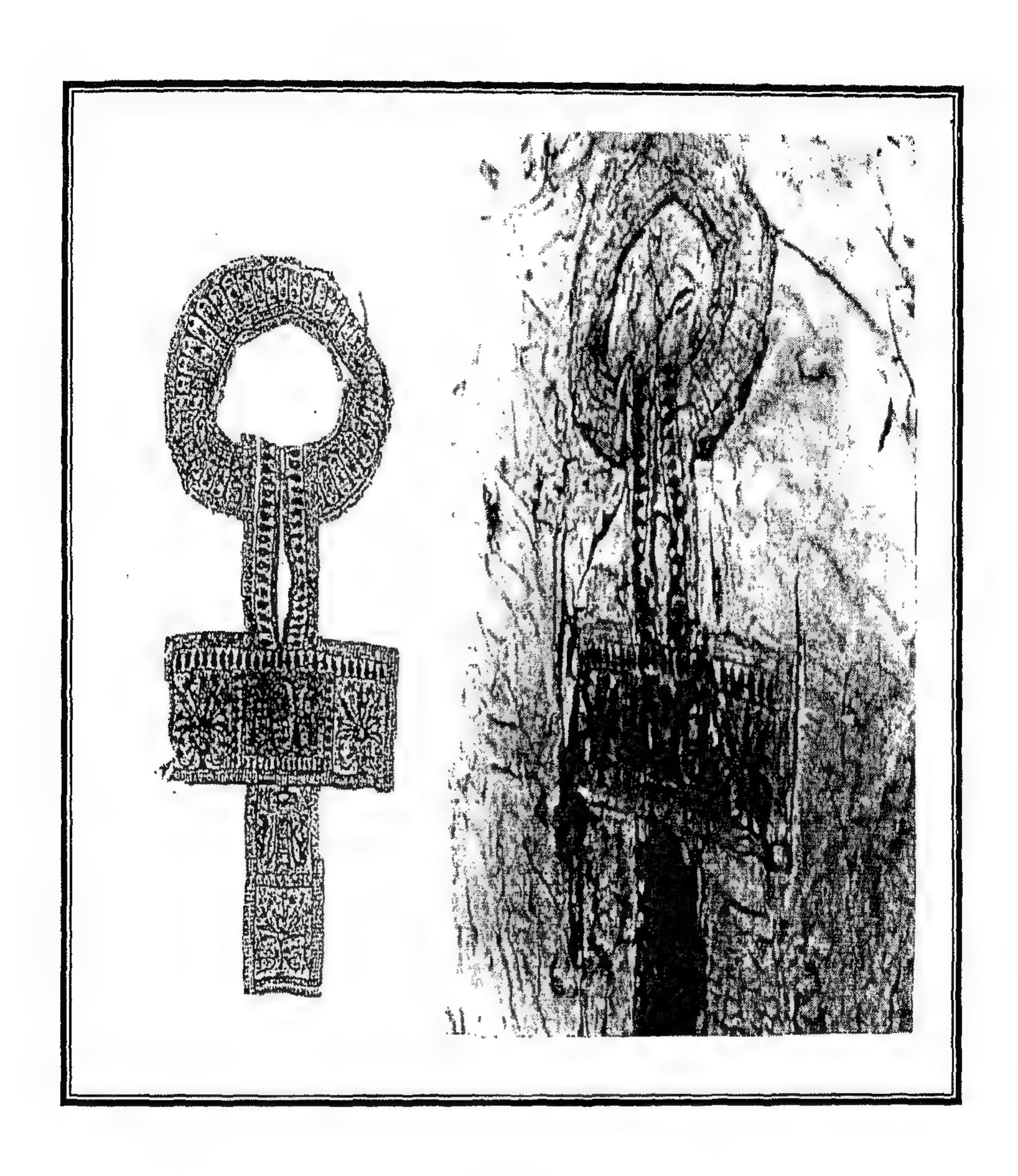
#### السمات المشتركة للزى الخارجي التقليدي:

- استمر الزى التقليدى الخارجى للنساء، ممتد ومتأثر بالحضارات القديمة فقد أستنبط الزى بعض مسمياته وأشكاله من اللغات الفرعونية والإسلامية فقد حمل الزى الخارجى شكل القميص الفرعوني، وسهات الرداء القبطى، وتميز الثوب الإسلامى . كها أن تشابه مسميات بعض الملابس فى اللغتين الفرعونية والعربية يرجع إلى تقارب الوطن العربى فى اللغة والدين وبالتالى حافظ الزى على الاستمرارية وعلى ما يحمله من زخارف ورموز وما يتسم به من وقار وحشمة نابعة من الدين الحنيف .
- استخدام الخطوط المستقيمة (الخطوط الهندسية) بشكل واضح في جميع الملابس التقليدية الخارجية لمعظم بلدان الوطن العربي. ويرجع ذلك إلى أنه توجد جذور عريقة ربطت الأمة العربية في مواطنها المتعددة بأواصر الصفات المشتركة للأزياء التقليدية في الوطن العربي كطريقة التفصيل والتي مازالت تستعمل حتى اليوم.
- تعدد الأجزاء في الزى الخارجي واستخدام "الوصلات" ويرجع ذلك إلى استخدام الأنوال اليدوية والتي كانت تختلف بينياً في عرض المقطع حسب نوعية الخيوط المستخدمة ومكانه الشخص الاجتهاعية والاقتصادية.
- ساهم العامل الجغرافي وموقع الوطن العربي كحلقة وصل بين الشرق والغرب وكنافذة تطل على البحار والمحيطات إلى نمو التجارة والتبادل الاقتصادي

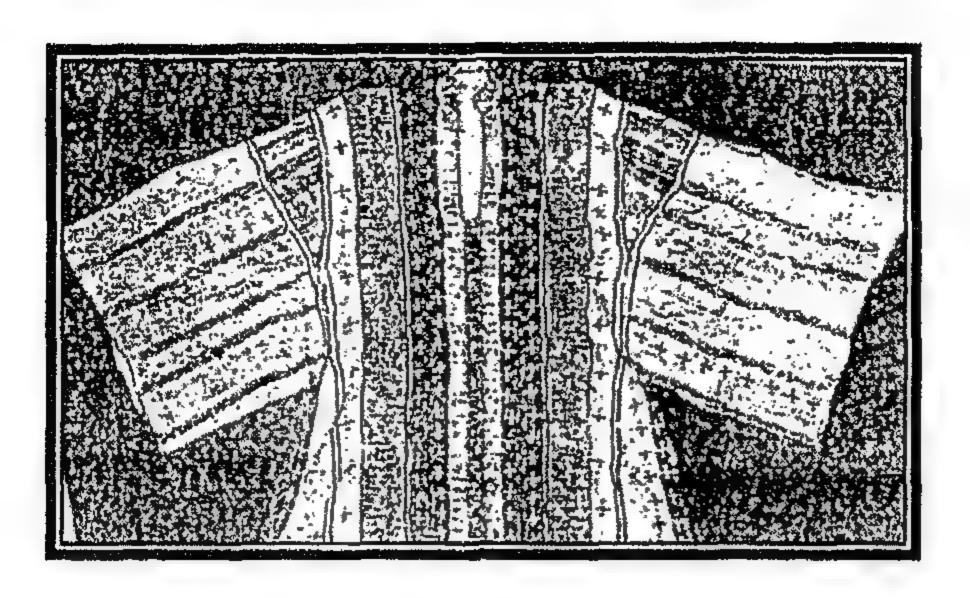
والثقافي بين الدول العربية والدول المجاورة وهذا بالتالى اثر على الزى الخارجى التقليدي بطريقة غير مباشرة، كذلك أثر عامل المناخ في تحديد نمط وشكل الزي، فقد فرض خطا وتصميها متشابها في الزى الخارجي من حيث نوعية الخامة ولونها. كاستخدام الأقمشة القطنية والحريرية، واختيار الألوان الزاهية باعتبار أن الطقس معتدل بوجه عام طوال العام.

- تميزت الملابس التقليدية الخارجية للنساء بكثافة التطريز نتيجة الحياة البدوية والريفية التي كانت تعيش فيها المرأة في الوطن العربي، ولملأ وقت الفراغ لديها، ومثال على ذلك الفتاة الفلسطينية والسيناوية التي تقوم بتطريز ثوبها مع بلوغها سن العشر سنوات، وأيضا الفتاة المغربية والتونسية التي تقوم بتطريز جلابها أو قفطانها، ويتم ذلك بدون أعداد مسبق بالزخارف والرموز المتوارثة بخيوط معدنية وقطنية وحريرية مختلفة الألوان.
- استخدام التطريز بكثافة على الزى الخارجى حيث تكثر الزخارف الهندسية البسيطة كالمثلث أو المربع أو الدائرة أو الرموز البيئية والزخارف النباتية، وندرة استخدام الزخارف الحيوانية أو العناصر الحية وتتسم هذه الزخارف بالتكرار والتوازن والتى تكون بطول الزى وعرضه وعلى الأكهام وطرفى الذيل وأماكن الخياطات باستخدام الخيوط القطنية والحريرية المختلفة الألوان أو الخيوط العدنية (الفضية أو الذهبية).
- يظهر التشابه في الزى الخارجي التقليدي للنساء في بعض بلدان الوطن العربي، واضحاً في الإطار الخارجي، "التصميم" والشكل العام والتطريز المضاف وهذا يؤكد ما وصفه "سعد الخادم" حيث أوضح أن " القفطان الذي ترتديه النساء السيويات بمصر يشبه إلى حد كبير القميص الذي وجد في مقبرة "توت عنخ أميون" اللوحة رقم (١) والشكل رقم (١) ويشبه أيضاً القمصان المطرزة التي وجدت في مقابر يرجع تاريخها إلى العصر القبطي اللوحة رقم (٢)، والصور الشعبية الملونة والتي وجدت في القصص الشعبية، والتي تمثل عنترة وأبا زيد الهلالي" فهي لأفراد يرتدون الملابس المملوكة، كما نرى ثوب أعرابيات الشرقية

- الذى يطلق على نظيره في سوريا اسم "قمباز" يطلق علية في العراق أسم "دشداشة" أو "دارية" الشكل رقم (٨)
- كذلك نصادف في سوريا ثوباً يشبه الجبة يطلق عليه أسم "مملوكي" ويطلق على نظيره في العراق اسم "الصاية" الشكل رقم (٩) وقد عثر في مصر على قفاطين نسائية في القرنين السابع عشر والثامن عشر مطابقة لهذين النوعين الآخرين.
- وهناك مثال أخر لجبة نسائى بمصر يرجع تاريخها إلى القرن الثامن عشر مفتوحة من الأمام على شكل أهلة "فستونات" يطابقها جبة نسائيه شعبية تلبسها حالياً نساء قبيلة شمر بلواء الموصل بالعراق. اللوحات أرقام (١٣،١٢).



اللوحة رقم (١) لقميص "توت عنْحُ آمون" وتظهر فتحة القميص به شق من الأمام والتطريرُ حول الرقبة وعلى الصدر



اللوحة رقم (٢) لقميص قبطى به شق من الأمام وقصات جانبية لإعطاء الاتساع المطلوب.



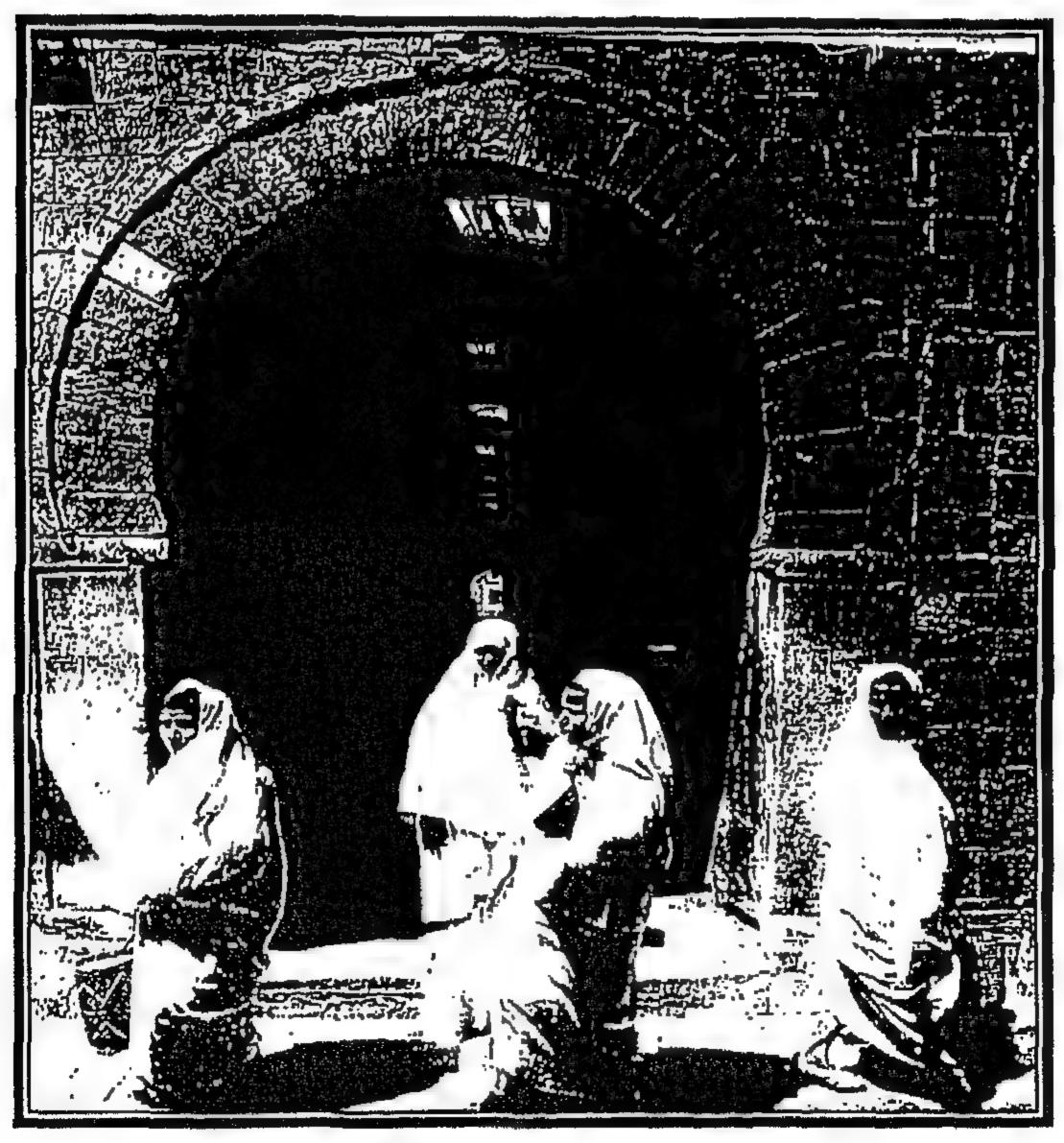
اللوحة رقم (٢٠) الأزار



اللوحة رقم (٢ أ) الدراعــة



اللوحة رقم (٣) لسيدة عراقية ترتدى الأزار



اللوحة رقم (٤) لنسوة من تونس يرتدين السفساري





اللوحة رقم (٦) لسيدة مصرية ترتدى الملاءة اللف

اللوحة رقم (٥) لسيدة مصرية ترتدى الحبرة



اللوحة رقم (٨) لثوب من فلسسطين



اللوحة رقم (٧) لثوب عرب الشرقية بمصر

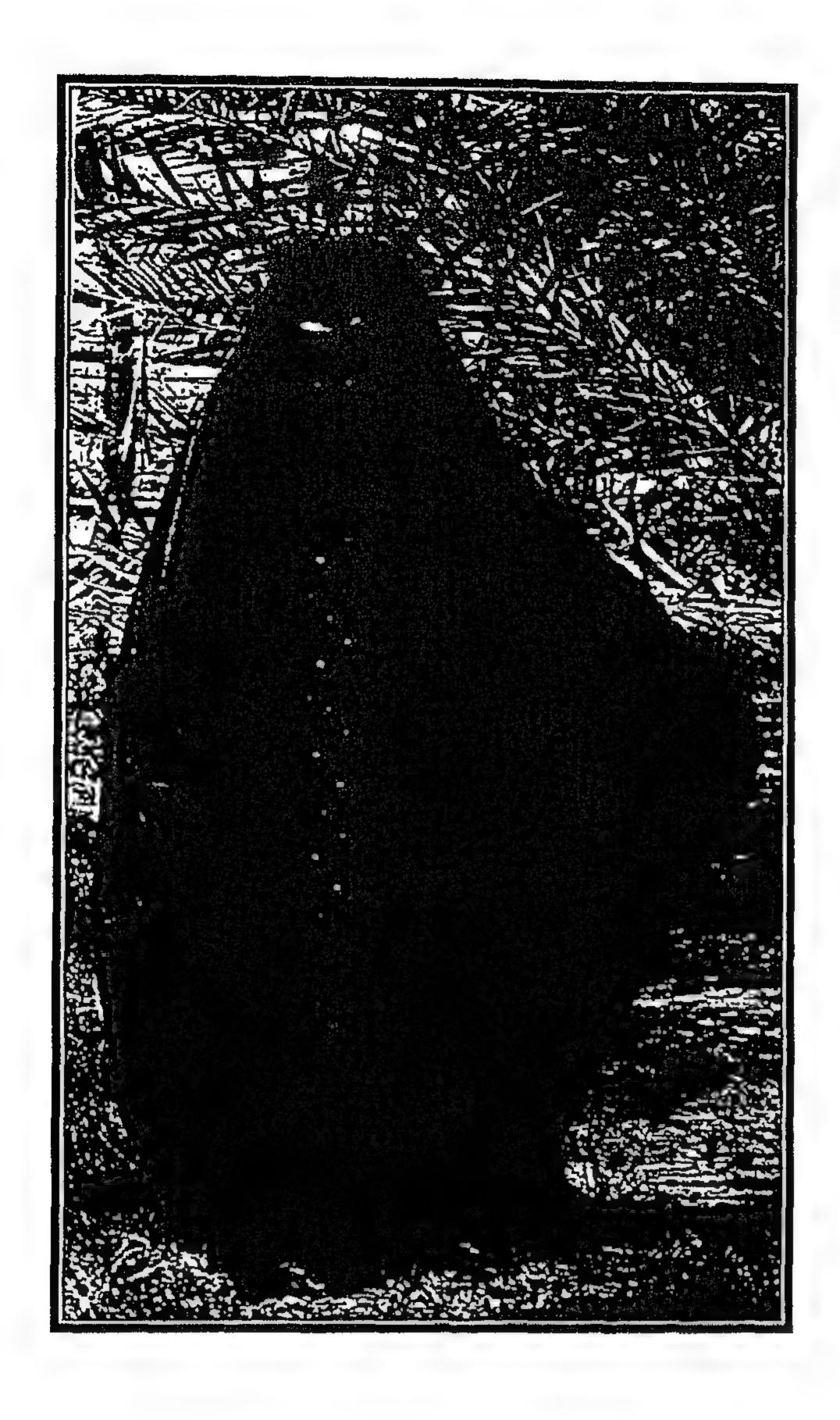




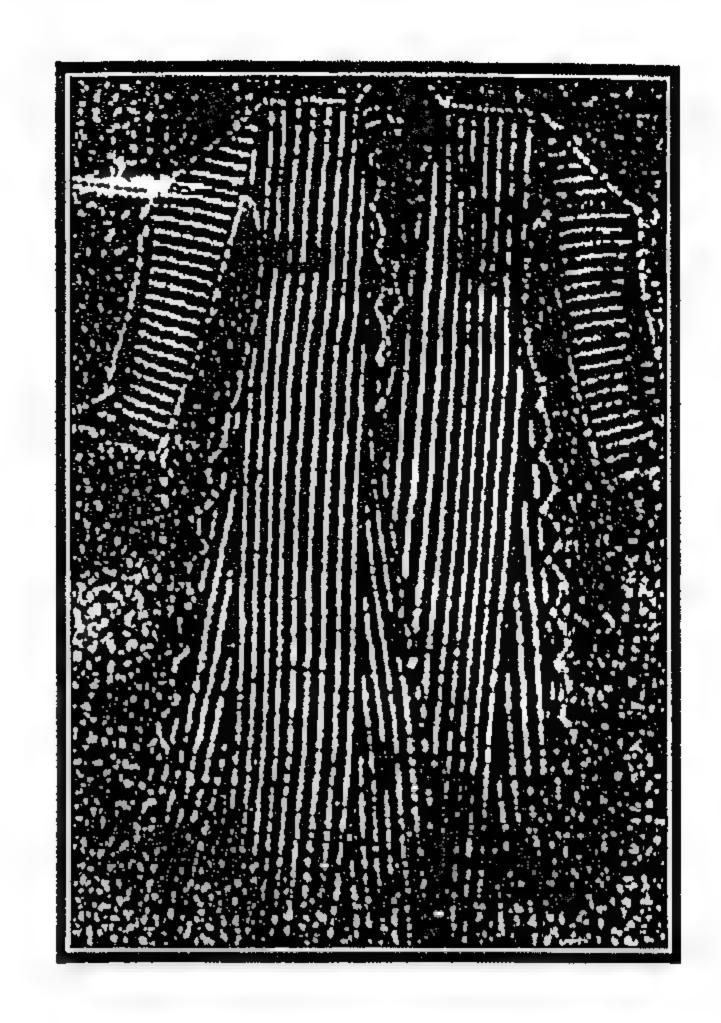
اللوحة رقم (١٠) لدارية من العراق

اللوحة رقم (٩) لشرش من الأردن

اللوحات الأربع السابقة (١٠،٩،٨٠٧) توضح شكل الثوب الذي يكون المستطيل الإطار الخارجي كما يظهر واضحاً مواضع التطريز المختلفة وحردة الرقبة المستديرة والشق الأمامي

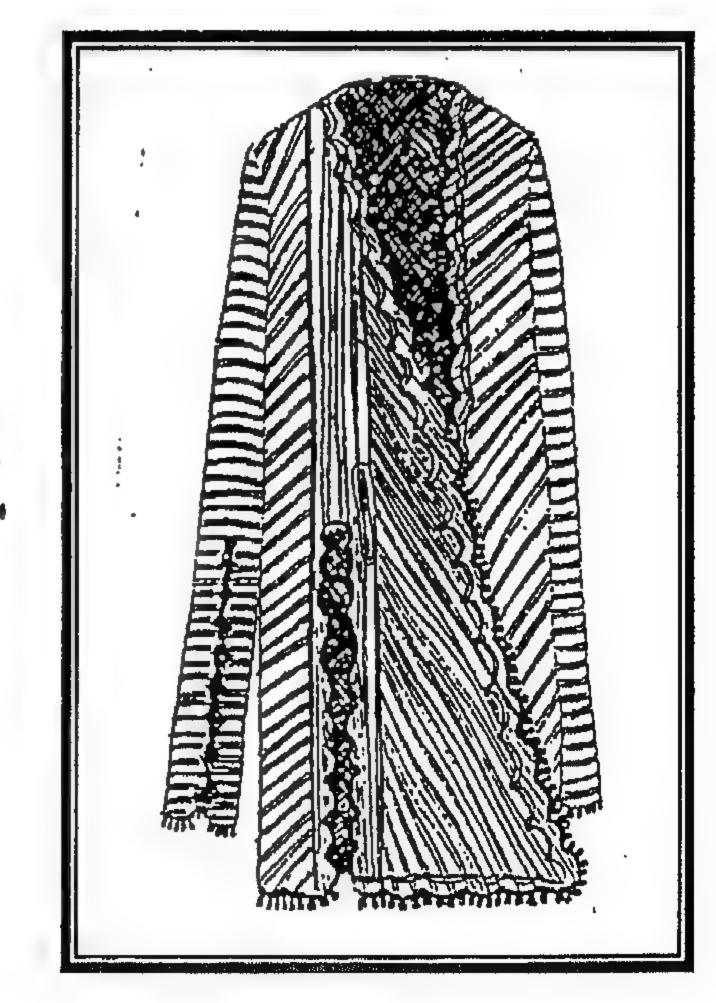


اللوحة رقم (١١) لسيدة خليجية ترتدى العباءة السوداء



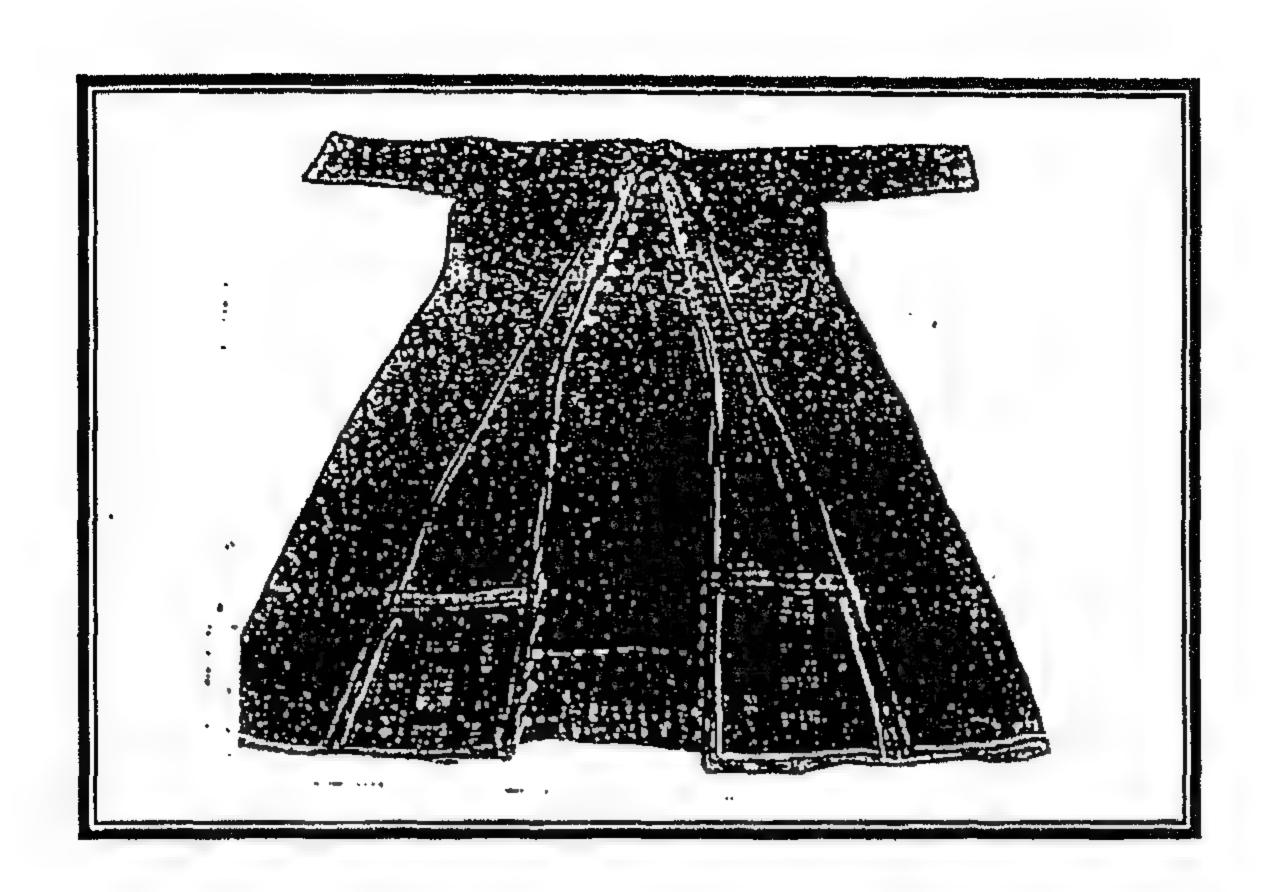
اللوحة رقم (١٢) القفطان من "مصـر"

قفطان نسائى من الحرير المقلم يرجع تاريخه إلى القرن الثامن عشر وجد بالفيوم مفتوح من الأمام ومن الجانبين بحيث نتخذ حافة كل شقة شكل الأهلة.

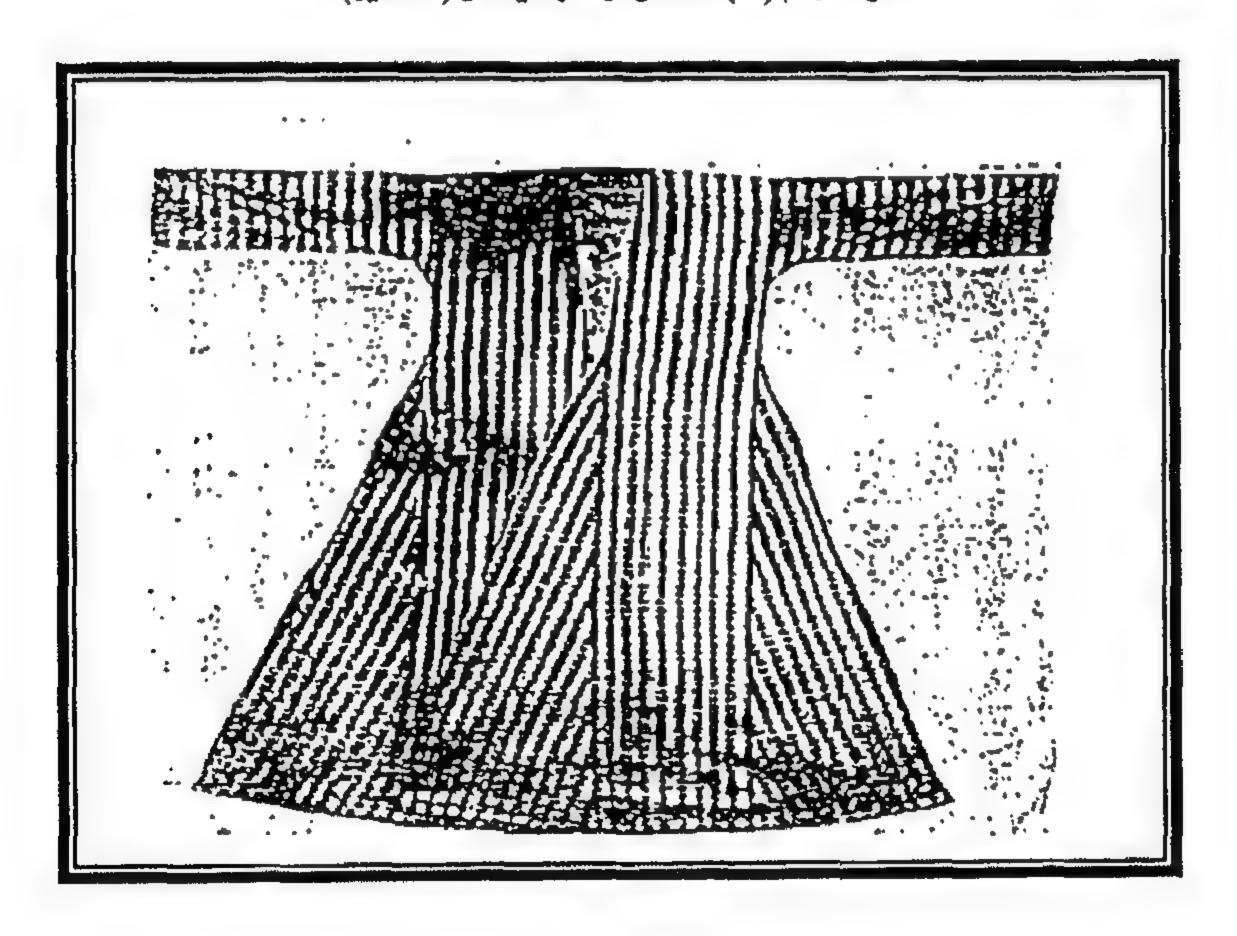


اللوحة رقم (١٣) القفطان من <sup>ال</sup>العراق<sup>اا</sup>

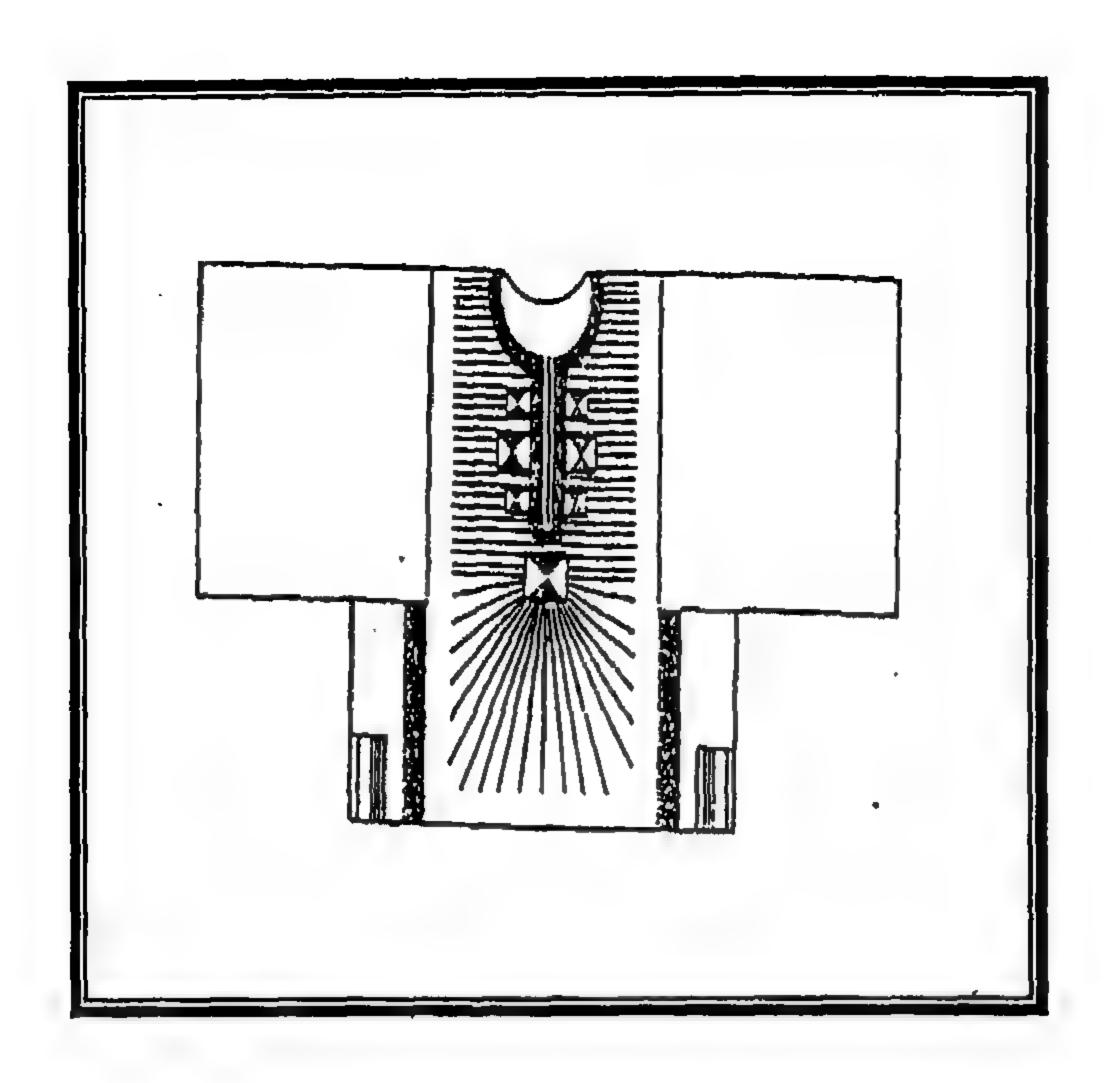
قفطان نسائی من قماش مقلم ترتدیه نساء قبیلة شمر بلواء الموصل فی العراق ویطایق هذا الزی أنواعاً مماثلة له من القفاطین كانت منتشرة فی مصر منذ القرن السابع عشر حتی نهایة القرن التاسع عشر.



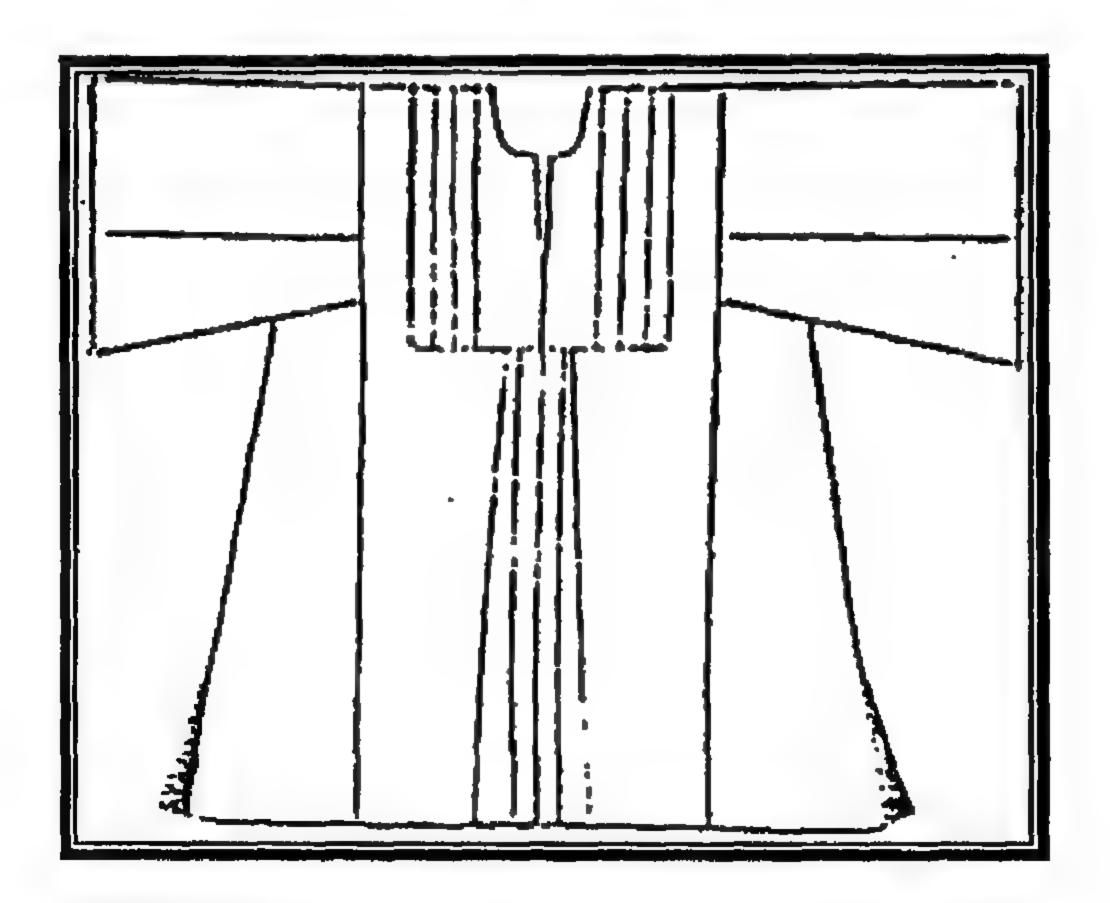
اللوحة رقم (١٤) لقفطان أو صرطلية من (فلسطين)



اللوحة رقم (١٥) لقفطان من "سوريا" يرجع تاريخه إلى القرن الثامن عشر يطلق عليه اسم مملوكي ومازال يلبس في سـوريا حتى الأن



الشكل رقم (١) تفصيلية لثوب سيوة من مصر



الشكل رقم (٢) تفصيلية لجلاب من المفرب

## الشكل رقم (٢) لأجزاء الثوب من الكويت

١ - بدن: القطعة الأمامية والخلفية.

٢- أجموم: أكمام

٣- أباظ: الإبط

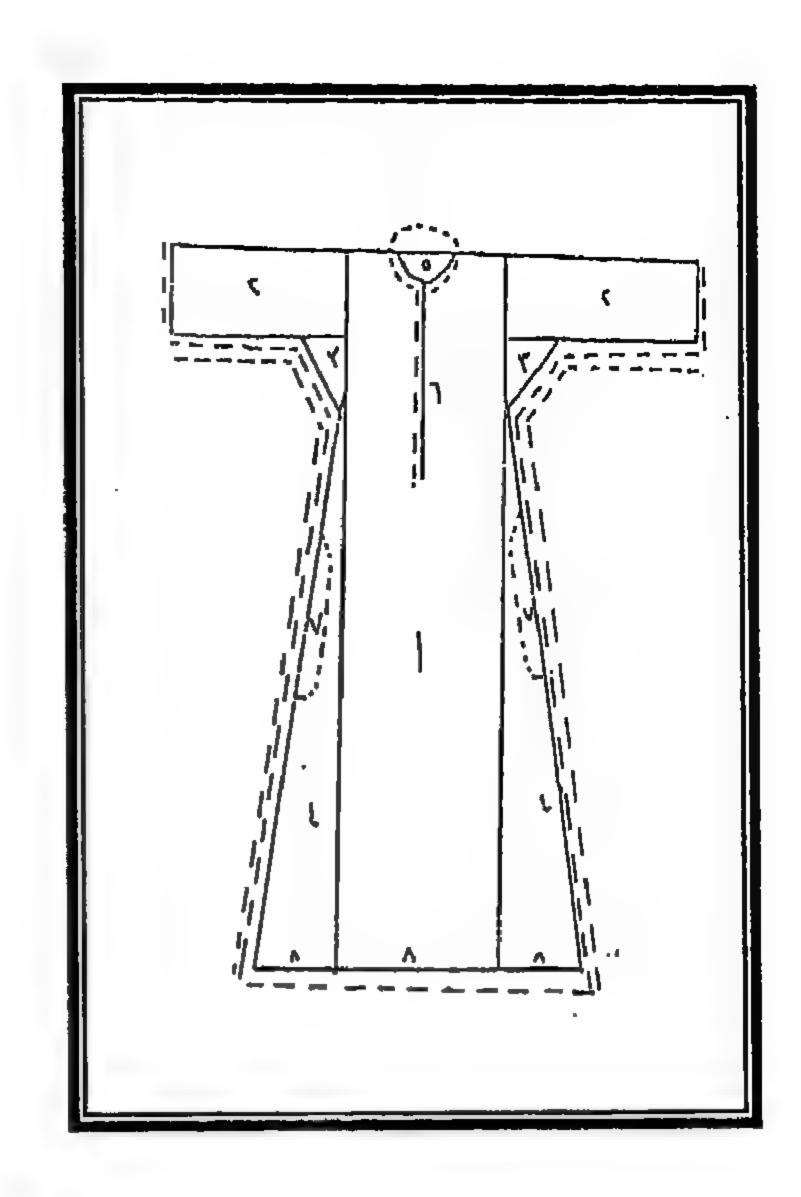
٤ - تنأتيف: مفردها تنفاية: القطع الجانبية

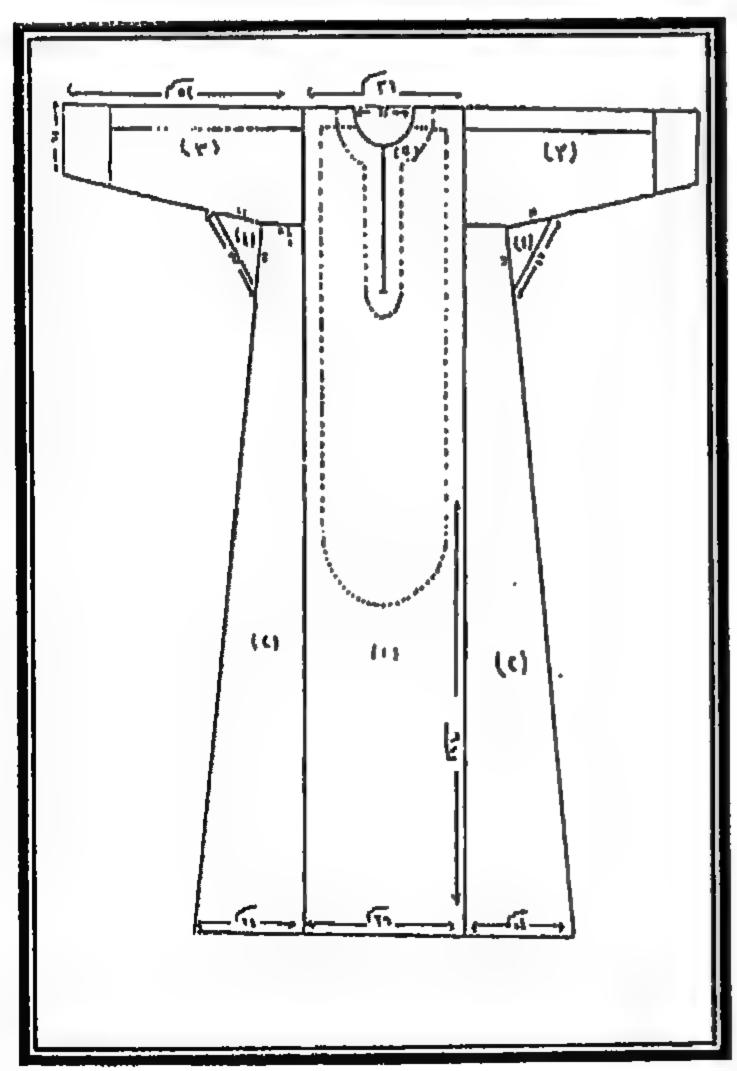
٥- الغولة: فتحة الرقبة

٦- بيب أو جيب: فتحة الصدر

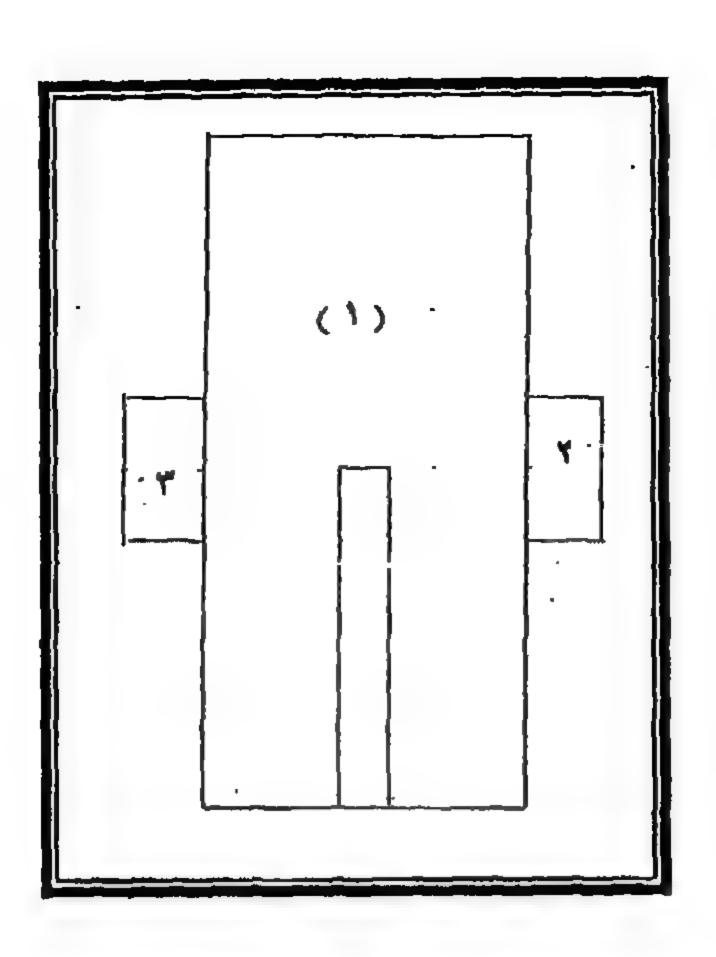
٧- مخابي: جيوب

۸– ذیل

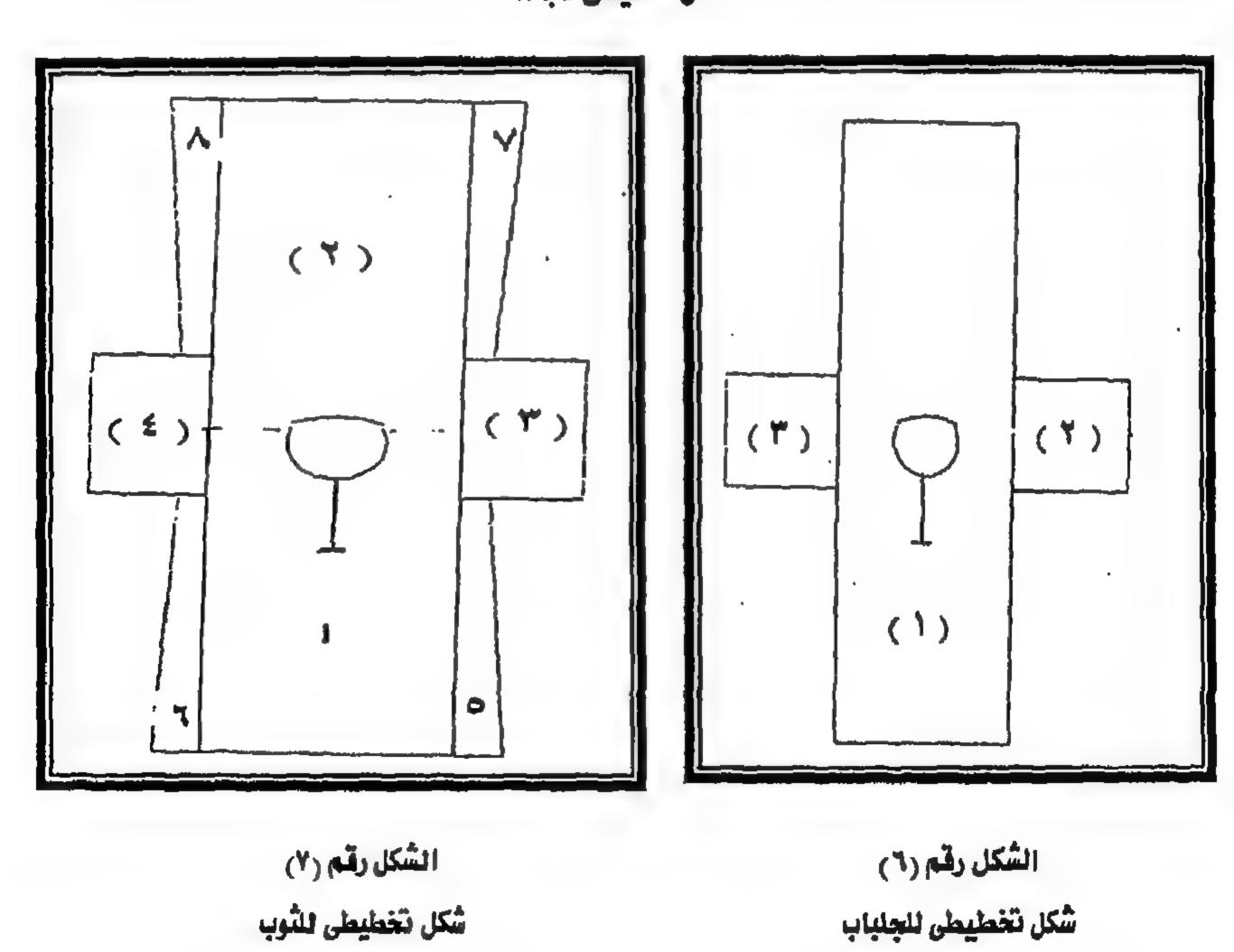




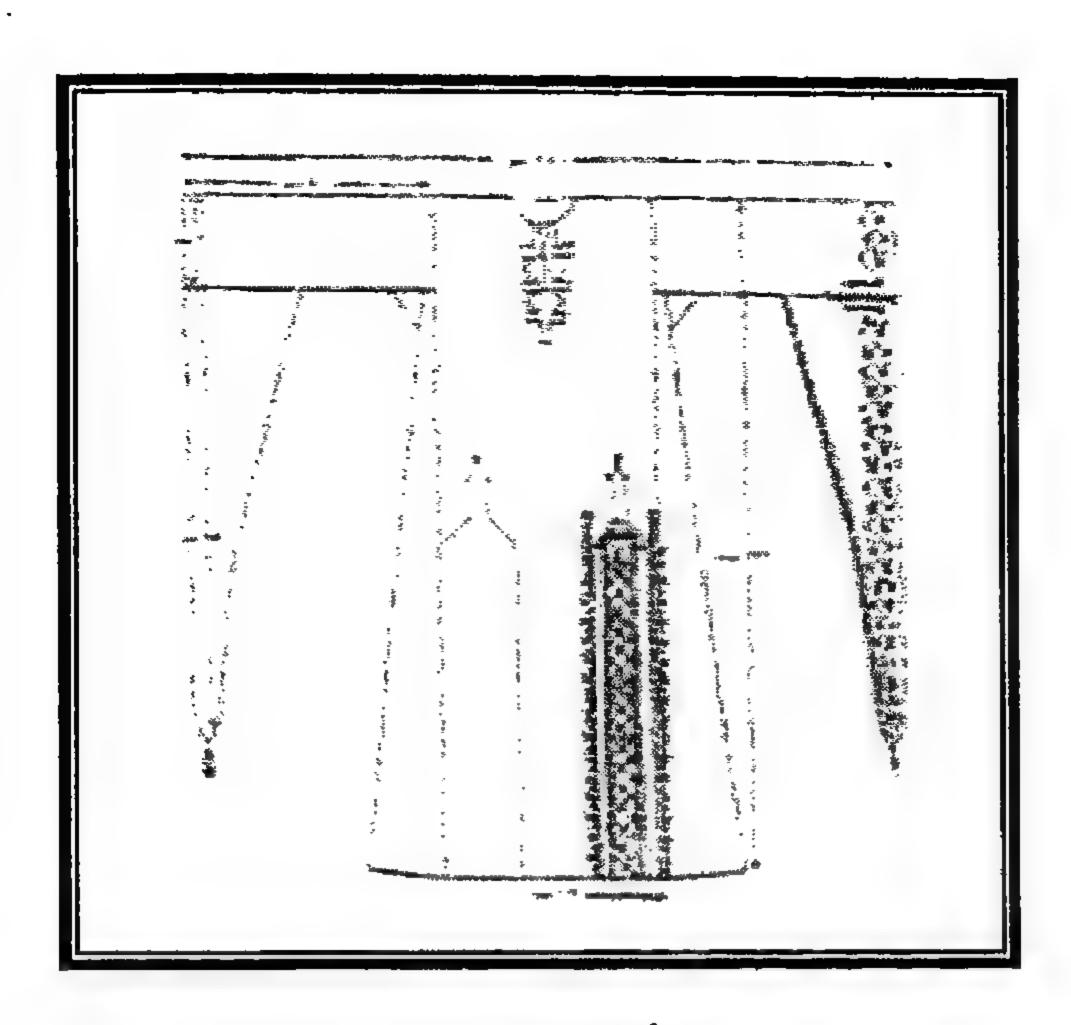
الشكل رقم (٤) لثوب أو مقطع من السعودية ويظهر واضحا شكل المستطيل والمثلث في تكوين الثوب.



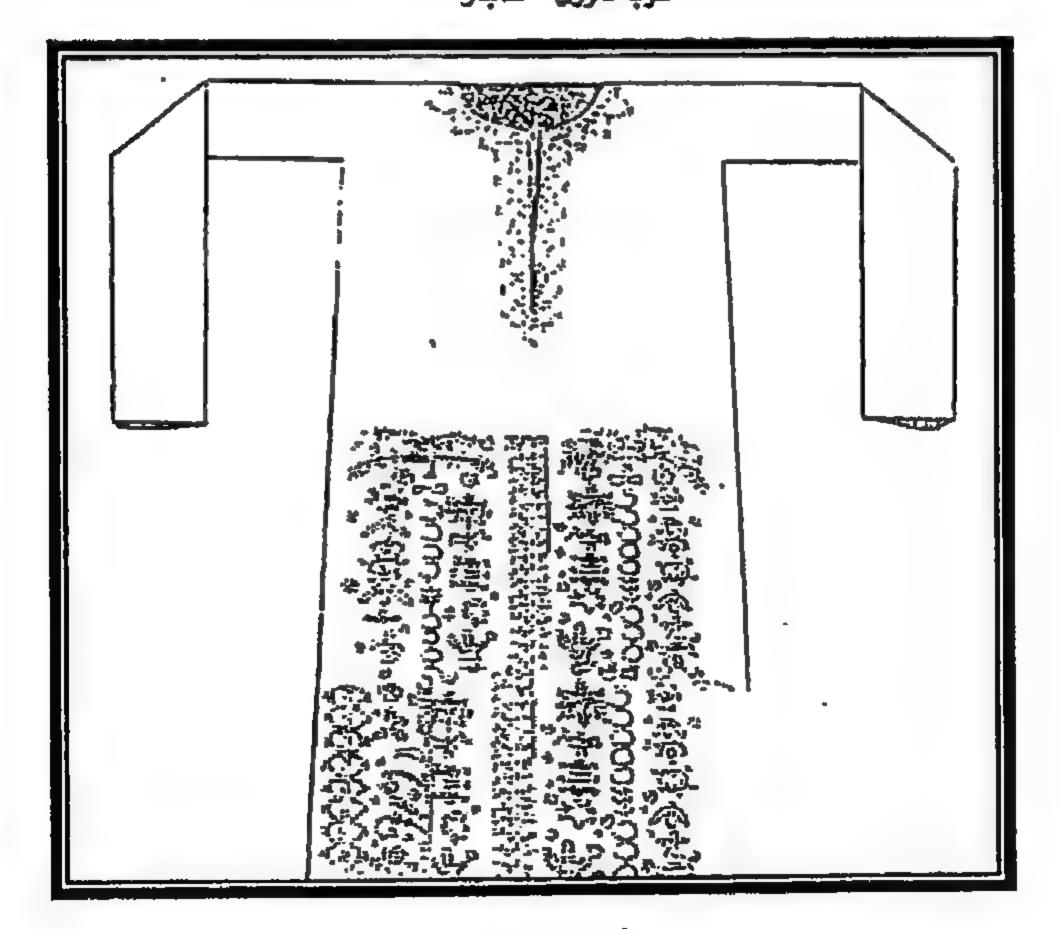
الشكل رقم (٥) شكل تخطيطي لعباءة



-177 -



الشكل رقم (۸) توب سوری "قمباز"



الشكل رقم (٩) لصاية من العسراق

# الفصل الرابع الثوب المردن التقليدي بين الأسطورة والتاريخ في المجتمعات العربية

#### المقدمة:

تتألف الأزياء التقليدية النسائية في الوطن العربي بعضها ببعض لا من حيث الشكل أو الهيئة، وإنها من حيث الطابع الزخرفي المضاف عليها واستخدام خامات قليلة التكلفة والرغبة إلى الاحتشام والوقار من حيث لون وتصميم الثوب وقد أظهرت الدراسة السابقة عن وجود علاقة وتشابه بين الثوب التقليدي النسائي في بعض بلدان الوطن العربي من حيث خط التصميم الذي اتخذ المستطيل الشكل الرئيسي وتعدد أجزاء المقاطع في الثوب الواحد، وتركيز الزخارف على الصدر في المقطع الأوسط من الثوب بالرموز المتوارثة واستخدام خامات (قماش) وأساليب زخرفية يدوية متنوعة ومختلفة.

وفى متن هذه الدراسة اتضح أن هناك ثوب تقليدى نسائى يطلق عليه "الثوب المردن" ترتديه أعرابيات محافظة الشرقية بجمهورية مصر العربية، ولهذا الثوب نظير فى بعض بلدان الوطن العربى بنفس التصميم، ولكن أوجه الاختلاف فى تعدد ألوانه من بلد إلى آخر، وأيضاً فى الزخارف المضافة على هذا الثوب، ولذلك كان هناك عدة تساؤلات:-

أ - ما ارتباط هذا الثوب بالتاريخ وما علاقته بأسطورة إيزيس وسيرة سيف بن ذي يزن ؟

ب - لماذا سمى بالثوب المردن ؟

ج - إلى أي مدى يوجد هذا الثوب في المجتمعات العربية ؟

د - ما مبررات وجوده وما مدلولاته النفعية والجمالية ؟

أ- الثوب المردن في الأدب الشعبي:

#### - الأسطورة:

إذا تتبعنا تاريخ الأزياء عبر العصور المختلفة التي مرت بها الحضارات العربية نجد أن هناك علاقة وثيقة بين الأزياء التقليدية والتسلسل التاريخي لتلك الشعوب، فعلى سبيل المثال: كان لباس المصريين القدماء رجالاً ونساءً عامة بسيط غير معقد ليلائم ظروف حياتهم وأسلوب معيشتهم وقد حافظوا خلال تاريخهم الطويل على طراز ملابسهم وأشكالها فلم تتعرض لكثير من التغيير أو التبديل، وأكبر دليل على ذلك أننا نستطيع أن نميز الأزياء الفرعونية عن غيرها من أول وهلة والتي أخذت نمطا تقليديا واحدا ومستمرا وواضحا.

ولكن هناك ثوبًا فرعونيًا مختلفًا أخذ شكلاً وطابعًا مميزًا تصوره لنا إحدى التوابيت الفرعونية بالمتحف المصرى لوحة "لإيزيس" مرتدية ثوباً من الريش، وهي باسطة ذراعيها بأكمام طويلة فضفاضة، وكأنهما جناحان من الريش يتدلى كل منهما حتى يكاد يصل إلى الأرض، لعلها طائر يجول الأقطار بين المشرق والمغرب باحثة عن "أوزوريس" لتجمع أعضاء جسده، ولتبعث فيه الحياة من جديد اللوحة رقم (١).

## - سيرة شعبية :

ونفس الثوب المردن وصف إلينا على مر العصور من خلال القصص والسير الشعبية، ولكن أخذ مظهراً جديداً ولا سيها في قصة "سيف ذي يزن"الذي صور فيها البطل يحاول جمع شمل بلاد عديدة وتوحيد كلمتها مع أنه "يمني" الأصل إلا أنه عاش في مصر وتزوج من فتاة موطنها قرب جبال القمر عند منابع النيل،

فأنجب منها طفلاً، ولكن لا تلبث هذه الزوجة أن تهرب إلى موطنها الأصلى مصطحبة معها طفلها، بعد أن ارتدت ثوبًا من الريش، ورفرفت بأجنحتها وارتفعت هاربة، ويقوم زوجها بعدئذ بحروب طويلة، ونضال مرير، لاسترداد زوجته وابنه.

#### - عبرالتاريخ:

وكما عرف الثوب المردن في الأسطورة الفرعونية والسيرة الشعبية في مصر عرف أيضاً في الحضارة العراقية منذ القدم، وهذا ما يؤكده "وليد الجادر" حيث أوضح بأن الثوب المردن عرف في الحضارة البابلية والأشورية، كما عرف عند ملوك الفرس، واستعمل من قبل الرجال والنساء. كما وجد هذا الثوب أيضاً في العصر الجاهلي عند العرب حيث كانت ملابسهم ذات أرادن طويلة وواسعة لدى النساء والرجال، وكانوا يشدونها بالزنار. كما عرف أيضاً في صدر الإسلام واتخذه المسلمون في زمن "المستعين بالله" ٢٤٨ هـ (٨١٢م) وخاصة الطبقة الغنية منهم والتي تجنح نحو الاستقراطية في ميلها نحو الجديد من الأزياء، باعتقادهم أن الزيادة في الطول والعرض والاتساع في اللباس عنوان ودليل على الفخامة والرفاهية. فقد اختلفت أطوال الأكمام تبعاً للطبقة الاجتماعية، وتبعاً للمنصب والوظيفة، فقد تميزت ملابس العلماء والقضاة بملابسهم الفضفاضة ذات الأكمام الطويلة، لدرجة أن وصلت المبالغة في تطويل الأكهام إلى حد أنه كما يقال كان الكم الواحد يكفي لعمل ثوب آخر ويصف تافانو "Tafano" في كتاب "رحلة إلى المشرق":. "كان العرب يلبسون فوق ملابسهم سترة يسمونها "قباء" "Caba"مصنوعة من القطن الرقيق الملون باللون الأحمر أو الأصفر أو الأخضر، له فتحة رقبة واسعة من الأمام على شكل "كروازية" تربط بواسطة شرائط على الجانب الأيمن وبعضهم يلبسون أقبية مغلقة بأزرار. ولهذا الثوب أكهام طويلة تصل إلى القدمين" الشكل رقم (١)، وقد انتشر هذا الثوب أيضاً من قبل الطوائف الأخرى حيث ذكر أن المسيحيين نتيجة تقليدهم للمسلمين في كثير من قطعهم الملبسية اتخذوا ثياباً ذات أكهام طويلة وفضفاضة، وأنهم منعوا من استخدامها فيها بعد واجبروا على لبس

الأكهام القصيرة كها وجد بالفسطاط ثوب أو قميص أبيض (قبطي) يرجع تاريخه إلى القرن الخامس عشر ذو تطريز والأكهام مفصلة بالكيفية نفسها أو بها يقرب منها اللوحة رقم (٢)، وهذا الثوب الكتانى القديم يناظره أيضاً ثوب ترتديه راقصة رسمت على طبق من الخزف يرجع تاريخه إلى العصر الفاطمى بنفس شكل الكم الشكل رقم (٢). ويصف "ماير" زياً آخر فى العصر الملوكى مماثلاً أطلق عليه "البهطلة" عبارة عن: "قميص كان له ذيل طويل ينسدل على الأرض وأكهام يبلغ طولها ثلاثة أذرع تقريباً، وقد أصدر الوزير أمره بقص الأكهام، وأودع السجن عدداً من النسوة اللاتى لم يمتثلن لهذا الأمر، بأمر من وزارة الأمير "منجك" وفى باكورة العصر "الشركسي" عندما أصبحت الأكهام أيضاً أكثر اتساعاً وطولاً أصدر الأمير "كمشبغا" مرسوماً يحرم ارتداء أقمصة لها أكهام يبلغ طولها أكثر من ١٢ ذراعاً "لأوامر "كمشبغا" وأطلق عليها اسم "القمصان الكمشبغاوية". كها انتشر هذا الثوب أيضاً فى العصر العثهاني، وكان يرتدى من قبل الطبقة العليا" حيث ارتدين قميصاً خارجياً ذو الأردان الطويلة ومزخرف على الصدر والذيل والأكهام والفتحات بالتطريز اليدوى وبخيوط حريريسة الشكل رقم (٣).

كما وصف "ادوارد لين" ملابس نساء القرن التاسع عشر عام (١٨٣٦م): كانت المرأة ترتدى سترة طويلة تسمى "اليلك (\*\*)" يشبه القفطان، ولكن أكثر التصاقاً بالجسم والذراعين، وأكمامها طويلة تصل إلى الأرض تقريباً، ويشد على الجسم بواسطة أزرار من الصدر إلى ما تحت الوسط". و أن هذا الثوب الممثل على الطبق الخزفي من العصر الفاطمي ظل يستخدم زياً للراقصات حتى القرن التاسع عشر، ففي عدد كبير من الرسوم التي تمثل مظاهر الحياة المصرية خلال القرون: السابع عشر والثامن عشر والتاسع عشر كانت الراقصات يرتدين ثياباً بأكمام طويلة قد تصل إلى الأرض تقريباً". اللوحتين رقمي (٤٠٣).

<sup>(\*)</sup> اليلك: كلمة فارسية، ويعنى هذا اللفظ في التركية صديريًا.

ب- من خلال هذا العرض يتضح لنا أن الثوب المردن ارتبط بالأحقاب التاريخية والحضارات القديمة كالحضارة الفرعونية والبابلية والأشورية والحضارة الاسلامية وارتبط أيضاً بالقصص والسير الشعبية باعتبار أن للثوب أردان تشبه أجنحة الطائر تستطيع البطلة التحليق به في الجو، وهذا الثوب يرمز إلى الطائر الذي يطير بين المشرق والمغرب لجمع الكلمة وتوحيد الصف بين الأقطار العربية لجمع شملها، وهذا يؤكد أن الأزياء التقليدية تعكس في كثير من سهاتها آثاراً من تاريخ الحضارات التي تنشأ فيها.

جـ - الثوب المردن التقليدي في المجتمعات العربية:

## - الثوب المردن في العراق:

يرتدى الثوب المردن بكثرة فى مناطق كثيرة ومختلفة بالعراق، وخاصة أهل البادية للرجل والمرأة على السواء، ويعتقدون أنه كلما كانت أردان ملابسهم واسعة وطويلة دلت على عراقة صاحبها.

ويطلق عليه الرجال اسم " قميص" يصنع من قماش قطن أبيض اللون يسمى "الجابان" يصل طوله إلى الركبتين وفتحة رقبة على شكل حرف (V) أو حردة رقبة مستديرة له أردان طويلة يعقدونها وراء الظهر أو يضعوها على أكتافهم صيفاً، أما في الشتاء فيلقون الأردان على الزندين الشكلين رقمى (٥،٤).

أما بالنسبة للنساء فيرتدين نفس الثوب، ولكن تحت مسميات متعددة تختلف من منطقة إلى أخرى من حيث المسمى، ولكن لا يختلف في شكل التصميم أو الزخارف، وان اختلف طول الأردان واتساعها من منطقة إلى أخرى قارن بين الأشكال الثلاثة أرقام ( ٢٠٥،٤) ففي منطقة "الموصل" يطلق عليه النساء اسم "الشلاحية" أو "البشت" يصنع غالباً من اللون الأبيض، أما في المناطق الوسطى من العراق فيسمى "أبو هلاز" ويغلب عليه اللون الأبيض أيضاً، وفي الجنوب يسمى "الثوب المردن أو المردون" أو "دشداشة أم أردان" تصنع من قاش قطن أبيض أو أزرق أو أسود يطلق عليه اسم "جنكر"الشكل رقم تصنع من قاش قطن أبيض أو أزرق أو أسود يطلق عليه اسم "جنكر"الشكل رقم

(٦) كما أنه يرتدى من قبل أكراد العراق (\*)، ويطلق عليه " فه قيانه" ويلبسه التركمان في العراق ويسمونه" قميص أبو الجاك" أو " قو لجاخ"، وغالباً ما يشد هذا الثوب على الوسط بحزام يطلق عليه "بريم" يصنع من الصوف الملون بلون مغاير للون الثوب.

ويفصل الثوب بطول الشخص تقريباً ذو حردة رقبة مستديرة أو على شكل حرف (٧) وشق من الأمام يصل طوله من ١٥:١٥ سم وغالباً ما يأخذ الثوب فى الضيق عند الصدر، وحردة الإبط مع بداية تركيب الكم، ثم يأخذ فى الاتساع بعد ذلك حتى يصل الاتساع مداه عند نهاية الكم والذيل، كما تضاف له وصلة يطلق عليها (تنفاية) لإعطاء اتساع فى الجناب والذيل الشكل رقم (٤).

#### أسلوب الزخرفة:

يزخرف الثوب بزخارف ذات أسلوب شعبى تلقائى مستلهم من عناصر الطبيعة النباتية (أثهار وأزهار)، ومطرزة يدوياً بغرز الفرع والسلسلة بالخيوط الملونة. ويزين طرف ذيل الثوب غالباً بشرائط من القهاش بألوان مختلفة الشكل رقم (٦).

# - الثوب المردن في سوريا:

يطلق عليه اسم "قمباز" يصنع من قهاش القطن أو الحرير الأسود أو الأبيض أو الأحمر، ولا يزال الثوب المردن كها يقول الشعبيون في سوريا حياً إلى اليوم، ونجده عامة في الأرياف المحيطة بالمدن "كالكافات" في محافظة حماة، وعند "عرب الحسنة" و "فيروزة" في محافظة حمص، وفي "العطيفة" و "الرحيبة" و"المعصمية" و"حلبون" في أرياف محافظة دمشق، وفي "تل تمر" عند أشورى الجزيرة، وفي لواء اسكندرون، وقد عرف الثوب المردن قديماً في حياة السوريين، ويعود تاريخه إلى

<sup>(\*)</sup> يوجد في متحف الأزياء ببغداد نهاذج من الثوب المردن صنعت من قهاش الجورجيت الملون وقهاش الموسلين، والأردان من القطن الأبيض.

الزمن الذى كان فيه الفنانون القدامى يجعلون للنساء فى تماثيلهم أجنحة تشبها بالطيور أو بملائكة السهاء أو بالآلهة الأبطال فى عصر الرومان.

ويفصل الثوب بطول الشخص تقريباً، ذو حردة رقبة مستديرة وشق من الأمام وأكمام ضيقة حتى الرسغ تنتهى بقطعة مثلثة الشكل عند نهاية الكم (الأسورة) لتصل إلى الأرض بطول حوالى من٧٥: ١٠٠ سم تقريباً، أو توضع القطعة المثلثة على الثوب الداخلى الذى يلى الثوب الخارجى، وبذلك تظهر الأطراف الطويلة من الأكمام الداخلية إلى الخارج. اللوحة رقم (٥).

#### أسلوب الزخرفة:

يختلف أسلوب الزخرفة في سوريا عن العراق في شكل الزخرفة وأسلوب التنفيذ، فالزخرفة معظمها زخارف هندسية بمختلف الألوان، وإن كان اللون الأحمر اللون المفضل. وغالباً ما تطرز بغرزة الفلاحية أو التصليبة (غرزة الكانفاة) حول الصدر ونهاية الذيل وخاصة الأكهام التي يتركز عليها التطريز والتي كانت إلى وقت قريب وسيلة للتجميل والمباهاة والدراية بفنون التطريز عند السوريين.

# - الثوب المردن في مصر:

يطلق عليه عند عرب الشرقية "المطوطح" أو " أبو أردان"، وغالباً ما يصنع من القياش القطنى المخلوط "ستان قطن" من اللون الأسود، وفي أكثر الأحيان يتميز الثوب بالاتساع الذي يبدأ من الصدر وحردة رقبة نصف دائرية، وشق من الأمام يصل طوله حوالي ١٥ سم تقريباً، كما يتخذ الكم الشكل المثلث والتي قد تصل حافته (قمة المثلث) إلى الأرض تقريباً، ويتميز بالزخارف التي تشبه إلى حد كبير زخارف أثواب نساء عرب سيناء "، وتتمثل هذه الزخارف في الأشكال الهندسية البسيطة كالمثلث والمربع والمعين، والأشكال النباتية كشجرة السرو وتوزيعها حول الصدر والأكهام والذيل، وغالباً ما تطرز بغرزة الصليب أو كما يطلق عليها غرزة

<sup>(\*)</sup> دخل هذا الزي بزخارفه محافظة الشرقية مع هجرة عرب سيناء إلى تلك المنطقة.

"الكنفاة" أو الغرزة "المتقاطعة" أو الغرزة "الفلاحية" بالخيوط القطنية كاللون الأحمر وهو اللون الغالب أو اللون الأزرق يتخلله بعض الألوان كاللون الأخضر أو الأصفر اللوحة رقم (٦).

# - الثوب المردن في فلسطين:

يطلق اسمه على المنطقة أو البلد التي يرتدى فيها، وغالباً يرتدى في المناطق البدوية كمنطقة "خان يونس"، و "نابلسي"، وبيت لحم"،و"التعامرة "، و "بئر سبع"، فعلى سبيل المثال في منطقة "خان يونس" يسمى "ثوب خان يونس"، وغالباً ما يكون من اللون الأسود أو الأزرق اللوحة رقم (٧)، ويطرز على الصدر والأكمام والجناب ( البنائق (\* أو المناجل) بغرزة الفلاحية ( غرزة الكنفاه ) ويغلب عليه اللون الأحمر والأزرق والأخضر والأصفر، وغالباً ما تعكس الزخارف ظروف البيئة البدوية التي تعيش فيها . كما يطلق عليه أيضا اسم ثوب "جنة ونار" في منطقة "الخليل ونابلسي"، وقد جاء هذا الاسم نتيجة استخدام خامة قياش التفتاه الأحمر والأخضر (\*) (بأسلوب الإضافة) على الثوب، ويتم إستخدام غرز التطريز البسيطة لتثبيت القهاش ( غرزة الفرع أو البطانية ). أما ثوب "التعامرة" أو " قضاء بيت لحم" فهو يتسم أيضاً بالطابع البدوي والثوب فضفاض، وله أكمام طويلة ولا أثر للتطريز في هذا الثوب، ولكن يزينه أسفل الذيل قهاش تفتاة مقلم بلون يشير إلى القبيلة أو المنطقة التي يرتدي فيها ذلك الزي. أما الثوب الدجائي فهو اسم مرتبط بمعبود "كنعنان" عبده أجدادنا على الساحل الفلسطيني في "غزة" و"عسقلان" و"أسدود" و"بيت دجن". والثوب "الدجاني" نوعين: الأول ذو أكمام ضيقة عادية، والثاني ذو أكمام واسعة طويلة والتي يطلق عليها "أردان". وأسلوب الزخرفة غالباً ما يأخذ الأشكال الهندسية. اللوحة رقم (٨).

<sup>(\*)</sup> البنائق: جمع بنيقة وهو ما زاد في عرض الثوب أو القميص تحت الإبط لإعطاء الاتساع المطلوب. (\*) اللون الأخضر يرمز إلى الجنة، واللون الأحمر يرمز إلى النار.

## - الثوب المردن في الأردن:

يطلق عليه اسم " ثوب المدرقة" يصنع من القاش القطن ذو اللون الأسود أو الأزرق، وهو ثوب ضيق نسبياً في اتساع البدن، وغالباً لا تضاف إليه وصلات (سمكة أو بنائق)، والأكهام على شكل مثلث يصل طوله إلى الأرض تقريباً، إذ يبلغ اتساع الكم عند الرسغ حوالى من ٧٥: ١٠٠ سم تقريباً بحيث يوضع أحدهما على الرأس والآخر على الكتف. أما زخرفة الثوب فهى عبارة عن قطعة من القهاش الأبيض مضافة على الصدر ونهاية الذيل، وتثبت بغرز التطريز المختلفة والخيوط الملونة. ويسمى أيضاً ثوب معان في منطقة "معان"، وهو يشبه ثوب المدرقة من الملونة. ويسمى أيضاً ثوب معان في منطقة "معان"، وهو يشبه ثوب المدرقة من قطع حريرية طولية بطول الثوب من اللون الأحمر أو البرتقالي تضاف على مسافات متساوية مع اللون الأسود اللوحة رقم (٩) وهذا يقلل من حاجته إلى التطريز.

# الشكل التفصيلي للثوب المردن التقليدي:

- عبارة عن مستطيل بطول الشخص تقريباً، يتميز بالخطوط البسيطة المستقيمة في تصميمه من حيث الشكل والخياطة والزخرفة، وغالباً ما يأخذ عرضين من القهاش، وذلك لإعطاء الاتساع المطلوب حسب حجم الشخص.
- ويتكون الثوب من ٦ أجزاء (أمام ، خلف ، كمين ، وصلتين أو سمكتين أو بنائق أو مناجل)
  - غالباً ما يقص الثوب "بالشبر" أو "بالويم" كما يقال بالعامية.
- أولاً: يقص الأمام منفصل عن الخلف، وبعرض من ٤٥: ٥٠ سم تقريباً حسب عرض الشخص، ويقص من منتصف الأمام (مثنی) مع عمل حردة رقبة أمامية (دائرية أو على شكل حرف ٧)، وشق من منتصف الأمام يصل طوله حوالى من ١٥: ٢٠ سم لسهولة الإرتداء الشكلين رقمى (٨،٧).
- ثانياً: يقص الخلف كما في الأمام من حيث العرض والطول، ويقص من منتصف الخلف حردة رقبة خلفية.

- ثالثاً: قطعتا الجنب (السمكة أو الوصلة أو البنيقة) يستخدم في عملها عرض كامل ٩٠ سم من القهاش للجهتين على شكل مثلث قمته من أعلى حوالى ٢: ٨ سم تقريبًا وقاعدته بعرض حوالى من ٣٥: ١٠ سم من أسفل، حوالى من ٣٥: ١٠ سم تقريباً، وتكون بداية وصلة "السمكة" (قمة المثلث) عند نهاية حردة الإبط حيث تشكل زاوية قائمة.
- رابعاً: الكم: يتكون من قطعة واحدة كما في الشكل رقم (٨) أو من قطعتين كما في الشكل رقم (٧) على شكل مثلث قاعدته مع نهاية الكتف بعرض حوالى من ٣٠:٢٢ سم تقريباً، وطول من ١١٥:٧٥ سم تقريباً قمته أسفل الذيل، ووصلة الكم تكون بالعرض للاقتصاد في القماش الشكل رقم (٧).

شكل الثوب المردن على القماش مباشرة كما في الشكل رقم (٩)

# د- مبررات وجودة ومدلولاته النفعية والجالية

يتضح من خلال تلك الدراسة أن للثوب المردن نظير فى معظم البلدان العربية، فقد وجد فى العراق، سوريا، مصر، فلسطين، الأردن، ولم يكن هذا من محض المصادفة أن نجده بعينه لكن تحت مسميات مختلفة كما أوضحت الدراسة.

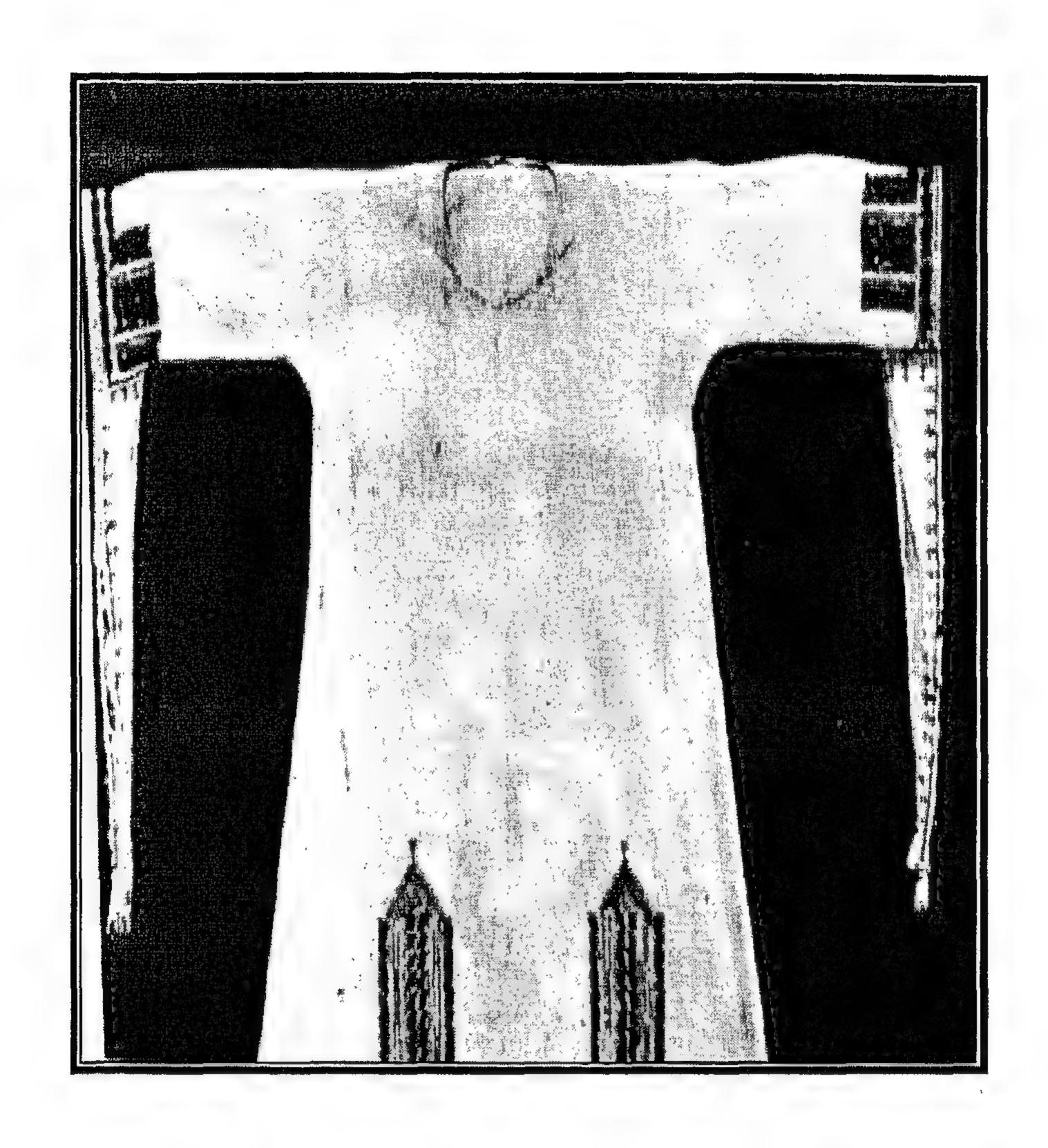
- من ناحية العلاقات التاريخية يرجع انتشار ذلك الثوب إلى أن الشعوب العربية عاشت معاً في آفاق حضارة إسلامية واحدة، ويرجع انتشاره أيضاً بحكم أن بغداد كانت عاصمة للخلافة العباسية، ومنها انتشر إلى بقية العواصم الإسلامية بحكم الجوار.
- أما من ناحية العلاقات الاقتصادية؛ فقد كانت وثيقة بين البلدان العربية إلى حد أن برز التفاعل والتبادل القوى بين أشكال التراث الشعبى في هذه البلاد نتيجة للتجارة والحيج.
- ومن ناحية العوامل الجغرافية أو البيئة فهذا يرجع إلى توافر المواد الأولية التى يصنع منها ذلك الثوب، وعامل الطبيعة المناخية التى تفرض نوعاً أو زياً يتلاءم مع طبيعة المناخ الذى يتمتع به معظم بلدان الوطن العربى.

- أما من ناحية الدلالة النفعية والجهالية للثوب وعلاقته بالتصميم ترجع إلى تجاوز وظيفته الحيوية وتأثره بالبيئة الجغرافية لمنطقة الوطن العربي، فقد صنع من الحرير أو القطن، وبألوان داكنة كالأسود أو الأزرق في المناطق الصحراوية لتحمل الأتربة والعواصف لسكان البدو، وبالألوان الفاتحة في المناطق الريفية. فالثوب فضفاض ليلائم الحركة ولإعطاء الراحة في الاستعمال أثناء القيام بالعمل أو تأدية الصلاة، والأردان كغطاء لوقاية الرأس من الحر أو البرد.

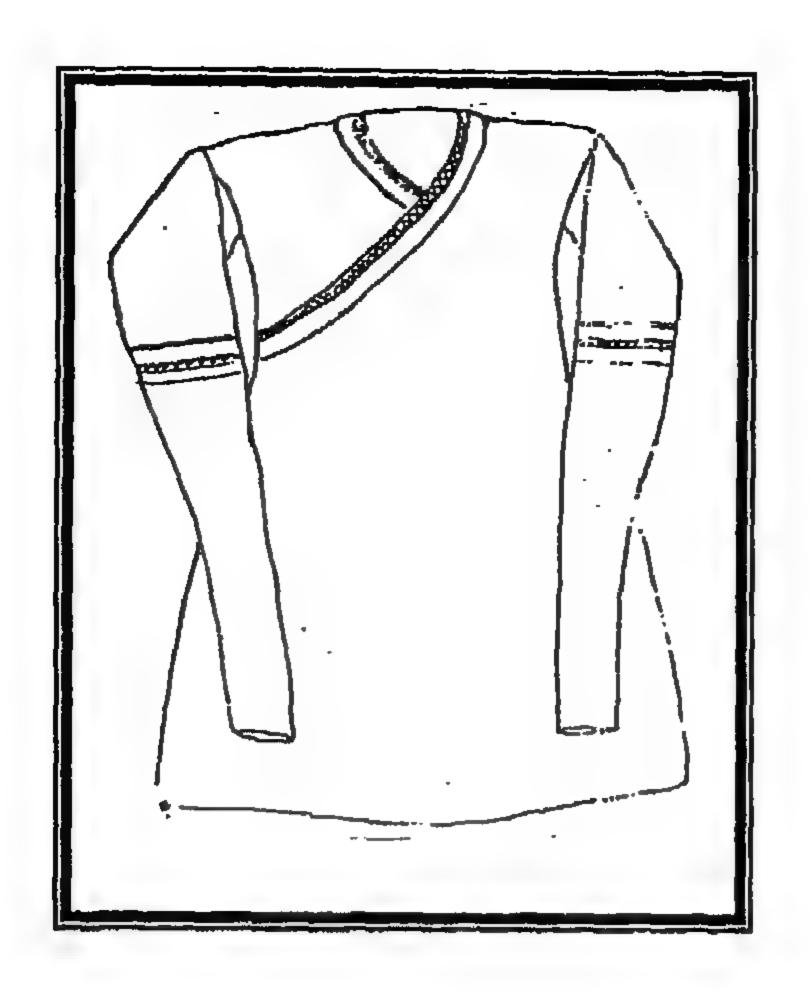
- أما بالنسبة إلى الزخارف والرموز المستخدمة على الثوب فغالباً واضحة ومعروفة ومتكررة لديهم باعتبارها جزء من التراث الذى انتقل إليهم عبر الأجيال، فالزخارف الهندسية سمة أساسية تميز المجتمعات البدوية بشكل عام كالخطوط والمربعات والنجوم والمثلثات والنقط. أما الزخارف النباتية فهي تميز المجتمعات الريفية كالنباتات والزهور، وهذه العناصر بنيت على أساس فيه تقابل وتوازن وتماثل وتكرار، فظهرت في شكل وحدات منسقة. فقد جمعت زخارف الثوب المردن بين اللون الأحمر والأزرق والأخضر التي لها معانيها الدينية والروحية، وتختلف وظيفة الألوان من مكان إلى آخر، فاللون الأحمر هو اللون المفضل في زخرفة الثوب، ويرمز إلى السهاء والوقاية من الحسد، أما اللون الأخضر فهو يرمز إلى السهاء والوقاية من الحسد، أما اللون الأخضر فهو يرمز إلى الخير والنهاء، وكان دائهاً يدخل في زخرفة الأوراق والثهار. وهذه الدلالات والرموز جميعها اجتمعت في الثوب المردن، وهذا يؤكد على أن الفنان الشعبي فطرى بطبيعته يخضع لعادات وتقاليد متوارثة عبر الأجيال ظهرت واضحة في فطرى بطبيعته يخضع لعادات وتقاليد متوارثة عبر الأجيال ظهرت واضحة في ذلك الثوب من حيث خامته وتصميمه وطريقة تفصيله وزخارفه التي تحمل ذلك الثوب من حيث خامته وتصميمه وطريقة تفصيله وزخارفه التي تحمل رموز عديدة.



النوحة رقم (١) الثوب المردن لله إيريس لله



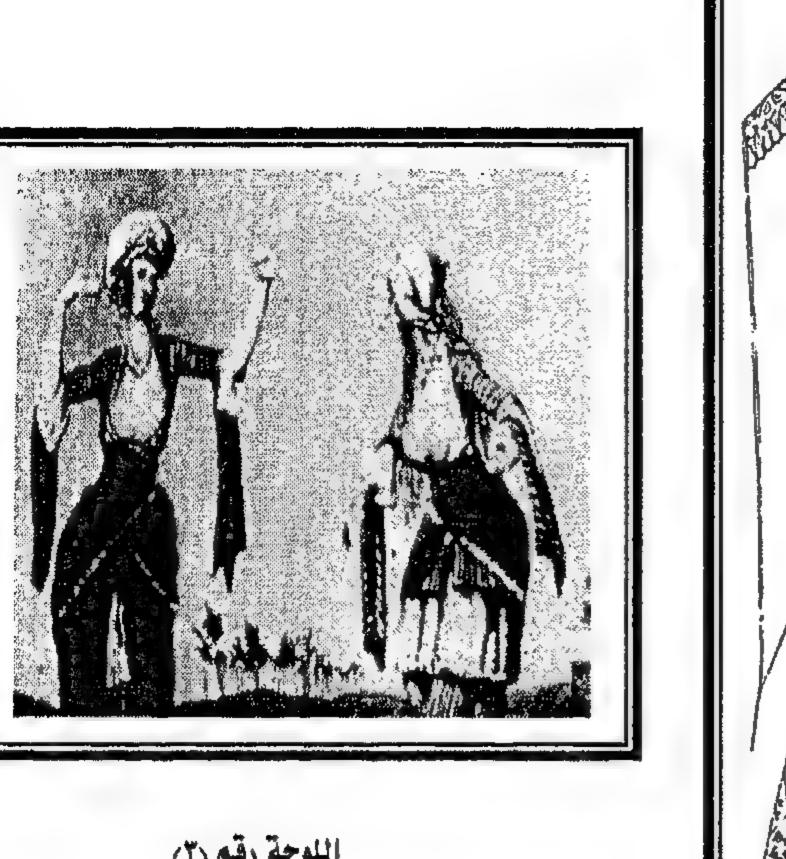
اللوحة رقم (٢) قميس قبطي



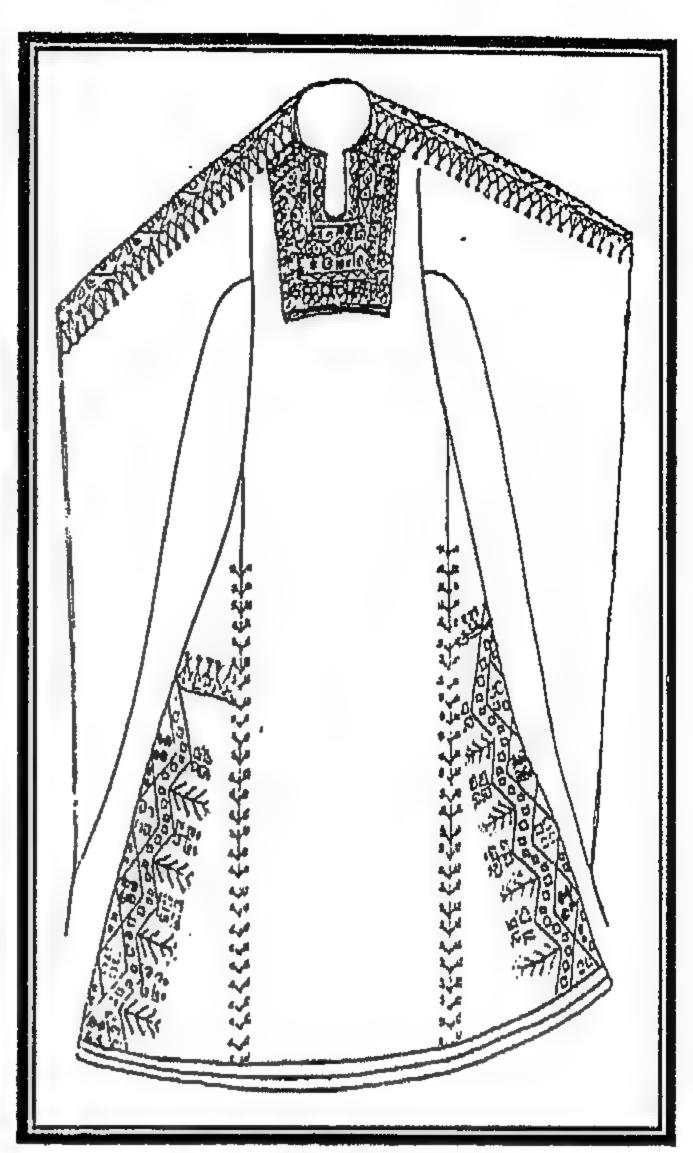
الشكل رقم (١) قباء إسلامي



الشكل رقم (٢) ثوب من العصر الفاطمي



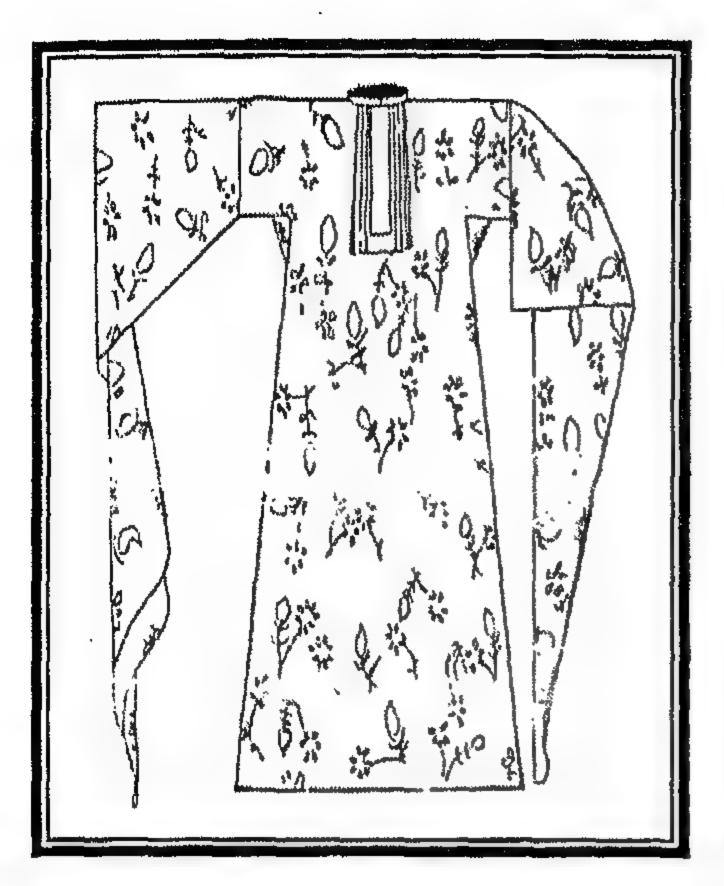
اللوحة رقم (٣)

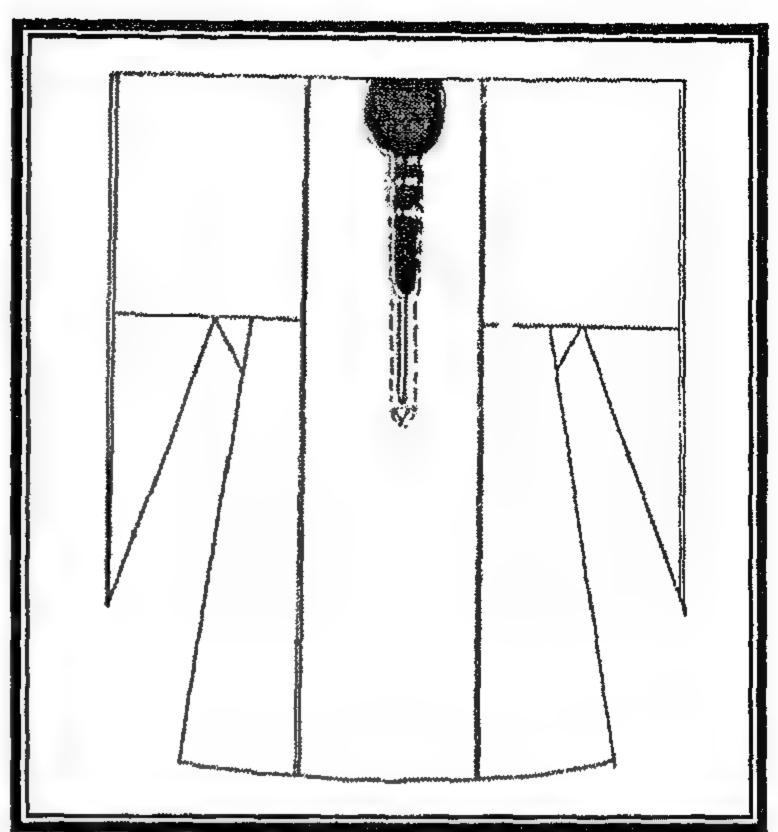


الشكل رقم (٣) ثوب عثماني



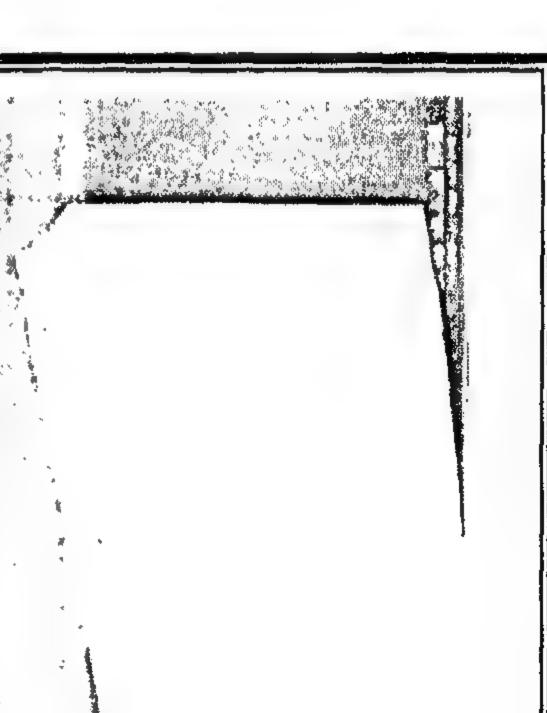
اللوحة رقم (٤) راقصات من القرن التاسع عشر



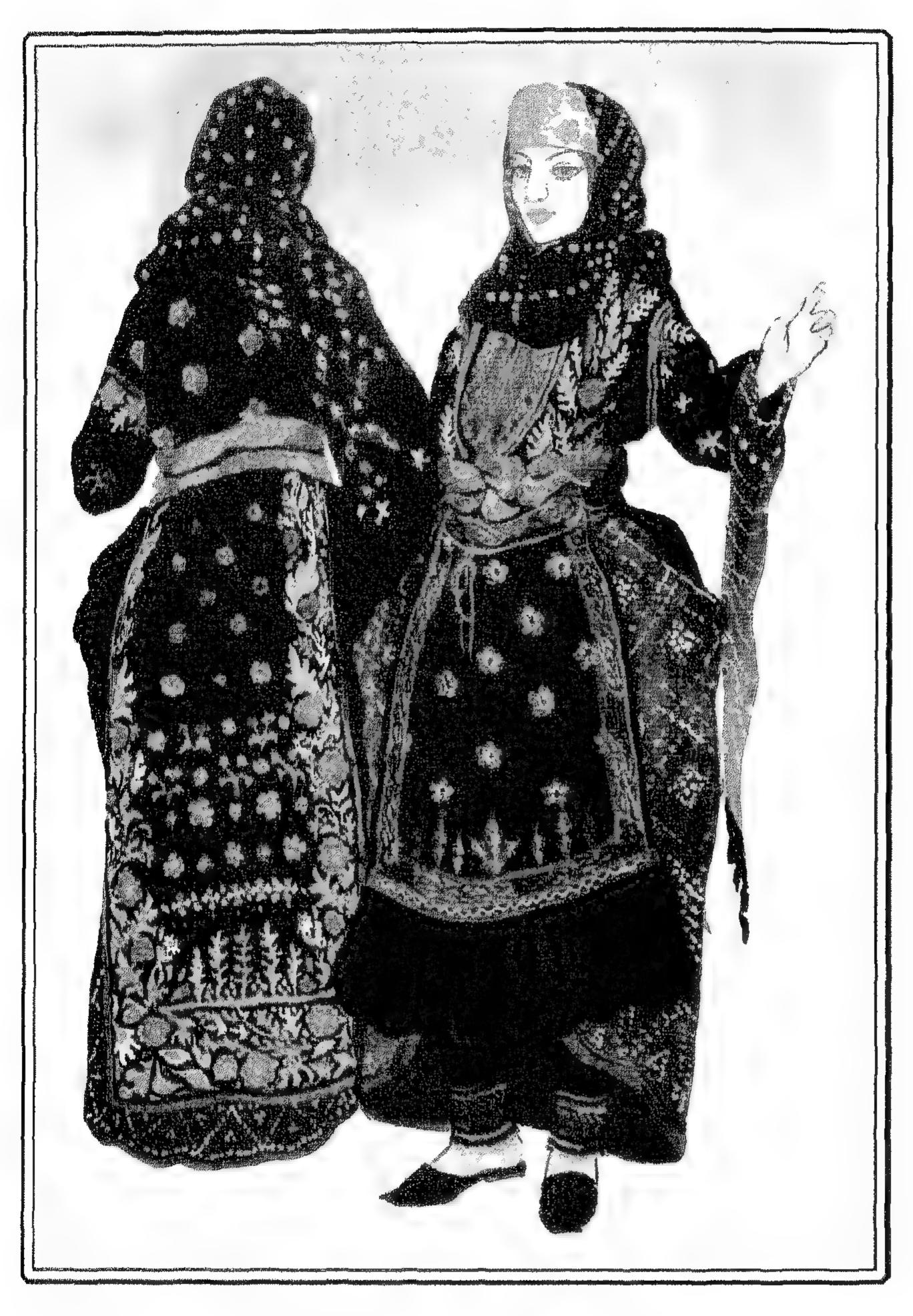


الشكل رقم (٤)

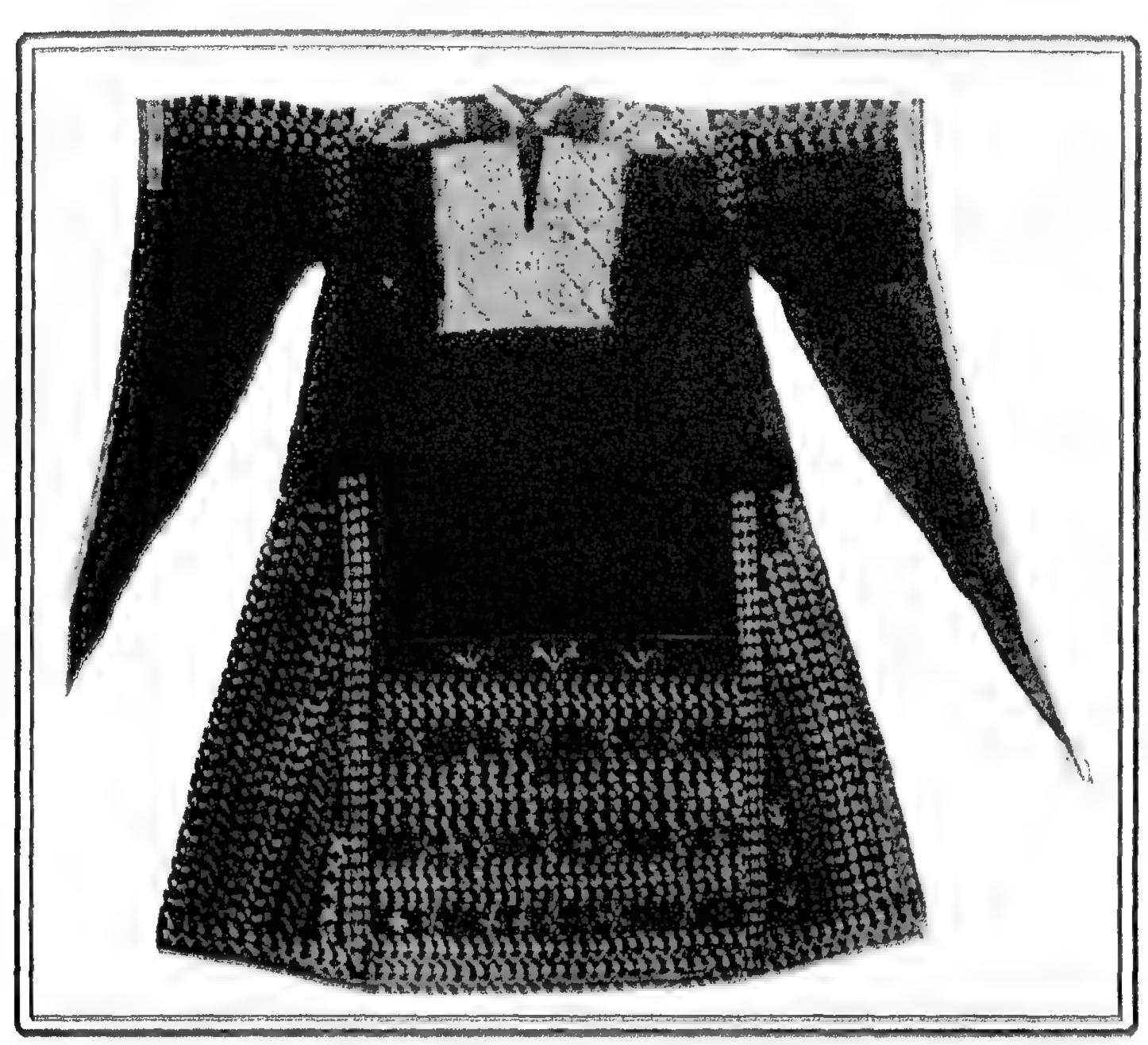
الشكل رقم (٥)



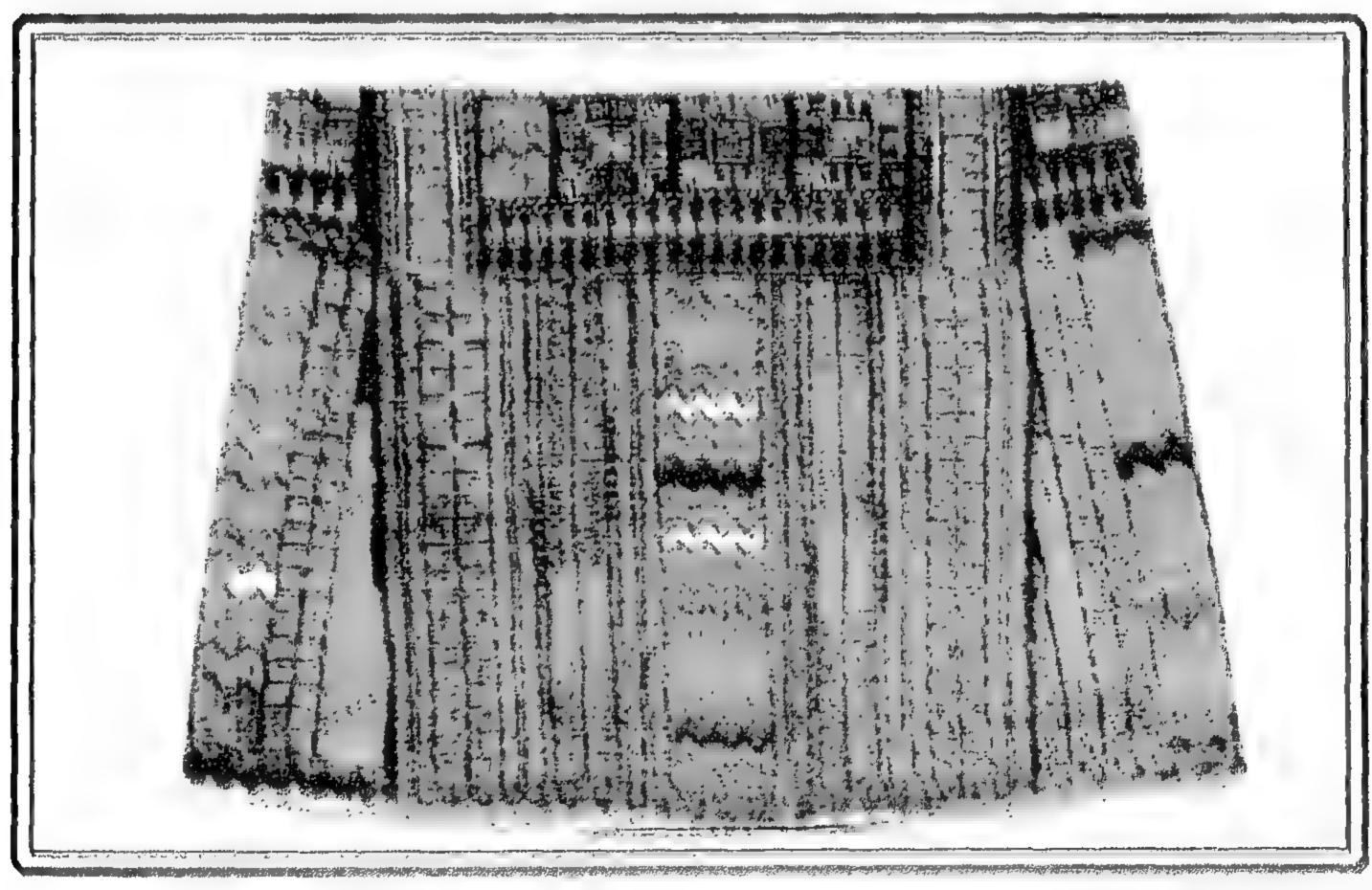
الشكل رقم (٦) ثوب من العسراق



اللوحة رقم (٥) ثوب سورى "قمباز"



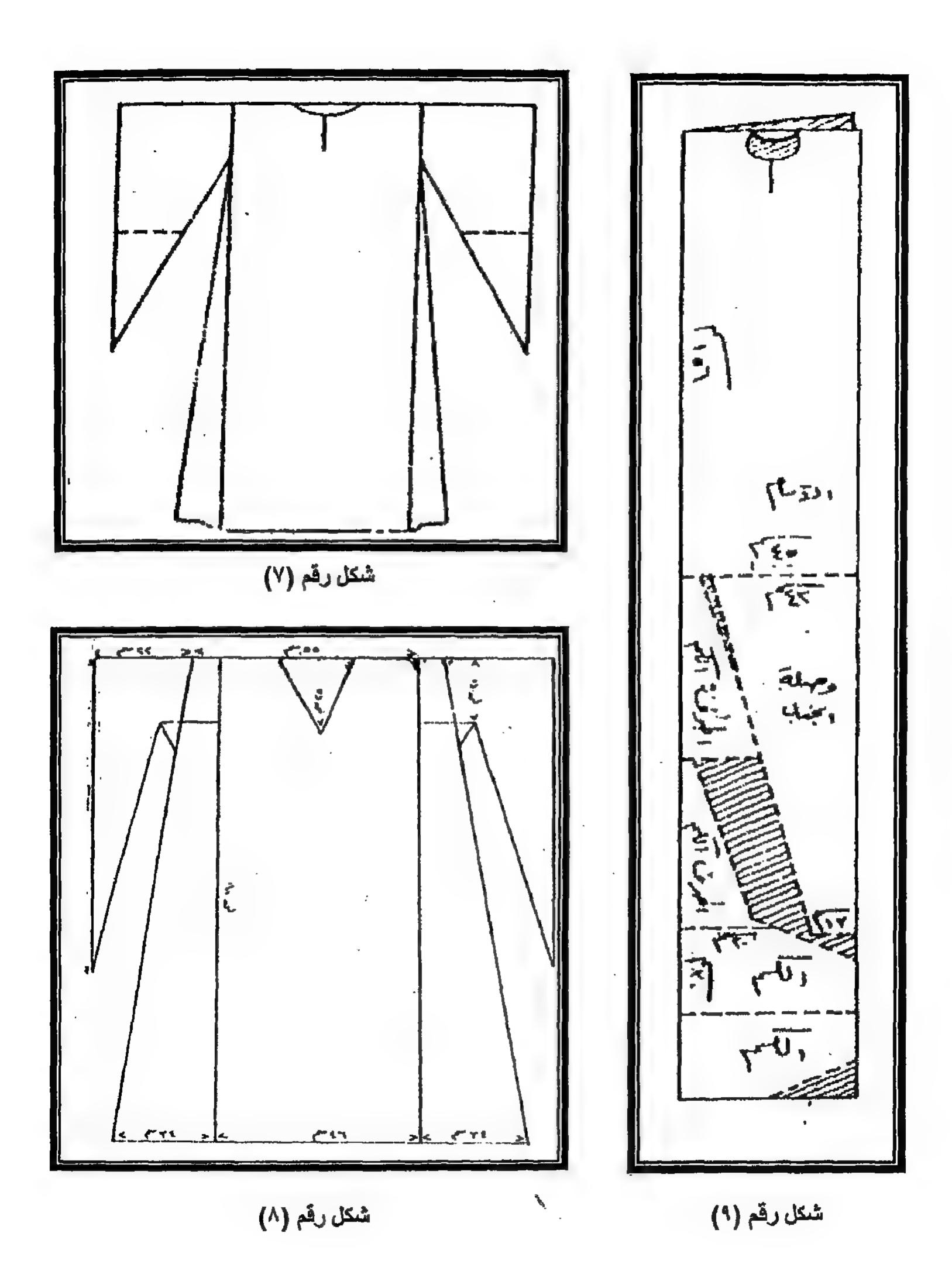
اللوحة رقم (٧) ثوب فلسطيني (خان يونس)



اللوحة رقم (٨) تفصيلية للزخارف



اللوحة رقم (٩) ثوب معان من الأردن



# (الباب (الثالث

الفصل الأول: العباءة الخارجية التقليدية للرجال البشت في دول الخليج.

الفصل الثاني: الأزياء التقليدية الخارجية للنساء ومكملاتها في تونس.

الفصل الثالث: الأزياء التقليدية للرجال في شمال المغرب تطوان وما وحولها".

الفصل الرابع: الأزياء التقليدية للنساء في شمال المغرب تطوان وما حولها".

# الفصل الأول العباءة الخارجية التقليدية للرجال "البشت" في دول الخليج

#### القدمة:

تعد العباءة الرجالية (البشت) من الأزياء الخارجية التقليدية في دول الخليج والتي تلبس فوق الثوب أو الدشداشة من جميع الأعمار والتي كان لها شأن كبير في الماضي، وكان سائد الاستعمال بشكل منقطع النظير في كل الأوقات والمناسبات وحتى بدون مناسبات لكون ذلك الزي يعتبر المكمل للرجل فبدونه يتعذر خروج الرجل من داره لأنه يكسب لابسه الوقار والحشمة.

ومع التطور الحضارى اصبح البشت يشكل إعاقة للشخص أثناء العمل والحركة، ولذا عكف عن لبسه وأكتفى بارتدائه فى المناسبات الرسمية والأعياد وحفلات الزواج، ودائماً يحرص المتزوج العريس (المعرس) على اقتناءه بعد الزواج فى منطقة الخليج وبادية الشام وبعض القبائل التى لازالت تعتز بلبس البشت.

ومن أشهر البلدان والمدن التى اشتهرت بصناعة البشوت منذ قديم الزمان "الأحساء" بالسعودية، وقرية "بنى حمرة" ومدينة "المحرق" و"المنامة" بالبحرين، و"قيصرية البدر" بالكويت، ومنطقة "نزواني" بعمان، ومنطقة "كودا" في الأهواز بإيران، و"نجف" بالعراق، و"دمشق" بسوريا، وقد جاءت معظم أسماء البشوت باسم المدينة التي اشتهرت بصناعته.

### - أصل الكلمة:

البشت كلمة مرادفها سملة أو شملة عند العبرانيين، وكان يسمى قبل

الإسلام رداء ثم جاء الإسلام فأطلق عليه العرب (العباءة (\*)) للرجل والمرأة على حد سواء والعباءة لفظة عربية فصحى.

وكلمة "بشت" تسمية مختلطة من اللغتين الإيرانية والتركية ومعناها بالفارسية ضرب من الآكسية الصوفية. ويسميه الإيرانيون (بوشت) والمقصود ما يلف على الخلف (أى ما يلبس على الظهر).

وكانت تطرز بخيوط الذهب والفضة، وبعد ذلك ومع مجيء الإسلام انتقلت هذه الصناعة إلى الجزيرة العربية في عهد النبى عليه السلام ثم عهد الخلفاء الراشدين وفي عهد بنى أمية وبنى العباس طرزوا هذا الرداء، كما كان يفعل الروم والفرس وأطلقوا عليه اسم (العباءة) وكان يصنع من اللون الأبيض، إلا أن بنى العباس استعملوا العباءة من اللون الأسود فيها بعد.

#### - وصف البشت:

رداء خارجى للرجال يلبس فوق الملابس الخارجية يغطى الكتف ويصل إلى القدمين مفتوح من الأمام وأطرافه مطرزة به فتحتان يمر اللابس من خلالهما ذراعيه وليس له أكهام، يصنع من الصوف الناعم أو الخشن من وبر الجمل أو صوف الغنم. وكان للبشت فوائد متعددة وخاصة للمسافرين الذين كانوا ينتقلون على أقدامهم فهم كانوا يستعملونه لباساً في النهار وغطاءاً في الليل، وبساطاً في أثناء الطريق كها كانوا يتخذونه خيمة عند هبوب الرياح وسترة تخفى تحتها ما يحمله الفرد من حاجة أو متاع،

وكان اللون الغالب للبشوت قديمًا واحدًا وهو الأبيض والآن أصبحت الألوان متعددة مثل البنى الغامق، الأسود، السكرى، الرمادى الفاتح، الأصفر الذهبى، الخاكى (\*\*).

<sup>(\*)</sup> العباءة كساء فضفاض لا أكمام له، يلبسه سكان المدن والأرياف في الشتاء ويصنع غالبًا من وبر أو شعر الماعز أو من الصوف، وجمعها عبايات.

<sup>(\*)</sup> الخانكي: لونه بني فاتح، وفي العراق عباءة تسمى الخاكية وهي في الأصل الفارسي (خاك) أي رمل أو تراب.

### أسماء وأنواع البشوت:

يسمى البشت باسم البلد أو المدينة التى صنع فيها ومن أشهر البلاد التى اشتهرت بصناعة نسج وتطريز البشوت اليدوية العراق، سوريا، السعودية، إيران، الكويت، وأشهرهم البشت النجفى، الدورقى، جبر، البدرى، (صفة اللون الأبيض)، مزوية (من الوبر)، المارينى (الوبر الخفيف)، المشط، البرقة (المقلم بخطوط طولية من اللون الأبيض والأسود)، الدربوية (يمتاز بالزرى العريض)، البهبهانى، المدخل، الحساوى، القيلان، ترمة (ه)، دورنكى، شامى.

وهناك بشوت يرتديها كبار السن ورجال الدين ولا يدخل فيها (الزري)، ويطلق على هذا النوع اسم (بشت امكسر ابريم) أو حاسبى أو كاسبى وكان فى السابق يستعاض بخيوط الابريسم (الحيوط الحريرية) بدلا من الزرى (الحيوط المعدنية). اللوحات أرقام (٣،٢،١)

وتنقسم البشوت حسب نوع الخيوط المستخدمة في صناعته والغرض من استخدامه ومن أهم هذه الأنواع ما يلى: `

- \* البشت النجفى: أو بشت الشمال ويعتبر من أفخر وأجود الأنواع لرقته ودقه خيوطه ويستخدم في فصل الصيف.
- \* بشت حساوى: يلى النجفى من حيث الجودة وينسب هذا الاسم إلى منطقة الإحساء (المنطقة الشرقية بالسعودية).
  - \* بشت شامى: ويطلق عليه بشت سورى ويتميز بأنواعه المتازة.
- \* بشت دورنكى: ويجلب من إيران متوسط السمك وهي كلمة فارسية تعنى ذات اللونين.

<sup>(\*)</sup> ترمة: وهو الصوف المأخوذ من (التيس) ذكر الماعز وقد عرف بالعراق أيضًا شال ترمة من الصوف الناعم، وهو أفخر الأنواع، وذلك لملمسه الحريري وخفة وزنه ولونه الأصفر المائل للون الذهبي.

- \* بشت دربوية: بشت من الصوف الخفيف مطرز بصفوف عريضة من الخيوط الذهبية على الأكتاف والأكمام وحول الرقبة وعلى الصدر.
- \* بشت مكسر: يصنع من الصوف الخفيف الشفاف ويزين بصف رفيع جداً من الخيوط الذهبية على الأكهام وحول فتحة اليد وحول الرقبة وأطراف الفتحة الأمامية.
- \* بشت برقة: شاع استخدامه في الماضي ويصنع من الصوف السميك (الوبر) وتتخلله خطوط طولية تأخذ اللون الأبيض أو السكرى أو الأسود.
- \* بشت ممشط: أحد أنواع البشوت الفاخرة يمتاز بدقة الصنع وقد سمى ممشط لاحتوائه على بعض الخطوط والشبيهة بالمشط موشاة بخيوط الذهب والفضة وتتخلل هذه الخطوط بعض الخيوط الملونة كالأزرق والأحمر ويأتى على لونين هما الأبيض والأسود.
- \* بشت مزوية: من الصوف الثقيل يستخدمه البحارة والبدو كما يستخدم كغطاء في فصل الشتاء.
- \* بشت فرو: يصنع من فرو الخراف ويكون الفرو من الداخل ويزين بالجلد من الخارج.
- \* بشت مكسر: به زرى على أطراف البشت ويتميز البشت المكسر بالقيطان المعلق به "الكراكيش".
- \* بشت مجتف: يشبه الأسلوب السابق ولكن يزداد الزرى حتى يصل إلى منتصف يد البشت.
  - \* بشت من الوبر: يسمى ترمة ويتخذ صوفه من ذكر الماعز.
- \* بشت سويعية: لونه أسود وأحمر ويعمل من القطن أو من الوبر الرفيع، ويعتقد أن اسم سويعية متخذ من استخدامه (ساعات) أي بعض الأوقات.

\* بشت نزواني: نسبة إلى "نزوى" في سلطنة عمان وهو بشت غليظ وأسعاره رخيصة مقارنة بالأنواع الأخرى اللوحات أرقام (١٤) ، ٤ ب ، ٤ ج ، ١٤ ، ٤ هـ) توضح مجموعة من أسماء و أنواع البشوت.

# الخيوط النسيجية المستخدمة في صناعة البشوت:

تنقسم البشوت إلى نوعين:

أ) بشوت صيفية.

ب بشوت شتوية.

#### أ ) البشوت الصيفية:

ذات غزل ناعم الملمس وعادة ما يكون غالى الثمن لدقة خيوطه وغالباً ما يكون من اللون الأسود أو السكري.

ويقسم إلى أربعة أقسام:

١ - النجفي.

٢- الإيراني (الدورق).

٣- إنجليزي.

٤ - ياباني.

وأفضلهم البشت النجفي يليه الإيراني ثم الإنجليزي فأخيراً الياباني.

\* البشت النجفي: رقيق وخفيف الوزن ويصنع من خيوط الصوف الناعمة في العراق.

\* بشت إيراني: يصنع من صوف الأغنام في إيران.

\* بشت مارينا: يصنع من خيوط مخلوطة في إنجلترا وتركيا.

\* بشت ياباني: يصنع من خيوط مخلوطة رقيقة ناعمة ويصنع في اليابان.

## ب )البشوت الشتوية،

ذات خيوط خشنة كالوبر ولا تكون عادة بنفس الدقة المطلوبة في البشوت الصيفية الناعمة وتصنع بألوان مختلفة.

- \* بشت وبر: يصنع من صوف الجهال والماعز.
- \* بشت صوف: يصنع من أصواف الخراف.
- \* بشت مختلط: يصنع من الصوف والوبر.

وأفضل أنواع البشوت في موسم الشتاء (البوشهر) الإيراني ثم الحساوي يليه السوري.

### نسيج البشوت:

يصنع البشت من مقطع أو لفة نسيجًا يدويًا يصل طوله حوالى 7 أمتار تقريباً وعرضه من ٧٠: ٨٠ سم، يقوم بها "حايك (\*\*)"، وقد ارتبطت حرفة الغزل منذ نشأتها ببيئتها الصحراوية وتعتبر من أقدم الحرف التقليدية بين أهل البادية في دول الخليج والشام والعراق. أما الآن فالمقطع أو اللفة يصنع آلياً وهذا يقلل من قيمته الجهالية والمادية.

# الشكل التخطيطي للبشت:

مستطيل الشكل فضفاض وحجمه دائماً أكبر من حجم مرتديه، عبارة عن قطعتين رئيسيتين إحداهما أمامية وأخرى خلفية وهاتان القطعتان أيضاً تكون كل واحدة منها مقسمة إلى قطعتين متساويتين من الوسط بشكل عرضي، والقطعتان الأمامية والخلفية تكونان بطول الشخص تقريباً من الكتف إلى أعلى القدمين لها فتحتان جانبيتان لخروج الأيدى.

<sup>(\*)</sup> حايك: أو حايج لفظة مشتقة من الفعل حاك وتعنى هذه التسمية عامل النسيج اليدوى وهي لفظة عربية الأصل.

#### مقاسات البشوت:

تتراوح أطوال البشوت من ۲۰: ۷۲ بوصة أى ۱۵۰: ۱۸۰ سم، والعرض من ۲۳ : ۷۰ بوصة أى من ۲۰ : ۲۸ سم ونصف الطول من ۲۹/ ۳۸ بوصة أى من ۷۰: ۲۰ بوصة أى من ۷۰: ۲۰ سم. الشكل من ۷۰: ۲۰ سم، وطول فتحة الكم ۷۰: ۸ بوصة أى من ۱۸ : ۲۰ سم. الشكل رقم (۲).

## أدوات حياكة البشوت:

خيوط قطنية - أبرة (الميبر) - مقص - ماكينة حياكة.

وتأتى عملية الحياكة (الخياطة) بعد عملية القص وهي نوعان:

(أ) حياكة البشت يدوياً.

(ب) حياكة البشت آلياً.

# (أ) حياكة البشت يدوياً:

يتم خياطة البشت يدوياً بعد قصه بإبرة الخياطة العادية وتتم هذه العملية بمنتهى الدقة وباستخدام الخيوط القطنية على حسب لون البشت وتستغرق وقتاً في عملية الحياكة، لذا ترتفع أثمانه بالمقارنة بأنواع البشوت الأخرى المخاطة آلياً وعادة تكون الخياطة بغرزة النباتة اليدوية وتتم كالآتى:

يثبت طرف الخيط مبتدئة من جهة اليمين، وتغرز الإبرة قبل غرزة التثبيت بمقدار ضعف بمقدار فتلتن أو ثلاث فتلات ثم أخرجها، بعد غرزة التثبيت بمقدار ضعف المسافة أى بعد الغرزة الأولى بمقدار ٤:٦ فتلات تقريباً على أن تدخل الإبرة فى الثقب الأخير، الناتج عن عمل الغرزة السابقة، ونخرجها على مسافة عدد خيوط تساوى طول الغرزة نفسها وبتكرار الطريقة يتكون غرز متساوية ومتصلة ببعضها الشكل رقم (٣)، وهذه الغرزة هي أمتن غرز الخياطة المعروفة. وتسمى النباتة البدوية.

## (ب) حياكة البشت آلياً:

وهى التى تحاك باستخدام ماكينة الخياطة، وعادة ما تكون بأسعار أقل من النوع الأول اليدوى الذي يحاك باليد.

### زخرفة البشت:

#### (أ)أدوات التطريز:

زري (\*)، إبرة أو الميبر، مقص، بطانة قطنية صفراء أو بنية اللون، شمع أبيض (\*)، خيط حرير أحمر أو أصفر اللوحة رقم (٥).

### (ب) تجهيز البطانة:

وذلك بوضع بطانة (تقوية) من الأمام والخلف كها هو مبين باللوحة رقم (٦) وهو عبارة عن شريط من القهاش القطنى الأصفر أو البنى أو الأسود بعرض ٢٠٥ بوصة أى ٥ سم تقريباً وبطول ٢٣ بوصة أى ٥٨ سم تقريباً من الأمام والغرض منها تقوية (الكرمك) أى التطريز.

#### (ج)الكرمك:

عبارة عن شريط من التطريز يمتد على طول طرف البشت وهذا الشريط يسمى (الكرمك) ويتراوح عرضه من ٢٠٥ : ٣ بوصة أى من ٥ : ٦ سم وأحياناً يكون أعرض من ذلك حسب الطلب.

وطول الكرمك من الأمام ٢٣ بوصة أى ٥٨ سم ويتكون من (التركيب، الهيلة، البروج، المكسر). ثم يأتى خط آخر من التطريز يطلق عليه (الخد أو المشيبيك) وهو عبارة عن جزء رفيع من التطريز يبدأ من نهاية الكرمك حتى نهاية طرف البشت من

<sup>(\*)</sup> الزرى: عبارة عن خيوط قطنية مطلية بالفضة أولاً ثم تطلى بهاء الذهب بمختلف عياراته، فقد ورد في الزرى: عبارة عن اللغة ج٣) الزرياب الذهب أو ماؤه (معرب زر) وهو الأصفر وكان الزرى يجلب قديمًا من الهند أما الآن فيأتى من ألمانيا وفرنسا واليابان، ووحدة الوزن تسمى رولة أو طيه الزرى وتسميه زرى أصلاً تسمية فارسية جاءت من (زر) أى الذهب.

<sup>(\*)</sup> الشمع الأبيض: يساعد على سهولة التطريز، كما أنه يعطى متانة للزرى أثناء التطريز.

أسفل بعرض ١٠٥ بوصة أى ٤سم تقريباً اللوحة رقم (٧) أما الكرمك من الخلف فيبلغ طوله أحياناً من ١٣ بوصة أى ٣٣ سم تقريباً وبعرض ٢٠٥ بوصة أى ٥:٦ سم تقريباً وبعرض ٢٠٥ بوصة أى ٥:٥ سم تقريباً ويسمى (الحفر) اللوحة رقم (٨).

خطوات عمل الكرمك

١ – التركيب أو (القلم).

٢ - الهيلة.

٣- البروج.

٤ - المكسر.

ويقوم بكل خطوة من الخطوات رجلاً يطلق عليه ( المخبن (\*) )، ونادراً ما يقوم شخص واحد بهذه العمليات الأربع .

وتستغرق هذه العملية يدوياً من أسبوعين إلى شهر تقريباً، أما الآن فغالباً يتم عمل خطوة أو خطوتين من الكرمك يدوياً وأخرتين آلياً وهذا اختصاراً للوقت والجهد وطبعاً هذا يقلل من قيمة وجمال البشت.

# (١) التركيب أو القلم:

اسم يطلق على أول خطوة من خطوات عمل "الكرمك" وتبدأ من بداية البشت جهة خط نصف الأمام (أى طرف البشت) ويبدأ التركيب الأول ويسمى أيضاً بالخط الأحمر وذلك لظهور خط أحمر في التركيب بين الزرى. اللوحة رقم (٩)، وهذه الغرزة عبارة عن غرزة "الكردون"، أو "الحشو" بعد أن يتم حشوها بخيوط قطنية (حمراء) حسب السمك المطلوب ويتراوح عرض أو سمك التركيب حوالي ١ : ١٠٥ سم تقريباً. الشكل رقم (٤) وتبدأ غرزة الحشو بخيوط الزرى بدقة تخفى تحتها الحشو الداخلي (الخيوط القطنية) بحيث يظهر من خلال خيوط الزرى خطأ رأسياً أحمر. ثم يعمل خط آخر من التركيب ويسمى التركيب الثاني.

<sup>(\*)</sup> المخبن: هو الشخص المطرز والمقصر للبشوت.

#### (٢)الميلة:

ثم يأتى مخبن آخر مهمته عمل خط الوسط وتسمى (الهيلة) وهى عبارة عن النقشة العريضة بين التركيب الأول والثانى وللهيلة مسميات كثيرة حسب شكل الغرزة (الدقة) ويقصد بها الشكل الزخرفي للهيلة ومنها المنديلى، المروبع، المسودس، المثومن، البودى، طابوق، متوسع، مقطع، جيب جحول، كما يوجد نوع يسمى (ملكي) ويعد أفخم أنواع الكرمك على الإطلاق اللوحة رقم (١٠).

وهذه الدقة عبارة عن غرزة البطانية (المزدوجة) والتي تتكون من عدد من الغرز أي من ٤ : ٨ غرز متراصة بجوار بعضها وتبدأ هذه الغرزة من أعلى إلى أسفل، بشكل عمودي الشكل رقم (٥)، ويلاحظ وضع الخيط تحت إبهام اليد اليسري أثناء عمل كل غرزة لتمر الإبرة من فوقها بحيث تكون كل غرزة أقصر من التي تليها اللوحة رقم (١٠) وبعد ذلك يأتي التركيب الثاني وهو مثل التركيب الأول. وقبل التركيب الأول والثاني يتم تطريز سطرين أو ثلاثة من غرزة السلسلة بجوار بعضها وتبدأ هذه الغرزة بعد تثبيت طرف الخيط، من أسفل إلى أعلى كالآتي: تغرز الإبرة ثم تخرج على بعد من ٣:٤ "فتلات" من القياش تقريباً، مع ملاحظة أن يكون الخيط المستعمل تحت إبهام اليد اليسرى، لتمر الإبرة من فوقه أثناء عمل كل غرزة، وتغرز الإبرة في نهاية الغرزة السابقة بحيث تكون داخل دائرة السلسلة، ثم تخرج لتعود إلى الغرزة السابقة لعمل غرزة سلسلة داخلها، وبذلك تتكون غرزة السلسلة.

#### (٣) البروج:

ويسمى (برج البشت) وهو على شكل أبراج متعامدة للخارج وتتم هذه الدقات بواسطة غرزة السلسلة اللوحتين رقمي(١١،٧).

وهناك مسافة بعد الكرمك من أسفل وهي بدون هيلة مجرد تركيب وبروج فقط وتسمى مشيبيك أو خد اللوحة رقم (٧).

#### (3) **| LZm.:**

وإذا انتهى عمل البروج يأتى دور (المكسيركي) فالمكسر عبارة عن "خيط حرير رفيع مجدول" يركب في أماكن الخياطات وحول الرقبة ويوجد (مكسر) حرير وآخر زرى، ويلى ذلك عملية تسمى (بالبرداخ) وهى عملية تنظيف الزرى، حيث يرش خيوط الزرى بالماء ثم يطرق بالمطرقة ثم يكوى بعد وضع قطعة قاش فوقه حتى يذوب الشمع الموجود بالخيط ويزداد لمعان الخيط، ثم تأتى عملية أخرى تسمى "الصقل" هى تلميع الزرى بطرقة مرة أخرى وبعد ذلك يكون البشت جاهزاً ومعداً للبس اللوحة رقم (١٢).

وأخيراً تأتى عملية "الخبن"، وهو الشخص المقصر للبشوت والتقصير يتم حسب طول الرجل أو رغبته بأن يعمل خبنه (ثنية) عند التقاء القطعتين من أسفل ومن الداخل وتبدو واضحة للعيان عند ارتداء البشت إلا أنها لا تعتبر عيباً فى البشت أو تنقص من شأن مرتديه اللوحة رقم (١٢). وأخيراً يتم وضع (قيطان) عبارة عن خيط مذهب يحمل في طرفه كرات صغيرة مذهبة وكرتين كبيرتين يطلق عليها (الأبو) أو (بصرة) وهذا الشريط من القيطان والكور يسمى (عميلة) اللوحة رقم (٧).

# طريقة لبس البشت:

البشت يلبس بعدة طرق تختلف حسب مستوى الشخص الاجتماعي.

- \* لبسه كاملاً وهذا هو الشائع حيث يلبس مفروذاً وكاملاً على الجسم، بوضعه على الكتف ويسدل على الجسم إلى القدمين اللوحة رقم (٢،١).
- \* أو طيه بشكل طولى بعد لمه إلى بعض ووضعه على اليد اليسرى وليس اليمنى، وذلك لأن اليد اليمنى تستخدم فى التصافح والتحية والسلام، لهذا لا يضع الرجل البشت على يده اليمنى، أما كبار السن فيضعه على كتفه الأيمن أو الأيسر الشكل رقم (١).

\* وهناك طريقة أخرى بأن يطبق (يربع) على بعض حتى يصبح بحجم مستطيل بطول وعرض قدم حيث يوضع تحت الإبط وهي أيضاً طريقة الكبار بالسن الشكل رقم (١).

### عملية تجديد البشوت:

يتوقف عمر البشت على طريقة الاستعمال، وطرق المحافظة عليه وقد يبقى البشت صالحاً للاستعمال ما لا يقل عن عشر سنوات، وهناك عدة طرق لتجديد البشوت لغلو ثمنه أو ندرة صنفه.

### أ. إعادة صبغ البشوت:

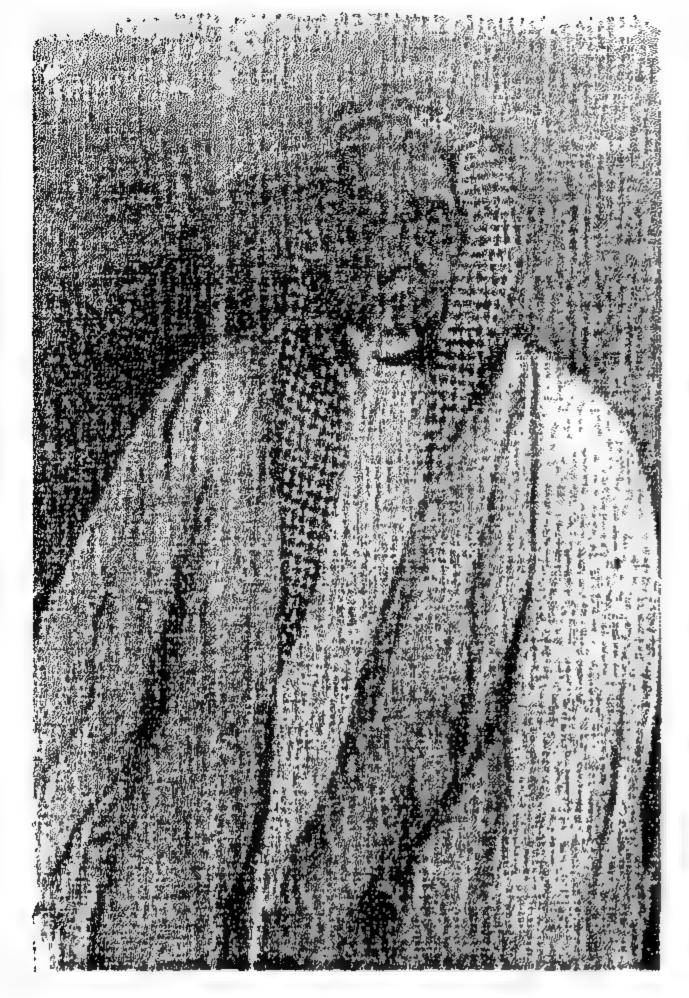
تصبغ البشوت عندما تفقد لونها لشدة الحرارة التي تميز دول الخليج، ولذلك تصبغ بأصباغ طبيعية مثل مادة الحناء، قشر الرمان، ورق الشاي، ومن بعض النباتات البرية، وقشور الجندل ويقوم بها أفراد مختصين بذلك.

### ب. طوى البشوت:

تستخدم لمن لا يستطيع أن يقوم بشراء بشت آخر لغلو ثمنه ويقوم الطواى بفتقه فيصبح جزءين ويغسله، وتستعمل مواد خاصة في الغسل وبعد ذلك يقوم بطوى البشت أى شده وهو رطب أى قبل أن يجف الماء منه، والطوى يكون عن طريق فرد البشت على النول ثم يعرضه "الطواي" لأشعة الشمس ليجف تماماً فيصبح كأنه جديد ويقوم الخياط بخياطته فيها بعد.

### ج. ثرى البشوت:

وهى تعنى عملية تصليح البشت فى حالة وجود ثقب أو فى حالة كون البشت رث ولكنه أصلى ونادر، وبالطبع تتم عملية الثراى من خلال الحياكة ويقوم بها حرفيين ماهرين، وتتم عملية الثراى من خلال استخدام إبرة دقيقة ورفيعة عادية ويتم بواسطتها سحب خيط من طرف البشت من نفس لونه ونوعه حتى لا يتسنى الاختلاف، وبعد ذلك يتم حياكة العيب الذى ظهر فى البشت سواء كان آفة أو نتل مسار أو ثقب وغالباً ما يتعرض الصوف لهذه الأمور.

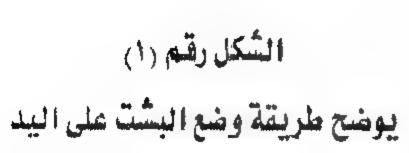


اللوحة رقم (٢) بشت سكرى

اللوحة رقم (١) بشت أسود



اللوحة رقم (٣) (اللوحات رقم ١، ٢، ٣، توضح ألوان أنواع البشوت الصيفية والشتوية)







اللوحة رقم (٤ أ) بشت مزوية



اللوحة رقم (٤ ب) بشت برقة



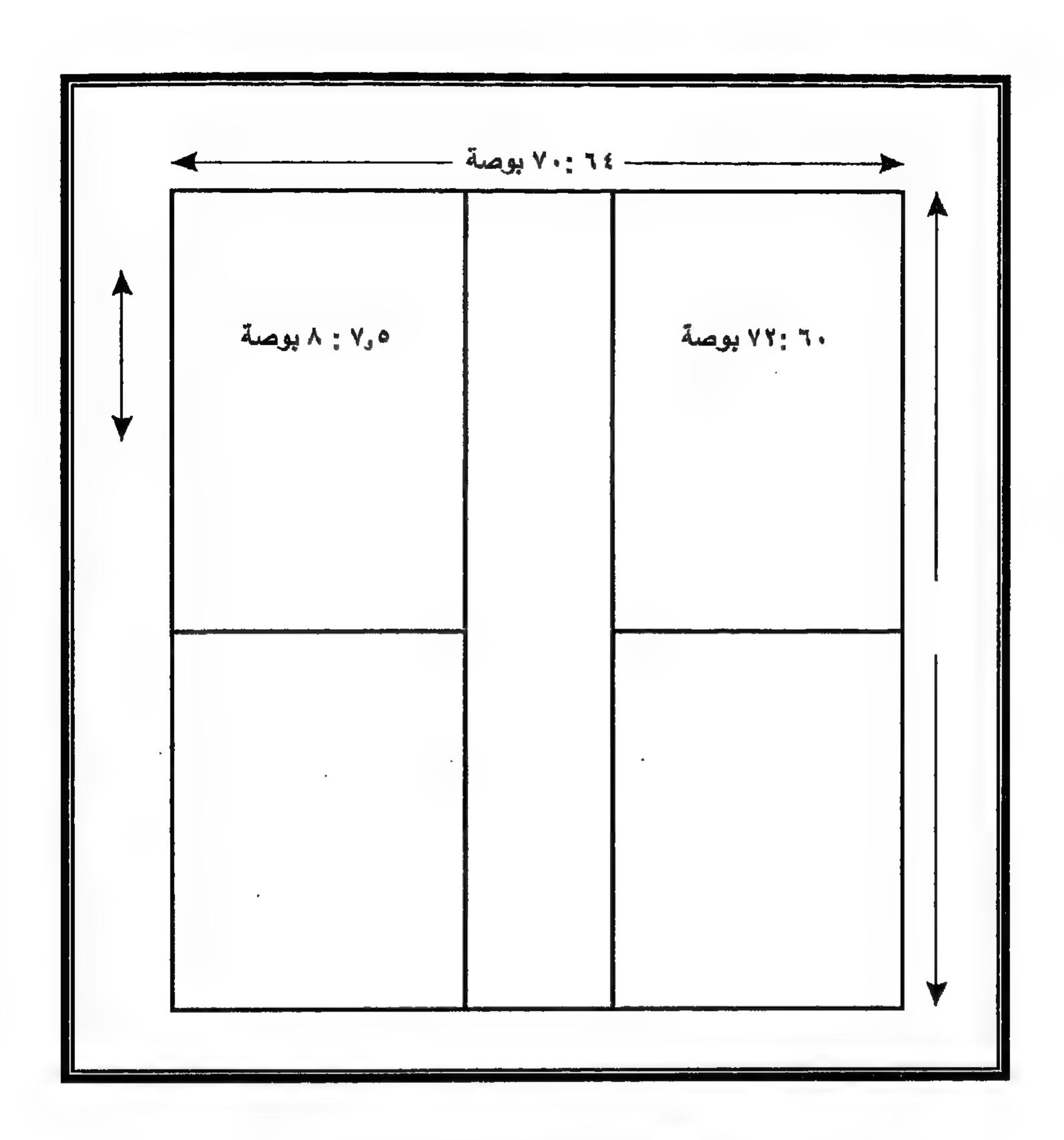
الملوحة رقم (١٤) بشت مكسر



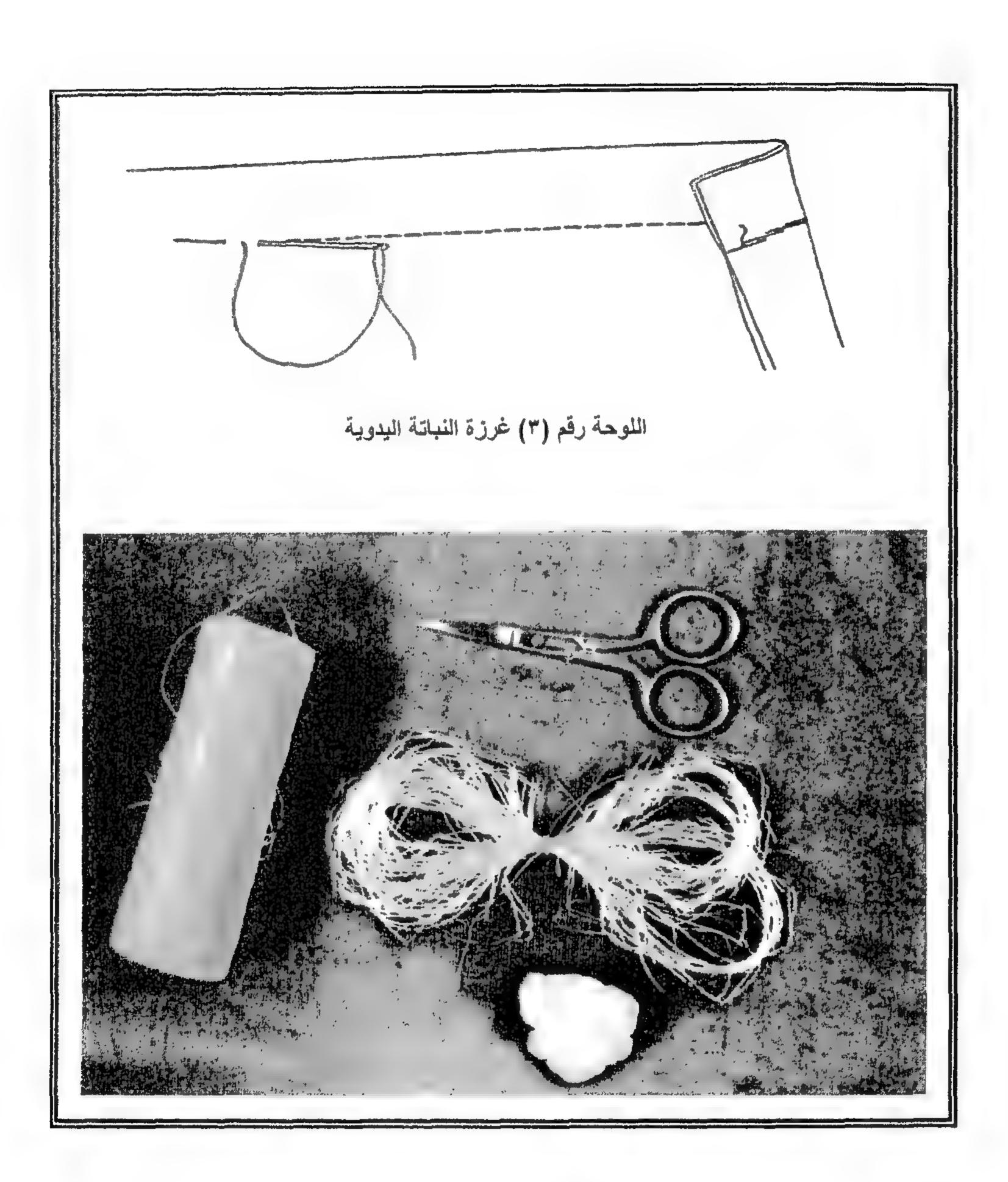
المثوحة رقم (٤ج) بشت دربوية



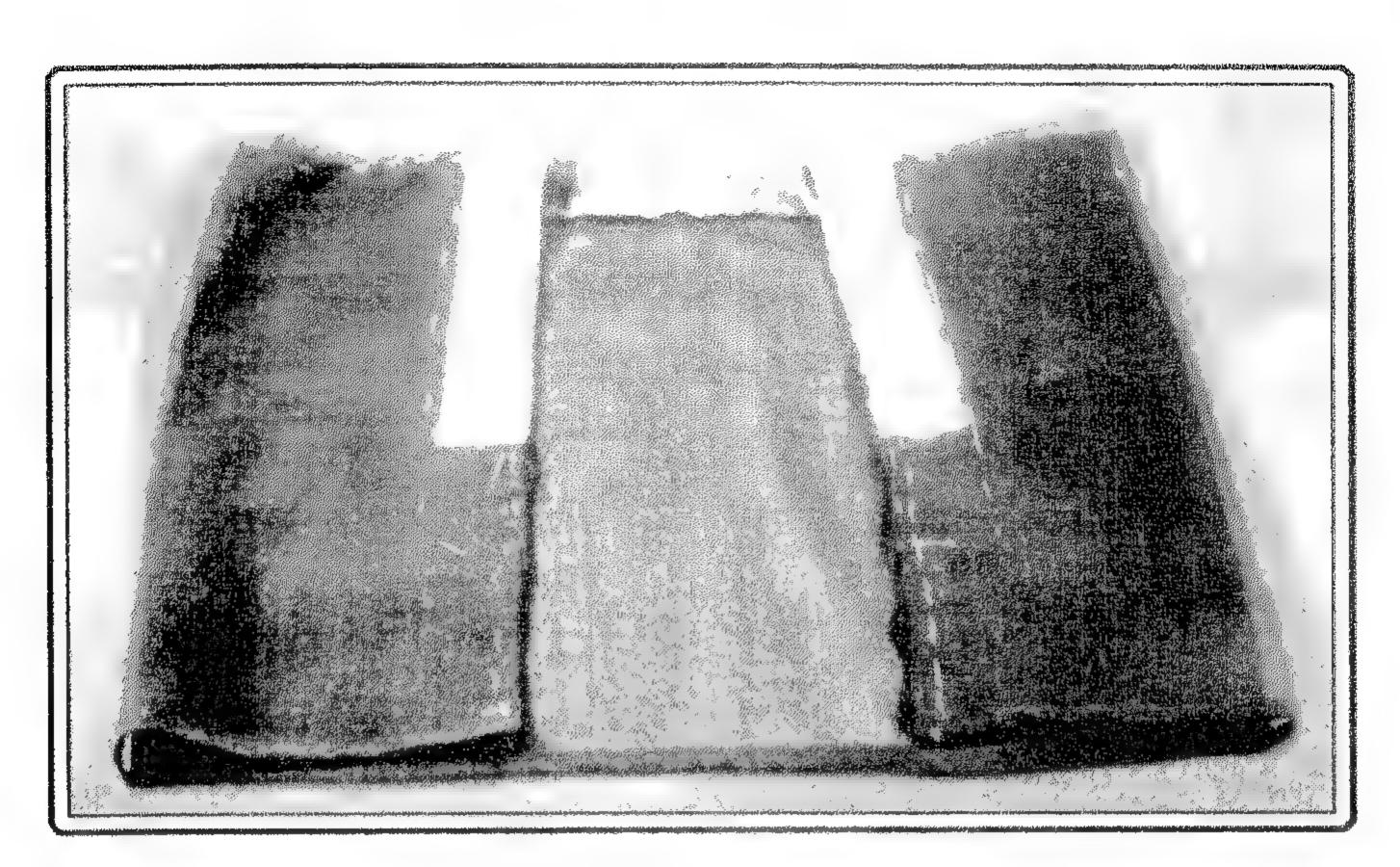
اللوحة رقم (٤٥٠) بشت فرو اللوحات من (٤١ لإلى ٤٥٠) توضح أنواع وأسماء البشوت



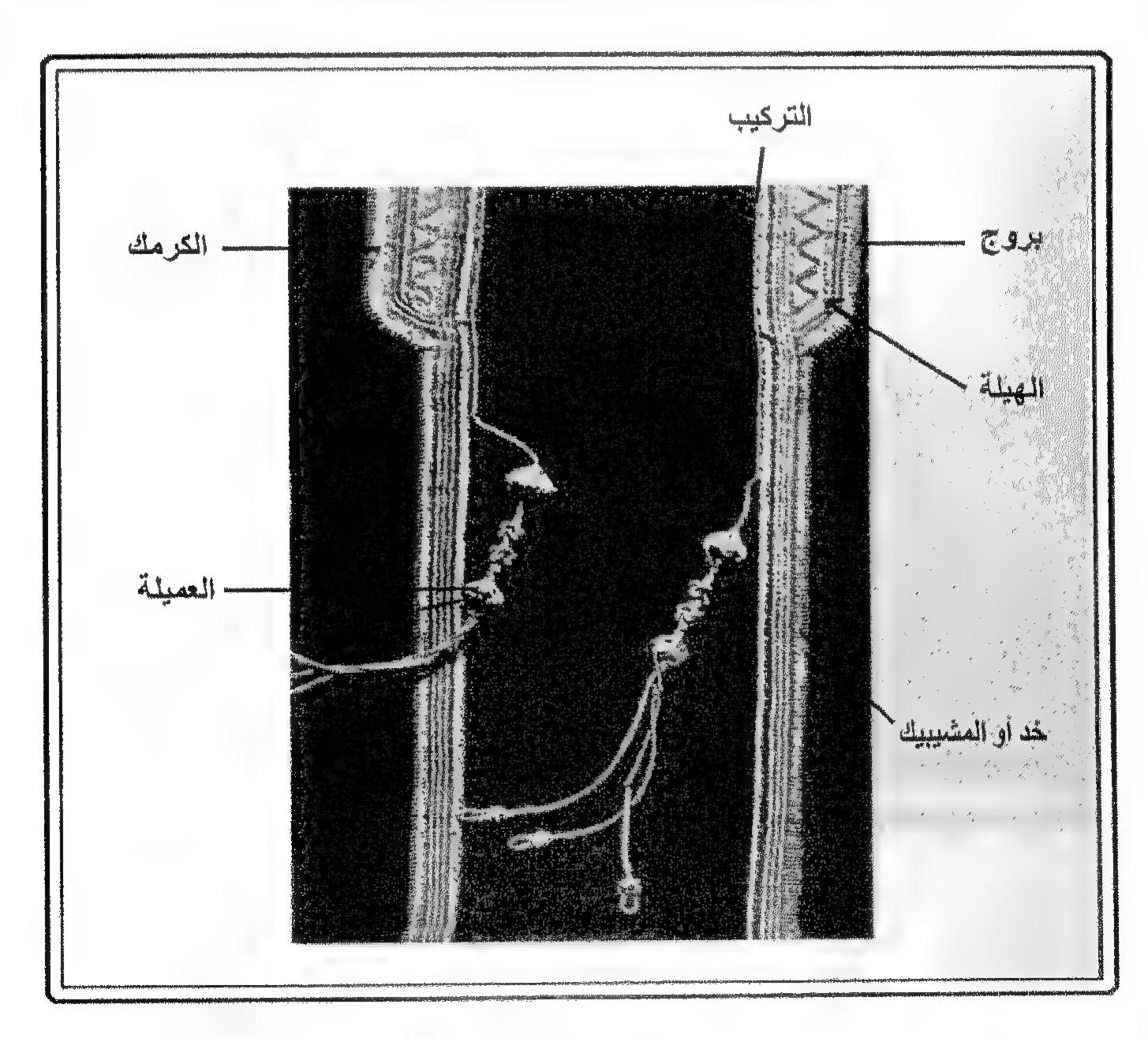
الشكل رقم (٢) أبعاد وأطوال البشت



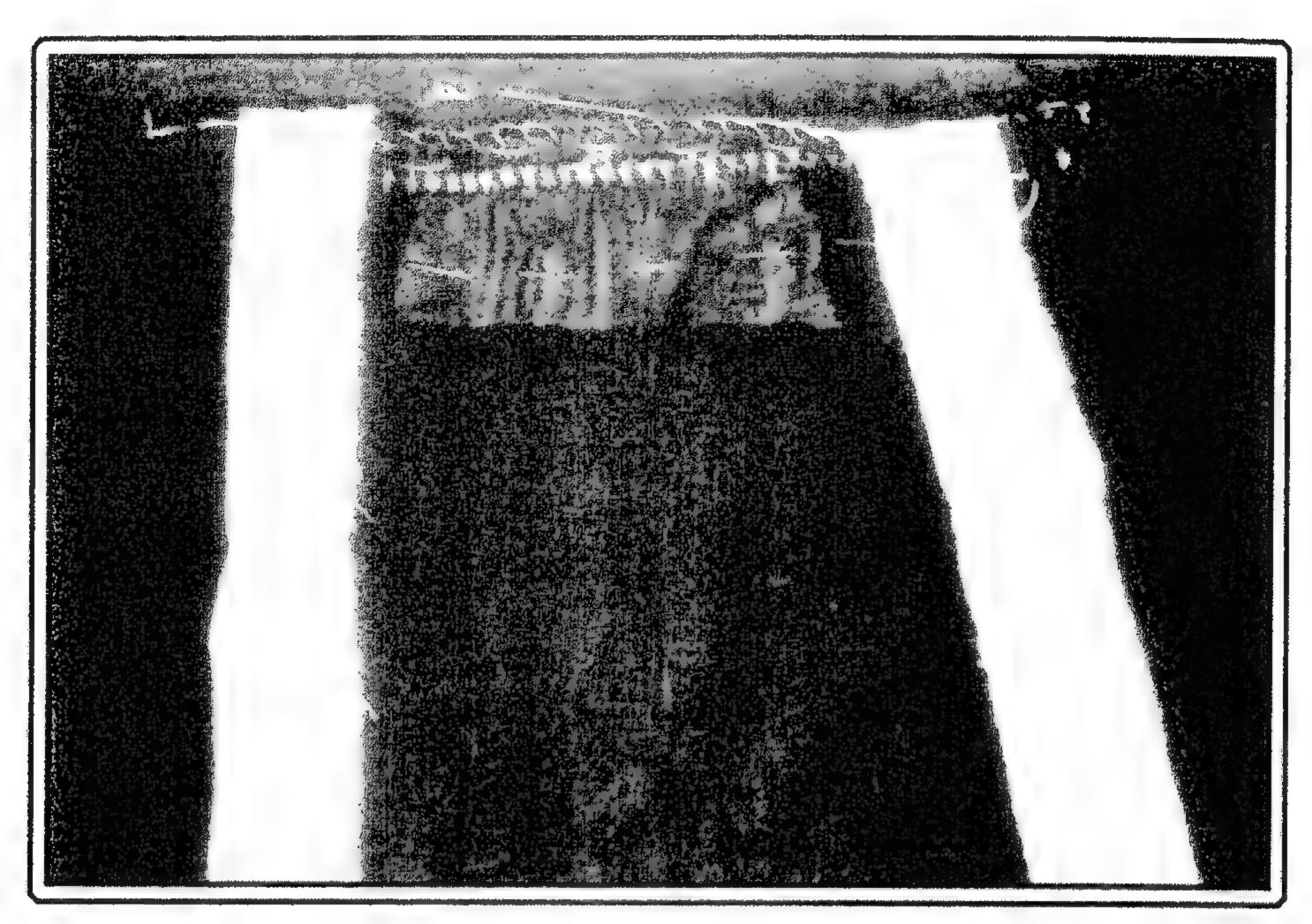
اللوحة رقم (٥) أدوات التطريز



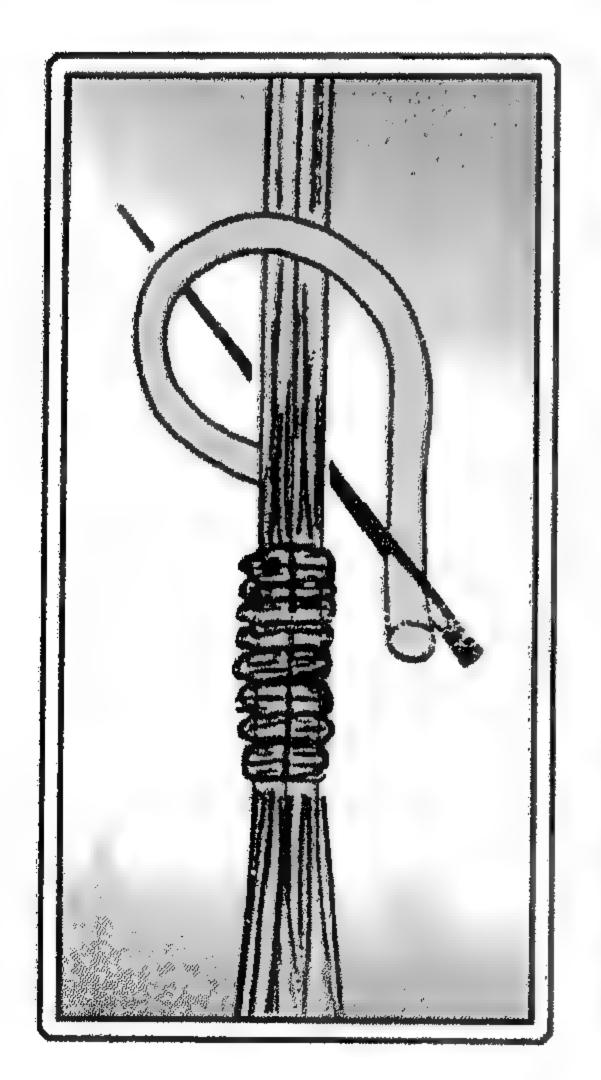
اللوحة رقم (٦) البطانة من الأمام والخلف



اللوحة رقم (٧) الخد أو المشيبيك



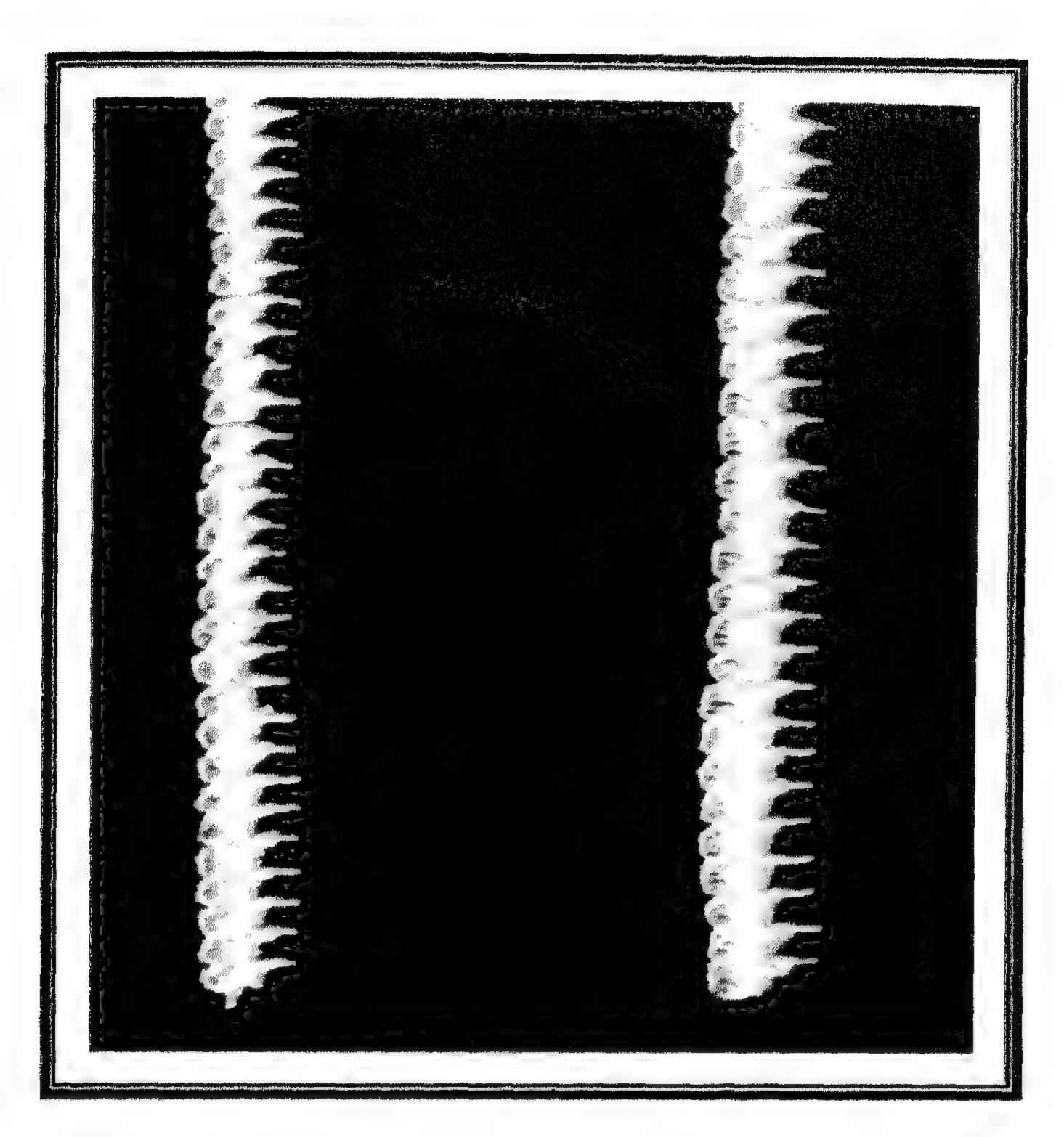
اللوحة رقم (٨) الحقر



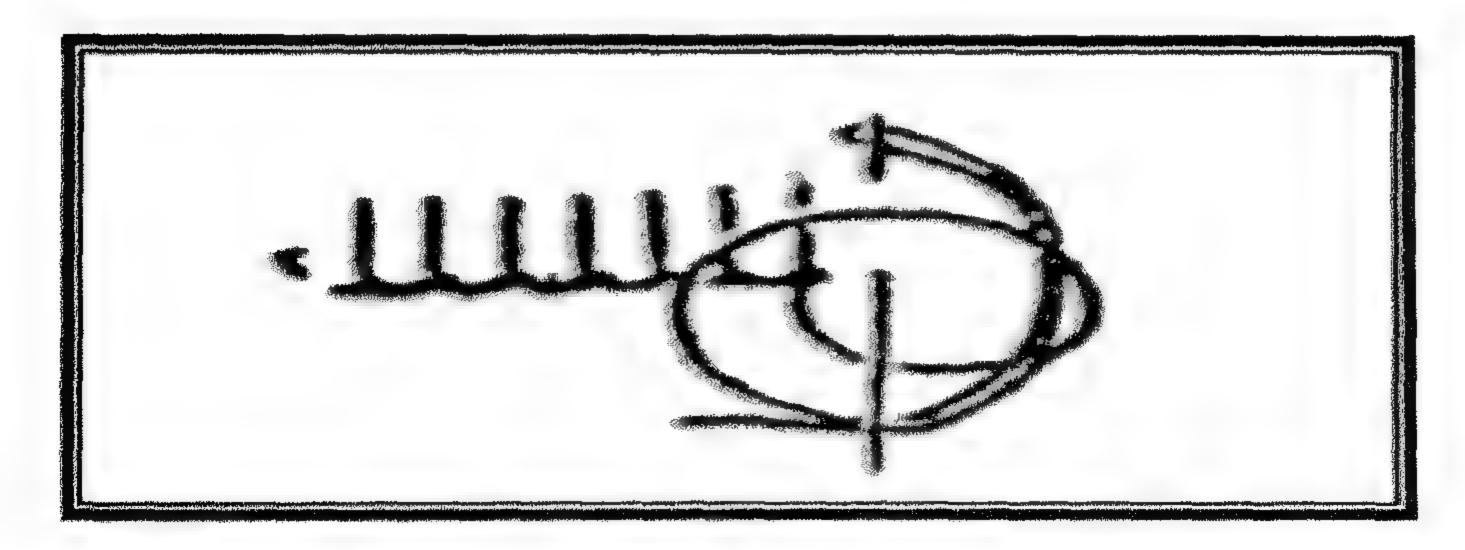
الشكل رقم (٤) غرزة الكردون أو الحشو



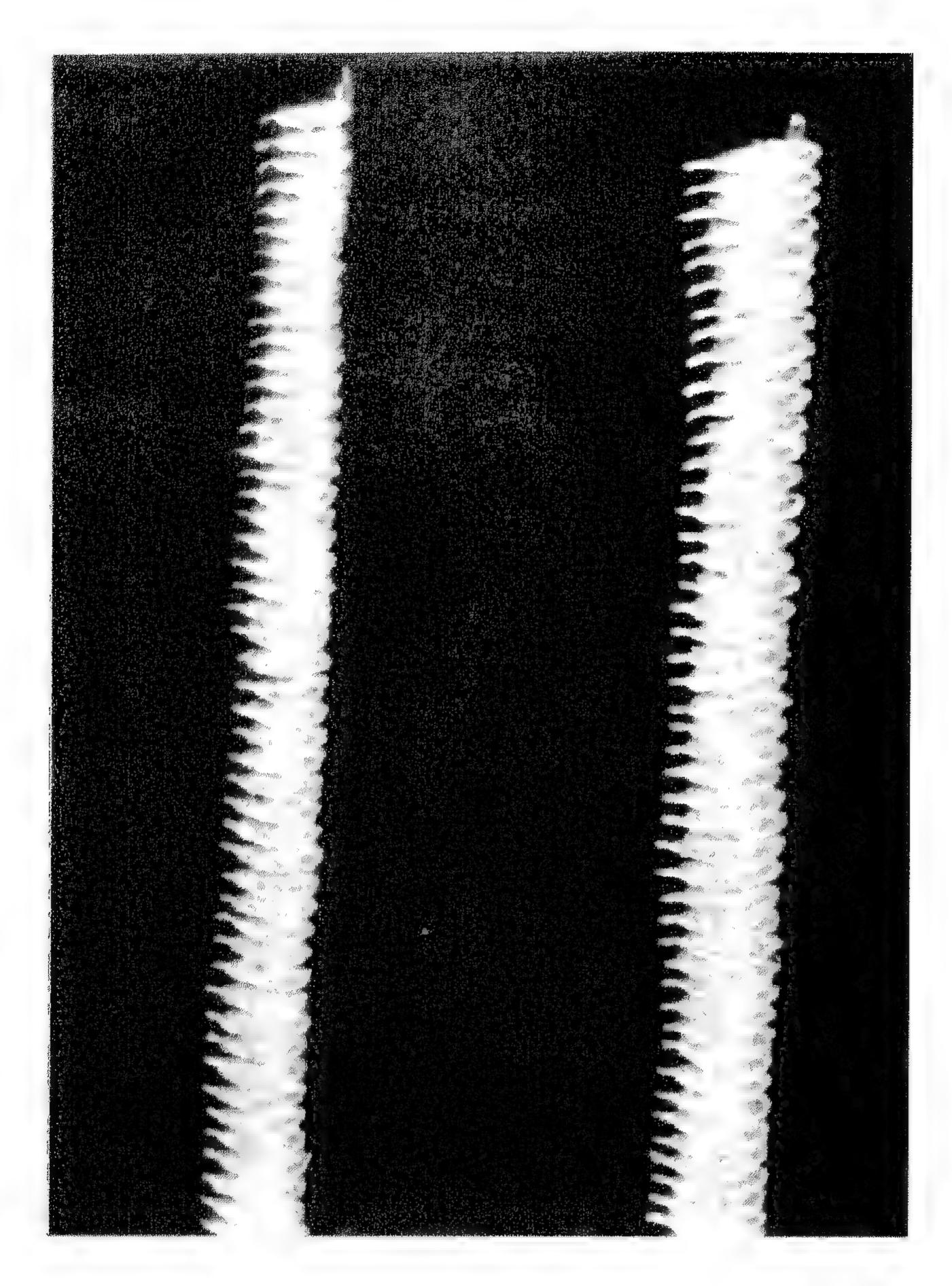
اللوحة رقم (٩) التركيب عبارة عن غرزة المشو ويظهر بينها خط أحمر



اللوحة رقم (١٠) الهيلة (بدقة المسودس)



الشكل رقم (٥) غرزة البطانية المزدوجة



اللوحة رقم (١١) دقة البروج



اللوحة رقم (١٢) مكان الخبن في البشت

# الفصل الثاني الأزياء التقليدية الخارجية للنساء ومكملاتها في تونس

#### المقدمة:

تتنوع الفنون التشكيلية التقليدية من حكم ومأثورات وقصص وحكايات وموسيقى وشعر وأزياء من مجتمع إلى آخر فكل مجتمع له مأثوراته وفق احتياجاته الخاصة به.

ودراسة الأزياء التقليدية كفن من الفنون التشكيلية التقليدية لها بعدها الوظيفى الأساسى هذا بجانب بعهدها الجمالي الذي يعكس شخصية الإنسان وتميزه، كما أنها جزء هاما من تراث الشعوب.

وفى تونس صاغ الإبداع الفنى تراثا شعبياً متميزاً ذو خصوصية بين الدول العربية فقد اكتسب التراث التقليدى فى تونس صفه الانفراد والتميز وخاصة فى المجالات التراثية وروعة الفنون اليدوية كصناعة الأسرة الخشبية المنقوشة ونقش الحديد الذى يزين الجدران والسقوف هذا إلى جانب المنتجات الرفيعة كصناعات المعدنية والبلوريات والزجاج والقيشانى بزخارفه ونقوشه "الفسيفساء" والفضة والعطور وكذلك صناعة النسيج فقد اشتهرت تونس بأقمشتها "الأفريقية" المصنوعة من القطن الممزوج بالكتان أو الكتان الخالص، وقهاش "السفسارى" الرقيق المصنوع من الحرير الممزوج بالقطن أو الصوف.

### التعريف بمنطقة الدراسة:

التوراة وسميت بعد ذلك "تيناس" أو "توناس" الذي أصبح تونس بعد ذلك . وقد لقبت تونس "ببيت قرطاج" وتقع تونس في الطرف الشرقي لسلاسل أطلس، مواجهة لمضيق صقلية، ولا توجد حواجز طبيعية تفصل تونس عن الجزائر، ذلك بالإضافة إلى أنها تتمتع بمناخ البحر المتوسط والمناخ الصحراوي وتبلغ مساحتها حوالي ١٦٥٠٠٠ ك.م مربع، وأمطارها قليلة إذ تقع في ظل جبال أطلس ومن ناحية أخرى تأخذ السلاسل الجبلية الكبرى في الاختفاء ومن ثم يقل ارتفاع السطح وتتسع السهول لتزيد ارتفاع ثلث مساحة الأرض التونسية نتيجة لالتقاء سلسلتي الجبلين المثلثين في أطلس الصحراء وأطلس التل، أما في الجنوب فيسود مظهر الاستبس وتحيط الصحراء الرملية جوانب الحدود التونسية. وعلى الرغم من اتصال تونس من الناحية الطبيعية اتصالا وثيقاً بالجزائر إلا أن لها شخصيتها الجغرافية المتميزة. الخريطة رقم (١).

ومعظم سكان تونس أغلبهم من العرب والبربر حيث لا يوجد سوى بعض الأقليات الأوربية التى ينتمى أغلبهم إلى الفرنسيين والإيطاليين، أما اليهود فقد أخذ أعدادهم فى التناقص فى السنوات الأخيرة ومن ناحية كثافة السكان تعتبر تونس أكثر بلاد المغرب العربى كثافة للسكان إذ تصل كثافة السكان إلى ٢٥ نسمة فى كل كيلو متر مربع، باستثناء الصحراء فإن الكثافة ترتفع إلى ٣٠ نسمه فى كل كيلو متر مربع، ويتركز ٦٥٪ من سكان تونس فى المنطقة الساحلية الممتدة من "بنزرت إلى "صفاقس" ومن ثم ترتفع الكثافة هناك إلى ١٧ نسمه فى كل كيلو متر مربع.

ويتركز ما يقرب من ثلث سكان تونس فى المدن التى يصل عددها إلى ١٠٠ "محله" عمرانية لكل منها مجلس بلدى.

#### البعد الاجتماعي:

كان المجتمع التونسي قديهاً شديد الانغلاق على نفسه، لكن اليوم أصبح أكثر سهولة مما سبق وخاصة في عادة الزواج، كما إن لهذا المجتمع قوانينه، وكان أدرى

الناس بها شخص يدعى "الباش محرك" وهو يترأس كل الاحتفالات وما زال الناس، إلى يومنا هذا يستدعون "الباش محرك" فيستفيد رب الدار من خبرته ومهارته ويتقاضى مقابل ذلك قدراً من المال وهى ترتفع كلما أرتفع حسبان العائلة. أما المهات العادية فيتولاها (المحرك أو رئيس الحومة).

ومن العادات المهمة والرئيسية لدى التونسيين الذهاب إلى الحمام ورغم أن أغلب المساكن جهزت اليوم ببيوت استحمام فإن الحمام كان ولا يزال المكان الذى يستقطب الأهالي والأصدقاء للتطهر أو الاسترخاء أو العلاج من الأمراض وخاصة في الأعياد والمناسبات السعيدة وتقوم بهذا الدور سيدة تسمى "الحارزة" لتجلب الماء أو تجهيز البخور أو العطر أو تقوم بالتدليك. " اللوحات رقم (٣،٢،١) توضح وظيفة الحارزة في مناسبات مختلفة.

### الملابسالخارجية:

ويقصد بها أنواع الملابس التقليدية الخارجية للنساء في تونس والتي لها طابع بيئي مميز وتنفرد به تونس عن سائر الأقطار العربية والتي ما زالت ترتديه حتى الآن ولكن بصورة ضئيلة عن السابق وخاصة في المناسبات الاجتهاعية كحفلات الخطوبة والزواج.

### - السورية أو البلوزة:

عبارة عن قميص واسع مصنوع من القطن أو الكتان وبألوان مختلفة ولكن دائماً يفضل اللون الأبيض ويصل طول "السورية" إلى الركبتين تقريباً ولها فتحتين من الجانبين وحردة رقبة مستديرة وبها شق يصل طوله حوالى ٢٠: ٢٥ سم تقريباً وأحياناً يركب للسورية كول وأهم ما يميز :السورية" الأكهام الطويلة التي تغطى اليدين بحوالى ١٠ سم تقريباً والتي غالباً ما تكون من الدانتيل المطرز ونهاية الأكهام واسعة كها هو مبين بالشكل رقم(١) واللوحة رقم (٢٤).

#### - الحصارة أوالفرملة:

ترتدى المرأة التونسية واحدة من الاثنين الحصارة أو الفرملة.

أ) الحصارة: عبارة عن صديرى يشبه حاملة الصدر تقريباً تطرز بالزخارف النباتية الشكل رقم (٢أ، ٢ب) ويصل طولها ما بعد الصدر مباشرة، ذو حردة رقبه مستديرة عميقة وتزرر تحت الصدر مباشرة على إن تترك المسافة بين نهاية الحصارة والفوطة (الازار أو التنورة) عارياً (يظهر جزء من البطن عارياً) وغالباً ما كان هذا الجزء العارى من منطقة ما بعد الصدر إلى الوسط تقريباً يحلى بخيوط يتدلى منها الخرز وخرج النجف. كها هو مبين بالشكل رقم (٢ أ) ويسمى "مريول" أو يحلى هذا الجزء من الحصارة بالدانتيل والعدس (الترتر) المختلف الألوان أو تزخرف الحصارة الزخارف النباتيه وتطرز بالخيوط الذهبية أو الفضية أو القيطان اللوحة رقم (٤).

ب) الفرملة: عبارة عن صديرى مستطيل الشكل مفتوح من الأمام بدون أكمام ترتدى فوق السورية، تصنع من الأقمشة الحريرية أو المخمل القطيفة السادة وبألوان مختلفة. ويصل طول الفرملة إلى مستوى الوسط تقريباً أو بعد الوسط بحوالى ١٠: ١٥ سم توجد به حردة رقبة أمامية فقط كما هو مبين بالشكل التوضيحي رقم (٣أ، ٣ب) وغالباً ما يكون للفرملة "كنادر" جزء خارج عن مستوى الكتف يسمى "كندر" عبارة عن مثلث قاعدتة على مستوى الكتف وقمته عند نهاية حردة الابط ويصل طول الكندر من أعلى حوالى ٢٠: ٢٥ سم اللوحة رقم(٥) وغالباً ما تحلى الفرملة بالزخارف النباتية والقيطان الذهبي أو الفضى وتحدد بالخيوط المعدنية اللوحة رقم (٢).

### الفوطة أو الأزار:

ترتدى المرأة التونسية في الجزء الأسفل من الجسم فوطة عبارة عن مستطيل يصل طوله حوالي ١١٥ سم وعرضه حوالي ٢٠٠ سم يلتف حول الخصر يأخذ شكل التنورة يلف طرفاها على الآخر مصنوعة من الكتان أو الحرير السادة أو المنقوش وأغلب ألوانه داكنة وأحياناً يكون للازار أو الفوطة "كنار" مزخرف من أسفل ثم يلف حول الفوطة شالا على الوسط من الحرير المخطط والملون بالألوان الزاهية ويربط عند منتصف البطن تقريباً "اللوحة رقم (٢٤).

#### السروال:

ارتدت المرأة التونسية فوق ملابس الخروج نوعين من السراويل: النوع الأول:

سروال بحجر واسع وأرجل ضيقة يصنع من الكتان أو القطن أو الحرير السادة ويربط عند الوسط بواسطة التكة أو حزام يشد على محيط الوسط اللوحة رقم (٧) وغالباً ما يغالوا في تطريز السروال. بأسلوب يعرف "بالشبكة" المصنوعة يدوياً وهذه القطعة تسمى "التنبيت" ويقوم بصناعتها النسوة الجالسات في بيوتهن وهي عبارة عن قطعة منفصلة مطرزة بالخيوط الكتانية أو الحريرية تصنع على وسادة خاصة وتشبه شغل التلى توضع في أسفل السروال اللوحة رقم (٨) ولكن هذا الشكل كاد أن يندثر ولم يبق إلا للنسوة كبار السن اللاتي يقمن بعمله.

# النوع الثاني:

يشبه سراويل أهل الجزائر ويطلق عليه "كبوس الفارق" وهذا السروال واسع إلى حد ما وليس له "حجر" وعند نهايته يضاف له أيضاً التنبيت أو الدانتيل العريض الجاهز الشكل رقم (٥).

#### - الجبة أو القمجة:

ترتدى نساء الحضر جلباب فوق الملابس السالفة الذكر يطلق عليه الجبة أو القمجة ، ذو حردة رقبة مستديرة وشق من الأمام يصل طوله حوالى ٢٠: ٣٠ سم تقريبا ويكون هذا الشق مستدير في نهايته كها هو مبين باللوحة رقم (٩ ب) أو شق مربع من النهاية كها هو موضح باللوحة رقم (١٠) أو مفتوحة إلى نهاية الذيل ويصل طولها إلى الركبتين تقريبا ، وأكهام طويلة واسعة عند الرسغين أو نصف كم اللوحة رقم (٩أ) ويختلف شكل الجبة أو القمجة من واحدة إلى أخرى من حيث الضيق أو الوسع على الجسم وأيضا الزخارف والتطريز المضاف عليها وغالباً ما تصنع من الأقمشة الحريرية المخلوطة أو الكتان ويحلى الجبة أو القمجة بشرائط

عريضة من الحرير السادة أو الملون وعادة ما يكون الشريط بطول الرداء الشكل رقم (٦)، كما يضاف على حافتها وحول الرقبة والشق الأمامى شريط يسمى "البشهار (\*)" أو "خرج الكسوة" كما تضاف أيضاً حواشى منسوجة أو ضفائر منسوجة تسمى "شرائط" اللوحة (٩ب) هذا بجانب التطريز بالخيوط الذهبية أو الفضية كما يستخدم في تونس خيوطاً فرنسية تسمى الكونتيل (\*) وغالباً يتم إختيارها بمنتهى الدقة والعناية لتتمشى مع لون الرداء الشكل رقم (٧) واللوحة رقم بمنتهى الدقة والعناية لتتمشى مع لون الرداء الشكل رقم (٧) واللوحة رقم (١١).

#### - الملية أو السفسارى:

ترتدى نساء الأعراب فى تونس فوق الملابس التقليدية "ملية" عوضا عن الجبة. عبارة عن مستطيل من القياش الحريرى المقلم أو السادة يصل طولها إلى مستوى القدم وتحسك " بمساسك (\*) " كبيرة من النحاس أو الفضة أو الذهب حذو كتفيها مما يلى الصدر تقريباً اللوحات رقمى (١٣،١٢) كما أن النساء الشعبيات فى الحضر يرتدين السفسارى عن الملية اللوحة وقم (١٤).

### - أغطية الرأس:

تعددت أنواع أغطية الرأس في تونس من حيث الشكل والتصميم.

# أ-تقريطة مع قوفية:

تضع المرأة على رأسها منديل حرير أسود يسمى تقريطة "وفوقه قطعة مستطيلة الشكل يطلق عليه "جبين" من إصبعين إلى ثمانية

<sup>(\*)</sup> البشهار: عبارة عن خيوط ذهبية أو فضية مجدولة ثم تضفر وتوضع على حافة الرقبة وعادة تكون بسمك من ١: ٢ سم.

<sup>(\*)</sup> الكونتيل: عبارة عن خيوط معدنية ملتوية تشبه غرزة الركوكو بحيث تدخل الإبرة في تجويف الألتواء وتثبت بالخيوط العادية.

<sup>(\*)</sup> مساسك: ج مساك وهو الدبوس.

<sup>(\*)</sup> تقريطة: منديل من حرير تغطى به المرأة رأسها.

أصابع تصنع من الحرير الأسود المخلوط اللوحة رقم (١٥)، وفي مؤخرتها شرابة من الحرير تتدلى من الخلف، وتربط أطرافها من جهة الجبهة على الجانبين بمساسك من الفضة أو من النحاس يطلق عليهما تخليلة اللوحات رقمى (١٧،١٦).

### ب - قوفية بالكفا:

عبارة عن قطعة من القهاش مستطيلة الشكل ولها حافة مدببة في وسط المستطيل وتطرز هذه القوفية كلياً بالزخارف النباتية وبالخيوط التي تعرف بخيوط "الكونتيل" ومعظم هذه الخيوط ذهبية أو فضية كها أنها تحلى أيضاً بحبات العدس (الترتر) وخرج النجف. اللوحة رقم (۱۸) والشكل رقم (۸). وغالباً ما تضع المرأة القوفية فوق التقريطة والعرقية أو تضع القوفية بدون التقريطة اللوحة رقم (۱۹).

### ج - ردا:

عبارة عن طرحة سميكة نوعاً ما من القهاش الحرير المنقوش والمنسوج يدوياً تغطى بها المرأة رأسها اللوحة رقم (٢٠)

#### - أغطية الوجه:

تضع المرأة على رأسها غطاء يسمى "مغط" على هيئة ساتر

للجسم كله وتضع على وجهها "عجار (\*)" من الحرير الأسود وطرفه مطرز وتضع طرفة على رأسها ويمسك بمساسك أو تضع لثام أسود على الوجه من قماش سميك لا يظهر منه إلا العينين فقط.

#### - لباس القدم:

تضع المرأة فى قدميها "قبقاب" من الخشب والمزين بالزخارف والنقوش والفصوص الملونة اللوحة رقم (٢١).

#### - الحلى:

تتحلى نساء تونس بأنواع شتى من الحلى أهمها القرط في الأذنين وأساور وخواتم

<sup>(\*)</sup> عجار: لثام تغطى به المرأة رأسها وصدرها.

وغير ذلك من المجوهرات الثمينة والمطعمة بالياقوت والزمرد والمرجان واللؤلؤ. أما في القرى والأعراب يتخلخلن بخلاخل (\*) في أرجلهن وغالباً ما تكون من الفضة . وترتدى المرأة في عرسها عقد من اللؤلؤ كبير يسمى "أرخاب" أو ريحانة من الذهب والعنبر اللوحتين رقمى (٢٢ ، ٢٢).

### زى العروسة التونسية:

أصبحت النساء والفتيات الآن لا يلبسن الملابس التقليدية إلا في المناسبات كحف لات الزفاف والخطوبة مع إن معظمهن اليوم ترتدين فساتين الزفاف البيضاء. وحتى عهد غير بعيد كان على العروسة أن تمتلك الملابس التقليدية ضمن جهازها. وكانت هذه الأزياء تسمى "الكسوة"، والكسوات عديدة ومتنوعة كل حسب مقدرته المالية وعليها أن تظهر كل يوم بكسوة جديدة، وذلك طيلة الأيام السبعة الأولى للزواج على الأقل. ولأن هذه الكسوات أصبحت باهظة الثمن فقد عرضتها بعض الخياطات "للكراء(\*)" وبعد أن ترتدى العروسة الكسوة يوم الزفاف تركب "الكروسة(\*)" مع أصدقائها ثم تسدل ستائر الكروسة لتتجول في الشوارع وتتكون كسوة العروسة من سورية، حصارة أو فرملة، فوطة، شال يربط حول الوسط وغطاء الرأس ولباس قدم "قبقاب" اللوحة رقم (٢٤) توضح زى العروس كاملاً.

<sup>(\*)</sup> خلاخل: ج خلخال حلية تلبسها المرأة في رجليها..

<sup>(</sup>١١٤) الكراء: تأجير الكسوة يوم الزفاف مقابل أجر تدفعه العروس.

<sup>( \*</sup> الكروسة: كلمة فرنسية "CARROSSE" عربة للركوب تجرها الخيل أو البغال.



الخريطة رقم (١)



اللوحة رقم (١) محرزية الخضاب بخور للوقاية من العين

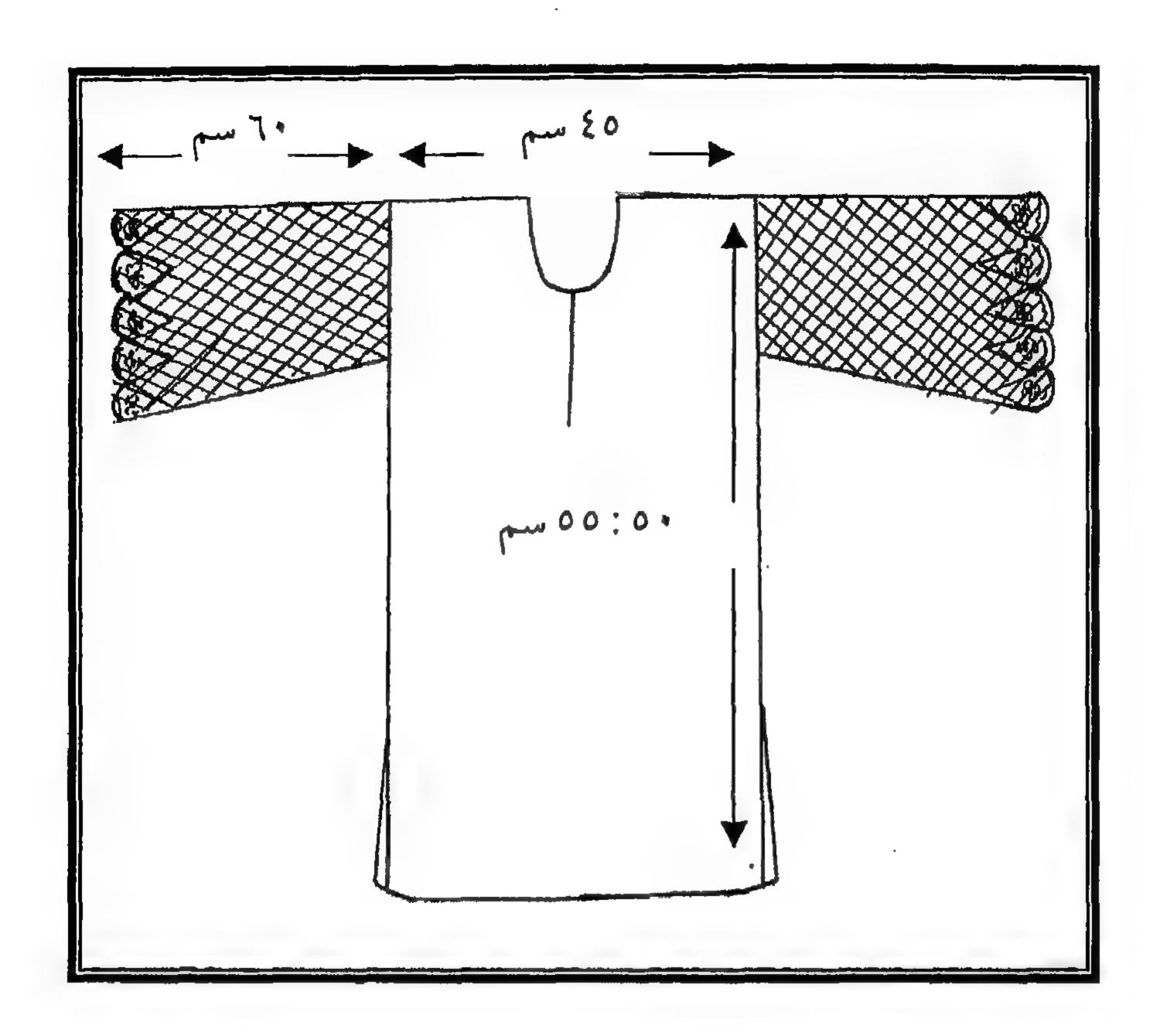


اللوحة رقم (٣) محرزية الخضاب عروس ليلة الوطية

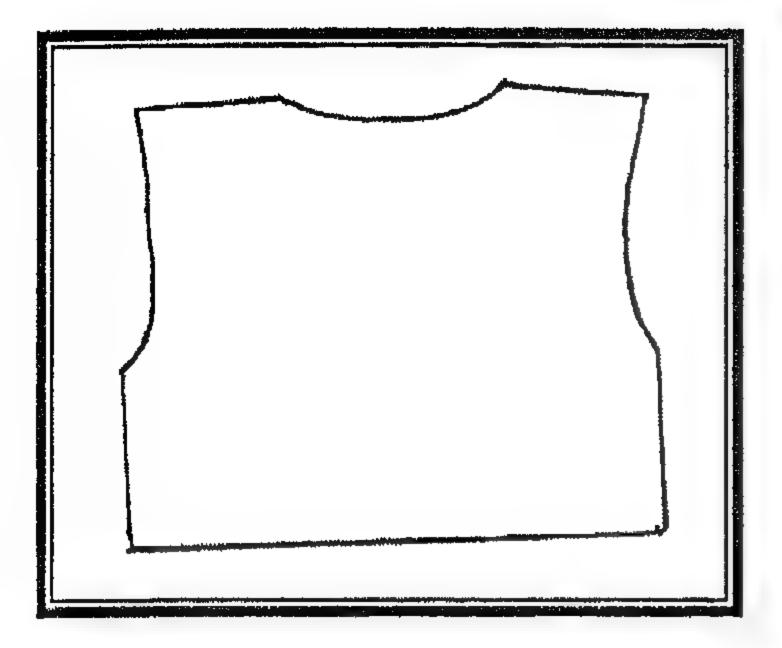


اللوحة رقم (٢) محرزية الغضاب

اللوحات أرقام (٣،٢،١) الحارزة في مناسبات مختلفة.



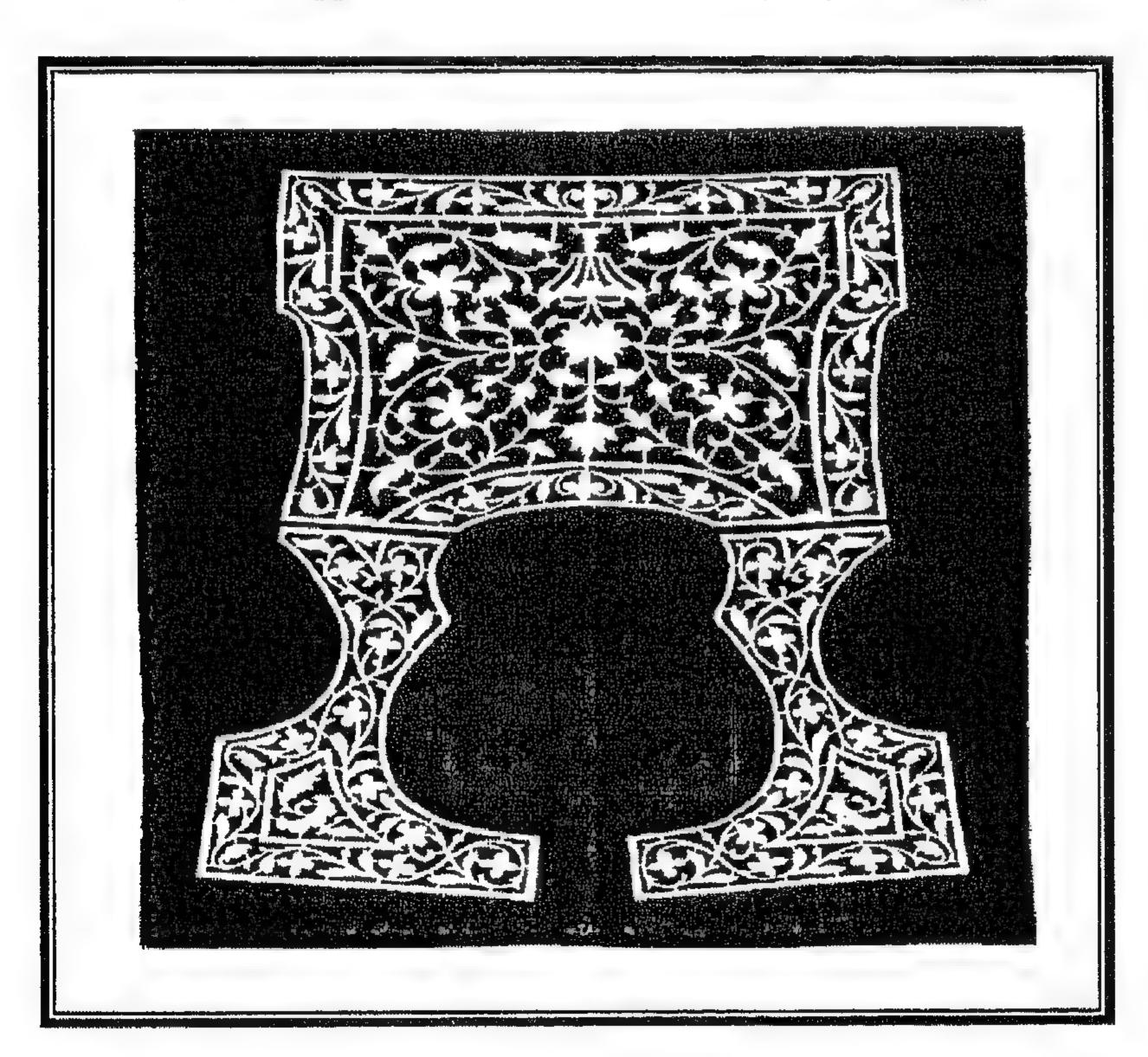
الشكل رقم (١) تفصيلية للسورية بأكمام دانتيل



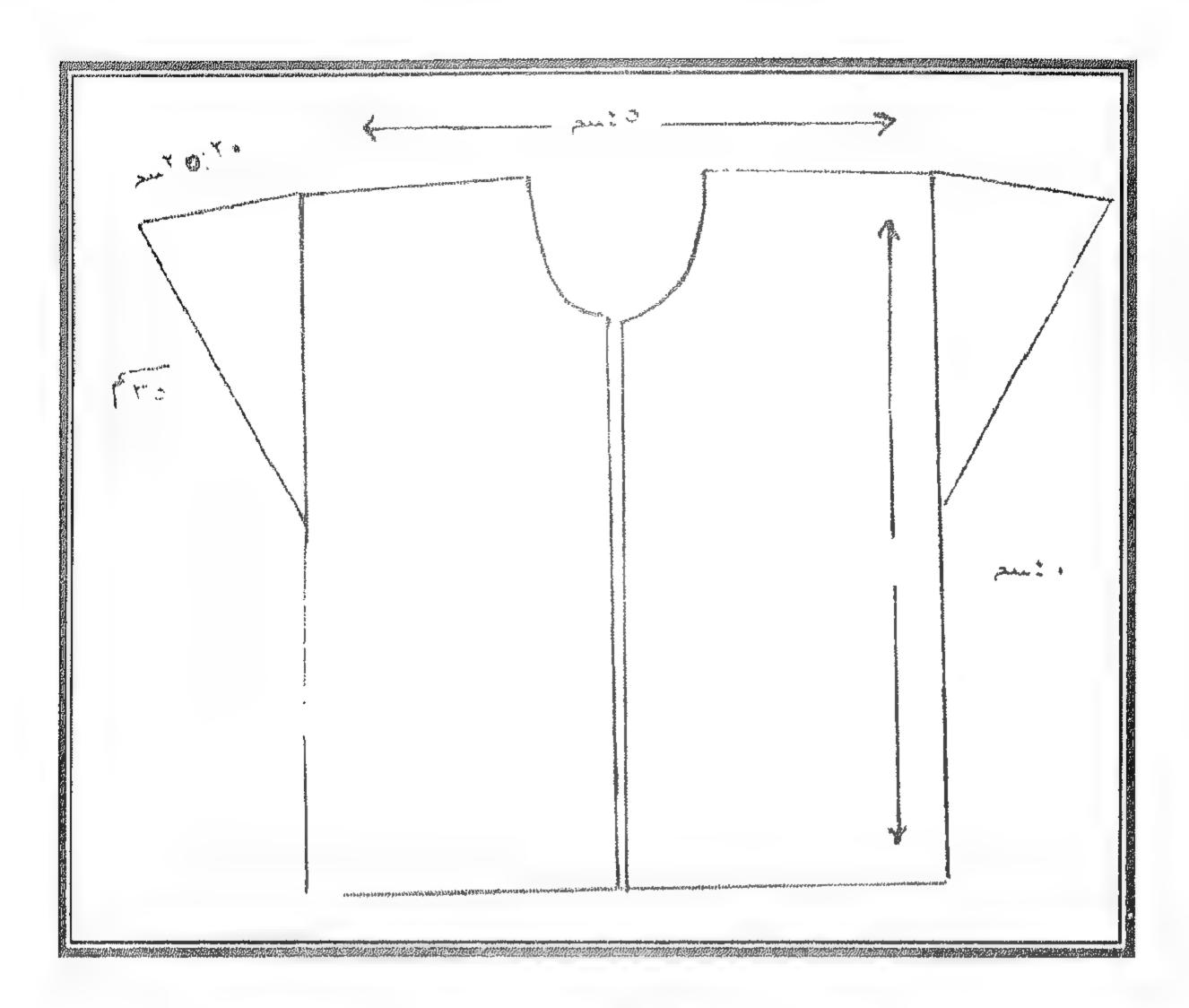
د ۲ سر المربول

الشكل رقم (٢ ب) تفصيلية الحصارة من الخلف

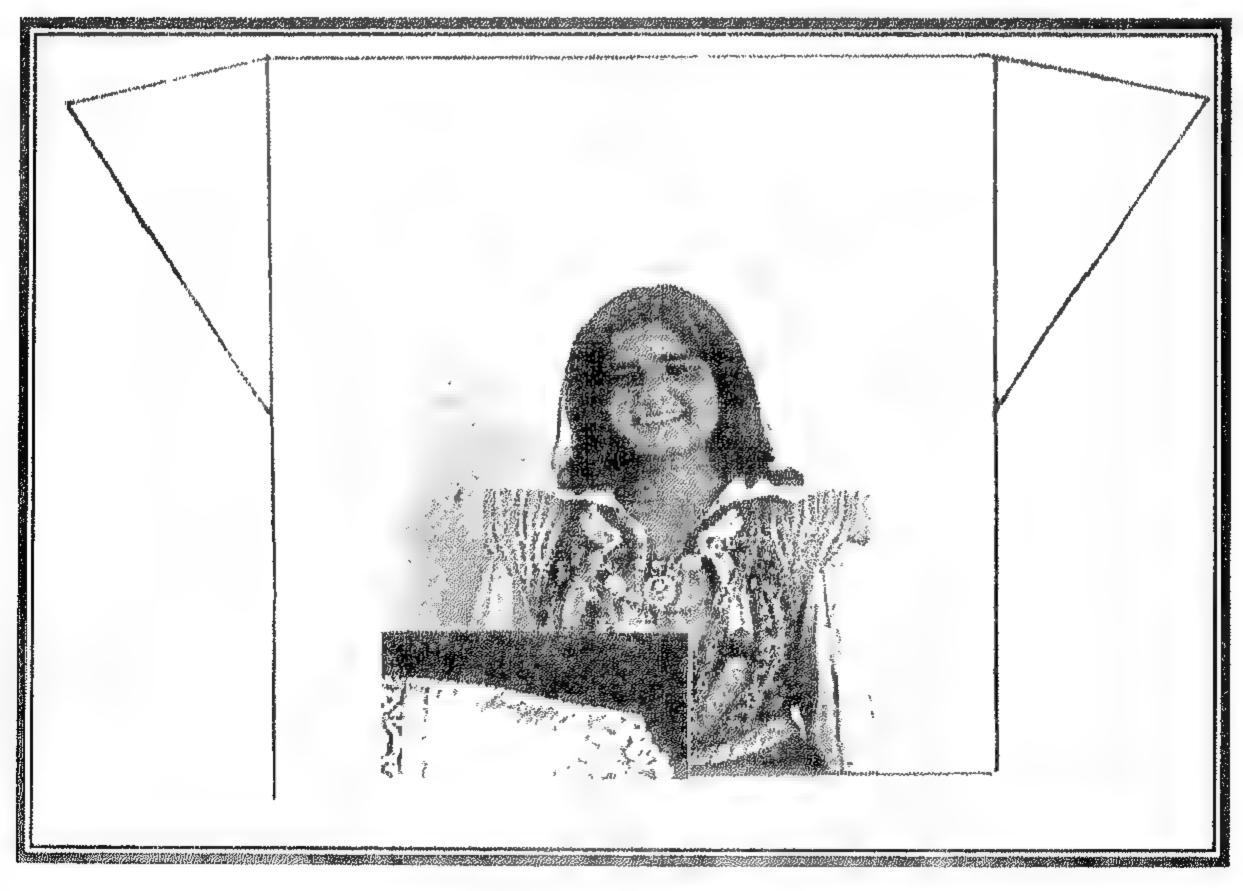
الشكل رقم (١٢) تفصيلية للحصارة من الأمام



اللوحة رقم (٤) تفصيلية للحصارة بها زخارف نباتية



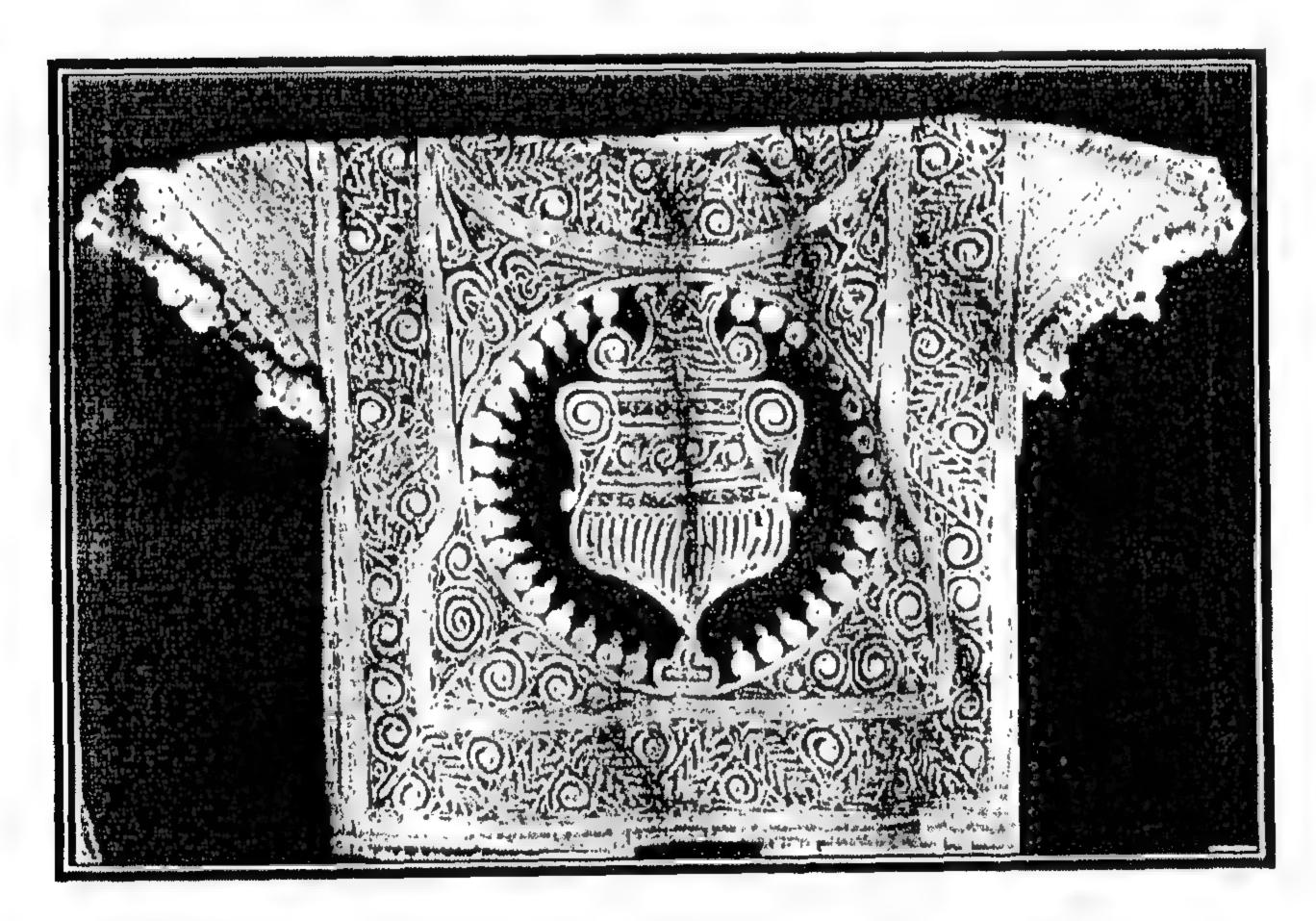
الشكل رقم (٣ أ) تشعيبيلية للفرملة ذو الكنادر من الأمام



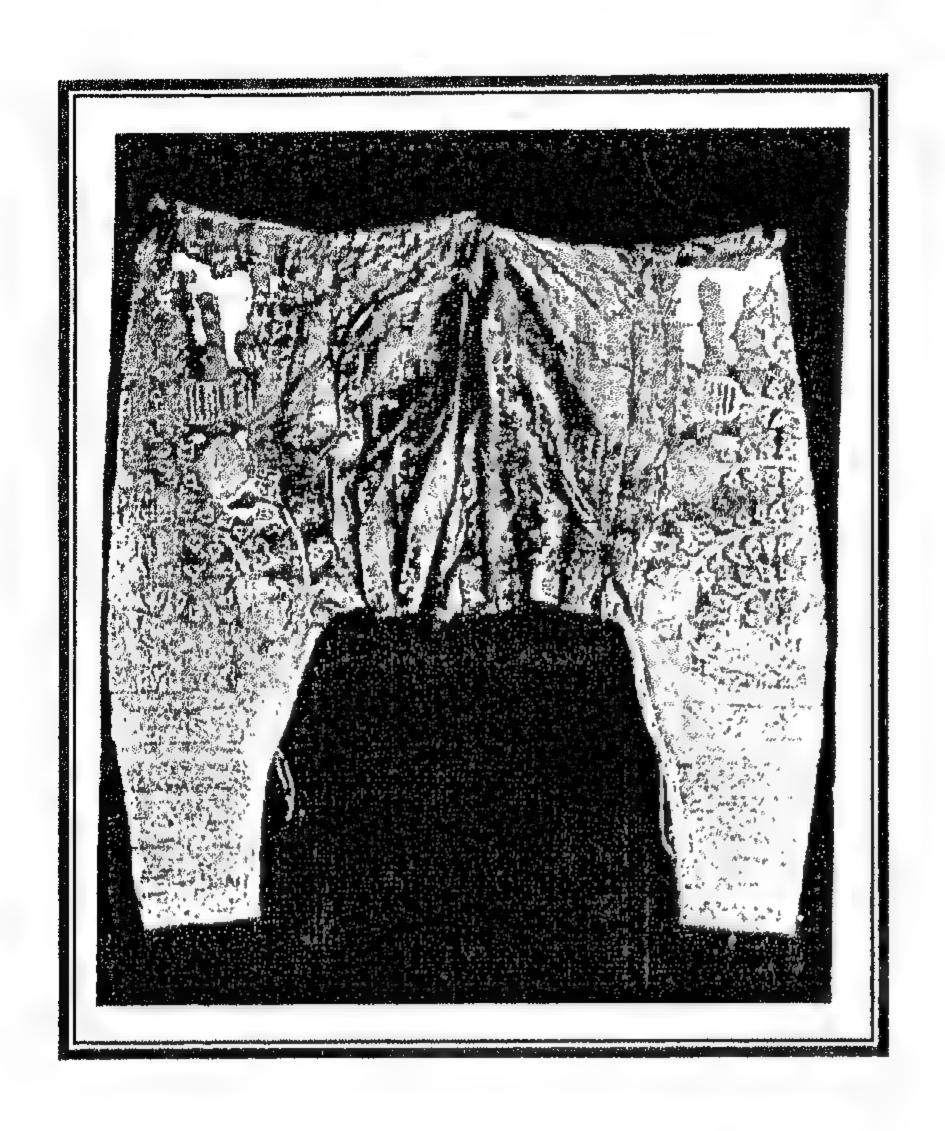
الشكل رقم (٢ ب) تفصيلية للفرملة ذو الكنادر من الخلف



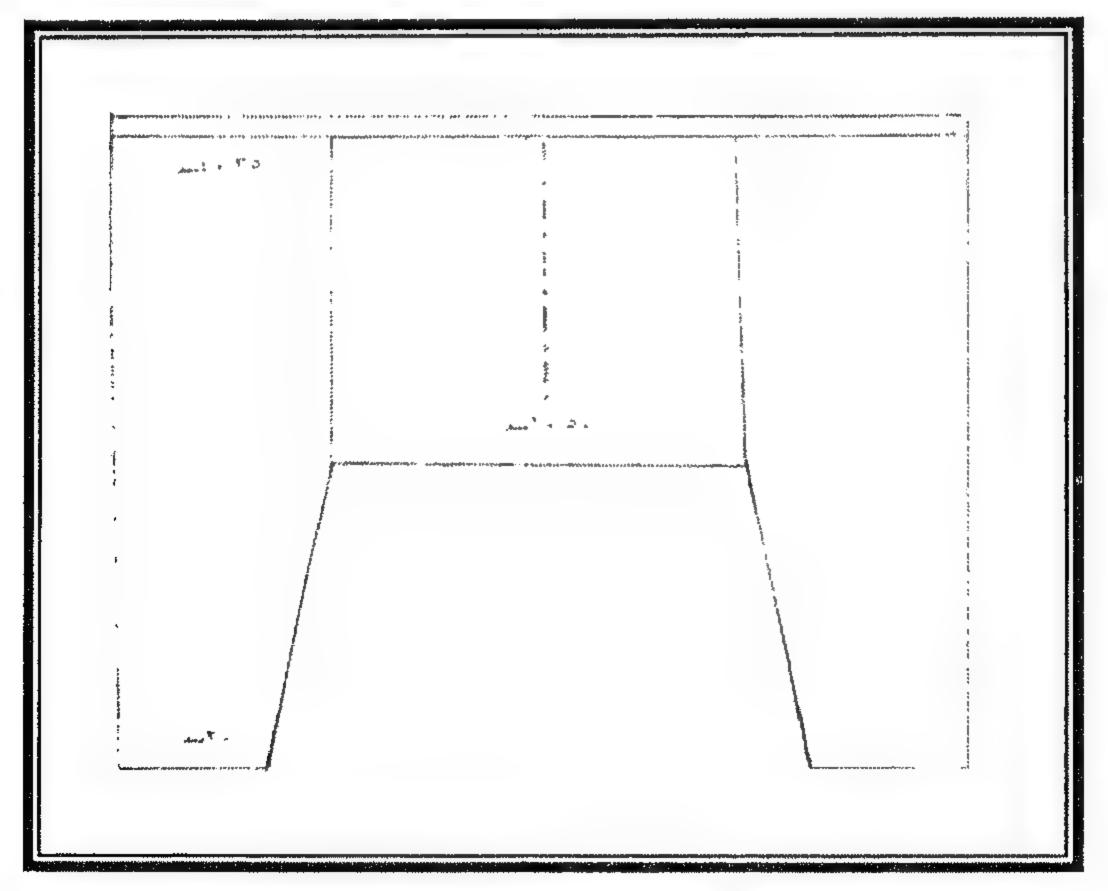
اللوحة رقم (٥) سيدة تونسية ترتدى الفرملة ذو الكنادر



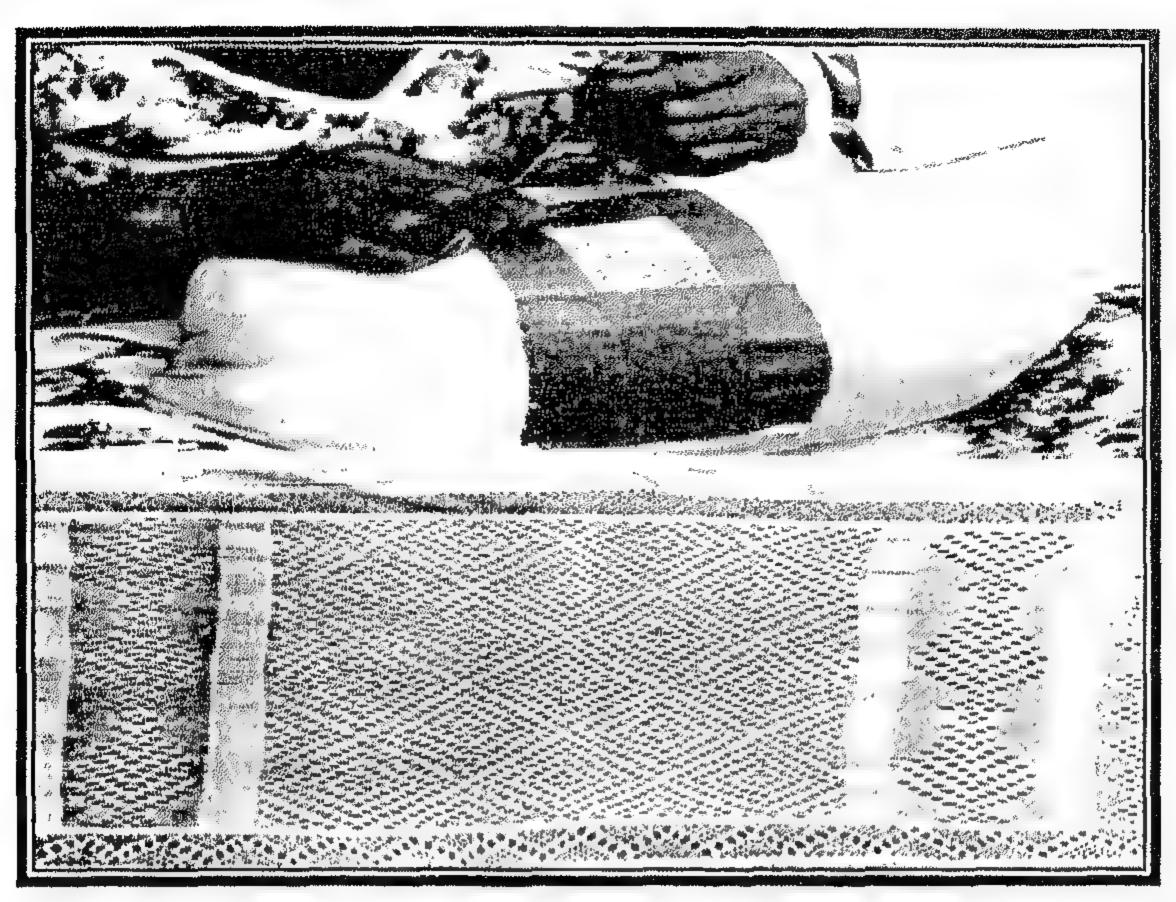
اللوحة رقم (٦) فرملة من الخلف مطرزة بالقيطان والخيوط الذهبية



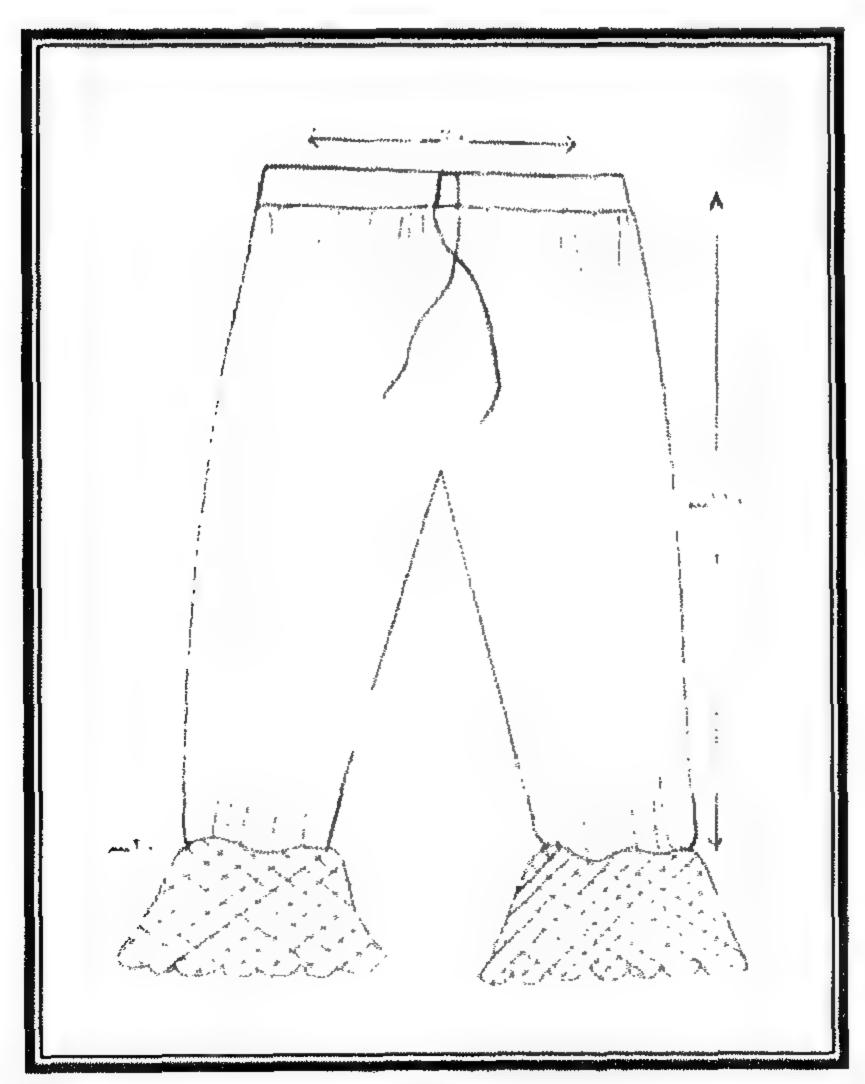
اللوحة رقم (٧) سروال ستان مطرز بخيوط الفضة



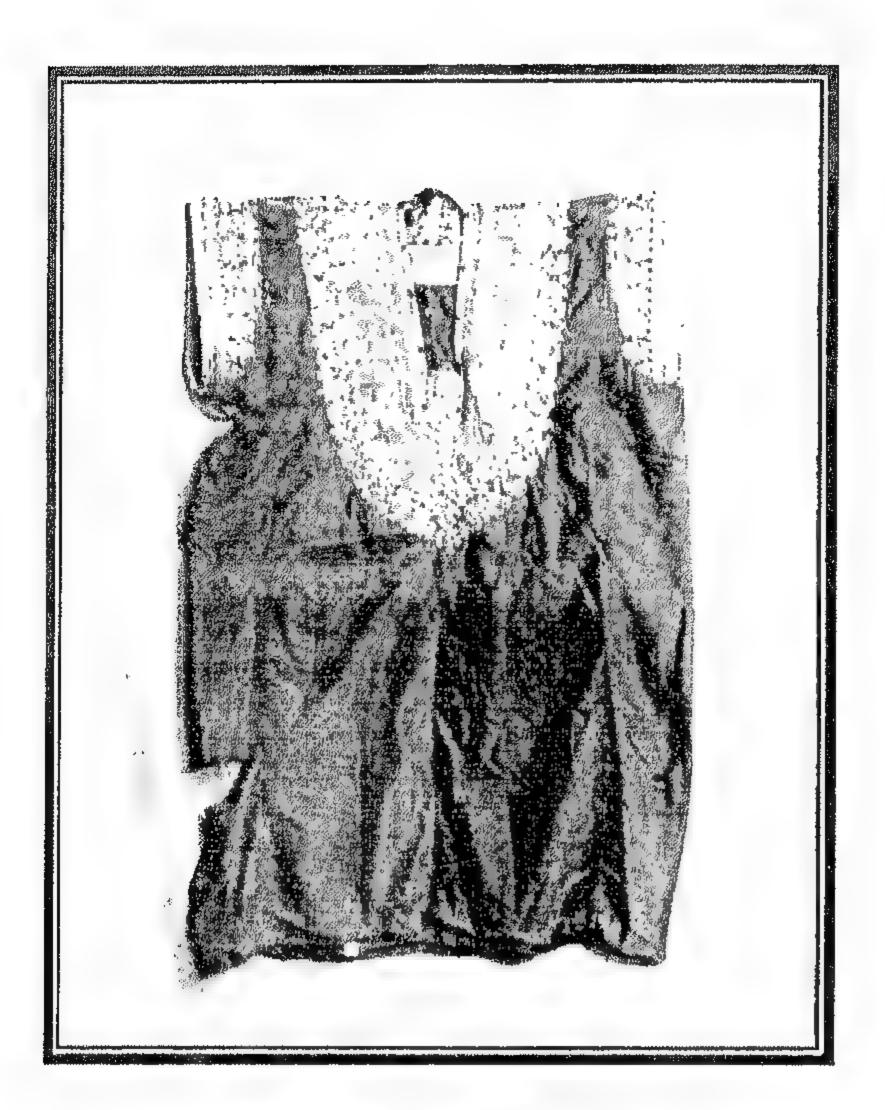
الشكل رقم (٤) تفصيلية للسروال



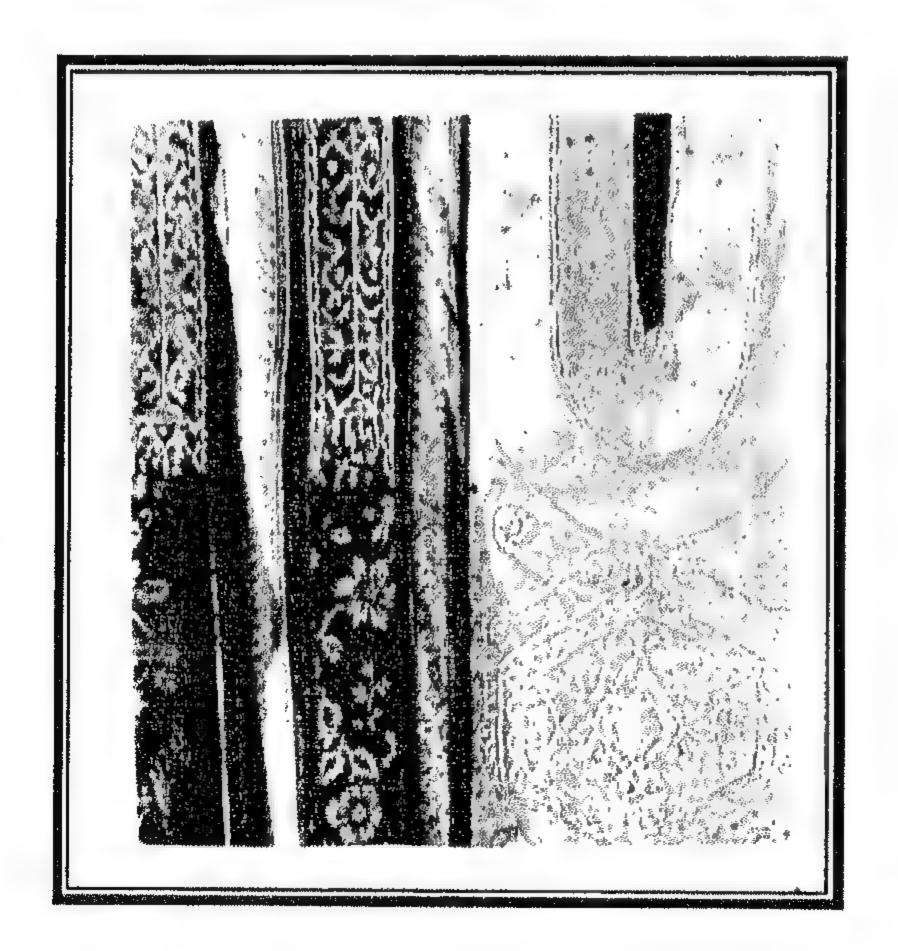
اللوحة رقم (٨) قطعة (التنبيت التي توضع أسفل السروال والتي تصنع بأسلوب (الشبكة))



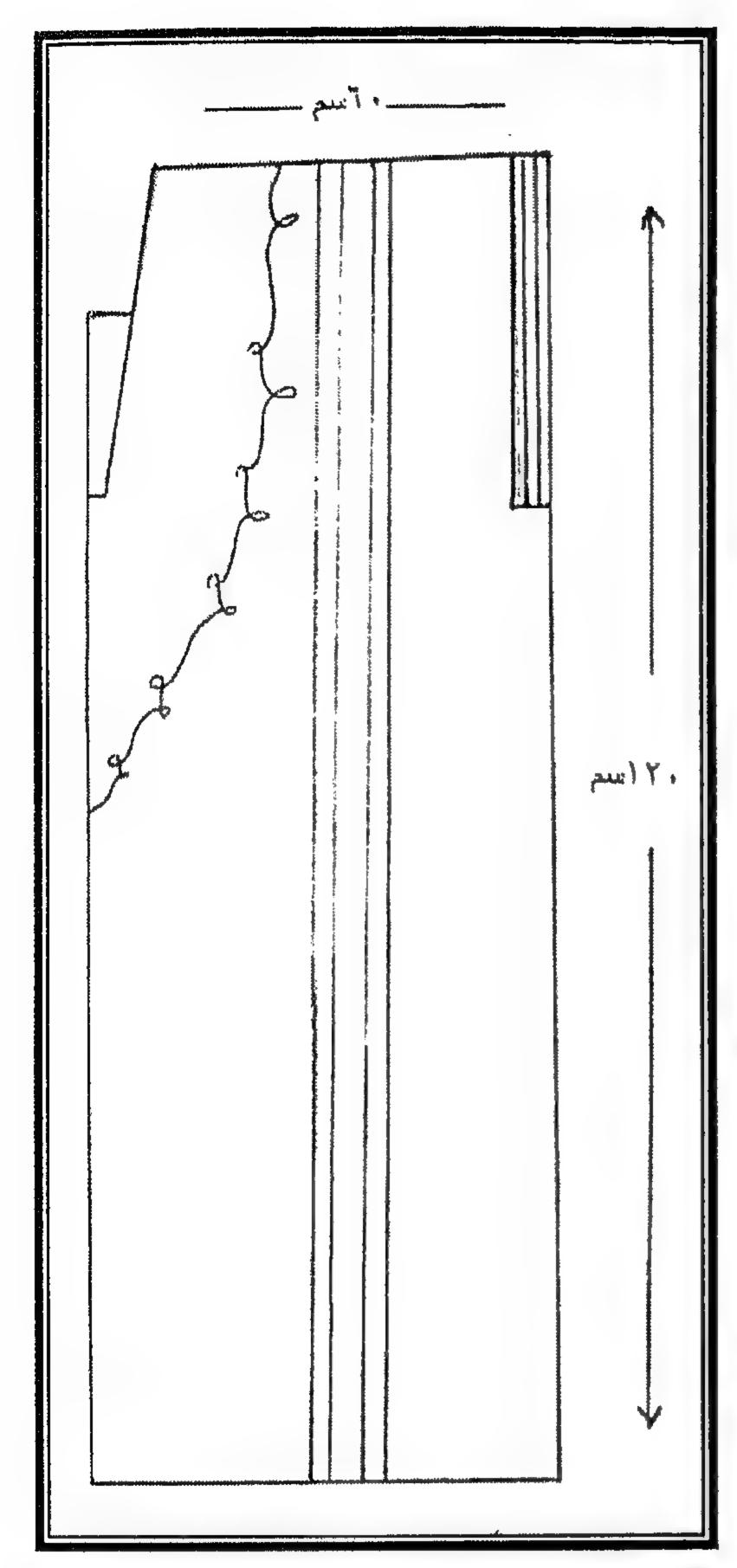
الشكل رقم (٥) تفصيلية السروال بشبكة كبوس الفارق



اللوحة رقم (٩ أ) القمجة المطرزة بالحرير



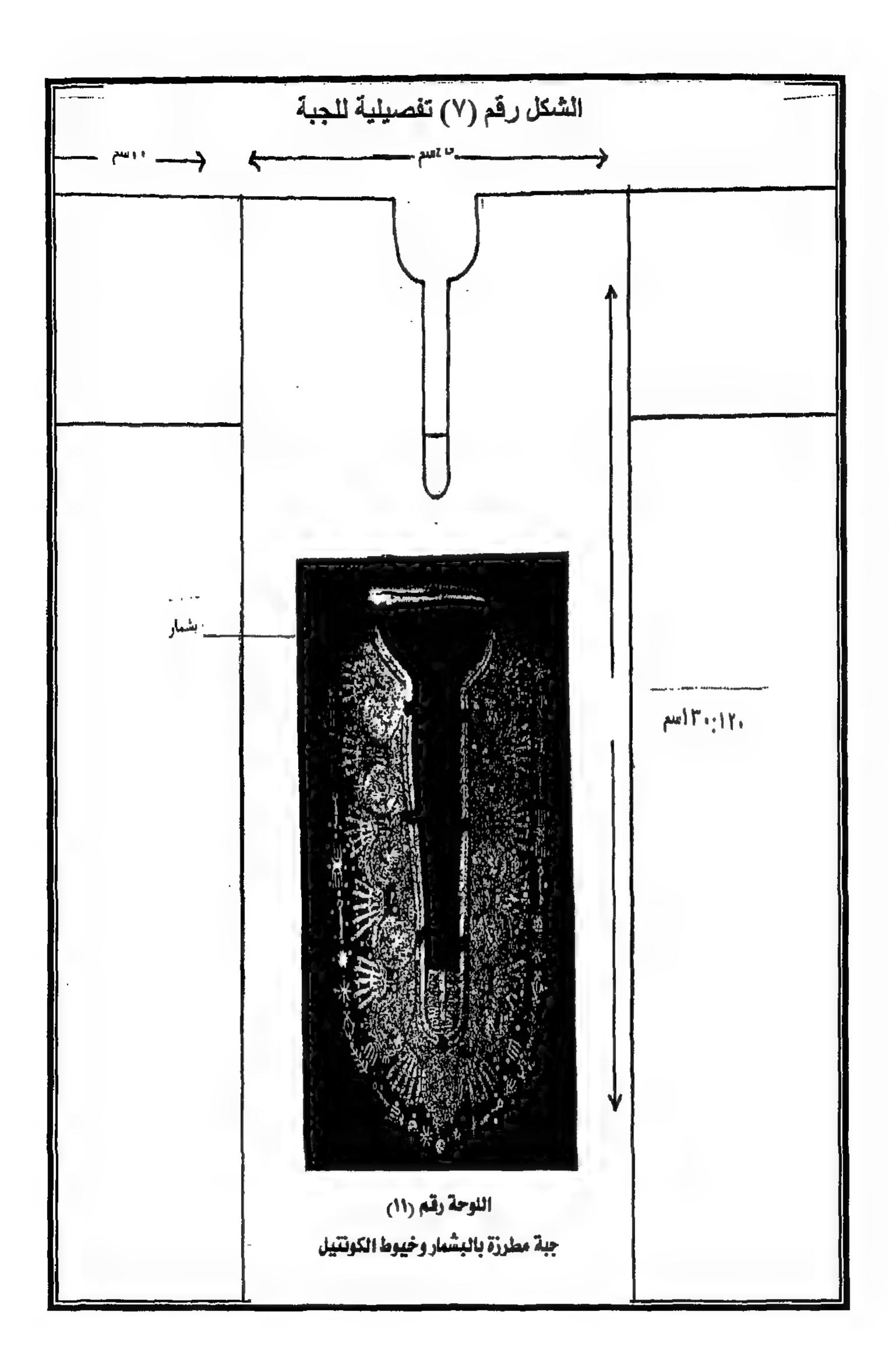
اللوحة رقم (٩ ب) شق مستدير للقمجة وشرائط طولية ملونة ... ٩٣ ...





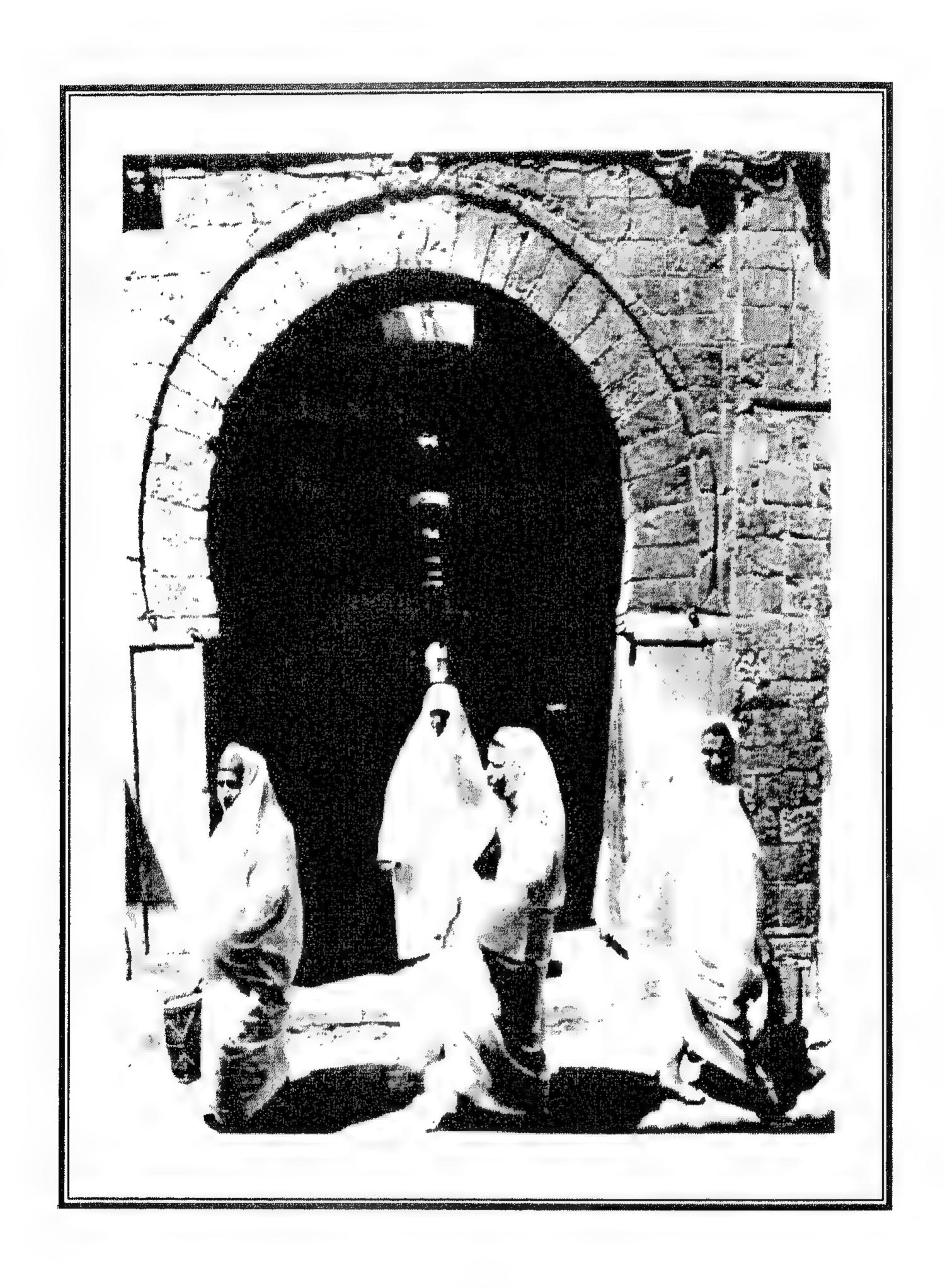
اللوحة رقم (١٠) شق مربع للقمجة

الشكل رقم (٦) تفصيلية للقمجة

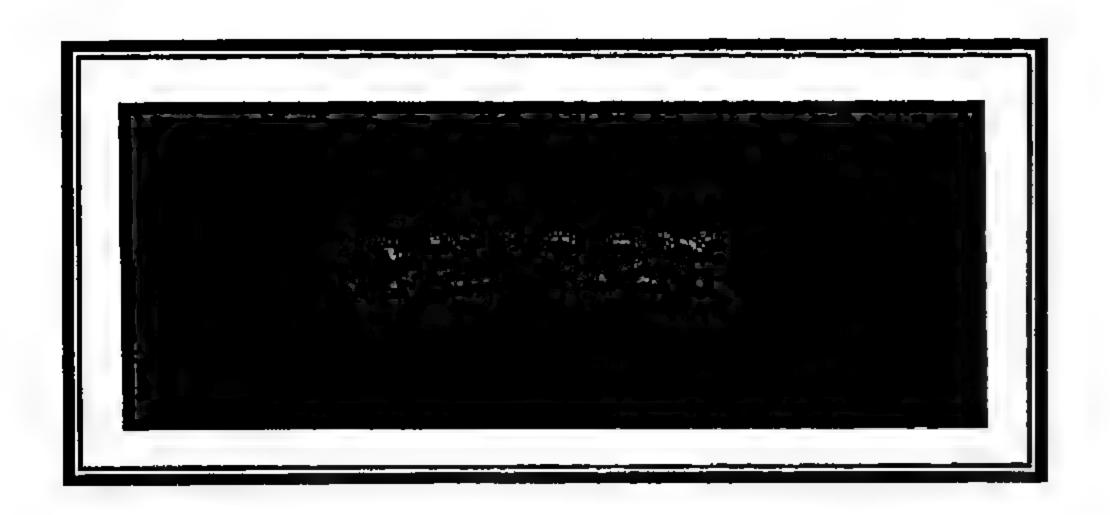




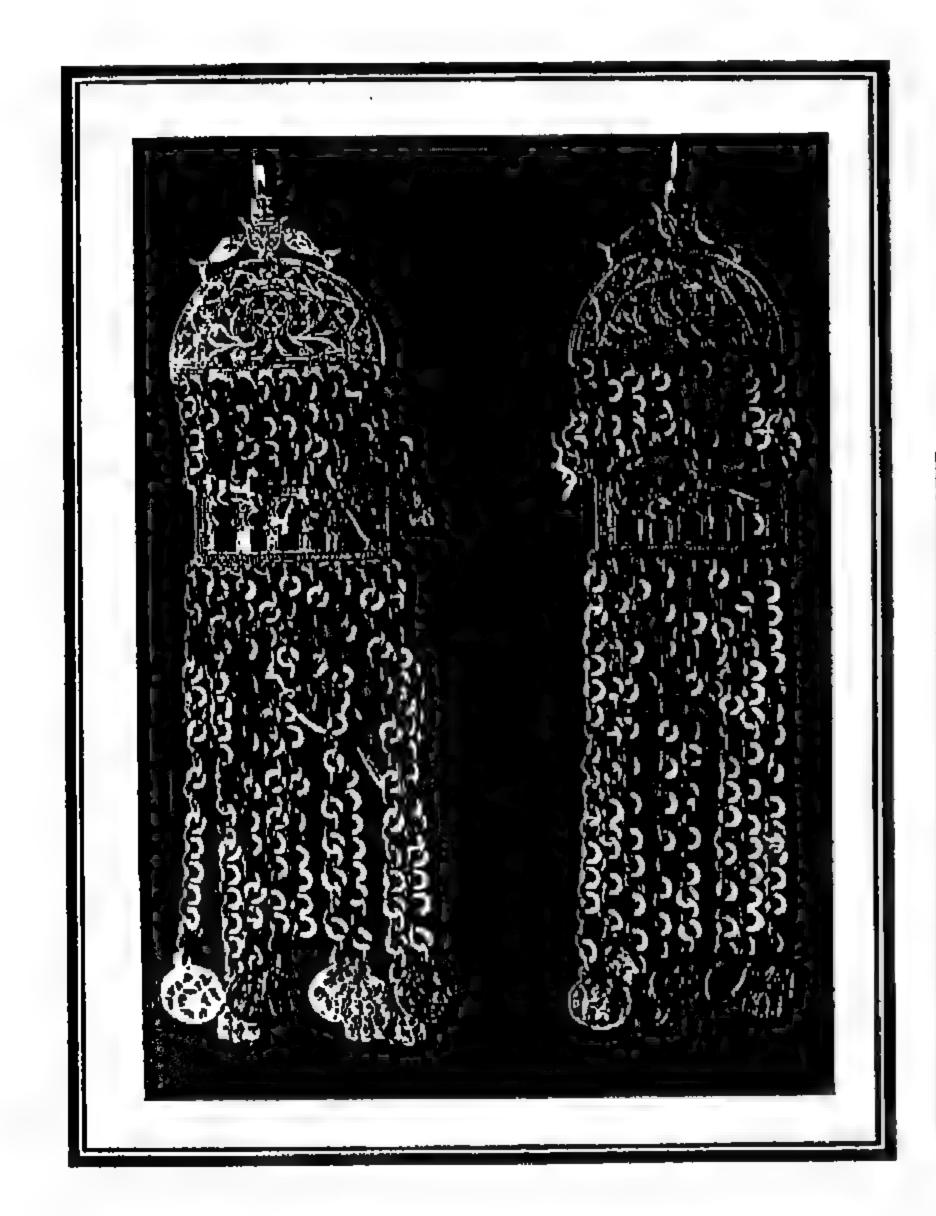
اللوحة رقم (١٣) سيدة أعرابية ترتدى الملية والمكملات

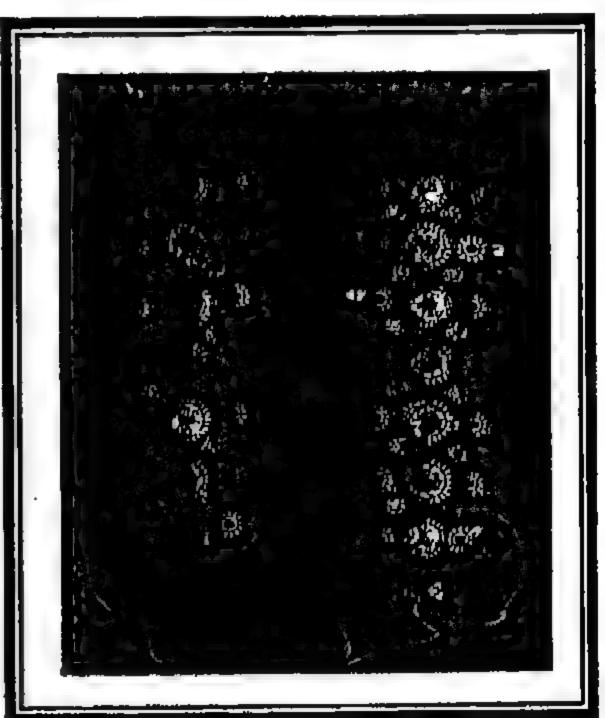


اللوحة رقم (١٤) نسـوة من المدن ترتدين السفساري



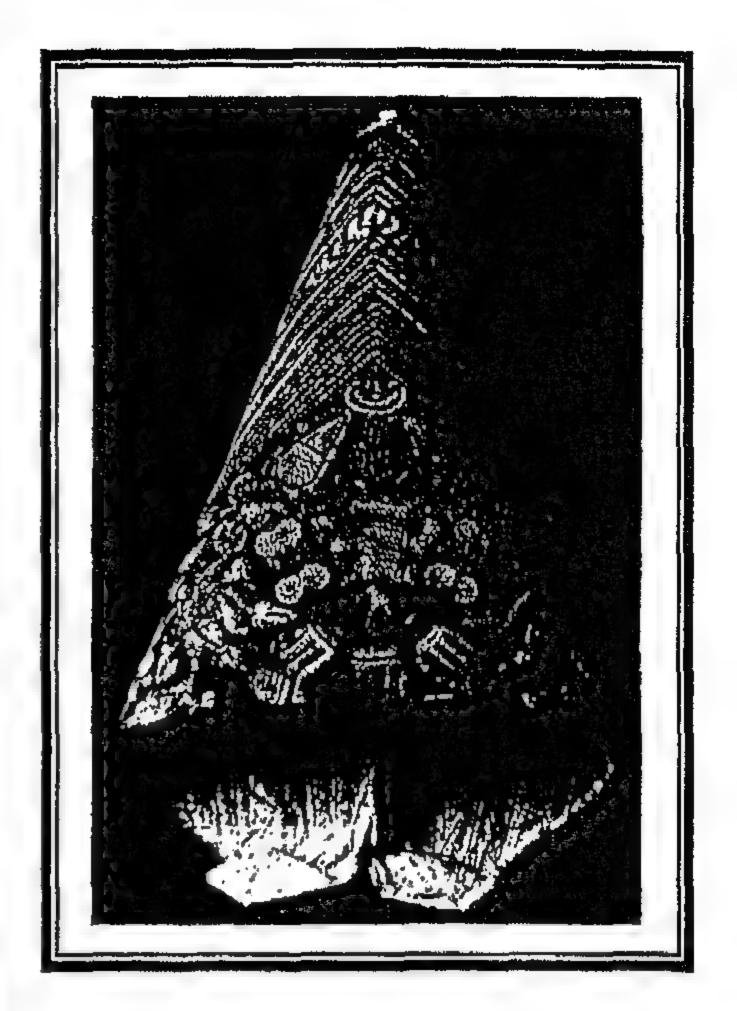
اللوحة رقم (١٥) عصابة أو عرقية



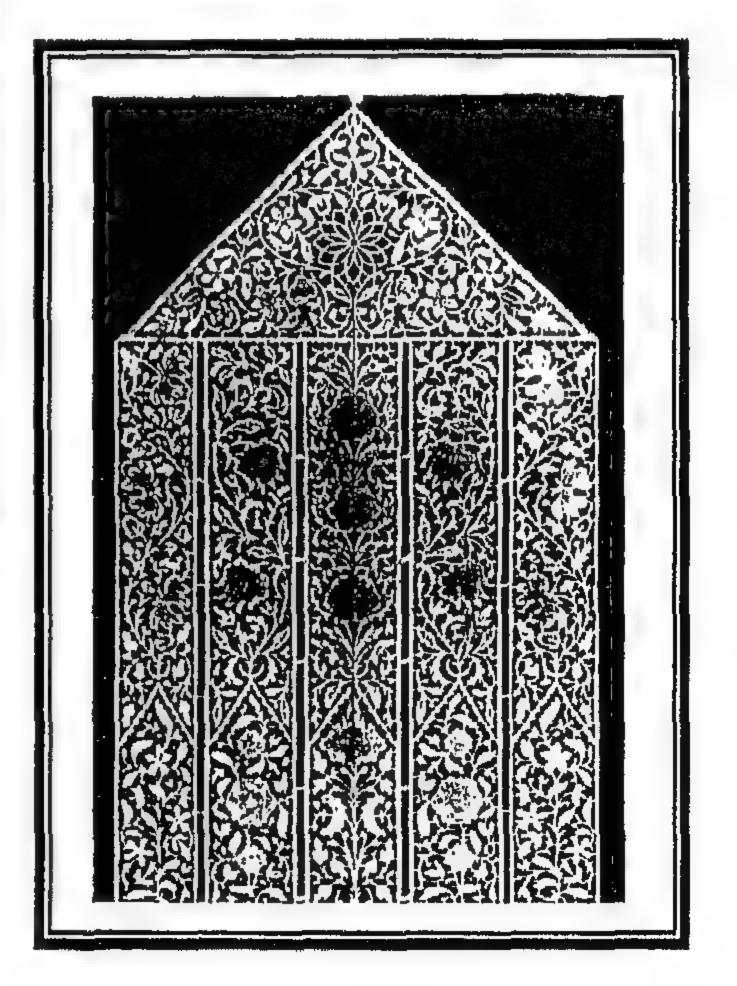


اللوحتين رقمى (١٦ ، ١٧) تخليلة من الفضة توضع على جانبي العرقية

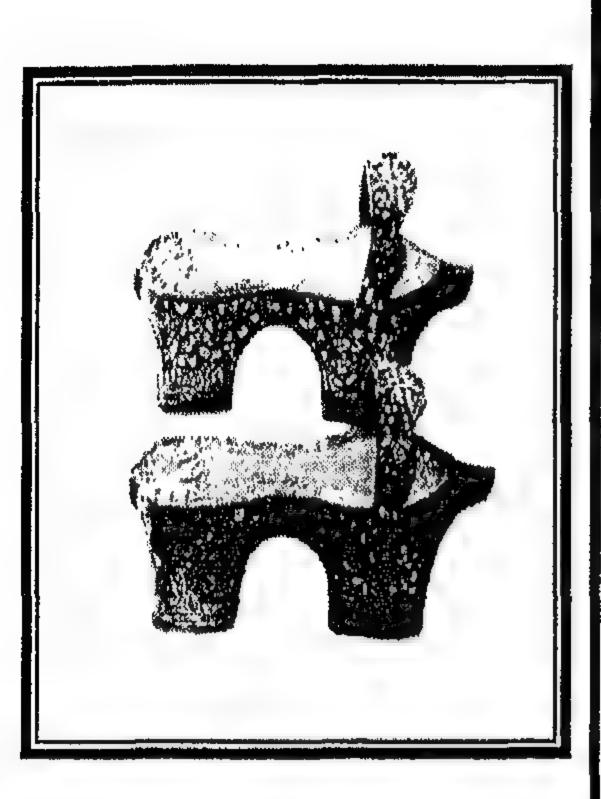
اللوحة رقم (١٨) كوفية بالكفا مطرزة بالفضة والكونتيل



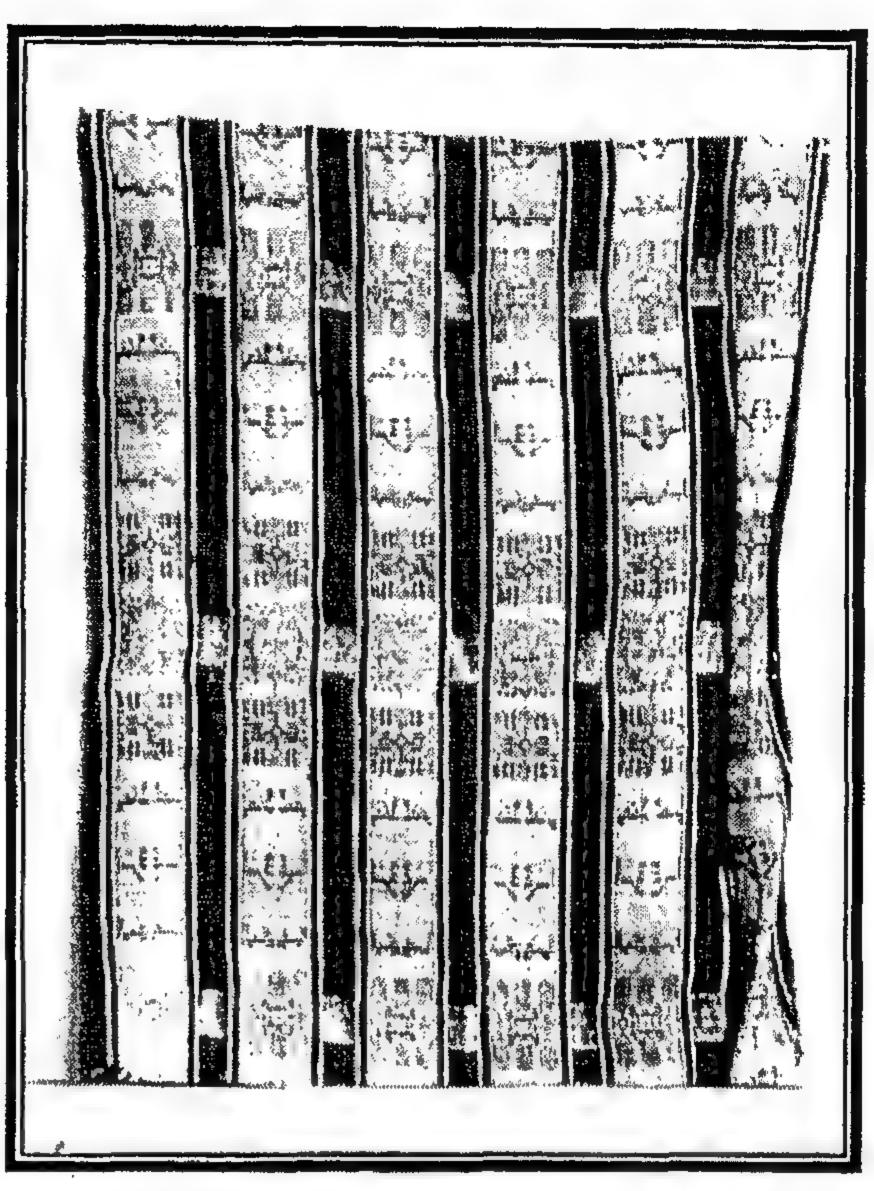
اللوحة رقم (١٩) العرقية والقوفية والتخليلة



الشكل رقم (٨) تصميم لكوفية بالكفا



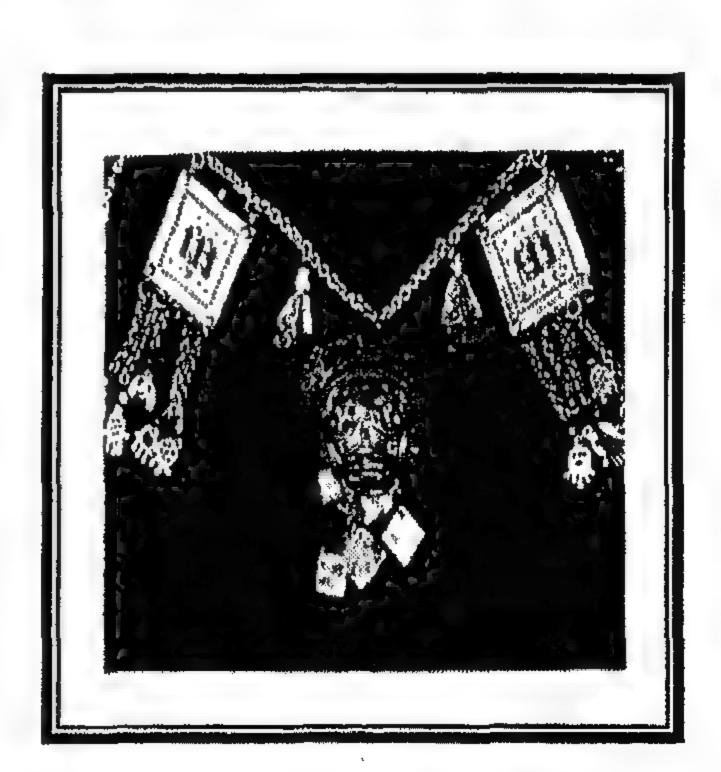
اللوحة رقم (٢١) قبقباب من الخشب المزخرف



اللوحة رقم (۲۰) ردا (طرحة) منسوجة يدويًا



اللوحة رقم (٢٣)عقد من الفضة



اللوحة رقم (٢٢)عقد من الفضة



اللوحة رقم ( ٢٤) الزى التقليدي لعروس تونسية

# الفصل الثالث الأزياء التقليدية للرجال في شمال المغرب تطوان وما حولها

#### القدمة:

دراسة الأزياء التقليدية ضرورية باعتبارها جزء من التراث القومى المكون من مجموعة من الفنون التشكيلية توارثتها الأجيال جيلاً بعد جيل، وهى التى تميز كل شعب عن الشعوب الأخرى لأن الأزياء في تعريف علماء اللغة تعنى الهوية المميزة للشعوب.

و يختلف اللباس من شخص إلى آخر، ومن طبقة إلى أخرى فى المجمتع الواحد، ومن منطقة إلى منطقة، ومن بلد إلى بلد، تتحكم فيه العوامل الجغرافية والاقتصادية والاجتماعية والتاريخية فى كل مكان.

ولما كانت الأزياء التقليدية جزءاً هاماً من تراث الشعوب فإن دراستها ذات أهمية كبيرة فالمتأمل للأزياء التقليدية يستطيع أن يعرف البلد أو المنطقة التي ينتمي إليها ، كأن يقال هذا الزي "خليجي" أو "ياباني" أو "هندي" . كما يمكن أن يحدد الأزياء التاريخية، كأن يقال هذا الزي فرعوني أو يوناني أو روماني. ولكن لا يمكن أن نحدد مبتكر الزي التقليدي صانعه أو فنانه لأنه فن شعبي شأنه شأن الفنون الشعبية الأخرى من حيث أنها لا مصماً معروفاً لها. كما أنه فن فطرى له مقوماته وأساليبه وعناصره التي تجعل منه وحدة خاصة ، وهذا النوع من الفنون المادية يتوارث جيلاً بعد جيل، ويبقى أسلوبه وخطوطه العامة، نابعة من البلد أو المنطقة ذاتها.

وقد تم اختيار منطقة شمال المغرب (تطوان وما حولها) باعتبار أن المملكة العربية المغربية تزخر بالملابس التقليدية والتي تختلف من منطقة إلى أخرى داخل المملكة، وقد ساعد على هذا الاختلاف احتلالها من كل من البرتغال أولاً والأسبان ثانياً والإنجليز ثالثاً ثم الفرنسيين فيها بعد.

### التعريف بمنطقة الدراسة:

تقع منطقة "تطوان" شهال البحر المتوسط يفصلها عن أسبانيا مضيق جبل طارق، ويحفها من الشرق الجزائر ومن الغرب المحيط الأطلسي، وتكون بهذا على مقربة من أوروبا لا يفصلها عنها سوى مضيق جبل طارق.

و يعتبر مناخ تطوان وما حولها معتدل لانتهائها إلى منطقة شبه استوائية بالساحل الغربي للقارة فهي تخضع لتأثير المنطقة الداخلية للبلاد القاحلة الساخنة صيفاً وللجو المعتدل البارد والرطب شتاء.

وتعتبر اللغة العربية هي اللغة الرسمية أما اللهجات المنطوقة فهي "البربرية" و"الحسنية".

وتشمل منطقة الدراسة المناطق الآتية : (وجدة – تطوان – وازن – سبتة – طنجة – العرائش – الجديدة – ثمنار – أكادير) اللوحة رقم (١).

### ملابس الرجال داخل المنزل:

تصنع من القطن الأبيض يطلق عليه الشيد (\*) وتتميز بالاتساع والراحة في الاستعمال.

### - كالسون:

سروال يصنع من نسيج القطن الأبيض اللون متوسط الاتساع، والكلمة فرنسية، ويصل طوله إلى الركبتين، وتعمل له "سمكة" في "الحجر" لإعطاء

<sup>(\*)</sup> شيد: كلمة تطلق على جميع الملابس القطنية وهي محرفة عن الشيت التركية.

الاتساع والراحة المطلوبة أثناء الحركة، وقد يختلف طول الكالسون ما بين منتصف الفخذ وبداية الركبة. الشكل رقم (١).

#### - كامسيطا:

قميص من نسيج القطن الأبيض، والكلمة "أسبانية"، ذو فتحة مستديرة وشق من الأمام به أزرار تصل إلى منتصف الصدر، ويصل طوله إلى الركبتين مفتوح من الجانبين، وأكمام طويلة واسعة ومتدلية بعض الشيء، ولكن في أغلب الأحيان ترفع الأكمام على الأكتاف وخاصة في فصل الصيف حيث تترك الأذرع عارية تحت هذا القميص. الشكل رقم (٢).

وأحياناً يرتدى فوق الكامسيطا سترة (صديري) من الجوخ بدون أكهام، وبألوان مختلفة مفتوح من الأمام، ويصل طوله إلى منتصف الساقين تقريباً، ومفتوح من الجانبين.

### - الملابس الخارجية للرجال:

تصنع الملابس الخارجية للرجال من الصوف والحرير والقطن المخلوط وأفضل الألوان لا تتعدى اللونين الأبيض والبني بمشتقاته.

# – ل. موصوري (\*)

يرتدى الرجل تحت الملابس الداخلية قميص رجالي كالمتعارف عليه يعرف بالموصوري بياقة واقفة (صيني).

#### - تشامير أو فوقية:

يرتدى الرجل فوق الموصورى جلباب مصنوع من القطن الأبيض ضيق نسبياً، ولهذا الجلباب أكثر من مصطلح في منطقة تطوان وما حولها، ففي منطقة "وجدة" في الشيال الشرقي يطلق عليه كلمة "فوقية". أما في الشيال الغربي في منطقة "ثمنار أو أكادير" يطلق عليه "تشامير"، ولا يوجد بينها فرق في التصميم إلا في اتساع

<sup>(\*)</sup> موصورى: جمعها مصوريات: وهو قميص رجالي، ل (حرف تعريف مقابل ال في اللغة العربية). - ٢٠٥

الذيل، وأحياناً فى طول الكم، والجلباب بفتحة رقبة مستديرة بها كول واقف صينى "، وبفتحة فى منتصف الخلف لسهولة ارتدائه، وأكهام طويلة ضيقة عند الرسغ ويصل طوله إلى القدمين تقريبًا، الشكلين رقمى (٣، ٤).

#### - الجلاب:

الزى المغربى التقليدى ، يرتديه الرجل والمرأة على السواء ، كل حسب قدرته أو مستواه الاجتهاعى ، ويصنع الجلاب من الحرير أو القطن أو الصوف باللونين الأبيض أو البنى بمشتقاته يرتدى فوق الملابس الداخلية، عبارة عن جلباب به شق من الأمام يصل طوله حوالى من ١٥: ٢٠ سم، وبه أزرار صغيرة دقيقة، ويصل طول الجلاب إلى أعلى القدمين تقريبا، وبه فتحتين من الجانبين عند نهاية الذيل. وأكمام طويلة متوسطة الاتساع، والجلاب الرجالى أكثر ضيقاً من الجلاب الحريمي، ويحمل من الخلف غطاء رأس "كابوط(\*" شبه طرطور ويسمى كابيشون الحريمي، ويحمل من الخلف غطاء رأس "كابوط(\*" شبه طرطور ويسمى كابيشون " Capuchon " أو قب، وفي آخره شرابة مدلاة يطلق عليها قبيسي (\*\*) اللوحة رقم (٢)، ولا يمكن التفرقة بين مغربي وآخر سوى بفخامة الجلاب من حيث الخامة.

#### - السلهام:

يضع الرجل المغربي في فصل الشتاء والمطر عباءة تصنع من الصوف الأبيض أو اللون الداكن يطلق عليه "السلهام" يرتدى فوق الجلاب، عبارة عن مستطيل بعرض الذراعين وطول الشخص بحيث يغطى الجسم كله حتى الكعب بدون أكمام، وبه أزرار دقيقة من الأمام يصل طوله حوالى ٢٠ سم تقريباً، وبه غطاء للرأس من الخلف "كابوط" الشكل رقم (٥).

### - میرکان أو بوشاف:

عبارة عن الجاكت الأوروبي المعروف، يطلق عليه "ميركان" أو "بوشاف" يرتدي في الشتاء.

<sup>(\*)</sup> كابوط: جمعها كبابط وهو معطف له قلنسوة لتغطية الرأس والمادة فرنسية.

<sup>(\*)</sup>قبيس: شرابة توضع في نهاية قب الجلاب أو السلهام واللفظ فارسى "Kabisat".

### -أبريجو:

معطف للشتاء، يلف حول الجسم على كتف واحد عبارة عن مستطيل مصنوع من الصوف الملون يغطى الجسم كله بعرض الأكتاف وطول الشخص. "والكلمة اسبانية" الشكل رقم (٦).

### ملابس العرس:

#### - جيادور:

يرتدى العريس ليلة العرس زياً يطلق عليه "جبادور" يصنع من قماش الحرير الأبيض الفاخر ويصف R. Le Tourneau زى العريس فى تطوان فيقول: عبارة عن صديرى مطرز وكالسون من الجوخ وقميص مفتوح ومطرز ويسمى " Maltam" ويتكون من:

# أ- "تشامير"

عبارة عن قميص يطلق عليه "تشامير" مفتوح من الأمام ، ويصل طوله إلى منتصف الفخذين، وياقة صغيرة (صيني)، وأكهام طويلة ضيقة، ويطرز بالقيطان الأبيض، وغالباً ما تهديه العروس للعريس ليلة الزفاف. شكل رقم (٧).

### ب-السروال:

يطلق عليه "سروال عربي"، وغالباً ما يكون فضفاضاً من أعلى وضيقاً عند الساقين، يصل طوله إلى الكعبين ويطرز حافته بالقيطان الأبيض. الشكل رقم (٨). ويضع على رأسه طاقية بيضاء مطرزة ومزينة بالودع. الشكل رقم (٩).

#### مكمالات النزي:

#### \* أغطية الرأس:

يرتدى الرجال أنواع عديدة من أغطية الرأس أهمها:

### - الطربوش:

يضع الرجل المغربي على رأسه طربوش يعتبر مع الجلاب والسلهام الزي

الرسمى أو التقليدى للمغرب. اللوحة رقم (٣) ويُصنع الطربوش المغربي من الجوخ الأحمر اللون وهو نوعان:

### أ - مخازني:

الطربوش المغربي المتوسط الارتفاع وبه ذر من أعلى يطلق عليه شوش دبان (\*\*).

ب - مصرى:

الطربوش التركى قصير الارتفاع.

#### - العيامة:

يرتدى الرجل فى شمال تطوان عمامة من ثلاثة أنواع يطلق عليها "شرقى أو شد أورزة".

## أ - شرقى:

عبارة عن عمامة توضع على الرأس مباشرة من النسيج القطني أو الحرير وبألوان مختلفة وتلف على الرأس مباشرة بدون ارتداء طاقية.

#### ب – شد:

عبارة عن عمامة توضع على الرأس من الحرير الأصفر اللون.

### ج - رزة:

عبارة عن عمامة توضع على الرأس تصنع من القطن (شاش) بيضاء اللون والشد والرزة عند ارتداها لابد من غطاء "طاقي (\*" للرأس تلفان عليه. الشكل رقم (٦).

#### د- شال:

عبارة عن مستطيل من القطن أو الصوف والكلمة تركية يوضع على المنكبين ويلف على الصدر.

<sup>(\*)</sup> شوش دبان: ذواب في أعلاه والمادة عربية.

<sup>(\*)</sup> طاقي: طاقية تلبس على الرأس مباشرة من الصوف أو القطن.

# - کرز*ي* (\*):

يتمنطق الرجل بحزام أو نطاق من الجلد أو الصوف المخطط به جراب يعلق به سيف أو خنجر.

### **- زعبول**:

حقيبة من الجلد أو السعف لها سير طويل تعلق على الكتف الشكل رقم (٦).

#### - بورص:

كيس للنقود من الجلد صغير الحجم والكلمة فرنسية والبورص تشبه حافظة النقود الرجالي المصرية التي يضعها الشعبيون في صدورهم.

#### لياس القدم:

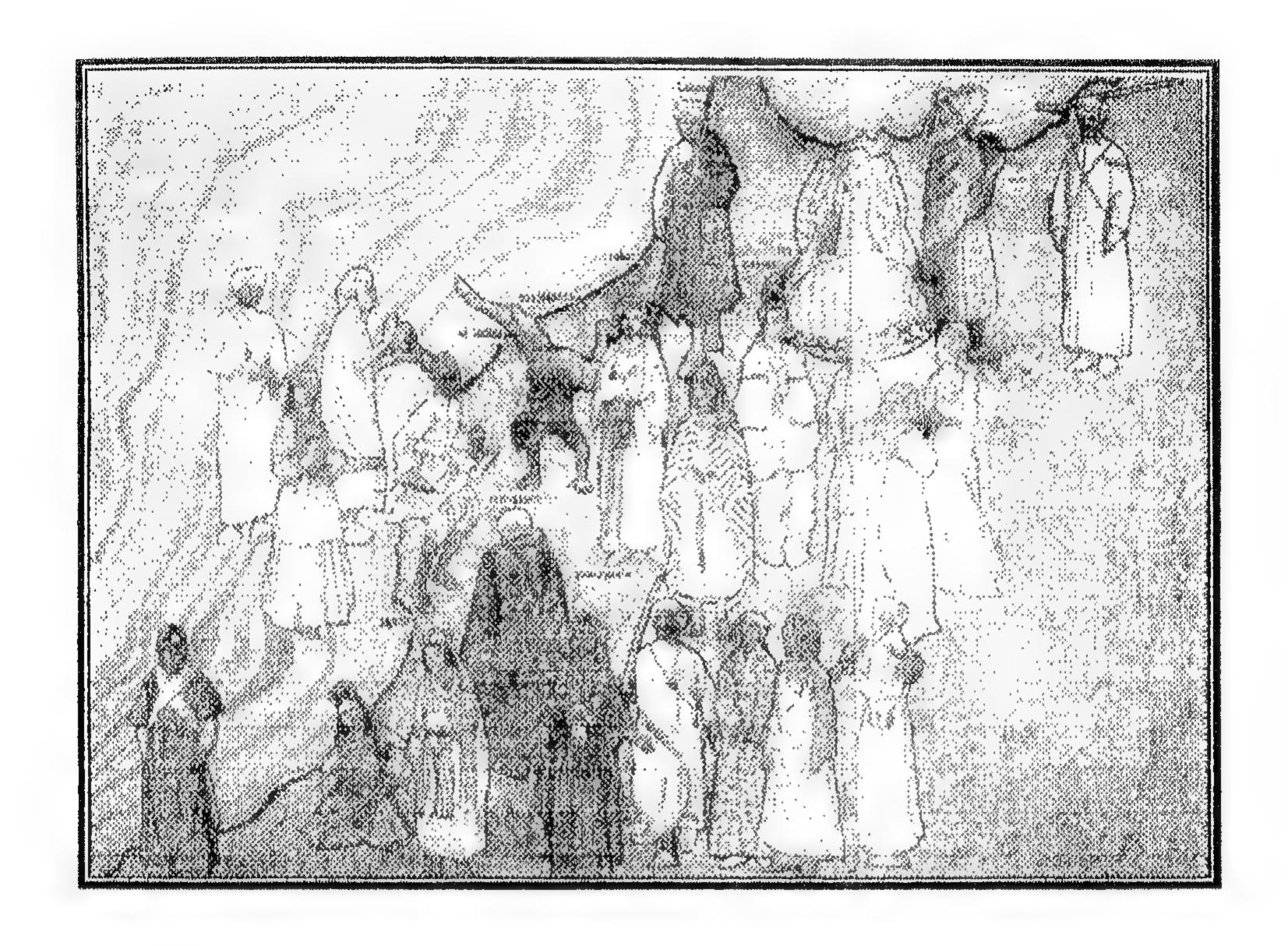
### - سباط أو قرق:

ينتعل الرجل بنوع من الأحذية بدون كعب ويطلق عليها سباط (\*) الشكل رقم (٦)، ويرتدى في الشتاء تقاشير (\*) "الجوارب"، وأحياناً يطلق على السباط كلمة "قرق" وهو نعل يشبه الخف، وهذا القرق يتاشى مع طبيعة الأرض الرملية، فهو بدون كعب ومستوياً وعريضاً ومفتوحاً من الجوانب ليخرج منه حبات الرمل بسهولة عندما تسرب تحت القدم، ولئلا يحبس الهواء الحار في قدميه. و السباط يشبه "البلغة" التي يرتديها الشعبيون في مصر.

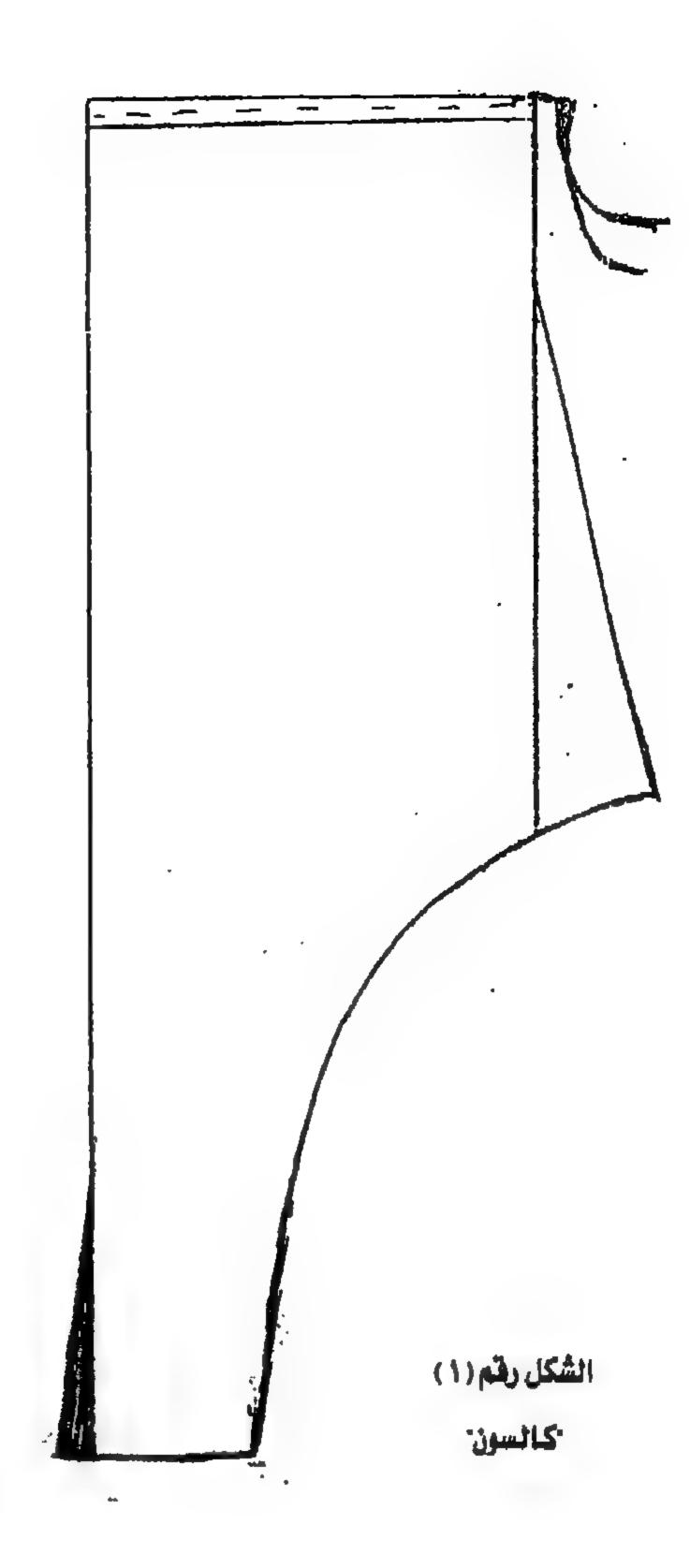
<sup>(\*\*)</sup> كرزى: جمعها كراز "والكرز خرج الراعى" وهو حزام من الصوف يلبسه الرجال والنساء ويستخدم للشد حول الوسط وله أنواع وألوان مختلفة، والمادة عربية.

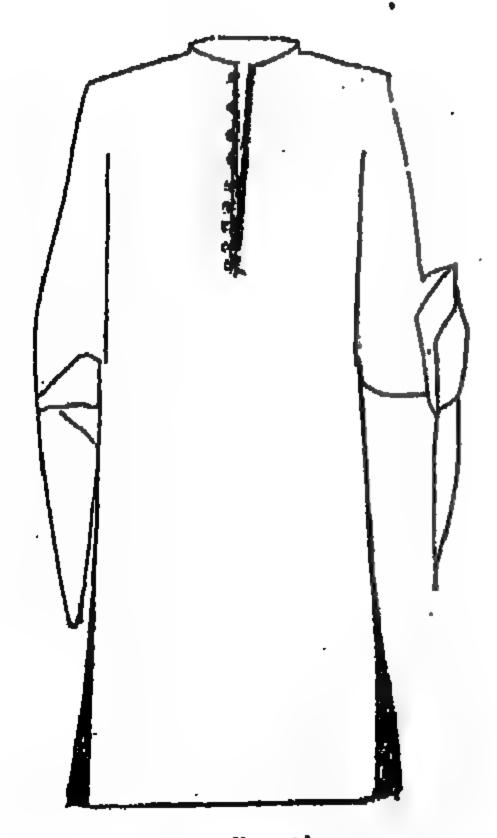
<sup>(\*)</sup> سباط : جمعها سبايط وهو "الحذاء" وسباطي بائع الأحذية والكلمة أسبانية ألا أن أصلها عربي فالسبت جلد مدبوغ ومنه النعال السبتية نسبة إلى مدينة سبتة.

<sup>(\*)</sup> تقاشير: مفرده تقشير تركية الأصل.



اللوحة رقم ١ خريطة ملبسية توشح أزياء الرجال في شمال تطوان وما حولها





الشكل رقم ( ٢ )

کامسیطا.



الشكل رقم (٣) رجل من وجدة يرتدى فوقية



الشكل رقم (٤) رجل من شمنار يرتدي تشامير



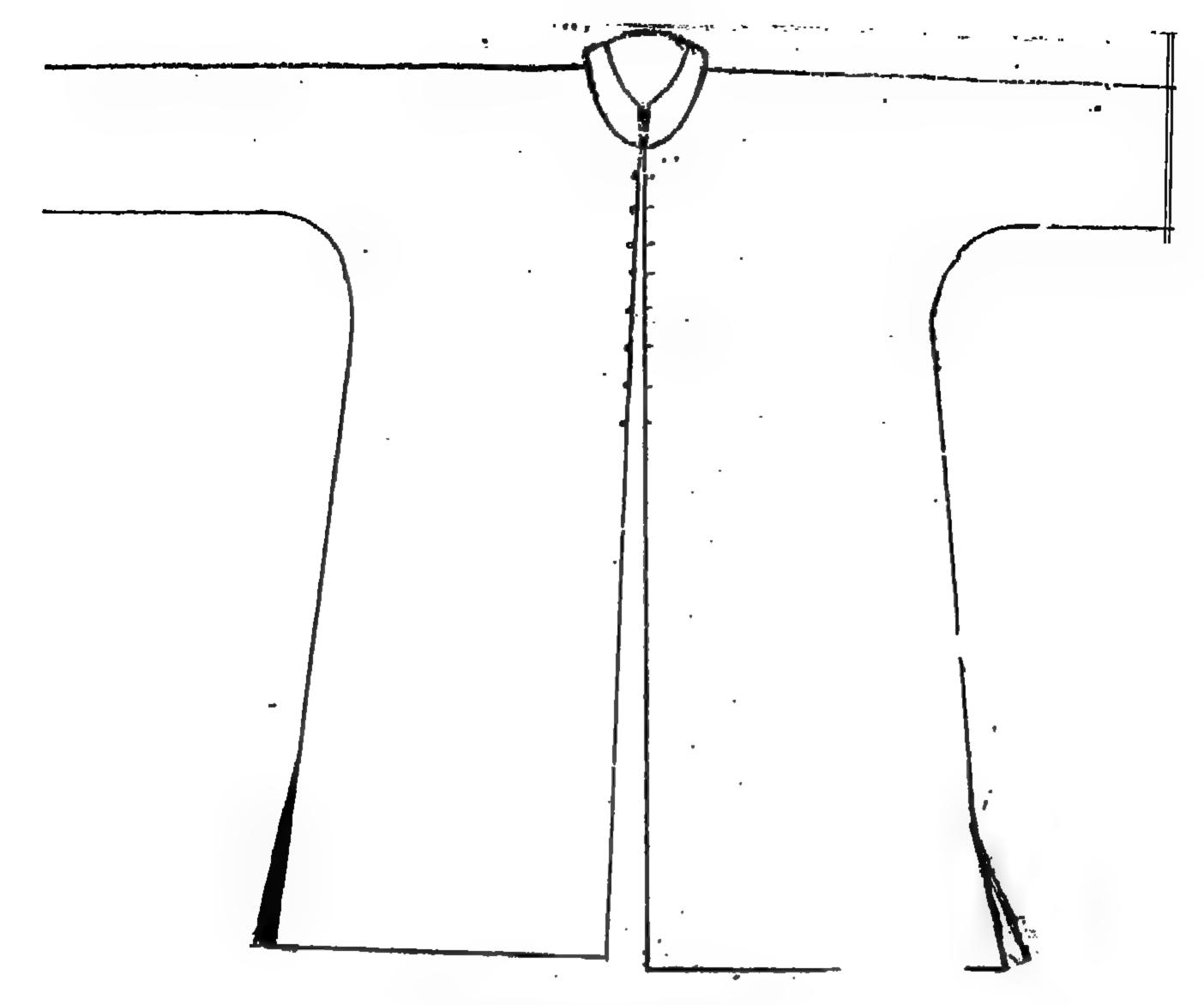
اللوحة رقم (٢) رجل يرتدي الجلاب الذي يختلف من حيث خامة النسيج تبعًا لمكانة الشخص



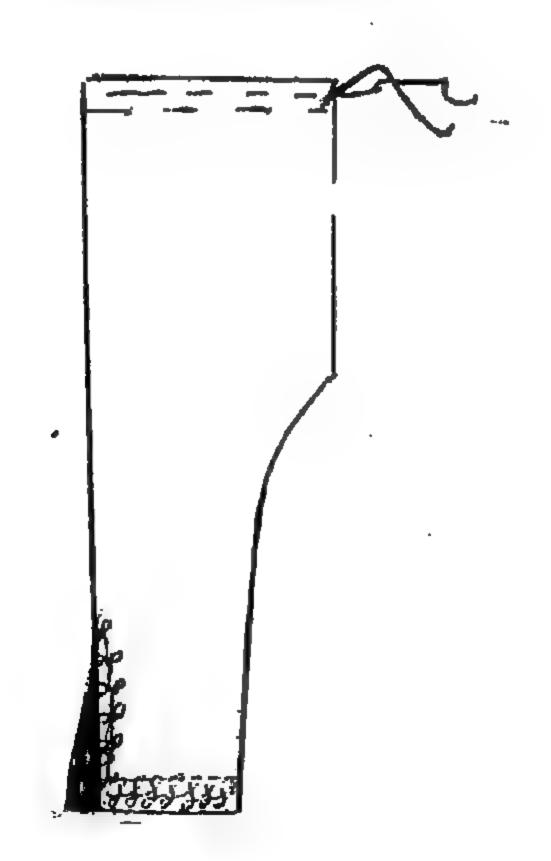
الشكل رقم (٥) رجل مغربي يرتدي الجلاب وفوقه السلهام بالقب أو الكبيشون.



الشكل رقم (١) رجل من شمال المغرب يرتدى أبريجو ويضع على رأسه عمامة (رزة بيضاء) ويضع على كتفه زعبول وفي قدمية سباط



الشكل رقم (٧) قميس تشامير.



الشكل رقم (٨)

سروال



الشكل رقم ( ٩ ) زى العريس ليلة العرس الجبادور



اللوحة رقم (٣) الزي المغربي التقليدي الجلاب والطربوش

## الفصل الرابع الأزياء التقليدية للنساء في شمال المغرب "تطوان وما حولها"

#### مقدمة:

تتميز الملابس التقليدية للنساء في "تطوان وما حولها" بالاتساع والحشمة وارتداء أكثر من زى، وكثرة الزخرفة والتطريز المضافة على الملابس ويعد التطريز أهم الملامح البارزة على الملابس المغربية في كل المناسبات، ولا تختلف ملابس النساء عن الرجال من حيث التصميم ومعظمها تصنع من نسيج الحرير أو الصوف. ويرجع كثرة استعمال الحرير إلى جمال مظهره، حيث يتميز بشكل ولمعة المحببة لديهم. أما النسيج القطني فلا يستعمل إلا للملابس الداخلية فقط وبعض الملابس المنزلية.

ومعظم ملابس النساء تتخذ الألوان السادة الجذابة وخاصة ملابس المناسبات، فيعد اللونان القرمزى والبنفسجى أفضل الألوان لديهن ويليها الأزرق، بكافة مشتقاته. وقد برعت المرأة المغربية في شهال المغرب باختيار الألوان الصارخة الجذابة، كما برعت بالتنسيق بينها وتوليف أشكال متداخلة من الألوان ويرجع ذلك إلى التأثر بالطبيعة الخلابة لديهم.

#### الملابس الداخلية للنساءه

### **- کرسوسیو:**

كلمة أسبانية تعنى "سروال" وكلمة سروال مشتقة من الكلمة الفارسية

"شلوار" وكانت مستعملة منذ العهود الإسلامية الأولى، ويعتبر من أهم قطع الملابس الداخلية التقليدية التي يتميز تصميمها بالبساطة ويصنع عادة من نسيج قطني أو حرير سادة يصل طوله إلى منتصف الفخذين مفتوح من الجانبين وفي الشتاء ترتدى سروال من الجوخ أو الصوف ويصل طوله إلى الكعبين ويجمع عند الخصر ويشد بواسطة حبل من الحرير المجدول يسمى التوكة (تكه) ويظهر "الكرسوسيو" في كثير من الأحيان تحت الملابس ولذلك يعتنى بتطريز حافته عن طريق كنار يسمى ريد(\*) يضاف الكرسوسيو أو يطرز على القهاش مباشرة.

#### - قميص:

يطلق عليه "قميصون" وهي كلمة فرنسية ويتخذ شكلين:

## الشكل الأول:

قميص مستطيل يصل طوله إلى ما بعد الركبتين، فضفاض، يصنع من نسيج قطنى أبيض أو يطلق عليه (فيندى) يرفع للصدر بواسطة شريط (حمالة) من نفس القهاش.

## الشكل الثاني:

قميص بحردة رقبة مستديرة أو بيضاوية بدون أكمام وينسدل خط الجنب باتساع قد يصل طوله إلى منتصف الساق وقد اهتمت المرأة المغربية بتجميل حافته بشريط من التطريز يطرز أولا ثم يضاف حول الذيل ويستخدم قميصا للنوم. و القميص الداخلي للمرأة المغربية يأخذ نفس شكل القميص الداخلي للمرأة الشعبية في مصر.

<sup>(\*\*)</sup> ريد: نوع من نسيج رفيع كالشريط به نتوءات كثيرة تزين به الملابس وهو المعروف (بالدانتيل) والمادة عربية..

## ملابس النساء داخل المنزل:

## – "منصوری<sup>(\*)</sup>"

ترتدى المرأة المغربية فوق الملابس الداخلية "فستان" يصنع من نسيج القطن السادة بفتحة مستديرة حول الرقبة، مفتوح من الأمام حتى الوسط وبأكهام طويلة ضيقة يطلق عليها "نفاق(\*)" وجونلة بكشكشة تصل إلى منتصف الساقين ويطرز "المنصوري" حول الرقبة ونهاية الأكهام والذيل وفي أغلب الأحيان يرتدى فوق "المنصوري" جونلة أو اثنتين واسعة بكشكشة وبأطوال مختلفة تصل احداهما إلى منتصف الساق تقريبا وترتديها أثناء الخروج من المنزل لتغطية الأرداف. اللوحة رقم (١). وهذا الزي يشبه إلى حد كبير الزي الخاص بنساء "عرب محافظة مرسى مطروح" والذي يظهر واضحا في رقصة "الحجالة" لدينا في مصر.

## الملابس الخارجية للنساء:

يتميز التصميم الخارجي لزى المرأة في شهال المملكة المغربية بالوقار والاحتشام ويرجع ذلك لتمسكهم بالقيم الدينية الإسلامية ، والشكل الخارجي للتصميم يتميز بفتحة رقبة مستديرة وشق أمامي وأكهام طويلة واسعة وبقصات في الجناب (سمكة) لإعطاء الاتساع المطلوب للزى الخارجي،

## - ل "قفتان" (\*)

يعتبر القفطان من أهم الأزياء التقليدية والقومية التى ترتديها المرأة المغربية في شمال المغرب وخاصة في المناسبات التقليدية والحفلات العامة.

<sup>(\*)</sup> منصورى: ج. مناصر وهو الفستان.

<sup>( \* )</sup> نفاق: ج نوافق وهو الكم الطويل.

<sup>(\*)</sup> قفتان: ثوب فضفاض مفتوح من الأمام يضم طرفيه حزام من الحرير أو القطن واللفظة محرفة من قفتان التركية وقد أخذها الأتراك عن الفارسية خفتان بمعنى قباء..

والقفطان ثوب فضفاض يرتدى فوق الملابس المنزلية ويصنع من نسيج لامع كالحرير أو قهاش منسوج بطريقة أطلس "الستان" أو المشجر أو السادة اللوحة رقم (٢) وفي الشتاء يصنع من قهاش القطيفة والتي يطلق عليه "الموبر".

ويتميز تصميم القفطان برقبة مستديرة وسفرة مستطيلة الشكل وأزرار دقيقة متراصة أو إلى نهاية الذيل، وله أكمام طويلة واسعة بها قصة بطول الكم تحت الإبط لإعطاء الاتساع اللازم ويحلى القفطان بالقيطان "البارشهان" (\*) المخاط يدوياً حول الصدر ونهاية الأكمام والذيل.

## - ل دفين (\*):

ثوب خارجى تلبسه النساء يشبه القفطان إلى حد كبير من حيث التصميم مصنوع من الدانتيل والتى يطلق عليها "ريدا" والفرق بينها أن فتحة الدفين فى الجناب تصل من تحت الإبط حتى الوسط تقريبا وتستخدم لوضع اليدين على الصدر، وبه شق من الأمام يصل حتى منتصف الصدر ويرتدى "الدفين" فى المناسبات والأعياد ويرتدى فوقه حزام على الوسط. وأن معظم المغربيات الآن ترتدين الدفين من الحرير أو القطيفة بدلا من الدانتيل كثوب قائم بذاته اللوحة رقم (٣).

#### - ل جلاب:

ثوب وطنى تلبسه المرأة والرجل على السواء ، فى الأعياد القومية والمناسبات الخاصة مصنوع من النسيج الصوفى أو الحرير، مفتوح من الأمام حتى الصدر بالأزرار ويحلى بالتطريز أو "البارشهان" له أكهام طويلة واسعة ويصل طوله حتى القدمين ومفتوح من الجانبين ويعلوه غطاء للرأس يسمونه القب (\*\*) أو كابوط Capote تنتهى بشرابة.

<sup>(\*)</sup> البارشهان (Kayton): نوع من القيطان وأصله فارسي آتيه من بارشمق أي التوافق.

<sup>(\*)</sup> دفين: ج دفاين وهو ثوب يشبه القفطان.

<sup>(\*)</sup> ل قب : غطاء للرأس يخاط في حردة الرقبة الأمامية والخلفية.

#### - ل بدعى:

صديرى تلبسه المرأة تحت "الدفين" مصنوع من قماش حريرى سادة "الشاهى" مفتوح من الأمام بأزرار يصل طوله حتى القدمين وبفتحة من الجانبين وبدون أكمام.

#### - ل حايك:

عبارة عن قطعة مستطيلة الشكل، من الصوف الأبيض يشبه الملاءة اللف تلف به المرأة المغربية جسمها عند عدم لبس الجلاب أثناء خروجها من المنزل. و"الحايك" يشبه الملاءة اللف التي تلبسها نساء مصر في المناطق الشعبية.

#### مكملات الزي:

#### - لکرزی:

تتمنطق المرأة بحزام يطلق عليه "كرزي" منسوج يدوياً مصنوع من الصوف عبارة عن مستطيل يصل عرضه حوالى من ٣٠: ٥٠ سم وطوله أكثر من ثلاث أمتار تقريبا يلف ويربط بحيث يظهر فيه عدة ثنايا وهو من أنواع وألوان مختلفة وقد تفننت المغربيات في زخرفة هذا الحزام بالتطريز والخيوط الصوفية والحريرية ويقال بلغة تطوان "ترزت لمر بلمنديل" (\*)، وترتدى هذا الحزام فوق القفطان أو الدفين ويطرز بالزخارف التي تغطيه بالكامل وينتهى الحزام برباط رفيع ملتوى به نجمة ذات ثمانية أضلاع أو كف أو خسة وخميسة وتعتبر تلك النجوم أو الكف تعويذة واقية من عين الحسود اللوحة رقم (٤).

## أغطية الرأس والوجه:

تعد أغطية الرأس والوجه هي الواجهة المعبرة عما تخفيه المرأة وراءها من جمال.

<sup>(\*)</sup> ترزت لمر بلمنديل: قطعة قماش كبير تلفه المرأة المغربية حول وسطها. - ٢٢٥-

#### أ - أغطية الرأس:

## - سبنی (\*):

عبارة عن قطعة مربعة الشكل من الحرير وغالبا تطرز حوافها بالخيوط والخرز والودع أو الخيوط الحريرية. كما يطلق عليه أيضا "در" وتوضع أغطية الرأس هذه بعد عمل ضفيرتين من الشعر المحلاة بالشرائط الصوفية الملونة وتشبه أغطية الرأس المغربية إلى حد كبير منديل الرأس الشعبى المعروف لدينا.

#### - طرحـة:

غطاء رقيق أسود اللون عبارة عن قطعة مستطيلة الشكل تغطى به المرأة رأسها ثم يلف العنق وجزء من الكتفين ثم ترد إلى الخلف حتى تصل إلى الأرض ثم ترفع إلى أعلى.

#### -شاشية

قبعة من السعف يعلوها شرائط من الحرير الأحمر أو الأخضر أو الأصفر اللوحة رقم (٥)

#### ب - أغطية الوجه:

## - رقع:

تغطى المرأة وجهها بها يسمى "رقع" بحيث لا يظهر إلا العينين وهو نقاب أو قناع تجعله المرأة على مارن أنفها تستر به وجهها ويطلق عليه النقاب (\*) أو اللثام ، عبارة عن قطعة مستطيلة تغطى الوجه وغالبا ما يحلى بعدد كبير من العملات الذهبية أو الفضية أو الودع والخرز. ونساء تطوان فريقان: فريق يضع النقاب على طرف الأنف أو أعلى طرف الشفة العليا ففي منطقة جنوب تطوان حتى وازن وما

<sup>(\*)</sup> سبني : الكلمة عربية : الثياب السبنية ثياب حريرية تنسب إلى "سبن" بلدة ببغداد.

<sup>(\*)</sup> النقاب إذا أدنت المرأة نقابها إلى عينيها فتلك الوصوصة، فإذا أنزلته دون ذلك إلى المحجر فهو النقاب، فإذا كان على طرف الأنف فهو اللفام فإذا كان على طرف الشفة فهو اللثام.

حولها يوضع النقاب على طرف الأنف أما في الرباط فتضع المرأة نقابها على طرف الشفة العليا.

#### -غنبور:

نوع آخر من أغطية الوجه يطلق عليه "غنبور"، عبارة عن مستطيل من نسيج أسود رقيق يرسل على الوجه من الرأس ليحجبه، ويزين حواف المستطيل بالغراسن (\*) وهي خيوط قطنية دقيقة ملونة والغراسن تشبه (الأوية) وهو أسلوب تركى وقد انتشر هذا الأسلوب في بعض محافظات مصر وخاصة محافظة دمياط.

وتعتبر الأوية من أساليب الزخرفة الخاصة بالأتراك، وطريقة صنعها تتم بواسطة إبرة التطريز من الخيوط الرفيعة، وتصنع من هذه الخيوط أوراق الأشجار وأوراق العنب والفواكه والأزهار بأشكالها وألوانها تزين به أطراف "الغنبور".

#### لباس القسدم:

## - الطرابق:

ترتدى نساء الجبال والمناطق الوعرة في ساقيها "طرابق"، عبارة عن جورب من الجلد يلف حول الساق بواسطة أشرطة من الجلد، وذلك لحماية الساق أثناء المشى من الحشرات والزواحف ويصل طوله من الكعبين إلى الركبة. اللوحة رقم (٥) والطرابق يشبه "الالشين" الذي يرتديه الجنود في مصر أثناء الحروب في الصحراء.

#### -شنكل:

ترتدى النساء فى أقدامهن نوع من الأحذية تشبه (الخف) يطلق عليه "شنكل" (\*\*) أحمر اللون أو أصفر بدون كعب مصنوع من جلد الماعز الرقيق المحلى بالخيوط الحريرية الملونة اللوحة رقم (٥).

<sup>(\*)</sup> الغراسن: زوائد الخيط في نهاية الطرحة (شرابه) والمادة عربية فالغرس ما يغرس.

<sup>(</sup> ١٠٠٤) شنكل : جمعها شناكل والمادة فارسية الأصل محرفة عن جنكال بمعنى مشبك أو نحلب.

#### - قوقب:

ترتدى المرأة داخل المنزل قبقاب من الخشب يطلق عليه قوقب.

#### الحلى والمصاغ:

تلعب الحلى دورا هاما في حياة المرأة المغربية بوجه عام، فهي تستخدمها للتزين والادخار وقت الحاجة. كما أنها تلبس لأغراض عقائدية مختلفة وأهمها:

## - تشوشن:

تطلق هذه الكلمة على أي قرط (حلق) ترتديه المرأة المغربية في أذنيها.

#### - منجاش:

تضع في طرفي أنفها شنف يطلق عليه "منجاش".

## - خناق<sup>(\*)</sup>:

عبارة عن عقد من الخرز أو المرجان ونحوها، كما تزين عنقها أيضا "بالمضم" عبارة عن سلسلة من الذهب يطلق عليها "مضمة " مرصعة بالفصوص كما يطلق عليها أيضا "سنسل دلعنق" أى سلسلة الرقبة.

#### - نيسال:

عبارة عن سوار عريض من الذهب أو الفضة يطلق عليه "نبال" وإذا ارتدت سوار رفيع (غوايش) يطلق عليها "مسياس" اللوحة رقم (٦).

## - زى العروس وزينتها:

يتوقف زى العروس وزينتها حسب مستوى الأسرة الاقتصادى وعادة ترتدى العروس ثوب أو قفطان من النسيج المطرز من اللون الأصفر أو الأبيض أو الأخضر وتحلى وسطها بحزام من الذهب المرصع باللؤلؤ ويسمى هذا الثوب

<sup>(\*)</sup> الخناق: ج خنيق والخناق في العربية الحبل.

"قفطان ديل بريز" وتقوم سيدة بتزيين العروس ويطلق عليها "نجاف" تقوم بوضع التخليلات وهي عبارة عن مجموعة من العقود و اللؤلؤ وصدرية من الذهب تزن حوالى اثنين كيلو تقريبا وكثيرا ما تستعار هذه "التخليلات" من عروس إلى آخر وعادة تكون هذه الحلى ملكا للنجافة اللوحة رقم (٧) وتضع العروس على رأسها طرحة تسمى "العبروق(\*)" من نفس نسيج الثوب أو القفطان عبارة عن قطعة مستطيلة توضع على رأس العروس مثبت في نهاية المستطيل من الطرفين "بغراسن (\*)" ويثبت العبروق بواسطة تاج يطلق عليه "تاج الذهب" من الخالص على شكل نصف دائرة من الأمام ويتدلى من الجانبين مجموعة من الذهب الخالص على شكل نصف دائرة من الأمام ويتدلى من الجانبين مجموعة من ضفائر مجدولة من خيوط ذهبية أو فضية مع الشعر اللوحة رقم (٧).

وتمسك في يدها منديل يسمى منبيتش<sup>(\*)</sup> وبعد أن ترتدى العروس الزى المثقل بالذهب واللؤلؤ يوم الزفاف تجلس على مائدة يطلق عليها "عهارى<sup>(\*)</sup>" كها يطلق عليها طيفور<sup>(\*)</sup>" بلغة فارس وفي الجنوب " ل قب" وهذه الموائد تحملها سيدات (نجاجف) من بيت والدها.

(\*) نجاف : امرأة تقوم بتزيين العروس يوم زفافها وتجمع نقودا من المدعوات والتي تعرف "بالماشطة" أو "البلانة" في مصر، والكلمة عربية، وهم يجمعونها نجاجف.

<sup>(\*)</sup> العبروق: يطلق اسم العبروق على ما يشبه عصابة الرأس في "مراكش"، اذ يصف أحد الرحالة في القرن التاسع عشر نساء "مراكش" بأنهن يعصبن شعورهن بها يسمى "العبروق"، وتتدلى نهايته على الظهر، أما رابطة "العبروق" من الأمام فتشبه لفة العهامة.

<sup>( \* )</sup> غراسن : زوائد من الخيط في نهاية الطرحة.

<sup>(\*)</sup> منبيتش : منديل اليد في لغة تطوان ، وفي الجنوب يسمى "زيف" وفي طنجة يسمى "درج دراور" والكلمة عربية.

<sup>( \* )</sup> عمارى : مائدة مستطيلة الشكل لها أربعة أرجل قصيرة والكلمة فارسية

<sup>( \*\*)</sup> الطيفور: مائدة مستديرة ليس لها أرجل Toyfur.

# بعض المصطلحات الفنية الخاصة بأدوات وحياكة الملابس في شمال المغرب

معناها	الكلمة	معناها	الكلمـة
حديدة تلبس في اليد	حلق	ابرة الخياطة	يبرد الخيط
تساعد على الخياطة (الكستبان)			
بكرة الخيط	قنوط	دبوس الأبرة	خلال
الزخرفة	زواق	شريط الثوب	سنط
صيوان الملابس	ماريو	صيوان الملابس	جهو.
بقعة في الثوب	اللمع	خياطة الثوب	حبك
ثنية الثوب	حز	النساج	دراز
ذيل الثوب	زلايل	انكمش وقصر	د شرب توب
الدانتيل	ريد	علامة في ثوب	برقع
بائع ثياب	برغاز	قيطان للزخرفة	برشمان

#### - نتائج الدراسة:

أظهرت الدراسة التاريخية والوصفية للملابس، لمنطقة شهال المغرب أن الزى التقليدى المغربى يعد عرضا تاريخيا حيث حافظ المغاربة على مر العصور بأصول وتقاليد أزيائهم ويرجع ذلك إلى العزلة التى فرضتها المغرب على نفسها نتيجة تمسكهم بالدين الاسلامى ونرى هذا واضحا فى أغطية الرأس، والوجه، مما يدل على تمسكهم بالتقاليد والعادات العربية التى تجعلها ذات طابع خاص مميز.

- استطاعت التقاليد المحلية أن تقاوم احداث الزمن وتتخذ لنفسها طابع خاص يميز أزياء المغرب عن سائر الشعوب المجاورة كارتدائهم للجلاب أو الدفين الذى يميزهم عن غيرهم.
  - اختلاف الأزياء بين القبائل من منطقة إلى أخرى داخل المغرب.
- أوضحت الدراسة استخدام ألفاظ فارسية وفرنسية وأسبانية كثيرة فى المصطلحات الملبسية ويرجع ذلك إلى تتابع الفتوحات على مر العصور التاريخية فى المغرب.
- أثرت العوامل الجغرافية على نمط الأزياء المغربية من حيث الخامة والتصميم حيث أن شمال المغرب يتميز بمناخ معتدل شديد الرطوبة، كان له تأثير على نمط الأزياء للمرأة المغربية حيث تميزت التصميمات بالاحتشام والاتساع واختيار ألوان فاتحة جذابة (كالجلاب القفطان الدفين) أثناء الخروج من المنزل ليخلخل الهواء المحيط بالجسم وتعكس ألوانها الفاتحة الحرارة ولا تحتفظ بها.

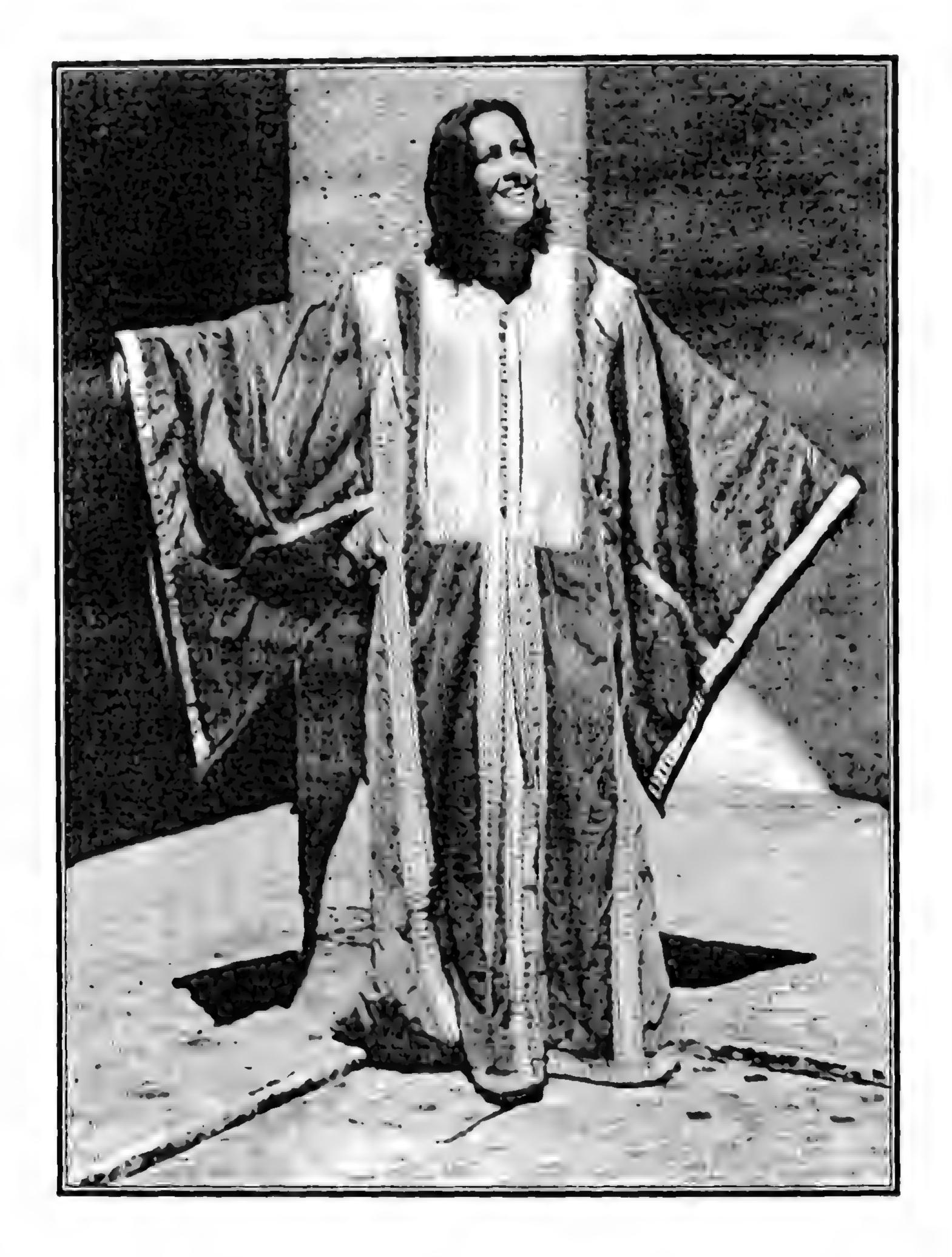
- أظهرت الدراسة اندماج الزى العربى المغربي بالتصميم الفرنسي فالجلاب خطوطه عربية ووضع له "كابيشون" مصطلح فرنسي من حيث التصميم واللغة.
- تأثر الزى بشكل مباشر بالعوامل الاجتهاعية والاقتصادية فهناك تفاوت طبقى لا شك في وجوده بين الأزياء من حيث الخامة وتنوع التطريز والحلى.



اللوحة رقم (١) امرأة مغربية من الشمال ترتدي منصوري وفوقه أكثر من جونلة



اللوحة رقم (٢) لقفطان



اللوحة رقم (٣) سيدة مفربية ترتدى دفين مسنوع من الموبر



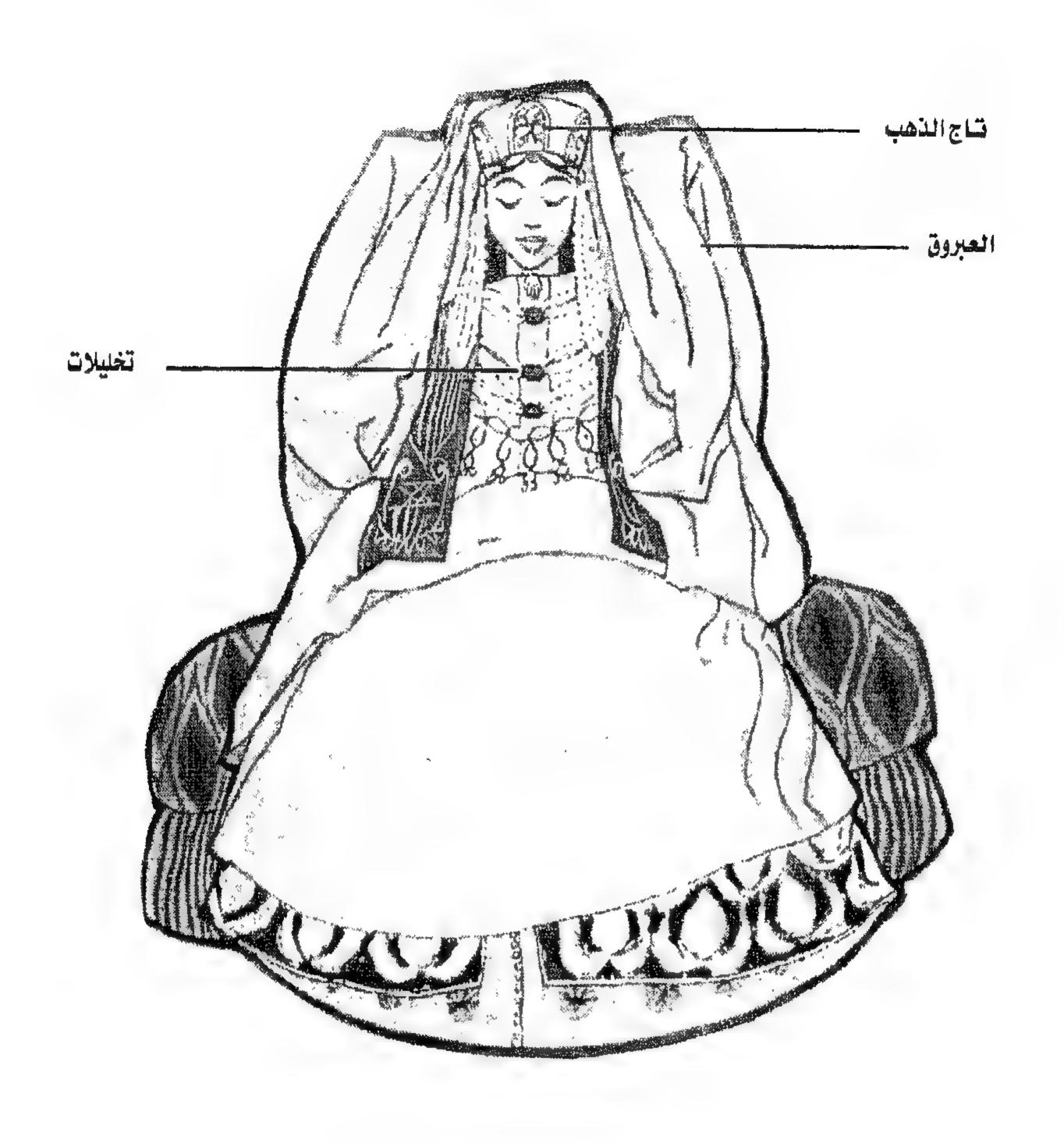
اللوحة رقم (١) كرزى مطرز يدويا



اللوحة رقم (٥) سياة تسقى النساء في حفلات الزفاف ترتدي طرابق في ساقيها وتضع على رأسها شاشية بالشرائط اللونة



اللوحة رقم (٦) سيدة من تطوان تزين بالمصاغ



اللوحة رقم (٧) زي العروسة وزينتها في شمال المغرب

## المراجع العربية

- ١ إبراهيم الحيدرى، اثنولوجية الفنون التقليدية، دار الحوار، الطبعة الأولى،
   سوريا، ١٩٨٤.
  - ۲- ابن ایاس، تاریخ مصر، ج۲، (د. ت).
  - ٣- ابن الجوزى، تلبيس ابليس، (د. ت).
  - ٤ ابن كثير، البداية والنهاية، (حوادث سنة ٦٦٥هـ ١٢٦٦م).
- ٥- ابو اسحاق إبراهيم بن محمد الأصطخرى، مسالك المالك، ٢٤٠هـ ٩٥١.
- ٦- أبو الحسن المسعودي، مروج الذهب ومعادن الجوهر، تحقيق محمد محيى الدين عبد الحميد، الجزء الرابع، ١٩٤٨م.
  - ٧- أبو صالح الألفي، تاريخ الفن العام، القاهرة : دار النهضة، القاهرة، ١٩٧٧م.
- ۸- أبي عثمان عمرو بن بحر الجاحظ، تحقيق عبد السلام هارون، البيان والتبين،
   المجلد الأول، دار إحياء التراث العربى، بيروت، ١٩٦٨.
- ٩- أبي الفضل جمال الدين ابن منظور، لسان العرب، بولاق، ٧١١ هـ: ١٣١١ م.
  - ٠١- أحمد أبو سعد، قاموس المصطلحات والتعابير الشعبية، بيروت (د. ت)
- ١١ أحمد بن على بن أحمد القزازي القلقشندى، صبح الأعشى في كتابه الانشا،
   السفر الرابع، منشورات وزارة الثقافة، دمشق،١٩٨٣م
- ١٢ أدوارد لين، تعريب عدلي طاهر نور، المصريون المحدثون شمائلهم
   وعاداتهم، الهيئة المصرية للكتاب، ١٩٧٢م.
- ١٣- ادي شير، الألفاظ الفارسية المعربة، المطبعة الكاثوليكية، بيروت، ١٩٠٨ م.

- ١٤ أسامة النحاس، التصميات الزخرفية الملونة، القاهرة: مكتبة مونديال،
   ١٩٩٩م.
  - ١٥ آمال حمدى، الأزياء الشعبية المصرية، القاهرة: وزارة الثقافة، ١٩٨٨م.
- ١٦ إيكة هولتكراس، ترجمة محمد الجوهرى، قاموس مصطلحات الأثنولوجيا
   والفلكلور، القاهرة: الهيئة العامة لقصور الثقافة، ١٩٧٢م.
  - ١٧- بطرس البستاني، محيط المحيط، بيروت، ١٩٧٩م
- ١٨- ثريا سيد نصر، الأزياء المصرية للنساء في العصر العثماني وأثرها على الأزياء الحديثة، (دراسة مقارنة تطبيقية) رسالة دكتوراة، غير منشورة، كلية الاقتصاد المنزلى، جامعة حلوان، ١٩٧٧م.
- ۱۹- ثريا سيد نصر،الأزياء التركية للرجال، بحث منشور بمجلة الاقتصاد المنزلي، العدد الثاني، ديسمبر، ۱۹۸۰ م
  - ٠ ٢- ثريا سيد نصر، تاريخ الأزياء، مطبعة الإسكندرية، مصر الجديدة، ١٩٤٤م.
- ۲۱- جاد طه، معالم تاریخ مصر الحدیث والمعاصر، القاهرة: دار الفکر العربی، ۱۹۸۵ م.
- ٢٢ حسن الباشا، الفنون الإسلامية والوظائف على الآثار العربية، دار النهضة
   العربية، القاهرة، ١٩٦٦ م.
- ٣٢- حسن الحمامي، الأزياء الشعبية وتقاليدها في سوريا، وزارة الثقافة، دمشق، ١٩٥٩ م.
  - ٢٤- حسن على حسن، الحياة الدينية في المغرب، بدون ناشر، ١٩٨٥م.
- ٢٥ حسين عبد الحميد رشوان ، الفولكلور والفنون الشعبية ، المكتب الجامعي،
   الإسكندرية، ١٩٩٣م.
- ٢٦ حمدة الغرباوى، التطريز في النسيج والزخرفة ، القاهرة : مكتبة الأنجلو
   المصرية ، (د. ت).
- ۲۷- حـمود العودی، التراث الشعبي وعلاقته بالتنمية، بيروت: دار العودة، ۱۹۸۲م.

- ۲۸ الخطيب العدناني، الملابس والزينة في الإسلام، بيروت: دار الانتشار العربي، ۱۹۹۹م.
- ۲۹ خليل بحسون، موسوعة الخليج العربى، مجلس التعاون الخليجى، دار
   الصداقة العربية،قطر، (د. ت).
- ۳۰ دوزی، ترجمة أكرم فاضل، المعجم المفصل بأسهاء الملابس عند العرب، دار الحرية، بغداد، ۱۹۷۱م.
- ۳۱ سعاد عبد الهادي، قصة أكلى ولد الفيل من قصص المثنوي المضموني لجلال الدين الرومي، كلية الآداب، جامعة عين شمس، ۱۹۷۹م.
- ٣٢- سعد الحادم، قومية الثوب الشعبى، المجلة، العدد الحادي والثلاثون، ١٩٥٩م.
- ٣٣- سعد الخادم، تاريخ الأزياء الشعبية، القاهرة: المكتبة الثقافية، دار القلم، ١٩٥٩م.
- ٣٤ سعد الخادم، تاريخ الأزياء الشعبية، القاهرة: المكتبة الثقافية، دار القلم، ١٩٦١م.
- ٣٥- سعد الخادم، الرقص الشعبي في مصر، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٧٢م.
  - ٣٦- السعيد بدوى، مارتن هانيدس، معجم اللغة العربية، بيروت، ١٩٨٦م.
- ٣٧- سلوى المغربي، الموسوعة المختصرة للأزياء والحلي وأدوات الزينة الشعبية في الكويت، ١٩٨٦م.
- ٣٨- سلوى هنرى، طراز أزياء الرجال في العصر الإغريقي، مجلة الاقتصاد المنزلي، جامعة حلوان، ديسمبر ١٩٩٤م
- ٣٩ سنية خميس، دراسة الأزياء الشعبية لأهالي حي بحري بالإسكندرية، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الاقتصاد المنزلي، جامعة حلوان، ١٩٨٢م.

- ٤ سنية خميس، تطويع الزخارف الفرعونية لخدمة الإعلام السياحي، رسالة دكتوراة غير منشورة، كلية الاقتصاد المنزلي، جامعة حلوان، ١٩٩٢م.
- ٤١ سنية خميس، دراسة ميدانية تحليلية للزي الشعبي التقليدي لمؤدي رقصة التنورة في مصر، مجلة جامعة المنوفية، كلية الاقتصاد المنزلى، المجلد العاشر، ٢٠٠٠م.
- ٤٢ سهيل قاشا، الأزياء في قرقوش، مجلة التراث الشعبى، العدد الرابع، بغداد، 19٧٦م.
- 27 شاكر هادي غضب، بداءة معجمية في مصطلحات الحلي قوالأزياء، العدد الرابع، ١٩٧٦م.
- ٤٤ صالح مهدي العزاوى، المفاخرة بين الطيلسان والطرحة، مجلة التراث الشعبى، العدد العاشر، بغداد، ١٩٧٣م.
- ٥٤ عادل الألوس، التصوف في ضوء الفكر والمعتقد، التراث الشعبي، العدد العاشر، بغداد، ١٩٧٣م.
  - ٤٦ عبد الحميد يونس، معجم الفولكلور، مكتبة لبنان، بيروت، (د. ت).
    - ٤٧ عبد الحميد يونس، التراث الشعبى، دار المعارف، ١٩٧٩م.
  - ٤٨ عبد الرازق نوفل، التصوف والطريق إليه، دار الشعب، القاهرة، ١٩٧٠م.
- ٤٩ عزيز سالم، ثلاثة قرون وعشر سنوات من تاريخ الدولة العلوية، وزارة الأنباء، الرباط، (د. ت).
- ٥- عبد السميع أبو عمر، التراث الشعبى، الفلسطينى، مطبعة الشرق العربية، القدس، رام الله، الطبعة الثانية، ١٩٨٧ م.
- ٥١ عبد اللطيف المعاضيدى، ألبسة القدم، مجلة التراث الشعبى، العدد الثاني عشر، بغداد، ١٩٧٥م.
- ٥٢ عبد المنعم سيد عبد العال، معجم شمال المغرب، دار الكاتب العربي، القاهرة، ١٩٦٨م.

- ٥٣- فالح حنظل، معجم العامية، وزارة الإعلام والثقافة، أبو ظبى، (د. ت).
- ٥٤ فوزية حسين، الأزياء الشعبية للمرأة المصرية في محافظة الجيزة، رسالة دكتوراة غير منشورة، كلية الاقتصاد المنزلى، جامعة حلوان، ١٩٧٩م.
- ٥٥- فوزي العنتيل، بين الفولكلور والثقافة الشعبية، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، ١٩٧٨م.
- ٥٦- كلثم الغانم، الاحتفالات الجماعية وبعض الأشكال الثقافية المصاحبة في مجتمع الغوص، قسم الدراسات والبحوث بإدارة الثقافة والفنون، قطر، ١٩٩٧ م.
- ٥٧- ل. أ. ماير، تعريب صالح الشيتي، الملابس المملوكية، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، ١٩٧٢ م.
  - ٥٨- محمد بن أبي بكر الرازى، مختار الصحاح، دار المعارف، القاهرة،١٩٧٦م.
  - ٩٥- محمود عبد العزيز سالم، المغرب الإسلامي، دار الشعب، القاهرة، (د. ت).
    - ٦- محمد قنديل البقلي، أدب الدراويش، الأنجلو المصرية، القاهرة، ١٩٧٠م.
- ٦١ محمود النبوي الشال، نظرة مستقبلية للفنون الشعبية التشكيلية، مجلة الفنون الشعبية، العدد (٢٧)، القاهرة، ١٩٩٨م.
- 77- منى محمود حافظ صدقى، العوامل المؤثرة على تصميم الأزياء الشعبية دراسة مقارنة بين محافظتي الشرقية وأسيوط، رسالة ماجستيرغير منشورة، كلية الاقتصاد المنزلى، جامعة حلوان ١٩٨١م.
- ٦٣ ناصر حسين العبودى، الأزياء الشعبية الرجالية في دولة الإمارات وسلطنة عمان، مركز التراث لدول الخليج العربى، قطر، ١٩٨٧ م.
- ٦٤ هاني إبراهيم جابر، الفنون الشعبية بين الواقع والمستقبل، الهيئة المصرية العامة
   للكتاب، القاهرة، ١٩٩٧م.
- ٦٥ وليد الجادر، ضياء العزاوى، الملابس والحلي عند الآشوريين، وزارة الثقافة
   والإعلام، بغداد، ١٩٧٠م.

- 77- وليد الجادر، الأزياء الشعبية في العراق، وزارة الثقافة والفنون، دار الرشيد للنشر، بغداد، ١٩٧٩ م.
  - ٦٧- ياقوت الحموى، معجم البلدان، القاهرة، ١٩٣٠م.
- ٦٨- يسري جوهرية عرنيطة، الفنون الشعبية في فلسطين، منظمة التحرير الفلسطينية، مركز الأبحاث، بيروت، ١٩٦٨ م.

## المراجع الأجنبية

- 1- Andrea Brugh, Reveal and Conceal Syracuse University press Syracuse (New York 1986).
- 2- Paul Petrescu, Scaorte Remanesti Meridiane, 1960.
- 3- Bearson A Ancient Greece Darling Kindersleg London, 1993.
- 4- Braun and Schneider, Historic Costume in pictures, New York Dover Publication inc.
- 5- Coffin Tristan, Folklore in America New York Garden City 1975.
- 6- E.W. Lane, The Manners and Customs of the Modern Egyptians, London 1954.
- 7- Florence Night Gale, Letters from Egypt 1949 1850-Barrie & Jenkins, London
- 8- Jean Merchadou. Costumes. Broderies Brocarts. G.j.-1. New York Dover Publication-inc.
- 9- S.Erison, Comparative Studies of Folklore and Regional Ethnogloy, Lose, 1970.
- 10-Smelser N Modernization of social Relations in Weinner, M. Modernization the Dynamies of Growth, 1992.

# في الوطن العربي وعلاقتها بالفلككور

## هذا الكتاب

يعد حصيلة جهد متواضع قامت به المؤلفة عن علاقة الفلكلور بالأزياء التقليدية باعتبار أن الفلكلور إبداع فني متعدد ومتنوع الأشكال والصور، نابع من حياة الفراد وثقافة مجتمعهم ، هذا إلى جانب تعدد وتنوع أساليب الفنون التقليدية والتى كان لها أثرًا في ارتباط الفرد مع الآخرين والذي ظهر واضحًا في اللمسات المشتركة بين الأزياء من خطوط ورموز ميزت ونوعت تلك الأزياء ولكن في شكل من أشكال العلاقات الاجتماعية التي أظهرت أنماط من الأزياء التقليدية والتراثية في بعض بلدان الوطن العربي وما يرتبط بتلك الأزياء من مسميات ومكملات خاصة بالرجال والنساء وذلك لإحيائها وتسجيلها بطريقة علمية سليمة خشية اندن واستفادة الباحثين والدارسين من تلك الدراسة. باعتبار الأزياء التقليدية جزء من فلكلور وثقافة الأمة العربية و، 8 وخصوصية كل مواطن عربى ، والتى تحمل في طياتها الماضي وأصالته.



ISBN 977-232-547-0